

International journal of migration studies

STUDI EMIGRAZIONE

rivista trimestrale del

**CENTRO STUDI EMIGRAZIONE
ROMA**

SOKOLI, AXHEMI / Emigration in the period of transition in Albania. The social-economic processes that accompany it. TOTEV, KALCHEV / Emigration processes and the socio-economic development in Bulgaria. KOSTADINOVA - DASKALOVSKA, NOSHPALOVSKA / Migrations in the Republic of Macedonia and spatial distribution of the population in the 1990s. MALACIC / The Balkan migration stream South-East to North-West. GRECIC / Forced migrations in the former Yugoslavia. FRANCOVICH / Some notes on the role and behaviours of qualified migrants from ex-Yugoslavia. RALLU, MUNOZ-PEREZ, CARRILHO / Return migration from Europe to Spain and Portugal. IGLICKA / Mediterranean migration of Poles in the 1990s: patterns and mechanisms.



139

Rivista trimestrale di ricerca, studio e dibattito sulla problematica migratoria

Il Centro Studi Emigrazione-Roma è un'istituzione con finalità culturali sorta nel 1963 per promuovere "la puntualizzazione e l'approfondimento dei problemi relativi al fenomeno migratorio" e fa parte della Federazione dei Centri Studi per le migrazioni "G.B. Scalabrini".

Comitato Scientifico: Roger W. Böhning, Pietro Borzomati, Raimondo Cagiano de Azevedo, Vincenzo Cesareo, Antonino Colajanni, Tullio De Mauro, Velasio De Paolis, Giuseppe De Rita, Luigi De Rosa, Fernando Devoto, Emilio Franzina, Luigi Frey, Salvatore Geraci, Antonio Golini, Hans J. Hoffman-Nowotny, Graeme Hugo, Russell King, Massimo Livi Bacci, Maria Immacolata Maciotti, Lélío Marmora, Marco Martiniello, Italo Musillo, Bruno Nascimbene, Antonio Perotti, Enrico Pugliese, M. Beatriz Rocha-Trindade, John Salt, Franco Salvatori, Lydio Tomasi, Rudolph J. Vecoli, Jonas Widgren, Stefano Zamagni.

Comitato di Redazione: Gabriele Bentoglio, Anna Maria Birindelli, Paolo Bonetti, Corrado Bonifazi, Claudio Calvaruso, Innocenzo Cardellini, Renato Cavallaro (Coordinatore), Marcello Colantoni, Paola Corti, Sabina Eleonori, Stefano Gorelli, Francesco Lazzari, Christiane Lubos, Gianmario Maffioletti (Direttore responsabile), Antonio Messia, Desmond O' Connor, Antonio Paganoni, Gaetano Parolin, Edith Pichler, Franco Pittau, Maffeo Pretto, Mauro Reginato, Matteo Sanfilippo, Ricciarda Simoncelli, Salvatore Strozza, Graziano Tassello, Enrico Todisco, Luciano Trincia, Massimo Vedovelli, Laura Zanfrini, Eugenio Zucchetti.

Direzione: Via Dandolo 58 - 00153 Roma - Tel. 06.58.09.764 - Fax 06.58.14.651
E-mail: cser@pcn.net - Web site: <http://www.scalabrini.org/~cser>

Abbonamento 2000

Italia	L. 85.000
Estero	L. 95.000

Dopo un anno un fascicolo si considera arretrato e costa il doppio.

I versamenti vanno intestati a **Centro Studi Emigrazione** (specificare la causale)

- Conto Corrente Postale 57678005

- Banco di Sicilia Ag. 3, viale Trastevere 95 - 00153 Roma, c/c n. 600000884

Coordinate Bancarie per l'Italia: Y 01020 03203

per l'Europa: IT 64 Y 01020 03203

I riassunti dei saggi della rivista sono pubblicati in "Historical Abstracts" ABC-Clio, "Sociological Abstracts", "Review of Population Reviews" CICRED, "Population Index", "International Migration Review", "Bulletin analytique de documentation politique économique et sociale contemporaine", "International Migration", "PAIS Foreign Language Index" e numerose altre riviste.

Autorizzazione del Tribunale di Roma, 26 febbraio 1964, n. 9677

Iscrizione al Registro Nazionale della stampa, 8 ottobre 1982, n. 00389

Spedizione in abbonamento postale 45% - Art. 2 Comma 20/B Legge 662/96 -

Filiale di Roma



Associato all'USPI - Unione Stampa Periodica Italiana

CENTRO STUDI EMIGRAZIONE - ROMA

ANNO XXXVII - SETTEMBRE 2000 - N. 139

SOMMARIO

Dossier: *Population movements in the Balkan area*

Edited by *Enrico Todisco* and *Sabina Eleonori*

- 515 Introduction
- 521 Emigration in the period of transition in Albania. The social-economic processes that accompany it, *Nevila Sokoli, Sokol Axhemi*
- 531 Emigration processes and the socio-economic development in Bulgaria, *Stoyan Totev, Jordan Kalchev*
- 557 Migrations in the Republic of Macedonia and spatial distribution of the population in the 1990s, *Katerina Kostadinova - Daskalovska, Katarina Noshpalovska*
- 581 The Balkan migration stream South-East to North-West, *Janez Malacic*
- 595 Forced migrations in the former Yugoslavia, *Vladimir Grecic*
- 613 Some notes on the role and behaviours of qualified migrants from ex-Yugoslavia, *Lisa Francovich*

Essays

- 625 Return migration from Europe to Spain and Portugal, *Jean Louis Rallu, Francisco Munoz-Perez, M. José Carrilho*
- 651 Mediterranean migration of Poles in the 1990s: patterns and mechanisms, *Krystyna Iglicka*
- 665 Convegno "Movilidad y migraciones internas en la Europa Latina" (Santiago de Compostela, 9-11 novembre 2000), *Giovanni Pizzorusso*
- 669 *Recensioni - Segnalazioni - Libri ricevuti*

IN MEMORIAM

Ha lasciato tutti profondamente addolorati – amici, colleghi, studenti – la prematura scomparsa di Georges-Photios Tapinos, noto demografo-economista e membro del Comitato Scientifico della nostra rivista. La sua morte improvvisa, avvenuta a Parigi il 20 novembre 2000, ad appena 60 anni di età, nel pieno della sua attività di studioso e ricercatore, ben conosciuto negli ambienti internazionali, costituisce una grave perdita per l'intera collettività scientifica.

Le migrazioni sono state oggetto di studio e analisi fin dagli inizi della sua attività scientifica: nel 1974 ha svolto una tesi sull'economia delle migrazioni internazionali. Ha collaborato con l'INED, divenendo capo del dipartimento di economia demografica di questo Istituto. Ha assunto inoltre la cattedra di professore nell'Istituto di Studi Politici di Parigi. Incarichi che ha tenuto fino alla sua prematura e improvvisa scomparsa. Dal 1981 al 1989 è stato segretario dell'International Union for Scientific Studies of Population (IUSSP). La sua brillante carriera è cosparsa di numerose esperienze didattiche in diversi paesi, in America del Nord, America Latina e Africa. È stato anche esperto in numerose missioni di studio internazionali.

I suoi interessi di studioso, se hanno privilegiato le migrazioni internazionali, sono stati indirizzati anche verso altri settori. Tali le ricerche di demografia storica nel XVIII e XIX secolo. A lui si deve un importante testo di demografia, tradotto in diverse lingue (in italiano, *Elementi di demografia*, Ed. EGEA, Milano, 1994). È sua l'ideazione di un importante dottorato di ricerca in demografia economica dal quale sono usciti numerosi giovani demografi.

Ci uniamo a tutti coloro che l'hanno apprezzato e stimato, come persona e studioso, condividendo il comune dolore per la sua scomparsa.

La Redazione

Population movements in the Balkan area

INTRODUCTION

The last decade of the XX century has been characterised by the economic and social revolution in the former Socialist countries, by the raise of new states, the ethnic actual and latent conflicts, the dramatic movements of people both internally and within countries in the area.

One significant example is the former Social Federal Republic of Yugoslavia, whose population was formed by people of different nationalities living together since centuries before being compelled to flee as a consequence of the recent conflicts. According to the 1996 census, there were 646.000 war displaced persons in the former Yugoslavia, of which 618.000 in Serbia and 28.000 in Montenegro. Those WAP (war affected persons) represent 6.3% of the total population in Serbia and 4.5 in Montenegro. However, since migration has been accompanied by a process of urbanisation, the percentage increases in some major towns: in Belgrade, 1/4 of the population is constituted by war immigrant population; in Vojvodina, the percentage is 42%; on the coast of Montenegro, 1 out of 2 inhabitants is a war refugee – on the coast, the movement is motivated by the consistent tourist flow which creates better opportunities of economic integration.

The civil war was dominated by religious and nationalistic elements that brought different ethnic groups in a mix of nationalities, leading somehow to an increase of hatreds that were latent for centuries when the settlements were more stable. Serbs from Bosnia, Herzegovina, Croatia, Macedonia and Slovenia seek refuge in Serbia and Montenegro. Among people fleeing in the territories of the former Yugoslavia during the war in the Republic of Bosnia, 80% belong to the Croat Muslim Federation (Matkovic, Vujnovic, 1999). The demographic data raise concern. According to Elka Dimitrieva (Economic Institute of Skopje), it is likely that at least 2/3 of the refugees in Macedonia

will remain there, having found hospitality in a familiar environment. This permanent character of migration provokes a "perturbation of the demographic asset", also due to the fact that Kosovars show a much higher level of fertility than in the local population. The Albanian minority coming from Kosovo is characterised by an average of four children per family, against the Slavs' Total Fertility Rate of 1,7.

The whole Balkan area constitutes a strategic bridge of the EU towards the eastern countries, becoming a priority concern in European politics. From an economic point of view, eastern markets represent an interesting opportunity, as well as the energy supply and the lines of communication to the Middle East, Eastern Europe and Asia, passing through the countries of the former Soviet block which are now part of the free market. Europe is making an effort to enlarge and put under control the routes to Eastern countries, investing 90 billions ECU for the construction or readaptation of 18 thousand kilometres of roads, 20 thousand km of railroad and 13 maritime ports (Negri, 2000). However, the politic instability due to the nationalistic resurgence affects the security of the population. Structural deficiencies and uneven development represent a challenge for the EU countries, at this stage of post emergency assistance and reconstruction. Security and integration are two parallel issues in South Eastern Europe, in an historical phase when the European Union is opening up to new membership. Notwithstanding the existence of a Stability Pact (among Hungary, Turkey, Greece, Romania, Bulgaria and Slovenia), risks to the international security are still strongly linked to the pacific cohabitation in the former Yugoslav countries, to the international organised crime, to the migrations in search of better living conditions, to the regional co-operation, to the economic crises and uneven development (Bertelsmann, 2000).

The recent migratory flows might be influenced by a suitable development policy oriented to reduction of the commercial barriers and increase of investments in the liberalised regions. Paradoxically, the closure of borders reinforces the long-lasting character of migrations, while a wider opening would facilitate mobility in both directions, even though open frontiers do not automatically increase migratory flows. Furthermore, an increase in human mobility should involve respect of everyone's dignity; on this principle it is based the idea of an *euro-mediterranean space* (Fondation Méditerranéenne d'Etudes Stratégiques, 2000).

Overcoming of the barriers to the political and social integration; transition to the market economy; reduction of the many internal conflicts; inclusion of the Balkan area in the European Union: all of these elements should be taken into consideration in order to avoid the development of a European periphery where the process of integration-

transition should be revised, where variable speed and multidirectional performances will create a fragmented economic space, separated from a genuine idea of "Europeanism" (Petraikos, Totev, 1998).

The articles collected in this monographic issue of «Studi Emigrazione» refer to several geographical areas, though not all Balkan countries are covered. They do not pretend to be a representative sample. However, these contributions open the floor to debate, wishing that further analysis and proposals would come forward. There seems to be a strong scholarly interest in the migratory movements from and within the Balkans, also due to the political relevance of that area for the forthcoming Europe.

The essay by Nevila Sokoli (University of Tirana) and Sokol Axemi (University of Shkodra) deals with migration from Albania to Italy and the other European countries, analysing causes, effects and consequences of the population movements. In the early '90s, in correspondence with the internal political crisis and fight for power, migratory flows reached a peak, as many people were escaping to survive, even illegally or as clandestinely. The tragedy in the Otranto channel – over 80 people died in a boat that sank after a collision with a motor-ship of the Italian coast guard – strongly affected the policy and migratory flows from Albania.

Stoyan Totev (Bulgarian Academy of Sciences) and Jordan Kalchev (National Statistical Institute) focused on the demographic problems in Bulgaria, where it is observed a stable population decrease as a result of the negative natural growth and the emigration processes. There is also an internal flow from countryside to urban settlements, which is being mitigated by the opposite flow generated by ageing retired peasants. Bulgaria ranks in the lowest positions in terms of demographic difficulties within Europe, meaning it is worse off in the list. The Authors report the results of a 1997 survey on the intentions to migrate within the Bulgarian population. It was the repetition of a similar survey realised five years earlier. It emerges that the population "at risk of migration" comes from the countryside, where people is not likely to migrate immediately yet plan to do so in the next future. The major push factor is the political dissatisfaction together with bad economic conditions.

The lack of a migratory policy is a feature that characterised the Balkan countries; the liberalisation from distributive constraints on the territory made both the internal and external flows disorderly. Macedonia is an interesting case study. After reaching a peak in the '60s, the movement from countryside to urban settlements seemed to cease. It is still relevant, instead, the movement from town to town and migration abroad. Peasants are involved in seasonal migration, while

more qualified people are interested to long term migration abroad, perhaps family migration. As highlighted by Katerina Kostadinova-Daskalovska (State Statistical Office, Republic of Macedonia) and Katarina Noshpalovska (St. Cyril and Methodius University, Skopje), available statistical data are rather approximate and this does not allow the elaboration of a coherent migratory policy. The development of rural areas and small-medium towns is also linked to a more systematic and in depth analysis of basic data. The Authors report the outcome of the census and on-purpose surveys through which it is possible to trace internal migratory movements and the spatial distribution of the population. The usual inter-censal comparison cannot be done in the case of Macedonia, as the first and only census dates back to 1994. Migratory flows are therefore monitored through administrative surveys.

Vladimir Grecic (University of Belgrade) offers a wider picture of displacement in the Balkan area. The potential of political turbulence has become an open conflict in the late XX century, generating enormous flows of forced migration. War refugees from the conflict areas (Croatia, Bosnia-Herzegovina, Serbian provinces of Kosovo and Metohija) fled to the European countries. The Author gives a quantitative dimension of these flows and elaborates on the likelihood of return migration. In the Dayton Peace Agreement, it is envisioned that the United Nations High Commissioner for Refugees facilitates the repatriation of refugees and finds alternative solutions both within the territories of former Yugoslavia and abroad. Long term solutions should take into consideration the political circumstances of the country of asylum and the home country. The Author points out that the international intervention through the NATO bombing has actually encouraged "ethnic cleansing".

Another contribution that looks broadly at the former Yugoslav area is the one by Janez Malacic (University of Lubijana). Sources quoted in his essay refer to census data which are reliable enough, except the latest of 1991 which was made already in the midst of the conflict and political turmoil. In Bosnia-Herzegovina and in Kosovo, the devastation following the war has made the monitoring effort vain. In Slovenia, the establishment of the General Registry Office dates back to 1954; this allows a reliable knowledge of the natural growth yet gives a partial information on migratory movements. Lately, the number of population on the Slovenian territory has increased due to the rate of immigration. The political turmoil in the Balkan area has affected the magnitude of the southeast to northwest movements, which are diminishing their importance within the total redistribution of the population.

Lisa Francovich (University of Rome "La Sapienza") engages in a study of skilled migration from the Balkan area. It is hard to distin-

guish this kind of population within the total flux of migrants. However, an indirect estimate can be made by taking into consideration the investments in research and development that characterise countries like Croatia, Slovenia and Serbia. Together with push factors of a professional kind, nationalistic elements also affected brain drain movements, which are strongly linked to national identities. Brain drain has characterised the period between the two world wars; lately, the process of reconstruction after the recent conflicts favours the placement of highly qualified labour force. The debate about the balance of costs and gains of skilled migration for the donor and receiving countries is still open. It is certain, however, that even if not quantitatively significant, brain drain plays a strategic role for the development of growing economies.

We wish that the contributions collected may represent an occasion to raise further questions and bring up a broader spectrum of international and multi-disciplinary scholarly research.

ENRICO TODISCO
Università di Roma
"La Sapienza"

SABINA ELEONORI
CSER

References

- AA.VV., *The confrontation between myth and reality on the arrival of the emigrants to a new land*, Proceedings of the Symposium "The confrontation between myth and reality on the arrival of the emigrants to a new land", Portoroz, Slovenia, 18-19 May 1995. Ljubljana, Slovenia, Institut za izse-ljenstvo, Znanstvenoraziskovalni center SAZU.
- BERTELSMANN FOUNDATION AND CENTER FOR APPLIED POLICY RESEARCH, *South-eastern Europe: security risks, regional instabilities and integration strategies*, «Bertelsmann Info-Brief», January, 2000.
- BONIFAZI, CORRADO, *Problemi di popolazione nella nuova crisi balcanica*, Convegno su "Le scienze sociali e la nuova crisi balcanica", Istituto Ricerche sulla Popolazione, CNR, Roma 27 giugno 2000.
- CABIBBO, SARA, *Le scienze sociali e la nuova crisi balcanica. Strumenti di conoscenza, di solidarietà, di formazione*, Convegno su "Le scienze sociali e la nuova crisi balcanica", Istituto Ricerche sulla Popolazione, CNR, Roma 27 giugno 2000.
- CIVICI, ADRIAN; GEDESCHI, ILIR; SHEDHI, DASHAMIR, *L'exode rural en Albanie et ses conséquences dans le milieu rural et urbain*, European seminar on Migration from the Balkan Area, Roma 20-21 Maggio 1999, Università La Sapienza di Roma, Facoltà di Economia.

- FONDATION MÉDITERRANÉENNE D'ETUDES STRATÉGIQUES, *Proposition sur la circulation des personnes dans l'espace euro-méditerranéen*, Séminaire de Belfort (France), 23-24 juin 2000.
- INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION, *Profiles and motives of potential migrants. An IOM study undertaken in four Countries: Albania, Bulgaria, Russia, and Ukraine*, IOM, 1993.
- KULE, DHORI (et al.), *The causes and consequences of Albanian emigration during transition: evidence from micro-data*, Working Paper n. 46, European Bank for Reconstruction and Development, December 1999.
- MATKOVIC, GORDANA; VUJNOVIC, BORKA, *War affected persons in the Fr of Yugoslavia*, dattiloscritto non pubblicato, 1999.
- MILES, *Don Chisciote e l'eupeizzazione dei Balcani*, in *Gli Stati mafia*, Quaderni speciali di «Limes», Gruppo editoriale l'Espresso, supplemento al n. 2/2000.
- MORONE, GIANNI (a cura di), *Sviluppo umano e sostenibile in Albania*. Milano, Franco Angeli Ed., 1999.
- NEGRI, ALBERTO, *Dietro la guerra, i "corridoi". I grandi assi economici*, «Il Sole-24 Ore», 16 maggio 1999.
- PIRJEVEC, JOZE, *Aspetti storici dell'attuale situazione nella ex-Jugoslavia ed in Albania*, Convegno su "Le scienze sociali e la nuova crisi balcanica", Istituto Ricerche sulla Popolazione, CNR, Roma 27 giugno 2000.
- PETRAKOS, GEORGE; TOTEV, STOYAN, *Economic structure and change in the Balkan region: implications for integration, transition and economic cooperation*, University of Thessaly, Department of Planning and Regional Development, Greece, 09/1998.
- PRÉVÉLAKIS, GEORGES, *I Balcani*. Bologna, Il Mulino, Universale Paperbacks, 1999.
- RUTILI, RACHELE, *Aspetti comparati delle migrazioni nei Balcani: l'Albania e la Bulgaria*, European seminar on Migration from the Balkan Area, Roma 20-21 Maggio 1999, Università La Sapienza di Roma, Facoltà di Economia.
- SARTOR, FILIPPO, *Censimento delle principali iniziative di carattere economico in cinque paesi dei Balcani sud-occidentali*, Convegno su "Le scienze sociali e la nuova crisi balcanica", Istituto Ricerche sulla Popolazione, CNR, Roma 27 giugno 2000.
- UVALIC, MILICA, *La difficile transizione dell'Europa sud-orientale*, Convegno su "Le scienze sociali e la nuova crisi balcanica", Istituto Ricerche sulla Popolazione, CNR, Roma 27 giugno 2000.

Emigration in the period of transition in Albania.

The social-economic processes that accompany it

Albania is passing through a period of transition from a centralised economy and a monoparty system to a trade economy and a pluralist system. This process is accompanied by many consequences: radical changes in the political, economic and social spheres which have a straightforward impact on the demographic situation of the country. It is also accompanied by mass emigrations, of both an external and an internal nature. Migration flows have considerable positive and negative economic and social effects, which have had an obvious impact on the population, in terms of the geographic environment, the country's economy, etc. These effects have been felt by both the areas from which the population migrates and also by the host areas. In areas of heavy migration, there are frequently sharp problems in the population structure and in the integration of the social life of the immigrant population into that of the existing population. We will broadly examine this in the following analysis, focusing on it essentially in a discussion of the external migration plan.

Historical aspects of emigration in Albania

Albanian migration, especially external emigration, is an early historical phenomenon. The reasons for this earlier and continuous emigration of Albanians are connected with the history of the political, economic and social life of Albania. Among the basic reasons are different political events, regional conflicts, different wars or social and economic events that have accompanied the country during history. Some waves of the mass emigration of Albanians are known:

1 - After the death of the national hero Gjergj Kastrioti Skenderbeu (1468), about 200.000 Albanians emigrated to the South of Italy. Even today, these Italian immigrants are located there and are known by the name Arberesh.¹

2 - During the years 1930-1944, 152.000 Albanians emigrated from Albania to other countries of Europe and the world.² This was a direct result of World War II. Prior to this period there was free movement of the population not only inside but also outside the country.

3 - The period from 1945-1990 saw the establishment of communism in Albania. Migration outside the country ceased to exist during this time. It appeared in the form of sporadic escapes of special, notable individuals. Internal migration was also restricted in a visible way, not allowing the movement of the population from rural areas of the country to urban ones. All this had its consequences on the population of the country.

4 - In 1990, after the collapse of communism, the biggest economic and political migration took place. This was known as "The Embassy phenomenon". Throughout this migration, 4.975 persons fled Albania and received political asylum in other countries.³ According to information from western Embassies in Tirana, 3.650 of them went to Germany, 816 to Italy, 549 to France and to 4 other countries as well. Even though this migration was spontaneous, illegal and forceful, the asylees received legal status eventually in the above-mentioned countries.

In the beginning of 1991, the general political, economic and social situation deteriorated. So the general crisis deepened and changes started as a result. In this year, the number of refugees reached 100.077 persons. 76% of these refugees went to Greece, and 24% of them to Italy. The massive emigrations in 1991-1992 and 1993 meant that the number of Albanian emigrants abroad was approximately 300.000 persons.⁴ The number of emigrants at the end of 1995 reached 450.000 or about 14% of the population. The majority of emigrants have settled in neighbouring countries, with 300.000 emigrants in Greece and 140.000 emigrants in Italy.⁵

The recent flow of emigrants has intensively increased as a result of the tense political, economic and social situation, especially over the last 3 years, from 1997 to 1999. This recent emigration has come about

¹ AKADEMIJA E SHKENCAVE TE RSH, *Historia e Popullit Shqiptar*, Tirana, Shtëpia botuese e librit shkollor, 1994, p. 65.

² *Ibid.*, p. 213.

³ Data from the Western Embassies in Tirana.

⁴ Albanian Ministry of Foreign Affairs, Tirana 1994.

⁵ UNFPA, *Program Review and Strategy Development Report*, Tirana, Albdesign, 1998, p. 3.

because of the lack of security in individual's lives, because of the lack of confidence of the people for more and better perspectives and above all because of the intense rivalry between political parties, and between specific political groups who caused people to see emigration as the safest way. Especially for those people who lived in "hot areas", emigration was seen as the only way out. But, unfortunately and disgracefully, emigration has had fatal and painful consequences. "The Otranto tragedy" bears mention with respect to this point. This tragedy will always remain chiselled in the memory of Albanian history as a most painful tragedy, where more than 80 people lost their lives, the majority of them women and children. This was accompanied by hard psychological consequences, especially for the close relatives of the victims and particularly for places that were affected by this tragedy, such as Vlora. Even today in Vlora there is a big problem with emigration by motorboat. This means of emigration is not only illegal but also very dangerous. Those involved justify it by the fat profits of the so-called motor-boatsmen, behind which are surely not only other Albanians but also people from the destinations. This phenomenon is widespread, particularly recently with the arrival of refugees from Kosovo to Albania. Over the last few years, this tragedy of Albania has turned into a spring-board of illegal Albanian emigration, causing parallel tears and hope for a better life, just like that of those who have left Albania.

Structures and forms of migration

Albanian emigrants are predominately male, comprising 83% of the total emigrant population. Young men, aged 20-34 years old make up about 71% of them. About 60% of the emigrants are single, 2/3 of them have middle-end high education and 24% of them are intellectuals.⁶ The percentage of this stratum (of intellectuals) has an increasing effect, causing big problems with the emigration process. The expulsion of intellectuals (also known as the flowing of the brain of the nation, or "brain drain") is accompanied by negative consequences for both the present and the future of Albania. An even larger misfortune is that the vast majority of these intellectuals work in professions other than that of their training. Even those emigrants working in their professions receive lesser payments than their education merits and must devote much of their income to the insurance that is necessary for their future.

The emigration of intellectuals has had a direct impact on the decrease of intellectual and professional outputs in Albania. With the ex-

⁶ *Ibid.*

pulsion of intellectuals, the country lost not only the non-recuperation of costs for their education but also from the non-occurrence of those things that they are capable of contributing to Albanian society. About 30% of intellectuals have emigrated. About 2/3 of the total emigrant population are from the urban population, especially in the cities of Tirana, Durrësi, Gjirokaster, and Vlora. The other 1/3 is from the rural areas. Only 1/3 are emigrants that have left with their entire families. Those compose the most stabilised part of emigration. Approximately 70% of emigration is illegal. This has brought its own consequences and risks for the Albanian emigrants. External emigration of Albanians is characterized by individuals or families that have gone abroad, never to come back or to return only after years of work. These emigrants depend on their work and dwelling, by changing it. This is the largest group of emigrants.

With the exception of this group, Albanian emigration often means those working abroad temporarily. Even those that have changed their job but not their dwelling are included in this category, as well as short-term and seasonal emigrants. This phenomenon is found more on the border of southern Albania. Many of the inhabitants of these villages (90% of whom are male) work in Greece near the border and return home to Albania in the evening or for the weekend.

Thus, the first form of emigration is that of permanent or long-term emigration. This has a wide stretch geographically including not only the European countries, but also the USA, Australia, Canada, Arabic countries, etc.⁷ The second category is that of temporary emigration, where the emigrant goes to neighbouring countries or states. In general migration in Albania and especially the 1991-1993 migration was individual rather than family migration. Moreover, this category covers most of the emigration that has occurred over the past few years of transition in Albania.

The instances of female emigration are increasing. The reasons for the migration of females are very different than for males, including some different social regulatory responsibilities. This phenomenon occurs widely in the rural parts of north and north-east Albania.

Causes and factors of migration

The factors that have caused this flow of emigration, are of a political, economic or financial and/or social character, as stressed above. These are also due to the curiosity of the Albanian population to see

⁷ Albanian Ministry of Social Affairs, Tirana 1999.

what is behind the frontiers after an isolation of 50 years under the Communist dictatorship. Initiated as a protest against the regime in early 1990, this emigration has had an enormous impact on the economic situation in Albania. It is widely viewed as the main problem of whole families throughout Albania. Albania passed from a centralised economy to a free market system that was characterized by both economic and social difficulties.

In 1991-1993 there was a drastic fall in the economic indices. The freeze of industrial activity in all branches, and agricultural privatisation during the process of reownership, was followed by a considerable increase in unemployment. This unemployment reached 466,700 persons in 1992-1993, which was almost half of the population capable of working.⁸ The average income per person of the general social production dropped to 330 USD from 590 USD, which it had been until 1990. Inflation reached 24%. From the economic collapse in these years, 60% of Albanian emigration abroad today is justified by economic motivation.⁹ The other 40% names education, political, and personal (family reunification) reasons.

Economic gains after 1993 (mostly during 1995) have brought changes to the size and motivation for emigration. It appears now that seasonal economic emigration is being reduced. The substantial fall in the standard of living in 1997 and the aggravated political and social conflicts brought great civil unrest. This was due to the bankruptcy of the pyramid firms, which were the main source of the population's income and the economic "blooming" of those years. Because of this situation the economic motivation for emigration became the principal one again.

Effects and consequences

As was stressed at the beginning of this article, the process of emigration abroad by Albanians has various effects and consequences, both positive and negative, which have affected greatly the economic and social life of Albanians. Thus, emigration influenced the dropping and the softening of the unemployment line in Albania. It was precisely that labor force, capable of working, that moved away in the greatest percentages. Albanian emigrants secured generally a higher

⁸ UNDP, *Albanian Human Development Report*, Tirana, Albdesign, May 1998, p. 33.

⁹ ORT/USAID DEMOCRACY NETWORK PROGRAM, *Albania's Road to Democracy*, Tirana, Albdesign, 1998, p. 140.

standard of living for themselves and their families in Albania compared to other emigrants, in this way playing an important role in the economic life of the country and in the rise of the welfare in general.

It is estimated external emigrants have sent over 800 million USD in 1995, comprising 17% of the general social production value and 58% of the country's import value (1993-1995).¹⁰ This influx of money and other materials considerably improved the Albanian families' standard of living, providing them with necessary household appliances and private cars. Approximately 500.000 private cars have entered Albania through these means. This resolved one of the most important problems of the national economy: that of goods and passenger transport. With the income from emigration, the investments in Albania have increased, especially in the building, commercial and service sectors. The development of these sectors had an influence on the falling unemployment rate, which declined from 27% in 1992 to 13% in 1995.¹¹ This has had a positive impact on the standard of living.

Emigration has obviously influenced the cultural and professional levels of emigrants, who benefit from the standard of the countries to which they have gone. It has also meant that Albanian knowledge and culture has been transmitted to another context. While examining the positive aspects of emigration, it is important not to lose sight of the negative effects as well. The clandestine character of emigration has caused the Albanian refugees to be kept from receiving immigrant status, thereby exposing the emigrants to many kinds of discrimination. The secretive nature of Albanian emigration has meant greater difficulty in integration in the social and economic life of these respective countries. Albanian emigrants often become part of the low ethnic groups of a given country because of this. They work in menial jobs, with long working hours and low salaries.

A recently identified problem with Albanian emigration is the rise in degradation and criminality. According to the statistics of the Italian police, 2.700 Albanian women, most of whom are underage and brought forcefully, are working as prostitutes in Italy. They are being prostituted under the continuing violence of certain groups known as protectors. They are implicated in the female traffic and have caused many polemics and discussions in the legal circles of Italy and Albania. Besides prostitution, criminality also exists. As a result, there are 5.037 persons denounced for having broken the law and 810 persons imprisoned in Greece.¹²

¹⁰ INSTAT 1998.

¹¹ UNDP, *op. cit.*, p. 33.

¹² Albanian Ministry of Internal Affairs, Tirana 1999.

The clandestine emigration is also associated with loss of lives. From only 1992-1995, 1.500 persons lost their lives through clandestine transportation. From 1996-1998, 250 persons were counted as dead at sea while attempting to emigrate from Albania.

Many cases of divorce and damage to family life have also been noted as a result of emigration of one of the partners in a family.

So the emigration phenomenon carries many effects, consequences and complex problems, be they economic or social, that are associated with changes in the structures of Albanian society. The emigration phenomenon, with its good and bad sides, is not only an Albanian problem. It has occurred within all the Eastern European countries, who have experienced all kinds of privations and limitations over the 50 years of Communist rule. For the people of these countries the "West" has been the "promised land".

Emigration is therefore a widespread problem of international concern. It has important and often dramatic consequences in the countries and societies where it takes place. The continued study of emigration in Albania, as well as other countries around the world, is of undeniable significance.

NEVILA SOKOLI

*Department of Geography
University of Tirana*

SOKOL AXHEMI

*Department of Geography
University of Shkodra*

Bibliography

- AKADEMIA E SHKENCAVE TE RSH, *Historia e Popullit Shqiptar*. Tirana, Shtepia botuese e librit shkollor, 1994.
- A. BERXHOLI, V. MISJA, Y. VEJSIU, *Popullsia e Shqiperise*. Tirana 1987.
- E.E.J.P. CHAMPSEIX, *L'Albanie ou la logique du despoir*. Paris, La Decouverte, 1992.
- Data from the Italian Ministry of the Internal Affairs.
- Data from Western Embassies in Tirana.
- Data from the Albanian Ministry of Foreign Affairs, 1994.
- Data from the Albanian Ministry of Social Affairs, 1999.
- Data from the Albanian Ministry of Internal Affairs, 1999.
- INSTITUTE OF THE STATISTICAL STUDY (INSTAT), *Statistical Yearbook of Albania*. Tirana 1991-1998.
- INTERNATIONAL ORGANISATION FOR MIGRATION (IOM), *Profiles and Motives of Potential Migrants*, Study undertaken in Four Countries: Albania, Bulgaria, Russia and Ukraine. Tirana 1993.
- INSTAT/UNFPA, *Situata demografike ne Shqiperi*. Tirana, May 1993.
- S. LACI, *Karakteristika gjeografike te popullise se Ballkanit*, Studime gjeografike, Nr 7, Qendra Gjeografike. Tirana 1995.
- ORT/USAID DEMOCRACY NETWORK PROGRAM, *Albania's Road to Democracy*. Tirana, Albdesign, 1998.
- A. SILVESTRINI, *La popolazione dell'Albania e l'emigrazione verso l'Italia*, Working paper, 1995.
- N. SOKOLI, *Emigrimi I shqiptareve drejt Italise*. Tirana, Studime Albanogjike, nr 2, Fakulteti I Historise dhe I Filologjise, 1997.
- UNDP, *Albanian Human Development report*. Tirana, Albdesign, May 1998.
- UNFPA, United Nation Population Fund, *Programme Review and Strategy Development Report*. Tirana, Albdesign, 1998.
- H. VAN DER POL, *Analysis of Migration*. Tirana, UNFPA, Drejtoria e Statistikeve, 1995.

Summary

The political changes that made it possible for Albania to open up to the world after 1990 were reflected in all aspects related to social, economic and demographic life.

The great wave emigration in 1991 led many Albanians to Italy, Greece and other countries. It is obviously difficult to determine precise statistics for this movement, and therefore this article is principally based on indirect data received through various Albanian and foreign resources. In general, results show that we are encountering an heterogeneous and consistently changing reality. So the emigration phenomenon carries many effects, consequences and complex problems, be they economic or social, that are associated with changes in the structures of Albanian society. Since 1990, emigration has been one of the most appealing means of securing the economic future of individuals, families, and of the society as a whole. For some time migration has ameliorated domestic conflicts, especially considering the nature of social and political developments in recent years. Emigration remains one of the most important supports for economic survival in Albania.

The emigration of the Albanians is omnipresent even today and with its good and bad sides it is not only an Albanian problem. The future of Albanian emigration depends equally on the internal developments of Albania and the attitudes of Western countries towards this problem.

REMI VOL.15 N°3- 1999

Coordination : **Véronique PETIT**
et **Stéphane DE TAPIA**



1999 - Vol.15 - N°3
ISBN 2-911627-14-8

Éditorial

Daniel Delaunay et Françoise Lestage : Des histoires de vie, une histoire de famille. Ménages et fratries des Mexicains aux Etats-Unis

Jocelyne Streiff- Fénart : Construction d'un réseau de parenté transnational : une étude de cas d'immigrés tunisiens dans le sud de la France

Monique Bertrand : Emigrés internationaux maliens face aux marchés fonciers bamakois : connivences et concurrences

Alain Berset, Serge-Alexandre Weygold, Olivier Crevoisier, François Hainard : Qualification - déqualification professionnelle des immigrants. Approche théorique

Marie-Claude Muñoz : Epouser au pays. Vivre en France

Georges Reniers et John Lievens : Stéréotypes en perspectives. Aspects de l'évolution des pratiques matrimoniales chez les Turcs et les Marocains en Belgique

Marie-Claude Blanc-Chaléard : Une intégration dans la durée. Les Italiens en région parisienne (1880-1960)

Brigitte Bertoncello et Sylvie Brédeloup : Le Marseille des marins africains

Claudine Pierre : Socialistes, Communistes et la protection de la main d'œuvre française (1931-1932)

Sophie Grimal : De la mer Baltique à l'Océan indien. Destinées suédoises en terre australe

Note de recherche

Géraldine Rieucou : Compter les émigrés au XIX^e siècle. Questions de méthode et de définition



**REVUE EUROPEENNE DES MIGRATIONS
INTERNATIONALES - REMI**

MSHS - 99 avenue du Recteur Pineau

86000 POITIERS CEDEX

Tél.: 05 49 45 46 56 - Fax : 05 49 45 46 68

remi@mshs.univ-poitiers.fr

<http://www.mshs.univ-poitiers.fr/migrinter/remi.htm>

Emigration processes and the socio-economic development in Bulgaria

I. Introduction¹

At the end of the XX century Bulgaria entered a deep demographic crisis. After 1989 it is observed a stable population decrease as a result of the negative natural growth and the emigration processes. This crisis is only part of the social and economic crisis that the country is facing within transition. The transition to the market economy worsens all the population indicators in Bulgaria.² The population structure is characterised by gradual aging that differs a lot by ethnic groups (Table 1).

Table 1 – Age structure of the population by ethnic groups (%)

Age	Total	Ethnic Groups			
		Bulgarians	Turks	Gypsies	Others
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
0-9	12.0	10.9	16.8	25.4	9.5
10-19	14.5	13.7	18.1	23.2	12.3
20-29	13.3	12.7	16.5	17.4	16.9
30-39	13.7	13.4	14.9	13.9	18.1
40-49	14.0	14.4	12.2	9.2	14.5
50-59	12.1	12.7	9.9	5.8	11.5
60 -	20.4	22.2	11.6	5.1	17.2

Source: Results from the population counting in 1992, Volume I, Sofia, National Statistical Institute, 1994.

¹ The article is summarising part of the results from the material "Migration Processes and Rural Development in Bulgaria" prepared for the final report of the project P97-6070-R, sponsored by the PHARE ACE Programme 1996 of the European Union.

² In Bulgaria there are considerable differences concerning the level of demographic indicators between the urban and the rural population, as well as among different regions.

The general mortality indicator is rising mainly because of the aging of the population, in the same time the mortality by given age intervals is rising too in the last decade. The average life duration is one of the lower in Europe, 70.5 years (67.1 for males and 74.3 for females).³ The age structure of the people by main three groups at the end of 1998 is as follows: 0-14 age – 16.2%, 15-64 age – 67.9% and age 65 and more – 15.9%. The life born children in 1990 are 105.000 while in 1998 they are 65.000 or it is observed a decrease with more than one third (Statistical reference book, 1999). There are quite significant differences in the natural growth by ethnic groups – while for the Bulgarian the natural growth is significantly negative, for the Turkish it is positive and for the Gypsies is much higher even than the Turkish one. It is observed a slight tendency for approaching the Bulgarian reproductive model by the ethnic Turks, but such evidence still are not obvious for the ethnic Gypsies.

In the rural areas the aging of the population is going with particular acuteness. Due to the migration of young people to the town now every third person in the villages is over 60 years. As a result of that some areas in Bulgaria are actually depopulated (Keremedchieva, 1998).

The negative demographic tendencies began during the centrally planned economy. The decrease of the population started from the end of the 80-ties but it rooted long ago. The birth rate is decreasing from 1950, the total fertility rate is under 2.20 (number that for Bulgaria is expected to ensure natural reproduction of the population) from the early 1970-ties. Now the total fertility rate is 1.09 what is more than one unit less than the one ensuring only natural reproduction.

The effect of these tendencies can be easily outlined if compare the population changes in Bulgaria with those of its neighbour Greece. While in 1975 the population of Bulgaria was only 3.6% less than in Greece, in 1990 the population was 13.6% less, which means lower by 10 percentage points. Now the population of Greece is by more than 20% higher than that of Bulgaria. The growing of such significant differences is indicative for the intensity of the negative demographic processes in Bulgaria.

The emigration abroad of young people additionally complicated the critical economic situation during the transition. Now when young, initiative and capable people emigrated, the lack of well educated and skilled labour force injure not only the economic development in transition but also influence negatively the processes of the democratisation and the ongoing socio-economic reform. In the same time this migration is one of the main reason for the significant worsening of the demographic characteristics, especially those connected with natality.

³ The data for the average life duration is for the period 1995-1997.

The different consequences of such an emigration will become obvious much later.

The current social and economic situation is such that it is not possible to be implemented any demographic policy that can help changing the negative demographic tendencies – something more they will go on intensifying (see Section 2.1., Demographic forecasts).

1.1. Goals of the study

To analyse the ongoing demographic and especially emigration processes in Bulgaria. Different aspects of emigration processes are examined – reasons for emigration, illegal emigration, emigration by ethnic groups, etc. An attempt is made to outline the links between the emigration processes and the socio-economic development on one hand and the influence of the regional uneven development in Bulgaria on the emigration processes on the other hand. Finally, some conclusions and policy implications are drawn.

II. Demographic characteristics and forecasting

The demographic characteristics negatively affect the solution of economic problems in the future. The comparison of the basic population characteristics, put Bulgaria in one of the last places in Europe in this respect.

Before presenting some results of some demographic forecasts it is interesting to be shown certain international comparison of the main demographic indicators for Bulgaria. Within the main 20-ties European countries the Bulgarian indicators for 1997 are as follow (Population, 1999 and Statistical Yearbook, 1998):

- Bulgaria has the lowest birth-rate indicators, 7.7 per 1000 persons of the population;
- Bulgaria has the highest death rate, 14.7 per 1000 persons of the population (second after Ukraine which one is 14.9);
- Bulgarian infant mortality is the highest after Romanian, 17.5 per 1000 births;
- Bulgarian natural increase of the population is lowest one, minus 7.0 per 1000 persons of the population;
- Bulgarian marriage rate of 4.2 per 1000 persons of the population is also the lowest one within the observed countries;
- Bulgarian total fertility rate of 1.09 is the lowest in Europe (Recent demographic development in Europe, 1998).⁴

⁴ For more details see Hristov (2000).

2.1. Demographic forecasts

The demographic forecasts determine the increasing influence of the settled negative tendencies (see Table 2, 3, 4 and 5).⁵

First, it can be expected an increasing of mortality (Table 2). It can be expected a decreasing of the birth-rates, but the intensity of this process is hard to be predicted. Forecasting the birth-rates faces considerable difficulties. It depends from a bunch of social and economic indicators, for example the unemployment in Bulgaria among the young people has been seriously affecting the birth-rates in the last years. A general forecast can be provided, taking into consideration the age structure of the population and the fertility contingent. The birth-rates will continue to decrease when counting the age structure and the emigrations flows, this process will become very sharp (Table 3). The process of aging of the population will lead to a population structure, which is expected to be the worse in Europe (Table 5).

Table 2 – Forecast of the mortality of the population by sex (1996-2020) (per 1000 persons)

Periods	Total	Men	Women
1996-2000	14.0	15.6	12.3
2001-2005	15.5	17.0	14.1
2006-2010	16.5	17.9	15.3
2011-2015	17.0	18.0	16.0
2016-2020	17.8	19.4	16.4

Table 3 – Forecasts of the natural growth of the population

Periods	Average annual number			Per 1000 population		
	Live births	Deaths	Natural increase	Birth rate	Death rate	Natural increase
1991-1995	84.171	110.884	- 26.713	9.9	13.1	- 3.2
1996-2000	63.600	113.700	- 50.100	7.8	14.0	- 6.2
2001-2005	57.800	121.800	- 64.000	7.3	15.5	- 8.2
2006-2010	56.300	124.100	- 67.800	7.5	16.5	- 9.0
2011-2015	51.600	121.100	- 69.500	7.2	17.0	- 9.8
2016-2020	45.700	120.700	- 75.000	6.8	17.8	- 11.0

⁵ The forecasts are done by Dr. Emil Hristov, Director of the Institute of Demography with the Bulgarian Academy of Sciences (the publishing of the results is forthcoming).

Table 4 - Population by sex (2000-2020) (thousands)⁶

Years	Total	Men	Women
2000	8033.5	3888.8	4144.7
2005	7683.1	3697.2	3985.9
2010	7323.9	3507.1	3816.8
2015	6961.6	3324.0	3637.6
2020	6574.6	3121.4	3453.2

Table 5 - Forecast of the balance of migration (number of emigrants minus number of immigrants) (thousands)

Age groups	1996-2000			2001-2005			2006-2010			2011-2015			2016-2020			2021-2025		
	Total	Men	Women	Total	Men	Women	Total	Men	Women	Total	Men	Women	Total	Men	Women	Total	Men	Women
up to 20 years	2.0	1.2	0.7	1.5	0.9	0.6	1.0	0.6	0.4	0.7	0.4	0.3	0.6	0.4	0.2	0.5	0.3	0.2
20-40 years	25.2	15.8	9.5	18.9	11.3	7.6	12.6	7.6	5.0	9.5	5.7	3.8	7.6	4.4	3.2	6.3	3.8	2.5
40-60 years	12.0	7.5	4.5	9.0	5.4	3.6	6.0	3.6	2.4	4.5	2.7	1.8	3.6	2.1	1.5	3.0	1.8	1.2
More than 60	0.8	0.5	0.3	0.6	0.4	0.2	0.4	0.2	0.2	0.3	0.2	0.1	0.2	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1
Total	40.0	25.0	15.0	30.0	18.0	12.0	20.0	12.0	8.0	15.0	9.0	6.0	12.0	7.0	5.0	10.0	6.0	4.0

2.2. Summary

All the Central and East European countries experience demographic crisis with the beginning of the transition period, and Bulgaria is not making exception, the problem for the country is coming with severity. The above picture definitely determines Bulgaria as the country with most unfavourable figures within the other European countries concerning the demographic development. When we take in mind the emigration processes (Table 5), there is no doubt that the demographic and migration processes will have a long lasting serious negative impact on the general socio-economic development of the country.

⁶ Forecast done by Dinkov (1999) is providing similar figures, for example in 2020 the number of population is foreseen to be somewhere between 6.543 thousands and 6.992 thousands. This numbers are foreseen without counting the external migration.

It is expected that in approximately 25 years Bulgaria will lose about a quarter of its population. Something more, because of the settled demographic structures and processes, the negative natural rate of growth is expected to be more than one per cent of the population at the end of the forecast period - 2020 (Table 4).

The total fertility rate is expected to be no more than 1.30 in 2020 when as was mentioned just to ensure natural reproduction of the population it should be around 2.20. The emigration flows are foreseen to decrease with the time and after ten years to be less than 20.000 per years (Table 5). Nevertheless, having in mind that those are young people and women in fertile age, this process will seriously affect the demographic situation. In the next 20 years, the number of the population is expected to decrease of more than half million people, what will account for about 7-8% of the Bulgarian population.

All this is showing that Bulgaria is entering a demographic cycle that is typical for the Western countries, of course with its peculiar characteristics - for example, the decrease of men's life time expectation (it is foreseen that life time expectation will fall from 67.1 in 1997 to 66.0 in 2020). Another specificity is that, due to the ethnic differences of the age structure and natality, the ethnic composition will change with time. Because of the difficulties of the transition processes, these changes are running with unexpected intensity which seriously affects the socio-economic development of the country.

III. Migration processes

From all demographic processes those which to a greater degree fall to influence are the migration processes. It is quite important to know what motivate the young people to emigrate in order to try to provide adequate social and economic policies that can convince them that they can find future in Bulgaria.

3.1. Internal migration

On the background of the great economic disparities, domestic migration is insignificant. Although the character of the migration respectively the motivations for migration are different, the structure and the flows of the internal migration do not show any significant changes, compared to that up to 1989.⁷ Now people are migrating from

⁷ Over 90% of the population in Bulgaria are owning their homes. Serious obstacle for internal movement of the population is the high monthly rent for housing, sometimes exceeding the average monthly earnings.

one place to another because of the unemployment and the necessity to survive. Other difference is the changes of the direction of the urbanisation processes. In the last years, the migration flows from the town to the villages have increased. Obviously, part of the migration from towns to villages is due to the fact that there are retired people who find it easier for them to survive in the villages. In the same time part of the migration from villages to the town is of young people seeking higher education. That is why indicative for the direction of the labour force internal migration is giving the information (migration for the reason "finding job"). Although slightly, the number of migration flows from the towns to the villages because of the reason "finding job" is exceeding that of the number of the people who migrated from villages to town for the same reason.

It can be expected that with the rising of the regional economic disparities and with the stabilising of the socio-economic situation the intensity of the internal migration will rise significantly. Obviously the recent migration processes are not and probably can not serve in short term perspective as an alternative to the external economic migration.

3.2. External migration

The entire emigration flow after World War II up to 1989 accounts to approximately 400 thousands' emigrants, mainly ethnic Turks legally emigrating to Turkey. This emigration was realised in three waves according to already signed bilateral agreement with Turkey. The first massive wave of emigrants was within 1947-1951 – 156 thousands' people and the second one within 1969-1978 – 114 thousands' people. Another flow of ethnic Turks emigrants was observed in 1984-1985. There was other also legal ethnic emigration flow in 1948-1951 when 43 thousand Jewish emigrated mainly to USA and Israel.

For the period 1989-1996, emigration accounts approximately to 650 thousand people.⁸ The emigration started in 1989 with a massive wave of 220 thousand people. This flow consisted mainly of ethnic Bulgarian Turks emigrating to Turkey – the emigration had the character of a political choice on ethnic basis. In the next years, the emigration included Bulgarian and Gypsies too. The main routes were to Turkey (again from the Turkish minority), Western European countries (mainly Germany and Greece), as well as to the United States and Ca-

⁸ According to the UN statistics, emigrants are people who declared that will emigrate or be away for more than one year abroad. The official number of emigrants underestimated somehow the actual number, since the official statistics are not covering part of the illegal emigrants as well as those who officially declare that they are leaving the country for less than one year, but actually intend to emigrate.

nada. After the big wave in 1989, the number was 85 thousands in 1990, decreasing to 45 thousands in 1991 and from then on is varying around 60 thousands' people yearly (Table 6).⁹ The emigration after 1990 is starting to achieve the typical characteristics of economic one.

Table 6 - External emigration during 1989-1997 (thousands' persons)

Years	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997*	1998*
Emigrants	218	85	45	65	54	64	54	66	44	52

* The level of emigration for 1997 and 1978 is based on estimates (see V. Grigorova and J. Kalchev, 1999). From 1997, the National Statistical Institute is not providing official information for this indicator, given up to now from the so-called "border statistics".

Source: National Statistical Institute (NSI)

Emigration projects

In 1997 every sixth person (17%) from the population of age 18-60 years, state that it is very possible or it is possible to a certain extent for him to go to work abroad – temporarily or permanently. This share can be considered as very high. No matter that the economic situation worsened significantly it is observed a slight decline in this indicator. In 1992 it was 20%.¹⁰ The share of the persons who considered impossible to emigrate has largely increased from 37% in 1992 to 54% in 1997. Another sample investigation in 1998 is showing that the share of the

⁹ The information about external migration that can be obtained from governmental and non-governmental institutions are based on evaluations, non-official sources and sometimes there are serious contradiction between different sources. That is why is used information only from the National Statistical Institute (NSI).

¹⁰ This section is analysing mainly the results of a survey done by the National Statistical Institute in 1997 about the intention for emigration of the Bulgarian population (age 18-60 years old). The results are compared with those of a similar survey done in 1992 (the survey's results from 1997 are comparable to the results of the survey carried out in 1992). The main objective of the provided survey in 1997 is to obtain information on potential emigrants from Bulgaria, the recent changes in the intentions of the emigrants and the reasons for them. The planned volume of the sample was defined at 1980 persons (220 sectors X 9 persons each). The sample is stratified by regions (28 regions) and place of residence - urban/rural. An additional number of 300 persons is included in order the obtain representative results for the ethnic groups. At a 95% guaranteed probability the errors of the sample results for the relative shares of the indicators are as follows: for the 5% shares they are +/- 1.1%; for 10% - +/- 1.5%; for 20% - +/- 1.8%, etc. The survey in 1997 was provided by Mr. Jordan Kalchev, Chief of the section "Population Statistics" in the National Statistical Institute and was sponsored by the International Organization for Migration.

people who are confident that they will go to work abroad if possible, is decreasing with approximately 5 percentage points from the above mentioned 17%. That is giving enough reason to assume that the motivation for emigration is declining with time. Probably now the population on one hand is taking a more realistic view to the actual possibilities that the emigration abroad is giving, and on the other hand the possibilities for leaving the country now are quite limited with the Shenghen agreement. Of course, the decrease of the intention for emigration can be also a result of the fact that part of those who considered to emigrate in 1992 already realised their plans.

From 1992, the share of the persons who considered the possibility to emigrate permanently has not changed (6% in 1992 and 7% in 1997). This percentage varies according to the ethnic identity (Bulgarian Turks – 14%, Bulgarian – 5% and Gypsies – 4%).

The structure of the potential emigrants by place of residence is close to the population structure of the country; 69% of the potential emigrants live in the urban areas and 31% live in rural areas. The urban population is more confident in its possibilities to emigrate. The percentage of the urban population that believes that this is possible to be realised is 27, while for the rural population this percentage is 22. This difference would be higher if we observe this indicator without the ethnic influence – the minorities who are more eager to emigrate are mainly from the rural population.¹¹

The potential intention to emigrate is considerable for all educational groups of the population. For the persons with the lowest education the wish to emigrate abroad is lowest. The education structure amongst the people that declare that it is very likely or it is likely to a certain extent shows a higher level of education amongst the people who intend to emigrate, compared to the average level of education in the country. The people with secondary and higher technical educations are the largest share of the potential emigrants (41%). As a rule this contingent of the population, with the changing economic situation, is facing higher difficulties with their professional realisation. They are well educated but the possibilities to find attractive work in Bulgaria is very limited. That is why they are hoping to find realisation by working abroad. This is indicative for the recent situation in Bulgaria where well-educated people can not find professional realisation, what according to their understanding will happen abroad.

Another picture about the intention to emigrate was obtained also from a survey done within the people going abroad in 1992 (potential

¹¹ According to Geshev (1995), the ethnic composition in rural areas is as follows: 26.7% of the Bulgarians, 69% of the Turks and 47.7% of the Gypsies are living in villages.

for emigration within the Bulgarian people going abroad, 1993). Four groups of persons with different motivation for emigration were observed – the total number of which is 626. They represent 9.5% of the total sample – 6.590 persons. Although serious suspicions exist about the readiness of those people who are travelling abroad to declare their real intentions, what raise the possibility the results to be somehow biased, they are giving some information about the motivation and the actual structure of some indicators.

The first group is the so-called *Settler (emigrants)*, those who declared that are going to live permanently abroad. The most often professions of the people of that group are construction and agriculture workers. They are 0.4% from all people going abroad. Those are mainly people from the minorities, especially ethnic Turks. The share of this group is 4.2% from all four groups of persons with motivation to emigration. Preferred countries for this group are Turkey 44%, Greece 20%, both Czech and Slovak republics 12%, Former Soviet Union countries 8% and USA and Canada each 4%. It is interesting that Germany is not among the countries that settlers are showing as a destination. One explanation is that this group is showing in their answers the first destination of their travel. Later on their aim will be to change the country and then part of those who showed as a destination for example Czech and Slovak Republic will try to move to Western Europe mainly to Germany. Another explanation is the small number of people that fall in this group, what definitely brings the high probability for obtaining of biased results.

The next group is so called *Statistical emigrants*, those are persons who will stay abroad more than one year. Their share, from the people leaving the country is 2.1%. The share of this group from all four groups is 22%. Again those are people who are mainly construction workers (18%) and agricultural workers (8%). The destinations of this group are the Former Soviet Republics 50%, Africa 16% and Germany 10%. The difference from the other groups concerning the host countries is due to the fact that the main part of that group has working contracts in the countries where they are going. Bulgarian labour force especially the skilled workers are easily finding professional realisation in the former Central and East European countries, Middle East and in the African's developing countries.

The third group is the so-called *Potential emigrants now*. Those are the people who are ready to emigrate since this travel if they have possibilities, no matter that the official duration of their travel is for less than one year period. The share of this group is 2.4% from the total travelling and 25.3% from the four groups. The main profession that these people intend to work abroad is agriculture – 8%. The main desti-

nations are Greece 19%, Germany 11% and Turkey 10%. The people travelling to Canada and USA are more confident that they will find possibilities for work in these countries.

The fourth group is *Potential emigrants in the future*. They are 4.6% from all travelling people. They are not intending to stay abroad as emigrants during this travel but foresee to make such an attempt in one of their future travels abroad. The main professions of this group are construction workers, agricultural workers and specialist in the medicine. The share of the group is the highest from the all four groups, close to 50%.

Among the four groups, significant differences by sex are observed in the "Statistical emigrants" where the male accounts for 80%, while for the other groups this percentage is varying among 55-62. Differences within the four groups are observed also by education. In the first group "Settlers" are prevailing people with low education while for the last group the level of education is the highest.

Possibilities for legal and illegal emigration

During the Communist regime, migration was a choice linked to political reasons. Emigrating from Bulgaria lead to harsh consequences for the emigrant's relatives.¹² Official statistics did not included data for these migrants. Their number was small.

With the overthrow of 1989 the Bulgarian citizens got the possibility to leave the country and move freely. As a result of these hundreds of thousands of Bulgarians got passports for travelling abroad. All this lead to a change of the way of thinking, as well as in respect of the possibilities for emigration. Now after the fall of the "Iron Curtain" the possibilities for legal immigration are limited by the law and the rules of the host countries.

The 1997 survey shows that 69% of the total number of persons interviewed believe that there are difficulties in emigrating illegally. Only 4% believes that it is easy to some extent, and 3% that it is very easy to emigrate illegally. About 24% did not answer to this question or answer that they had not clear notion about the possibilities for illegal emigration.

The restrictive laws of the Western European countries were pointed out as a main barrier for emigration. It is noteworthy that more than half of the interviewed (56%) pointed that the good knowl-

¹² Actually in this time the fear that the relatives will suffer stop most of the people who have possibility to emigrate.

edge of the foreign laws and rules can discourage a lot of the potential illegal emigrants.

Although all the interviewed recognise illegal emigration as an act against the rules, they justify (85% from the interviewed) this action because of the need of emigrants to help their families to survive. Illegal emigration is viewed as a way to solve economic problems and difficulties in Bulgaria (high unemployment, low-wage, etc.).

Reasons for emigration or staying in Bulgaria

There are not significant differences in the answers concerning the reasons for emigration among 1992 and 1997. It is observed a decline of the percentage of the share of such reasons like going abroad for "curiosity", "adventure", because of "illusions in respect of the West", etc. People seemed to have lost part of their illusion that they had at the beginning of the transition period about the life abroad.

The main first motivation for emigration is the economic reasons, which account for close to 80% of the answers.¹³

More interesting is the distribution of the answers according to the reasons shown as second in order.

Reasons to go to another country

For the second reason the distribution of the answers is more spread. The professional realisation can be outlined as a major reason. Other surveys of the National Statistical Institute are showing that the number of people emigrating from Bulgaria for the reason "having relatives abroad" is showing tendency to rise. It can be expected that with the improving of the economic conditions in the country those will be the two reasons which weight will rise with the time. There are certain indicators that those who can rely on the support of relatives abroad are in more favourable situation compared to the others, what makes migration more attractive for them (Gordon, 1981 and Prior, 1975).

The high share of the reason "frustration with Bulgaria" hopefully is showing more emotion than real feelings. At the same time, it is showing that people do not believe in the future and are tired from the continuation of the socio-economic crisis. The most important reasons for not emigrating are the family, relatives and friends - 61%.

¹³ To the question "reason to go to another country", answered all respondents in the survey, both those who intend and not intend to migrate.

The prevailing part of the potential emigrants is declaring that they will emigrate not alone, but together with their families or friends – 39.9% with the families, 22.8% first alone but later on to be joined by their families and only 20.5 prefer to emigrate alone. The fact that only 20.5% see the choice to migrate as an individual choice, while the other 80% are putting it in a group context is showing that the nowadays emigration is most probably a phenomena connected not with the individual person but with the social group (family and close friends).

Second reason

Value Label	Value	Frequency	%	Valid %	Cum %
Adventure/change	1	62	2.7	2.7	2.7
Cultural reasons	2	16	.7	.7	3.4
Curiosity	3	85	3.7	3.7	7.1
Economic reasons	4	245	10.7	10.7	17.9
Ethnic reasons	5	130	5.7	5.7	23.6
Exercising human rights	6	108	4.7	4.7	28.3
Ignorance and confusion	7	124	5.4	5.4	33.7
Illusions about the West	8	204	8.9	8.9	42.7
Political reasons	9	170	7.4	7.4	50.1
Professional	10	333	14.6	14.6	64.7
Relatives abroad	11	158	6.9	6.9	71.6
Religious	12	12	.5	.5	72.2
Frustration with Bulgaria	13	499	21.9	21.9	94.0
Don't know	14	57	2.5	2.5	96.5
Refused	15	79	3.5	3.5	100.0
		-----	-----	-----	
	Total	2282	100.0	100.0	
Valid cases	2282	Missing cases	0		

Emigration by ethnic groups

The weight of the people that declared that their economic situation worsened for the last five years is higher within the minority groups. It is 90% for the ethnic Turks, for the Gypsies this percentage is 87%, while for the Bulgarians it is 81%. These differences are not significant even though they can be expected to be higher since statistics show a significant rising of the divergence of the welfare between the Bulgarians and the minorities.

The ethnic composition of the persons that declared that they have intention for emigration is as follows: Bulgarians 79%; ethnic Turks 15%; Gypsies 4%; total other minorities 2%. Having in mind the ethnic composition of the Bulgarian population, it is visible the high percentage of the minorities that intend to migrate (see Table 9 in section 4).

Differences in the opinions about the possibilities for illegal emigration are also observed by the ethnic groups. About 58% of the Gypsies declare that is difficult and very difficult to migrate illegally, while for the Bulgarians this percentage is 48. This difference is due to the fact that for Bulgarians it is easier to find sources to go abroad as tourists, with visa, short term and afterward to emigrate. Ethnic Turks declared even less percentage from Bulgarians – 42. One explanation for this difference is that there exist illegal channels between Bulgaria and Turkey used by ethnic Turks for emigrating to Turkey.

The preferred duration for emigration by the ethnic groups defined the different reasons for emigration. Gypsies intend to emigrate for

If you were to go for a few months

Value Label	Value	Frequency	%	Valid %	Cum %
Turkey	1	32	5.8	8.2	8.2
Germany	2	121	21.8	30.9	39.1
Greece	3	50	9.0	12.8	51.9
Italy	4	19	3.4	4.9	56.8
France	5	12	2.2	3.1	59.8
England/United King.	6	7	1.3	1.8	61.6
Scandinavia	7	10	1.8	2.6	64.2
Switzerland	8	8	1.4	2.0	66.2
Canada	9	22	4.0	5.6	71.9
Australia	10	9	1.6	2.3	74.2
United States	11	39	7.0	10.0	84.1
Russia	12	2	.4	.5	84.7
Another CIS country	13	1	.2	.3	84.9
Another Central/East	14	4	.7	1.0	85.9
Other	15	25	4.5	6.4	92.3
Have not decided	16	23	4.1	5.9	98.2
Refused	17	7	1.3	1.8	100.0
		164	29.5	Missing	
		-----	-----	-----	
	Total	555	100.0	100.0	
Valid cases	391	Missing cases	164		

short periods – to earn some money and to go back to Bulgaria. Bulgarians foresee to stay abroad for mid term and long periods, but not forever. That will be enough for completing education, improving career or earning more money that will help them to start any activity. The ethnic Turks intend to migrate for long periods or permanently.

From the ethnic Turks 6% are trying to obtain official visa for emigration. The prevailing part is expecting such visas from Turkey and a very small number from Germany. From the interviewed Bulgarians and Gypsies 3% have deposited applications for immigration visas. Preferred countries for the Bulgarians are the United States, Germany and Canada.

For the ethnic Turks, Germany is the preferred country of destination, while for the Gypsies the preferences are divided between Greece and Germany. The choice of Greece by the Gypsies minority is motivated by the geographic proximity and the shared opinion that in Greece the possibilities for works are good, especially in agriculture.

If you were to go for a few years

Value Label	Value	Frequency	%	Valid %	Cum %
Turkey	1	28	5.0	7.7	7.7
Germany	2	112	20.2	30.8	38.5
Greece	3	23	4.1	6.3	44.8
Italy	4	10	1.8	2.7	47.5
France	5	9	1.6	2.5	50.0
England/United King.	6	6	1.1	1.6	51.6
Scandinavia	7	10	1.8	2.7	54.4
Switzerland	8	6	1.1	1.6	56.0
Canada	9	33	5.9	9.1	65.1
Australia	10	12	2.2	3.3	68.4
United States	11	52	9.4	14.3	82.7
Russia	12	2	.4	.5	83.2
Another CIS country	13	1	.2	.3	83.5
Another Central/East	14	4	.7	1.1	84.6
Other	15	26	4.7	7.1	91.8
Have not decided	16	24	4.3	6.6	98.4
Refused	17	6	1.1	1.6	100.0
		191	34.4	Missing	
		-----	-----	-----	
	Total	555	100.0	100.0	
Valid cases	364	Missing cases	191		

When the duration of stay is only few months, less covered are the Turkish minorities, while for the Gypsies this is the most acceptable period to stay abroad. So in this case the ranking of the first seven preferred countries for few months staying is the following: Germany, Greece, United States, Turkey, Canada, Italy and France.

When the foreseen stay is few years Germany remains on the first place but the overseas countries are coming on the second place. The ranking for this period is as follows: Germany, United States, Canada, Turkey, Greece, Australia and Italy.

The picture changes significantly when the emigration is a definitive choice. Now Turkey is coming to the first place because of the Turkish minorities, United States is on the second place followed by Germany and Canada. Greece (that was preferred mostly by the Gypsies minorities and the emigrants who are going abroad for sending remittances to their families) is not shown as a preferred country and is substituted by Australia. The ranking of the seven preferred countries in this case is as follows: Turkey, United States, Germany, Canada, Australia, Switzerland and Italy.

If you were to go for the rest of life

Value Label	Value	Frequency	%	Valid %	Cum %
Turkey	1	34	6.1	21.9	21.9
Germany	2	22	4.0	14.2	36.1
Italy	4	7	1.3	4.5	40.6
France	5	4	.7	2.6	43.2
England/United King.	6	2	.4	1.3	44.5
Scandinavia	7	4	.7	2.6	47.1
Switzerland	8	8	1.4	5.2	52.3
Canada	9	12	2.2	7.7	60.0
Australia	10	12	2.2	7.7	67.7
United States	11	30	5.4	19.4	87.1
Another CIS country	13	1	.2	.6	87.7
Another Central/East	14	1	.2	.6	88.4
Other	15	5	.9	3.2	91.6
Have not decided	16	9	1.6	5.8	97.4
Refused	17	4	.7	2.6	100.0
		400	72.1	Missing	
		-----	-----	-----	
	Total	555	100.0	100.0	
Valid cases	155	Missing cases	400		

Turkish and especially Gypsies population are facing more difficulties with the changing conditions of life in Bulgaria. The decrease of the labour market is pushing people to emigrate legally or as clandestine officially (90% of the Turks and Gypsies) and illegally. The Bulgarians who justify illegal emigration are 76%. Probably this is due to the fact that unemployment among Bulgarians is lower.

3.3. Immigration

Because of the democratic processes, the relatively stable social and economic environment, the liberal visa regime and the geographical location, Bulgaria become an attractive transit country for immigrants. A lot of immigrants and refugees are entering Bulgaria as a transit stop to their final destination – the Western countries. More often, even those who want to emigrate legally to Western Europe could not cover the Western European restrictions for visa and they are stopping in Bulgaria, trying first to leave the country legally and at the end illegally, mainly through Greece.

There is not reliable information for the number, nationality and destination of immigrants living in Bulgaria. The analysis is showing that most of them are coming as tourists with short-term visas and eventually remain in Bulgaria illegally. An approximate figure about the structure of those immigrants is giving the following picture: from Romania 60%, Middle East 20%, Africa 8%, Former Soviet Union republics 3%, others 9%. The number of immigrants that are living in Bulgaria is estimated to be two times higher than the number of official citizens in Bulgaria. For the official statistic offoreign citizens in Bulgaria with legal status see Table 7 below.

¶

Table 7 – Number of foreign citizens in Bulgaria according their status

Years	Status		
	Long stay	Permanent stay	Naturalised as Bulgarian
1991	22.072	26.001	-
1992	23.470	27.592	-
1993	25.834	29.571	-
1994	34.425	32.952	-
1995	43.687	35.352	-
1996	53.723	36.915	1.588
1997	59.570	38.710	2.169
1998	64.383	39.280	3.956

Source: National Statistical Institute

According to the Refugee's Agency of the Ministry Council, the registered refugees in Bulgaria at the end of 1999 are: 628 with recognition of status of refugees and 83 holding a permit of stay for humanitarian reasons. The geographical origin of those people is from Afghanistan, Iraq, Iran and Ethiopia.¹⁴ The immigrants in Bulgaria are still limited and are not creating economic and social problems.

3.4. Summary

In Bulgaria, before starting the transition period, only emigration of minorities was observed. Emigration after 1990 is to a great extent a result of long lasting migration plans which part of the Bulgarian people could not realise in the time of the central planning period. Since Bulgaria, Romania and Albania had not the possibilities to emigrate like in Hungary, Czech Republic, Poland and the other Central European countries, it is quite understandable the high emigration flows in the first years of transition, which intensity significantly rises due to the socio-economic crisis in these countries.

For Bulgaria the massive emigration flows observed in 1989 and 1990 are not likely to happen in the future. Significant decline of the yearly number of migrants can be expected to be observed after the improving of the economic situation of the country.

Although Bulgarians have better initial sources for emigration they declare that at the moment they do not have the necessary means to realise this intention. On the contrary the percentage of the ethnic Turks and the Gypsies that state that they have the necessary sources to go abroad is higher. The difference is coming from the fact that the Bulgarians want to be more secure when migrating – especially for the first months when they will search to find job. The Gypsies have a different behaviour – “first we manage to migrate, then we will think how to adjust in the new situation”. Since there exist a Diaspora from ethnic Bulgarian Turks in Turkey and a huge minority of Turkish people in Germany, it is also understandable why the ethnic Turks are not in need of huge capitals when migrating to these countries.

With the increase in number of the Bulgarians leaving abroad, the share of the surveyed persons which choice to emigrate based on personal motives, mainly family networks, is rising. One of the reasons is that they can expect some initial help from their relatives in the host country.

¹⁴ There were about 3.500 refugees during the Kosovo crisis (mainly Kosovars), which went back to their homes with the end of the crisis.

Conditions for softening of the process of emigration and reversibility of the emigration flows

Compared with other demographic processes, migration does not show such an unavoidable character. In other words these processes fall to any influence.

There are three main reasons for emigrating from Bulgaria:

– the very difficult economic situation (roughly 80% of the interviewees outlined the economic reason as the first in rank);

– wish to obtain better professional rewards, to pursue education abroad, etc.

– family links. Those are mainly ethnic Turks, and also spouses and children waiting to join their husbands and fathers, who already emigrated to Western countries, USA and Canada.

If we are to summarise, migration from Bulgaria today is mostly the result of the desire to get rid from the everyday economic and social difficulties, rather than due to illusions of easy life abroad. Following Bogue (1969), we can accept the hypothesis that in Bulgaria the so called "push stimulus" is the prevailing reason for migration instead of "pull stimulus" where the migration is a result of the attractiveness of the host countries. The push stimulus is typically less selective compared to the pull stimulus.

There are certain indicators that with the economic stabilisation of the country, the second and third of the above mentioned reasons (professional realisation and having relatives abroad) will increase their relative shares as a motivation for migration – increasing the pull stimulus, which means that migration becomes more selective.

The education level of the emigrants is becoming higher. It can be expected also an increase of the urban migrants – they have better possibilities due to higher education, as well as more financial resources to invest in the initial phase.

With the changing of the motivation for emigration from the purely economic reasons to the professional realisation and better education, it can be expected future positive impact of remittances. They can influence the economic development with investments, know how, etc. Such a visible effect of remittance flows can hardly be expected before 7-10 years from now.

The expected decrease of the yearly number of migrants from Bulgaria and the changing reasons for emigration show that this process in Bulgaria, little by little, is approximating the migration processes that exists in the other Centrally European countries and even within the Western countries. That means that the Bulgarian emigration is becoming before all problems connected with the future demographic and socio-economic development of Bulgaria, instead of problem of the host countries.

Having in mind the high negative natural rate of growth, the aging of the population, the decrease of the reproductive contingent and the fact that young capable people high educated skill workers are migrating, the emigration is influencing and will influence quite negatively the entire socio-economic development in Bulgaria.

IV. Socio-economic development and migration

The process of industrialisation influences the entire socio-economic development of the country. One of the consequences is the artificial urbanisation of the country, when the share of the population in the towns increased to levels which are even higher than in some developed countries (Table 8). A low-class people was created, which now in the transition to market economy remains rootless; on one hand, connection with the villages was broken, on the other hand losing a job in the state owned industrial enterprises caused difficulties to adapt to the new economic environment. In this case, especially for the young generation, the possibility migrating abroad remains an attractive alternative.

Usually, the agriculture link with the internal and external migration is analysed on the assumption of the existing of overpopulation in this sector – how to solve the problems with agricultural over-employment which is a main source for potential future unemployment and emigration of the population. In the case of Bulgaria such one-way studying of the question is not correct.

The long misunderstanding in Bulgaria for the role of agriculture resulted in a loss of attraction, in a demographic crisis and other negative effects. In the past, the central plan period economists reasonably shared the opinion of the over-populated rural areas (Totev A., 1944).

Table 8 – Share of the urban population in given countries

	Bulgaria	Albania	FYR of Macedonia	Romania	Greece	Croatia	Slovenia	Slovakia	Hungaria	Poland	Czech Republic	Italy	Spain	Portugal
Urban population % (1980)	61	34	54	49	58	50	48	52	57	58	64	67	73	29
Urban population % (1994)	70	37	59	55	65	64	63	58	64	64	65	67	76	35

Source: From Plan to Market, World development report 1996, Oxford University Press, Table 9, p. 204

Although the extreme urbanisation processes since then, this opinion remains to be shared within economists. The thesis for overpopulated Bulgarian primary sector is controversial at least now in 1997 when the number of the employed in agriculture decreased about two times in twenty years. As a proves for that can be used the fact that from 1994 it is observed a slight but stable tendency for prevailing of the internal migration from the towns to the villages.

As a whole, the problem is not the over-employment in the agriculture, but how the development of the agriculture could solve the over-employment in the industry, to be an alternative to migration. At the same time, analysis of the rural employment in Bulgaria shows that it is necessary to apply a regional approach, because there are regions where there exist over-employment in the agriculture and these are as a rule the regions with higher share of ethnic minorities.

4.1. Regional profiles of migration

Bulgaria is divided administratively into nine major districts. At the beginning of 1999, it has been decided that the official regional administration come back to the one Bulgaria used to have until 1986 – 28 regions. The aggregation to districts was accepted in 1986 in order to smooth the figures for ethnic differences by regions. The ethnic Turks were concentrated in three areas – Russe district, Haskovo district, Varna district (Table 9).

Table 9 – Ethnic composition of the population (as of 4 Dec. 1992) (percentage)

Districts	Total	Ethnic Groups				%
		Bulgarians	Turks	Gypsies	Others	
Bulgaria	100	85.8	9.7	3.4	1.1	
Sofia-town	100	97.1	0.3	0.9	1.7	
Burgas	100	84.4	9.8	4.9	0.9	
Varna	100	78.2	15.1	5.2	1.5	
Lovech	100	92.7	5.0	1.7	0.6	
Montana	100	93.1	0.6	5.5	0.7	
Plovdiv	100	87.9	7.4	3.7	1.0	
Russe	100	66.7	28.7	3.6	1.1	
Sofia	100	92.0	4.1	2.7	1.2	
Haskovo	100	74.3	21.0	4.0	0.7	

Source: Demographic features of Bulgaria in 1993 (results of a 2 per cent sample), NSI

Concerning the recent and future problems with the rate of unemployment by regions and main features characterising the social, demographic and economic regional inequalities and problems the following classification into groups can be made.

Group I (Regions characterised mainly by Objective 1 problems) (CEC, 1991): Peripheric regions. These regions show undeveloped infrastructure, low economic and social indicators, well as unfavourable demographic development (Petraikos, 1996). The high unemployment rate and the lack of possibilities for alternative work is typical here. Some of these regions have relatively high ethnic minorities. To this group although not peripherally located can be added the regions which are lagging mainly because of existing of approximately high rate of minorities' groups located in them.

The population motivation for emigration from these areas can be mainly attributed to the group of the so-call permanent emigrants (Settler) mainly from the Turkish minorities and also Statistical emigrants, who are going abroad because of the need to feed their families (see Section 3.2.).

Ethnic factors play significant a role as reasons for migration from these regions.

Group II (Regions characterised mainly by Objective 2 problems) (CEC, 1991): Regions that are burdened with old industry where the process of labour lay off from industry were artificially postponed. They may be described as regions of high relative share of declining industries.

For this group, the possibility of finding alternative jobs are higher than for the first group. People from these groups are forming also the main flows of internal migration.

In this group, the reasons for emigrating abroad are mixed between the ones typical for Group I and Group III (see below) – going abroad because of the need to feed their families, as well as of the desire for professional realisation.

Group III (Leaders): They are mainly the districts' centres. These regions are characterised by features of the large urbanised districts, which under the new market conditions enjoy higher competitiveness (higher share of Small and Medium Enterprises); synergy and spill-over effects of branches, typical of agglomerations under market conditions; availability of management and administrative personnel enabling a more flexible adjustment in line with the new market environment; finally, the greater market and investment possibilities of the big agglomerations for the small and medium business.

The motivation for emigration of people living in these areas is typical of the so called Potential migrants, people who are ready to emigrate if they find better possibilities for professional realisation and who are not seeing good perspectives for their personal future life in Bulgaria.

We will try to outline two alternatives for smoothing the recent pressure for emigration: the first one is to involve the free labour force in the primary sector and the second is to intensify the development of the private sector.

The regions from *group one* that are peripherally located and have high share of ethnic minorities, have less possibilities of developing of service, at least in short term perspective, due to underdeveloped infrastructure and non adaptability of the population to the changing condition. Most of these regions have good possibilities for agriculture development.

For the regions of the *second group*, the more acceptable alternative is the development of the service sector for what they have good prerequisites – educated population, better infrastructure than in first group, etc.

The *group of the leaders*, as was mentioned, has the best possibilities for developing the service sector. However, agriculture is not to be neglected, since the so-called “leaders” regions have good agricultural potential (with the exception of Sofia City). As a matter of facts, the recent district’s centres in Bulgaria originated from XIX centuries rural Bulgarian agricultural centres.

The regions that probably will face the most serious problems are on the border with Greece (Totev, 1999). Their potential to developed service sector is not high in short term perspective. Furthermore, these areas are mountainous and there is real shortage of arable land. At the same time, the share of the rural population in these regions is relatively high. Not surprising by these are the regions where the share of the minorities is significant. The closeness of Greece, country member of the EU is too attractive for stimulating the illegal emigration from these areas.

4.2. Summary

With the implementation of the Currency board in Bulgaria the problems concerning the monetary policy were solved. The far harder problems of privatisation, demonopolization, foreign investment attraction and economic growth stabilisation, are still ahead. So it can be expected as consequence of the structural reform implementing, a rise of unemployment and the divergence of the welfare of the society. This

can lead to increasing the tensions for migration of certain social groups, especially the ethnic Turks and Gypsies, which as a rule are the most vulnerable groups suffer when the difference in the social stratification rises.

One possibility to soften these processes is by widening of the opportunities for taking credits by giving special preferences – the agriculture is the sphere where low investments can create working places. The opportunity to rent land is especially important for the poor rural population that is coming mostly from the minority groups. Owners of land will have less intention for migration, too.

The transition period is described by a trend towards increase in regional divergence. The regions with the lowest degree of urbanisation and situated on the periphery of the country are the most affected by divergence processes. Creating the right environment for developing the small and medium size business in all regional units in the country will be of decisive importance. SME's (Small and Medium Enterprises) development is effective as regional policy because it enables the mobilisation of local resources mostly in areas hit by unemployment and not attractive to foreign and national investors.

Cross border co-operation is a possibility for the border regions with Greece, whereas the intention to emigrate is very high because of the limited possibilities of finding jobs and the proximity of EU country.

V. Conclusions

Economic migration to Western countries lose its "invasion" character. Less and less Bulgarians are foreseeing illegal emigration as a possibility to go abroad. It should be underlined that the share of individuals who are emigrating in search of professional realisation and education in a prestigious Western Universities is rising. One can say that the migration from Bulgaria tends to become a normal process that exists in the other European countries. Demographic problems will continue to intensify at least in a short- and a mid-term perspective; Bulgarian emigration is above all a problem connected with the future socio-economic development of Bulgaria.¹⁵

¹⁵ The foreseen rising of the negative natural rate growth of the population of Bulgaria is not excluding in Bulgaria to face problems with external immigration in the future. The population forecast shows that density per sq. km after twenty years will be less than 60 persons. The geographical location of the country predetermines the possibility for increasing emigration from Non-European countries.

The proposing of a consistent long term socio-economic policy that can convince the majority of the young well-educated people to look for their future in Bulgaria will be quite important for the whole economic development.

The decrease of the labour market and the rise of unemployment is pushing people to migrate from the country. The analysis shows that agriculture is the sphere that can absorb easily the free labour force and in this way soften the pressure for emigration abroad. This is especially important for the Southern border areas of Bulgaria. These regions are peripherally located in the country and the possibilities for development of the service sphere are limited. The possibilities for agriculture development are also limited. Because of that, and the high share of minorities in this regions, the emigration as a result of purely economic reasons can be expected to last. One possibility for improving the economic situation in these peripherally located regions is by creating economic environment that will stimulate cross border activity.

STOYAN TOTEV

*Institute of Economics,
Bulgarian Academy of Sciences*

JORDAN KALCHEV

*National Statistical Institute,
Bulgaria*

References

- CEC (1991), *The Regions in the 1990s. Fourth periodic report*. Brussels, Commission of the European Communities.
- D. BOGUE (1969), *Principles of demography*. Chicago.
- K. DONKOV (1999), *Forecast of Bulgarian population for the period 1997-2050*, «Statistica», 2, Sofia (in Bulgarian).
- G. GESHEV (1995), *Ethnical structure of the Republic of Bulgaria*, «Population», 3-4, Sofia, p. 73 (in Bulgarian).
- J. GORDON, et al. (1981), *Migration decision making (motivation for migration)*, «Pergamon press», p. 202.
- V. GRIGOROWA, J. KALCHEV (1999), *Application of expert method in assessing environmental impact statement*, «Journal of Balkan Ecology», (2), 1, Sofia.
- E. HRISTOV (2000), *Demographic situation in Southeastern European countries*, «South East European Report», II, 4.
- G. PETRAKOS (1996), *Industrial structure and change in the European Union: comparative analysis and implications for transition economies*, «Eastern European Economics», (35), 2.

- Population*. Sofia, National Statistical Institute publication, 1999 (in Bulgarian).
- Potential for emigration within the Bulgarian people going abroad*. Sofia, National Statistical Institute publication, 1993 (in Bulgarian).
- J. PRIOR (1975), *The motivation for migration*, paper published in the Australian National University Series. Canberra, p. 72.
- M. KEREMEDCHIEVA (1998), *Bulgarian population tendency and policy*, «Problems of Labour», 9 (in Bulgarian).
- Recent demographic development in Europe*, issued by the Council of Europe, 1998.
- Statistical reference book*. Sofia, National Statistical Institute publication, 1999.
- Statistical Yearbook*. Sofia, National Statistical Institute publication, 1998.
- A. TOTEV (1944), *Landwirtschaft und industrie in ihrer wechebeziehung*. *Schriften des Instituts fur Landwirtschaftliche Betriebslehre*. Sofia, University press (in German).
- S. TOTEV (1999), *Structural changes during transition: prerequisites for integration and economic cooperation*, study in *Economic Studies*, book III (in Bulgarian).

Summary

At the end of the XX century Bulgaria entered a deep demographic crisis. After 1989 it is observed a stable population decrease as a result of the negative natural growth and the emigration processes. This crisis is influencing the entire socio-economic development of the country.

The study analyses the ongoing demographic and migration processes in Bulgaria. Different aspects of migration processes are examined – reasons for emigration, illegal emigration, emigration by ethnic groups, etc. An attempt is made to outline the interrelations between the emigration processes and the socio-economic development on one hand and the influence of the regional disparities in Bulgaria on the emigration processes. Finally, some conclusions and policy implications are drawn.

Migrations in the Republic of Macedonia and spatial distribution of the population in the 1990s

INTRODUCTION

The migrations, by content and methodology, are the most complex component of the overall population movement. Besides other factors of demographic development, migrations essentially impact the spatial distribution of the population.

Due to that, there is the necessity to research the intensity, directions and characteristics of the migration movements and spatial distribution in the Republic of Macedonia during the period of transition of the social and economic system.

An effort is made in this paper to analyze the migration movements (internal and external) and spatial distribution of the population in the Republic of Macedonia in the 90-ties based on available data from the last Population Census and data from regular statistical surveys for emigrated and immigrated persons¹ conducted based on data from administrative sources.

Considering the analyzed period the usual analysis by vital statistical method for migrations between two censuses is not possible as only one census has been conducted: the Census of the Population, Households, Dwellings and Agricultural Holdings in the Republic of

¹ Source of all data quoted in this document except data for refugees are from the documentation or database of the State Statistical Office of the Republic of Macedonia. All tables presented in this document are created by one of the authors, Mrs. Kostadinova - Daskalovska Katerina, based on a very big number of initial tables created by colleagues from the Statistical Office of the Republic of Macedonia: Mrs. Mira Deleva, Mrs. Snezana Georgieva and Mrs. Sonja Kiradziewa. The document has been translated by colleague from State Statistical Office of the Republic of Macedonia, Mrs. Dushica Boshkovska and professional proffering was made by Mr. Bojan Dimitrov, conference interpreter. Due to that the authors are grateful to them all.

Macedonia 1994. Because of these reasons, the internal migrations for the period 1990-1994 are analyzed in this paper based on data for the settling of the population (the place from where the person has come from and the year of settlement), while the external migrations are analyzed based on data of population covered abroad, according the country of emigration and duration of stay. This indicates that the data for the population that emigrated abroad are not complete, because only data for the population abroad covered by the Census are analyzed.

Data from the regular statistical survey for emigrated and immigrated persons² that has started in 1990 are used for the period 1990-1999. From year to year, the survey has more and more satisfactory coverage, but only in respect of internal migrations. The external migration, more precisely the population that is leaving the country is covered only partially. That is easily noticed by comparing the data for emigrated abroad according the regular statistical survey for emigrated-immigrated persons and the data on persons abroad covered by the Census. Citizens that are leaving the country have done so based on different grounds, at the beginning mostly as temporary and their departures they have not registered with the competent body. Only small number of persons, that are living for a longer period of time with emigration visas respect the legal obligations and register their departure from the country.

Besides incomplete data, other limiting factors that impact data comparability have appeared during this analysis, including:

- comparability with the period before 1990 because of the change of definition of total population;³
- comparability of data by municipalities, because of change in the administrative and territorial division of the Republic of Macedonia.⁴

² For immigrated-emigrated person we are treating each person that has moved from one to another settled place in the same or other municipality, as well as that moved itself from or into the Republic of Macedonia.

³ Till the 1994 Census the total population of the Republic of Macedonia included and counted all persons with permanent place of residence, no matter if they were absent abroad or of their stay duration abroad. In 1994 in the total population of the Republic of Macedonia are counted all persons with official (permanent) place of residence in the Republic of Macedonia, present in the country, persons with official (permanent) place of residence in the Republic of Macedonia absent abroad till one year and persons with residence permit for stay present in the Republic of Macedonia more than a year. According this definition retroactive estimations for the period 1993-1990 have been made, but only for the total population on country level.

⁴ Until 1996, the territory of the Republic of Macedonia was divided into 34 municipalities (1.753 settled places) according the Law for Administrative and Territorial Division of 1965 (and changes and additions to this Law in this period). In 1996, the new Law for Administrative and Territorial Division has been adopted, according to which the whole territory of the Republic of Macedonia is divided in 123 municipalities (1.795 settled places, where 38 are new).

The objective of this paper is to give an objective presentation (as much as it is possible within the limited frames of the analysis) of the migration movements of the population, its spatial distribution, redistribution and concentration on the territory of the Republic of Macedonia, as it could contribute in considerations on the demographic transition through which the population of the Republic of Macedonia is passing, as a whole and regionally.

MIGRATION MOVEMENTS

Autochthonous and migrant population

The intensity and scope of migration movements can be studied from the participation figures of autochthonous and migrant population in the total.

According to data for the last immigration of the population from the 1994 Census, 64% of the population is autochthonous. Participation of the migrant population in the total population is 36%. About 17% of the total population (or 46% of migrant) are persons that migrated from one to another settled place in the some municipality, 15% of the total population (or 42% of migrant) are persons that migrated from one municipality to another and about 4% of the total population (or 12% of migrant) are persons settled from abroad. The total number of settled persons from abroad is for about one tenth higher, meaning that about one tenth of the total number of settled from abroad are moving even in the frame of the Republic of Macedonia.

Census year	1994	%	Census year	1994 [§]	%
Total population	1.945.932	100	Total immigrated	704.364	100
Autochthonous	1.241.568	63.8	From other place of the same municipality	322.382	45.77
Total immigrated	704.364	36.20	From other municipality	297.532	42.24
			From abroad (by the last settlement)	84.450	11.99
			Total immigrated from abroad	93.282	13.24

Internal migrations in the Republic of Macedonia

1. Internal migrations for the period 1990-1994 according to the 1994 Census

In the period from 1990 till 1994, 34.130 persons migrated within the Republic of Macedonia, where 25% are males and 75% females (Table 1).

Table 1 - Immigrants (internal migration) Republic of Macedonia, 1990-1999

1990-1994 according to Census

	Total	Male	Female	Total	Male	Female
				Structure		
1990	9.746	2.659	7.087	100	27.26	72.72
1991	7.732	1.850	5.882	100	23.93	76.07
1992	7.156	1.727	5.429	100	24.13	75.87
1993	6.793	1.658	5.135	100	24.41	75.59
1994	2.590	749	1.841	100	28.92	71.08
1990-1994	34.130	8.672	25.458	100	25.41	74.59

1990-1999 according to regular migration survey

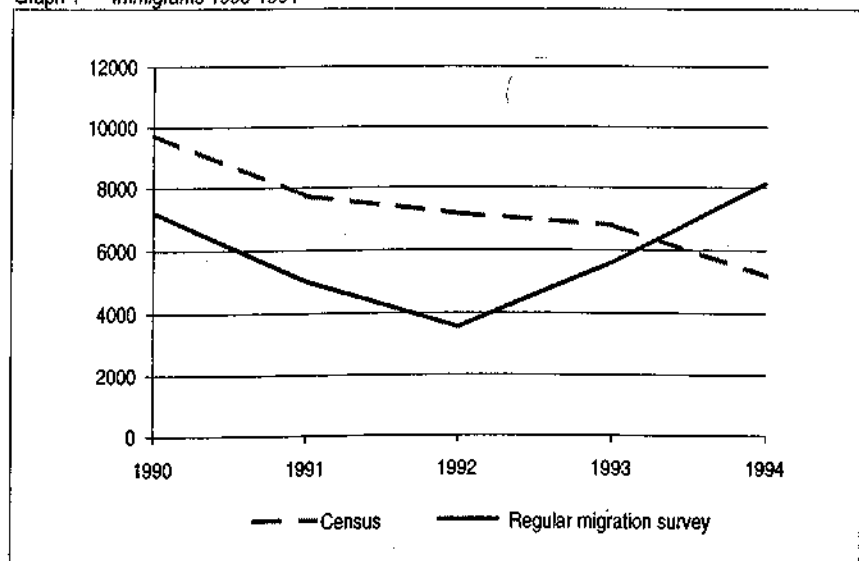
	Total	Male	Female	Total	Male	Female
				Structure		
1990	7.217	2.287	4.930	100	31.69	68.31
1991	5.016	1.506	3.510	100	30.02	69.98
1992	3.547	1.089	2.458	100	30.70	69.30
1993	5.613	1.620	3.993	100	28.86	71.14
1994	8.157	2.453	5.704	100	30.07	69.93
1990-1994	29.550	8.955	20.595	100	30.30	69.70
1995	9.324	2.385	6.939	100	25.58	74.42
1996	11.433	2.951	8.482	100	25.81	74.19
1997	11.554	3.148	8.406	100	27.25	72.75
1998	11.812	3.088	8.724	100	26.14	73.86
1999	10.719	2.602	8.117	100	24.27	75.73
1990-1999	84.392	23.129	61.263	100	27.41	72.59

From the rural settled places migrated 71%, and from urban 29%, meaning greater spatial mobility among the rural than the urban population.

Of the persons that migrated, 48% settled in urban and 52% in rural places.

From the settled persons, 16% are persons that migrated from town to town, 32% from village to town, 13% from town to village and 39% from village to village.

Graph 1 - Immigrants 1990-1994



This data shows that a decrease in the intensity of immigrations from village to town (rural to urban) has started at the beginning of the 90-ties, while increasing in direction village-village. This shows that the tendency of the previous periods is continuing, starting since 1971, manifesting itself in a very small positive score in towns and some negative migration score in villages (Table 2). Net migration of 1000 inhabitants in towns amounts to an average of 1.28, and for villages is -1.91 (1990-1994).

Migration movements by municipalities show positive score at 14 municipalities and these are: the five municipalities of the Skopje City, than Ohrid, Bitola, Negotino, Gevgelija, Resen, Shtip, Tetovo, Gostivar and Valandovo (Table 3). These 14 municipalities cover 58% of the total population.

But, if we consider the total migration (external and internal) only three municipalities show positive score: Kisela Voda (Skopje), Negotino and Gevgelija (Table 3).

2. Internal migrations in the period 1990-1999 according to the regular statistical Survey for Emigrated-Immigrated Persons

In the period 1990-1994 29.550 persons migrated in the frames of the Republic of Macedonia (30% males and 70% females) (Table 1).

Table 2 - Immigrants-emigrants within Republic of Macedonia 1990-1999

	Total midyear population	Immigrants	Emigrants	Gross migration	Gross migration rate per 1000 population	Net migration	Net migration rate per 1000
Census							
1990-1994 average							
Total	1.915.944	7.584	7.584	15.168	7.92		
Urban	1.145.734	3.640	2.172	5.812	5.07	1468	1.28
Rural	770.210	3.944	5.412	9.356	12.15	- 1468	- 1.91
Regular migration survey							
1990-1994 average							
Total	1.915.944	5.910	5.910	11.820	6.17		
1994							
Total	1.945.962	8.157	8.157	16.314	8.38		
Urban	1.163.598	5.698	4.756	10.454	8.98	942	0.81
Rural	782.334	2.459	3.401	5.860	7.49	- 942	- 1.20
1995							
Total	1.966.033	9.324	9.324	18.648	9.49		
Urban	1.173.352	6.447	5.481	11.928	10.17	966	0.82
Rural	792.681	2.877	3.843	6.720	8.48	- 966	- 1.22
1996							
Total	1.983.099	11.433	11.433	22.866	11.53		
Urban	1.181.984	7.547	6.467	14.014	11.86	1080	0.91
Rural	801.115	3.886	4.966	8.852	11.05	- 1080	- 1.35
1997 total	1.996.869	11.554	11.554	23.108	11.57		
1998 total	2.007.523	11.812	11.812	23.624	11.77		
1999 total	2.018.853	10.719	10.719	21.438	10.62		

From the rural settled places migrated 45% and from towns 55%, that shows slowing down of the migration among the rural population. 68% of the migrated persons settled in towns and 32% in villages.

Of the total number of immigrated persons 44% are persons that migrated from town to town, 24% from village to town, 11% from town to village and 21% village to village. Compared with the data from the Census for the same period significant difference is noticeable in the structure of migrations. This is primarily due to difference in the total coverage of migrations.

Table 3 – Internal and external migrations by municipalities, 1990-1994, according to 1994 Census

Municipality	Internal			External			Total net migration
	immigrants	emigrants	net migration	immigrants	emigrants	net migration	
Republic of Macedonia	34.130	34.130	0	5.693	48.892	- 43.199	- 43.199
Skopje, total	5.536	3.249	2.287	2.147	8.795	- 6.648	- 3.737
Skopje, unknown mun.	0	624	- 624			0	- 624
Gazi Baba	1.596	803	793	241	1.427	- 1.186	- 393
Karposh	1.116	498	618	531	2.148	- 1.617	- 999
Kisela Voda	1.513	761	752	795	1.471	- 676	76
Centar	568	121	447	403	1.723	- 1.320	- 873
Cair	743	442	301	177	2.026	- 1.849	- 1.548
Berovo	426	576	- 150	31	148	- 117	- 267
Bitola	2.131	1.793	338	289	3.193	- 2.904	- 2.566
Brod	378	541	- 163	16	99	- 83	- 246
Valandovo	402	400	2	16	114	- 98	- 96
Vinica	560	566	- 6	43	474	- 431	- 437
Gevgelija	796	686	110	75	164	- 89	21
Gostivar	1.767	1.764	3	230	6.338	- 6.108	- 6.105
Debar	179	276	- 97	16	536	- 520	- 617
Delcevo	632	780	- 148	37	211	- 174	- 322
Demir Hisar	270	408	- 138	18	211	- 193	- 331
Kavadarci	672	773	- 101	79	249	- 170	- 271
Kicevo	1.096	1.152	- 56	181	2.578	- 2.397	- 2.453
Kocani	981	1.235	- 254	78	790	- 712	- 966
Kratovo	221	468	- 247	25	41	- 16	- 263
Kriva Palanka	945	1.257	- 312	48	71	- 23	- 335
Krushevo	237	414	- 177	41	182	- 141	- 318
Kumanovo	2.801	2.863	- 62	536	2.242	- 1.706	- 1.768
Negotino	688	566	122	58	144	- 86	36
Ohrid	1.335	949	386	280	2.326	- 2.046	- 1.660
Prilep	1.471	1.924	- 453	152	1.298	- 1.146	- 1.599
Probishtip	508	548	- 40	19	40	- 21	- 61
Radovish	855	1.010	- 155	41	700	- 659	- 814
Resen	389	338	51	91	541	- 450	- 399
Sveti Nikole	576	710	- 134	46	97	- 51	- 185
Struga	1.363	1.382	- 19	176	4.686	- 4.510	- 4.529
Strumica	1.828	2.192	- 364	193	2.764	- 2.571	- 2.935
Tetovo	3.328	3.308	20	291	8.444	- 8.153	- 8.133
Veles	873	1.145	- 272	193	837	- 644	- 916
Shtip	886	857	29	247	579	- 332	- 303

The Census for this period, covers 25% more immigrated-emigrated persons than in the regular researching. However, a precise assumption cannot be made for the rural and town population, if the scope is smaller or bigger. Because of these reasons it can not be precisely defined which are the real tendencies for each kind of migration in particular.

The same structure can be noticed for the internal migrations for the whole period 1990-1999. For this period, internal gross migration (immigrated and emigrated) is 168.784 or an annual average of 16.878. The rate of gross migration for 1999 is 10.6 persons per 1000 inhabitants (Table 2).

From the total number of immigrated (emigrated) persons 27% are males, and 72% are females. The majority, 57%, is persons at the age of 15-29 years. This structure by gender and age is due to the reasons for immigration, meaning 43% of immigrated persons are moving because of marriage. The wife moving to her husband is the tradition for these regions. Only 5.6% of the total number of immigrated (emigrated) persons, migrated because of employment pointing out to the fact that the labor market is still not enough developed to cause bigger mobility of the working force.

External migrations

1. External migrations in the period 1990-1994 according to the 1994 Census

According the data from the 1994 Census 174.794 persons, citizens of the Republic of Macedonia, have been covered abroad.

Table 4 - 1994 Census: Population absent abroad according to length of stay (period of departure) and reason for living

Length of stay in years	Period of departure from Republic of Macedonia	Number of population abroad			Structure in %		
		total	working abroad	staying as family members	total	working abroad	staying as family members
0-4	June 1989 - June 1994	48.892	22.800	26.092	100	46.63	53.37
1-4	June 1989 - June 1993	34.830	12.776	22.054	100	36.68	63.32
4	June 1989 - June 1990	6.008	1.694	4.314	100	28.20	71.80
3	June 1990 - June 1991	11.788	4.353	7.435	100	36.93	63.07
2	June 1991 - June 1992	10.043	3.865	6.178	100	38.48	61.52
1	June 1992 - June 1993	6.991	2.864	4.127	100	40.97	59.03
less than 1	June 1993 - June 1994	14.062	10.024	4.038	100	71.28	28.72

Table 5 - 1994 Census: Population absent abroad according to length of stay (period of departure), reason for living and country of staying

	Absent persons 0-4 years			Absent persons less than 1 year			Absent persons 1-4 years		
	Total	working abroad	staying as family members	Total	working abroad	staying as family members	Total	working abroad	staying as family members
Total	48.892	22.800	26.092	14.062	10.024	4.038	34.830	12.776	22.054
Europe - total	38.830	18.971	19.859	12.017	8.517	3.500	26.813	10.454	16.359
Europe 4 countries	30.907	15.177	15.730	9.946	6.995	2.951	20.961	8.182	12.779
Germany	13.595	6.075	7.520	2.987	2.059	929	10.608	4.017	6.591
Switzerland	11.469	4.935	6.534	3.876	2.468	1.408	7.593	2.467	5.126
Austria	2.845	1.794	1.051	1.201	884	317	1.644	910	734
Italy	2.998	2.373	625	1.882	1.585	297	1.116	788	328
Europe 10 countries	6.977	3.220	3.757	1.773	1.285	488	5.204	1.935	3.269
Croatia	1.201	506	695	250	182	68	951	324	627
Sweden	983	360	623	225	113	112	758	247	511
Denmark	865	285	580	127	73	54	738	212	526
Belgium	793	284	509	85	56	29	708	228	480
Slovenia	990	731	259	531	483	48	459	248	211
France	534	214	320	82	61	21	452	153	299
Netherlands	497	226	271	57	39	18	440	187	253
FR Yugoslavia	576	363	213	265	197	68	311	166	145
Norway	301	107	194	107	46	61	194	61	133
United Kingdom	237	144	93	44	35	9	193	109	84
Europe other countries	946	574	372	298	237	61	648	337	311
Australia and Oceania	5.797	1.477	4.320	253	147	106	5.544	1.330	4.214
Australia	5.776	1.469	4.307	249	147	102	5.527	1.322	4.205
New Zealand	14	5	9	3	0	3	11	5	6
America	2.693	1.166	1.527	537	353	184	2.156	813	1.343
USA	1.697	817	880	414	291	123	1.283	526	757
Canada	921	311	610	103	47	56	818	264	554
Other countries	75	38	37	20	15	5	55	23	32
Asia	188	99	89	87	54	33	101	45	56
Africa	53	37	16	7	7	0	46	30	16
Unknown	1.331	1.050	281	1.161	946	215	170	104	66

Table 5a - 1994 Census: Population absent abroad according to length of stay (period of departure), reason for living and country of staying - Structure in %

	Absent persons 0-4 years			Absent persons less than 1 year			Absent persons 1-4 years		
	Total	working abroad	staying as family members	Total	working abroad	staying as family members	Total	working abroad	staying as family members
Total	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
Europe total	79.42	83.21	76.11	85.46	84.97	86.68	76.98	81.83	74.18
Australia and Oceania	11.86	6.48	16.56	1.80	1.47	2.63	15.92	10.41	19.11
America	5.51	5.11	5.85	3.82	3.52	4.56	6.19	6.36	6.09
Asia	0.38	0.43	0.34	0.62	0.54	0.82	0.29	0.35	0.25
Africa	0.11	0.16	0.06	0.05	0.07	0.00	0.13	0.23	0.07
Unknown country	2.72	4.61	1.08	8.26	9.44	5.32	0.49	0.81	0.30
Europe									
% share of 4 in total	63.22	66.56	60.29	70.73	69.78	73.08	60.18	64.04	57.94
Germany	27.81	26.64	28.82	21.24	20.53	23.01	30.46	31.44	29.89
Switzerland	23.46	21.64	25.04	27.56	24.62	34.87	21.80	19.31	23.24
Austria	5.82	7.87	4.03	8.54	8.82	7.85	4.72	7.12	3.33
Italy	6.13	10.41	2.40	13.38	15.81	7.36	3.20	6.17	1.49
Europe									
% share of 4 in Europe	79.60	80.00	79.21	82.77	82.13	84.31	78.17	78.27	78.12
Germany	35.01	32.02	37.87	24.86	24.16	26.54	39.56	38.43	40.29
Switzerland	29.54	26.01	32.90	32.25	28.98	40.23	28.32	23.60	31.33
Austria	7.33	9.46	5.29	9.99	10.38	9.06	6.13	8.70	4.49
Italy	7.72	12.51	3.15	15.66	18.61	8.49	4.16	7.54	2.01

The analysis of data for these persons according duration of stay abroad, shows that in the period from 1990 till 1994 a total of 48.892 persons have gone abroad from the Republic of Macedonia, where in the period from 20th of June 1993 till 20th of June 1994, 14.062 persons have gone (Table 4). Annual average for the period 1990-1993 of gone abroad is about 8.700 persons or 4.5 persons on 1000 inhabitants.

In the period from 1990 till 1994, 80% of the persons went to European countries, 12% to Australia and 5.5% to America (Table 5 and 5a). It should be stressed here that there are some indicators that a significant number of persons went to New Zealand and Australia in this pe-

riod. Generally, data for migrations to countries over the oceans are not complete because of the incomplete coverage of the 1994 Census.⁵

Of the total number of persons that went to the European countries, 35% are in Germany, 30% in Switzerland, 7.3% in Austria and 7.7% in Italy.

1.1. External migrations in the period 1990-1993

From the persons that left in this period,⁶ 37% are persons that work abroad and others are members of their families, 54% are from urban and 46% are from rural areas (Table 6).

As a result of the beginning of the transition and resettlement to the states created from Former Yugoslavia a greater number of persons has emigrated in the period 1991-1992 compared with 1990 and 1993.

From the total absent persons, 58% are males and 42% are females. The structure by gender is similar as in the town as well as in the rural

Table 6 - 1994 Census: Population of the Republic of Macedonia absent abroad 1 - 4 years (period of departure June 1989 - June 1993)

	Total number of absent	Working abroad	% share of working persons in total absent	Sex structure		Structure by urban - rural	
				Total number of absent	Working abroad	Total number of absent	Working abroad
<i>Total</i>	34.830	12.776	36.7	100.00	100.00	100.00	100.00
Male	20.198	10.292	51.0	57.99	80.56		
Female	14.632	2.484	17.0	42.01	19.44		*
<i>Urban</i>	16.072	5.868	36.5	100.00	100.00	46.14	45.93
Male	8.990	4.338	48.3	55.94	73.93		
Female	7.082	1.530	21.6	44.06	26.07		
<i>Rural</i>	18.758	6.908	36.8	100.00	100.00	53.86	54.07
Male	11.208	5.954	53.1	59.75	86.19		
Female	7.550	954	12.6	40.25	13.81		

⁵ For example, with the Census 1994 from New Zealand only 14 persons that left in the period from 1990 till 1994 are covered, because on the territory of New Zealand the Census was not conducted at all.

⁶ The period that the data are referring to is June 1989 - June 1993, because the year of emigrating abroad results from the figure for the stay duration abroad in full years. For example, persons absent 2 years are persons that left in the period June 1991 - June 1992.

population. From the total number of persons at work, 80% are males and 20% are females (urban 74% and 26%, rural 86% and 14%).

The structure by age of total absent persons is showing majority participation of 37% of persons at the age of 0-14 years, than 24% of persons at the age of 25-34 and 21% of persons from 15-24 years (the structure is the same for the urban and for rural population (Table 7).

Table 7 - 1994 Census: Macedonian citizens absent abroad 1-4 years, by sex and age groups

	Age									
	All	0-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 and over	Unknown	
<i>Total absent</i>	34.830	13.018	7.424	8.308	3.640	1.281	526	237	396	
Male	20.198	6.807	4.581	5.431	2.169	667	271	102	170	
Female	14.632	6.211	2.843	2.877	1.471	614	255	135	226	
<i>Working abroad</i>	12.776	0	3.533	5.682	2.497	759	204	18	83	
Male	10.292	0	2.800	4.713	1.953	592	175	15	44	
Female	2.484	0	733	969	544	167	29	3	39	
					Structure					
<i>Total absent</i>	100	37.38	21.31	23.85	10.45	3.68	1.51	0.68	1.14	
Male	100	33.70	22.68	26.89	10.74	3.30	1.34	0.51	0.84	
Female	100	42.45	19.43	19.66	10.05	4.20	1.74	0.92	1.54	
<i>Working abroad</i>	100	0.00	27.65	44.47	19.54	5.94	1.60	0.14	0.65	
Male	100	0.00	27.21	45.79	18.98	5.75	1.70	0.15	0.43	
Female	100	0.00	29.51	39.01	21.90	6.72	1.17	0.12	1.57	

At absent from work the largest participation of 44% have the persons of the ages from 25-34 years, than 28% are persons at the age 15-24 and 20% persons from 35-44 years, meaning that 92% of the persons are at the age of 15-44 years. The structure is similar for the urban and rural population, where the participation percentage of the group of 15-24 years is greater for the rural population.

This points out to the fact that it is a matter of emigration of all young families that with the passing of time is being transformed from temporary to permanent.

Educational structure of total absent persons is showing largest participation of persons with primary education 48%, than with secondary 31% and without completed primary education 9% (all together 88%). This structure is similar for persons at work.

Of the total absent persons 6,7% are with higher and university education.

Table 8 - 1994 Census: Macedonian citizens absent abroad 1-4 years, by municipality

	Absent abroad		% share of the municipality		% of persons working in total absent
	total	working abroad	total absent	working abroad	
Republic of Macedonia	34.830	12.776	100.00	100.00	36.68
Skopje	6.888	2.786	19.78	21.81	40.45
Gazi Baba	1.099	456	3.16	3.57	41.49
Karposh	1.515	666	4.35	5.21	43.96
Kisela Voda	1.192	547	3.42	4.28	45.89
Centar	1.437	536	4.13	4.20	37.30
Cair	1.645	581	4.72	4.55	35.32
Barovo	122	46	0.35	0.36	37.70
Bitola	3.025	649	8.69	5.08	21.45
Brod	39	18	0.11	0.14	46.15
Valandovo	97	53	0.28	0.41	54.64
Vinica	199	102	0.57	0.80	51.26
Gevgelija	139	52	0.40	0.41	37.41
Gostivar	4.154	1.673	11.93	13.09	40.27
Debar	233	114	0.67	0.89	48.93
Delcevo	141	64	0.40	0.50	45.39
Demir Hisar	183	35	0.53	0.27	19.13
Kavadarci	200	86	0.57	0.67	43.00
Kicevo	1.177	426	3.38	3.33	36.19
Kocani	361	154	1.04	1.21	42.66
Kratovo	31	15	0.09	0.12	48.39
Kriva Palanka	49	15	0.14	0.12	30.6*
Krushevo	143	42	0.41	0.33	29.37
Kumanovo	1.811	617	5.20	4.83	34.07
Negotino	130	58	0.37	0.45	44.62
Ohrid	1.907	698	5.48	5.46	36.60
Prilep	1.116	398	3.20	3.12	35.66
Probishtip	27	10	0.08	0.08	37.04
Radovish	574	132	1.65	1.03	23.00
Resen	500	145	1.44	1.13	29.00
Sveti Nikole	75	29	0.22	0.23	38.67
Struga	2.078	778	5.97	6.09	37.44
Strumica	2.115	885	6.07	6.93	41.84
Tetovo	6.222	2.211	17.86	17.31	35.54
Veles	611	274	1.75	2.14	44.84
Shtip	483	211	1.39	1.65	43.69

The educational structure is showing different levels from the aspect of urban and rural population. Among the persons in urban settled places, the majority participation has the persons with completed secondary school 41%, and primary with 35%. Persons with higher and university education are 11%.

The highest participation among persons from rural areas, have the persons with completed primary education – 59%, with secondary 23%, and with higher and university education 2,7%.

It is interesting to note that among the urban population at work abroad, the participation percentage of females with higher and university education is for 1/3 higher than among the males.

Of the total absent persons 88% went from 14 municipalities (Table 8). The largest participation is from the following municipalities: Tetovo 18%, Gostivar 12%, Bitola 9%, Strumica 6%, Struga 6%, Ohrid 5%, Kumanovo 5%, Chair 5%, Karposh 4%, Centar 4%, Kisela Voda 3%, Kichevo, 3%, Prilep 3% and Gazi Baba 3%. In the same time those are municipalities that are having the highest number of emigrants per 1000 inhabitants.

1.2. External migrations in the period June 1993 - June 1994

Of the total population in 1994, 0,7% (14.062) are persons absent abroad for less than a year, meaning that these are persons that went abroad in the period from June 1993 till June 1994 (Table 9).

Table 9 – 1994 Census: Population of the Republic of Macedonia absent abroad less than one year (period of departure June 1993 - June 1994)

	Total number of absent	Working abroad	% share of working persons in total absent	Sex structure		Structure by urban - rural	
				Total number of absent	Working abroad	Total number of absent	Working abroad
<i>Total</i>	14.062	10.024	71.28	100.00	100.00	100.00	100.00
Male	10.773	9.234	85.71	76.61	92.12		
Female	3.289	790	24.02	23.39	7.88		
<i>Urban</i>	4.142	2.774	66.97	100.00	100.00	29.46	27.67
Male	2.893	2.352	81.30	69.85	84.79		
Female	1.249	422	33.79	30.15	15.21		
<i>Rural</i>	9.920	7.250	73.08	100.00	100.00	70.54	72.33
Male	7.880	6.882	87.34	79.44	94.92		
Female	2.040	368	18.04	20.56	5.08		

Of the total number of persons, 71% are those that work abroad and while the remaining 29% are members of their families. Analysis of absent persons till one year according duration of their stay in months is showing that half of them are staying mostly from 3 till 6 months. Connecting this data with absent persons from 1 till 4 years, gives the result that half of these persons are temporary migrants or seasonal workers for 3 or 6 months, that are going to work abroad and returning back to the Republic of Macedonia.

Data for the origin of migrants by type of the settled place are showing that two times more persons from rural areas (70%) went abroad than from the urban (30%).

Gender structure is 77% males to 23% females. Of the total number of persons at work 92% are males. More males are leaving from villages; of the total absent 80% are males and 20% are females; of persons at work 95% are males, and only 5% are females. Participation of females from town settlements is somewhat higher, 30% are in the total absent persons, 15% are in absent at work.

Of the total absent persons 85% are of working age (90% males, 70% females, Table 10). Largest participation with 33% has persons at the age of 25 till 34 years, than 23% are from 15-24 years and 18% from 35-44 years (15-44 years are with 75%).

Table 10 - 1994 Census: Population of the Republic of Macedonia absent abroad less than one year by sex and age groups

	Age									
	All	0-14	15-24	25-34	35-44	45-54	55-64	65 and over	Unknown	
Total absent	14.062	1.994	3.193	4.645	2.645	1.160	315	29	81	
Male	10.773	1.044	2.463	3.835	2.166	944	266	17	38	
Female	3.289	950	730	810	479	216	49	12	43	
Working abroad	10.024	0	2.298	4.080	2.333	1.003	267	15	28	
Male	9.234	0	2.051	3.792	2.158	938	259	14	22	
Female	790	0	247	288	175	65	8	1	6	
					Structure					
Total absent	100	14.18	22.71	33.03	18.81	8.25	2.24	0.21	0.58	
Male	100	9.69	22.86	35.60	20.11	8.76	2.47	0.16	0.35	
Female	100	28.88	22.20	24.63	14.56	6.57	1.49	0.36	1.31	
Working abroad	100		22.92	40.70	23.27	10.01	2.66	0.15	0.28	
Male	100		22.21	41.07	23.37	10.16	2.80	0.15	0.24	
Female	100		31.27	36.46	22.15	8.23	1.01	0.13	0.76	

Table 11 – 1994 Census: Total population of the Republic of Macedonia and persons absent abroad less than one year, by municipality

	Total population	Absent abroad		% share of the municipalities			Absent abroad per 1000 population	% share of persons working abroad in total absent
		total	working abroad	total population	total absent abroad	working abroad		
Republic of Macedonia	1.945.932	14.062	10.024	100	100	100	7.23	71.28
Skopje	545.228	1.907	1.295	28.02	13.56	12.92	3.50	67.91
Gazi Baba	100.259	328	193	5.15	2.33	1.93	3.27	58.84
Karposh	127.462	633	475	6.55	4.50	4.74	4.97	75.04
Kisela Voda	146.746	279	205	7.54	1.98	2.05	1.90	73.48
Centar	85.021	286	182	4.37	2.03	1.82	3.36	63.64
Cair	85.740	381	240	4.41	2.71	2.39	4.44	62.99
Berovo	19.829	26	22	1.02	0.18	0.22	1.31	84.62
Bitola	108.203	168	117	5.56	1.19	1.17	1.55	69.64
Brod	11.022	60	49	0.57	0.43	0.49	5.44	81.67
Valandovo	12.092	17	12	0.62	0.12	0.12	1.41	70.59
Vinica	19.063	275	246	0.98	1.96	2.45	14.43	89.45
Gevgellija	34.817	25	17	1.79	0.18	0.17	0.72	68.00
Gostivar	108.181	2.184	1.515	5.56	15.53	15.11	20.19	69.37
Debar	25.452	303	225	1.31	2.15	2.24	11.90	74.26
Delcevo	25.287	70	62	1.30	0.50	0.62	2.77	88.57
Demir Hisar	10.524	28	16	0.54	0.20	0.16	2.66	57.14
Kavadarci	41.937	49	39	2.16	0.35	0.39	1.17	79.59
Kicevo	52.958	1.401	1.057	2.72	9.96	10.54	26.45	75.45
Kocani	48.538	429	298	2.49	3.05	2.97	8.84	69.46
Kratovo	10.898	10	10	0.56	0.07	0.10	0.92	100.00
Kriva Palanka	25.129	22	20	1.29	0.16	0.20	0.88	90.91
Krushevo	12.005	39	30	0.62	0.28	0.30	3.25	76.92
Kumanovo	127.814	431	282	6.57	3.06	2.81	3.37	65.43
Negotino	23.156	14	11	1.19	0.10	0.11	0.60	78.57
Ohrid	60.763	419	236	3.12	2.98	2.35	6.90	56.32
Prilep	94.183	182	144	4.84	1.29	1.44	1.93	79.12
Probishtip	16.650	13	11	0.86	0.09	0.11	0.78	84.62
Radovish	30.525	126	97	1.57	0.90	0.97	4.13	76.98
Resen	17.681	41	27	0.91	0.29	0.27	2.32	65.85
Sveti Nikole	21.444	22	19	1.10	0.16	0.19	1.03	86.36
Struga	62.679	2.608	1.929	3.22	18.55	19.24	41.61	73.96
Strumica	91.047	649	445	4.68	4.62	4.44	7.13	68.57
Tetovo	172.171	2.222	1.523	8.85	15.80	15.19	12.91	68.54
Veles	65.942	226	200	3.39	1.61	2.00	3.43	88.50
Shtip	50.714	96	70	2.61	0.68	0.70	1.89	72.92

Out of persons at work highest participation with 41% have persons at the age of 25 till 34 years, than 23% are from 35-44 years and 23% are from 15-24 years (15-44 years are with 87%).

The educational structure of total absent persons till one year shows highest participation of persons with primary education, 60%, than with secondary are 25% and incomplete primary education are 10% (all together 95%). Almost same structure is with persons at work.

Analysis of specific rates by education shows that out of 1000 inhabitants with primary education 14.7 persons went abroad, with secondary 6.33, with university 3.98 and with higher 4.12. This is pointing out to the fact that more and more persons with high education are going abroad.

The educational structure is showing different ratios in respect of the urban and rural population. Most present are persons with finished secondary education, but among persons from urban settlements participation of persons with secondary, higher and university education is higher (4.2% are with higher and university education).

It is interesting to note that from the urban population at work abroad in percentages, the participation of females with higher and university education is two times larger than of males.

The majority of persons absent till one year, 60%, are from the municipalities of Struga, Tetovo, Gostivar and Kichevo (Table 11). These municipalities are having the largest numbers of absent till 3 and till 6 months that is showing that from those municipalities the most of the persons are going abroad for seasonal work. In the same time those municipalities are having the largest number of emigrants per 1000 inhabitants: Struga 41, Tetovo 13, Gostivar 20 and Kichevo 26.

It is especially important that particular municipalities having small participation in the total number of persons abroad, high rate per 1000 inhabitants is noticed: Vinica 14.4, Debar 11.9, Kochani 8.8, Strumica 7, etc.

1.3. Immigration from abroad for the period 1990-1994

During this period a total of 5.693 persons have immigrated from abroad into the country (Table 12), with 89% coming from the states created from Former Yugoslavia.

For this period, according the Census data, the score of external migration is -40.195 persons, or average annual -8.932, meaning that 4.6 persons per 1000 inhabitants have gone from the Republic of Macedonia.

Table 12 - Arrivals in and departures from Republic of Macedonia in the period 1990-1994, according to 1994 Census

	Arrivals	Departures	Net migration
1990	691	3.004	- 2.313
1991	1.544	11.788	- 10.244
1992	2.144	10.043	- 7.899
1993	948	6.991	- 6.043
1994	366	14.062	- 13.696
1990-1994	5.693	45.888	- 40.195

2. External migrations during the period 1990-1999 by regular statistical Survey for Emigrated-Immigrated Persons

According to the regular statistical Survey for Emigrated-Immigrated Persons during the period 1990-1999, 14.173 persons have immigrated to the Republic of Macedonia, while 10.809 persons have gone from the country, meaning there is a positive score of the external migration of 3.364 persons (Table 13).

Table 13 - Arrivals in and departures from Republic of Macedonia in the period 1990-1999, according to regular migration survey

	Arrivals	Departures	Net migration
1990	1.590	2.783	- 1.193
1991	1.691	2.272	- 581
1992	2.792	3.350	- 558
1993	2.479	779	1.700
1994	1.651	424	1.227
1990-1994	10.203	9.608	595
1995	1.128	359	769
1996	850	220	630
1997	739	254	485
1998	595	241	354
1999	658	127	531
1990-1999	14.173	10.809	3.364

For the period 1990 - June 1994, 9.378 persons have immigrated to the Republic of Macedonia, while 9.396 persons have left the country, meaning there is a positive score of external migration of 18 persons.

Comparing these data with the data from the Census it is the fact is evident that data from the regular surveys are not complete and because of that they cannot be a reliable source for researching external migrations.

3. Refugees and humanitarian protected persons in the Republic of Macedonia

As a result of the war in Bosnia and Herzegovina, in the period July-December 1992 in the total number of humanitarian protected persons Republic of Macedonia, has reached the figure of 31.452.⁷ This figure shows the officially registered persons. But, the estimate for the total number of these persons is over 60.000.

Of the total number of registered persons 91% are from Bosnia and Herzegovina, 8% are from Croatia and 1% from Albania.

According the same source out of these, 6.800 persons are still present in the Republic of Macedonia in 1996.

As a result of the war actions in FRYugoslavia in 1999, the number of persons that enter in the Republic of Macedonia is about 300.000. The number of present persons has been changing daily and it has increased from 1.266 persons on 25.02.1999 to 260.700 on 02.06.1999. Part of the persons that entered in the Republic of Macedonia in this period was transferred to other countries. The return of refugees to Kosovo started at the end of June, and at the end of July only 23.000 persons were still here. According the last data referring to February 2000, 17.132 persons are still present in the Republic of Macedonia.

Spatial distribution of the population according to 1994 Census

The spatial distribution of the population of the Republic of Macedonia is characterized with disproportion and concentration of the population in particular municipalities and settled places.

According the administrative and territorial division (during the conduction of the Census) about 64% of the population lives in 11 municipalities (out of 34). There, 5 are the municipalities in the capital city Skopje together with its settlements where 28% of the population lives. Other 6 municipalities are Tetovo, Kumanovo, Bitola, Gostivar, Prilep and Strumica, where 36% of the total population lives.

Concentration of population in particular municipalities in 1994 is very different and with large differences from municipality to municipi-

⁷ Refugees Statistics for Macedonia, UNHCR, March 1999.

pality (from 12 to 293 inhabitants per km²). The state average is 76 persons per km². The concentration is 293 inhabitants per km² for the area of Skopje, 158 Tetovo, 115 Struga, 106 Kumanovo etc, while in the municipality Brod the concentration is 12 inhabitants per km², Berovo and Demir Hisar 24 etc.

Table 14 - Total population of the Republic of Macedonia according to the size of the settlements, according to the 1981 and 1994 population Census

	Census 1981				Census 1994			
	settlements		population		settlements		population	
	number	% share	number	% share	number	% share	number	% share
Republic of Macedonia	1.665	100.00	1.909.136	100.00	1.632	100.00	1.945.932	100.00
Over 500.000 inhabitants	0	0.00	0	0.00	0	0.00	0	0.00
From 200.000 to 499.999	1	0.06	408.143	21.38	1	0.06	429.964	22.10
From 100.000 to 199.999	0		0		0		0	
From 50.000 to 99.999	3	0.18	199.813	10.47	4	0.25	257.938	13.26
From 20.000 to 49.999	9	0.54	291.805	15.28	8	0.49	273.799	14.07
From 10.000 to 19.999	6	0.36	72.239	3.78	8	0.49	106.947	5.50
From 5.000 to 9.999	11	0.66	72.413	3.79	17	1.04	111.646	5.74
From 2.000 to 4.999	75	4.50	221.631	11.61	80	4.90	236.717	12.16
From 1.000 to 1.999	166	9.97	227.945	11.94	137	8.39	192.955	9.92
From 500 to 999	312	18.74	220.421	11.55	233	14.28	170.048	8.74
From 200 to 499	417	25.05	134.557	7.05	337	20.65	109.376	5.62
Under 200 inhabitants	665	39.94	60.169	3.15	807	49.45	56.542	2.91

The total population (1.945.932) in 1994 inhabited 1.632 settled places (Table 14). In 1994 from the total of 1.753⁸ settled places, 121

⁸ Data are given according administrative and territorial division that was valid during the conducting of the Census 1994.

are vacated and while in 1981 out of the total of 1.752 settled places 87 are vacated.

The spatial distribution of the population by settlements is:

1. About 50% of settled places (807) are small settlements under 200 inhabitants (35.1% are under 100 inhabitants) and there lives 2.91% of the total population;

2. About 43% of settled places (707) are with 200 to 1.999 inhabitants and there lives 24% of the population;

3. About 6% of settled places (105) are with 2.000 to 19.999 inhabitants and there lives 23% of the population;

4. 0.49% of settled places (8) are with 20.000 to 49.999 inhabitants and there lives 14% of the population;

5. 0.25% of settled places (4) are with 50.000 to 99.999 inhabitants and there lives 13% of the population;

6. Only Skopje is a settled place with over 400.000 inhabitants, the capital where 22% of the population⁹ lives.

The redistribution of the population in the period 1990-1999 cannot be reviewed without the comparison of data from the two censuses. There for the analysis concerns the period of the 1981 Census to the Census in 1994.

In this period the number of small settled places (villages) to 200 inhabitants has increased absolutely and relatively while the total population in these settlements has decreased, which shows continuous vacation of these places.

The number of settled places (villages) from 200 to 1.999 inhabitants decreased absolutely and relatively as well as their total number of inhabitants for about 5%. About 20% (175) of those settlements in 1981, have passed in 1994 into the smaller group of settled places under 200 and only 1.4% (13 places) moved to the higher group of over 2.000 inhabitants that caused increase of population in this group for about 4% and change of settled places from one to other group.

From the group of settled places from 2.000 to 49.999 (24 are towns), one settled place has moved to a higher group from 50.000 to 99.999 (those are 4 towns) and the population has increased for about 2%.

Smaller intensity of increase in the town population (for 5%) is noticed in the period from 1981 to 1994 compared with the previous pe-

⁹ According the 1994 Census, Skopje has 429.964 inhabitants. But, the urban entity of the whole town is including several special settled places that are connected to the town and together with them the total number of inhabitants is 444.299. Skopje, as a community of municipalities that make the City of Skopje (together with the rural settled places) has 545.228 inhabitants.

riod.¹⁰ The participation of town population in the total number of population in 1994 was 60%.

Conclusions

The migration movements of the population in the Republic of Macedonia in the period 1990-1999, as well as during the previous periods, are performing without organization, due to the absence of migration policy in the country.

Internal migrations are continuing the tendency of the 80-ties.

The intensity of the rural-town migration decreases compared with the period 1961-1971 when this migration reached its culmination. The migration town-town is showing the some tendency, meaning there is no huge mobility in this direction. This is due to:

- The stagnation of the total number of rural population as a result of aging, decrease of the natural growth of this population that lead to emptying of the rural areas;

- Non-existence of economic, social and infrastructure conditions in towns that could provide migrations for employment.

Because of these reasons the population is mostly directed to migrate abroad. The persons going for season work abroad are mostly represented among the rural population.

The fact that more and more young and educated persons together with all their families are migrating and that such a tendency has the intention to continue for a longer period of time is a worrying.

Because of that the existence of an active migration policy in the frames of the long-term development policy of the Republic of Macedonia that should be directed towards increasing the level of socio-economic development of the entire country is necessary. Directions should go towards the development of the rural areas and small and medium size towns. That would create conditions for employment, existence of developed labor force market and internal working force mobility. All this would contribute for a more harmonized distribution of the population on the whole territory of the Republic of Macedonia and a decrease of the emigration abroad.

Complete and factual data are needed for creating and maintaining active migration policy. It is obvious that data regarding the internal migration are not complete, especially those from regular re-

¹⁰ In the period 1961-1971, when most of the rural-urban mass migrations have happened, the urban population increased for 10% and in the period 1971-1981 for 7%.

searching based on administrative sources. Due to that, it is necessary to introduce a law regulation that will provide complete following of the internal migration in the country.

KATERINA
KOSTADINOVA – DASKALOVSKA

*State Statistical Office of the
Republic of Macedonia*

KATARINA
NOSHPALOVSKA

*St. Cyril and Methodius
University, Law Faculty, Skopje*

Bibliographical References

DIMITRIEVA ELKA, JANEVSKA VERICA, *The Demographic Changes and Spatial Distribution of the Population*, «Economic Development» (Skopje), 1, 1999, p. 7.

MACEDONIAN ACADEMY OF SCIENCE AND ARTS, *The National Strategy for Economic Development of the Republic of Macedonia*. Skopje, 1997.

Summary

Due to the absence of migration policy in the country, migration movements of the population in the Republic of Macedonia in the period 1990-1999, as well as during previous periods, occur unorganized.

Internal movements are continuing the trend of the 80-ties. The intensity of rural-town migration decreases compared with the period 1961-1971 when this migration reached its culmination. The migration town-town is showing the same tendency, which means that there is no huge mobility in this direction.

The population is mostly directed to migrate abroad. The persons that are going on season work abroad are more represented among the rural population. Worrying is the fact that more and more young and educated persons together with all their families are migrating and that such a tendency is likely to continue for a longer period of time.

Because of that it is necessary to have an active migration policy in the frame of the long-term development policy of the Republic of Macedonia that should be directed towards increasing the level of socio-economic development of the entire country. The directives should go towards developing the rural areas and the small and medium size towns.

Complete and accurate data are needed for creating and leading an active migration policy. It is obvious that the data regarding internal migration are not complete, especially those from regularly made researches based on administrative sources. Due to that, it is necessary to introduce a law regulation in the country that will provide complete monitoring of the internal migrations.

The Balkan migration stream South-East to North-West

Introduction

The Balkan peninsula is widely known for its numerous divisions for centuries. In the ancient times, the border between east and west Roman empires crossed the peninsula. Later, the region witnessed the border between Otoman and Hapsburg empires. More recently, the division between market economies and central planning or capitalist and communist social systems has marked the region. The peninsula is the region where Europe is divided by religious affiliation. Not only Christianity meets Islam in Balkan peninsula, but Christianity itself is divided on Catholic and Orthodox part. Further, eastern part of the peninsula uses Cyrillic, while the western part belongs to Latin alphabet. Additionally, if we mention numerous ethnic and/or national divisions, we have not still come to the end of the list.

These and other divisions have always influenced social, economic, cultural and political situation in the region. Occasionally, the influence has been continental or even global. The beginning and the end of the twentieth century are good examples.

Internal and international population migrations have been widely influenced by peninsula's divisions too. In certain historical periods the divisions hindered migrations, while in others they accelerated them. It would be impossible to cover broad and complex migration phenomena in the region over the whole period of time. Therefore, the topic of this paper is limited to migration in the second Yugoslavia from the mid 1950s to the 1990s. For this period, relatively abundant statistical data are available. Most of the data are from population censuses in second Yugoslavia. Relevant censuses were conducted in the following years: 1953, 1961, 1971, 1981 and 1991. They are mostly reliable for the whole country with the exception of year 1991. The preparation and conducting of the 1991 census took place during the last years of the second Yugoslavia, while the preparation and publishing

of the collected materials followed the breakdown of the country. Therefore, the census results for the whole country have not been published. Most of the republics of the former Yugoslav federation published the last census results for their own territory. However, in the case of Bosnia and Herzegovina the results are not available due to war destructions and damages, and in the case of Kosovo and western Macedonia the results are not reliable due to political tensions and conflicts. The census results will, therefore, be used for the analysis of the migrations between republics and autonomous provinces of the second Yugoslavia from the 1960s to the 1980s.

The second part of the paper will deal with the population register data on migrations. In the framework of Yugoslav interrepublican migrations, the Slovenian migrations with the rest of the second Yugoslavia will be analyzed in detail. Slovenia introduced population register in 1954 and, therefore, migrational data are available on the yearly basis. The population register data on Slovenian migrations are mostly reliable. However, while immigrations into Slovenia have been registered completely, emigration flows are not. Furthermore the population register data on migrations in Slovenia is lacking detailed tabulations. This problem, though relevant, will not be dealt with in this paper.

The South-East to North-West migration stream, which is the main topic of this paper, was not the only one in the former Yugoslav federation. There were important other migration streams in the country and out of the country, too. Very important migration streams had been initiated by the capital of the country, Belgrade. These migration streams originated in Bosnia and Herzegovina, Macedonia, Montenegro and Kosovo, which formed the group of less developed regions in the second Yugoslavia. Belgrade, on the other hand, had never been the magnet for migrants from Croatia and from Slovenia, which were the most developed parts of the former country. During the 1950s and the beginning of the 1960s, the major migration stream was that of Yugoslav Muslims into Turkey. Notwithstanding the complexity of Yugoslav migration streams, from the viewpoint of Slovenia (the most North-West republic of the second Yugoslavia) the topical migration stream is the most important and relevant.

Recent historical overview

The period of the analysis of this paper coincides with the culmination of the second Yugoslavia. The former Yugoslav federation should be distinguished from the first Yugoslavia or Yugoslav kingdom, which existed between the two World Wars, and from the third Yugoslavia,

which was established by Serbia and Montenegro at the beginning of the 1990s, after the break away of the former federation. The first Yugoslavia was underdeveloped Balkan multiethnic country dominated by Serbs. During the 1930s, it was highly centralized and was intentionally denying its multiethnic character with the boundaries of ban's provinces, which mostly did not take into account ethnic structure of the population.

The second Yugoslavia had its roots in the period of the World War II and was established after the war as a federation of six republics, mainly on the basis of ethnic structure of the population (Bosnia and Herzegovina, Croatia, Macedonia, Montenegro, Slovenia and Serbia). Inside Serbia there were also two autonomous provinces, Kosovo and Vojvodina. In the second half of the 1940s, it was centralized and organized as a centrally planned economy, according to the Soviet model. After the conflict with the leader of the Soviet Union Stalin and his communist alliance in 1948, the second Yugoslavia started gradual decentralization in social, economic and political fields. The central planning was abandoned and replaced by the socialist market economy and self-management. Constitutional changes had been frequent and had gradually been introducing the statehood of the republics. The last federal, republican and provincial constitutions passed the federal and other parliaments in 1974. For the time being, it seemed that Socialist Federal Republic of Yugoslavia had solved most of the political, social, economic and ethnic problems successfully. Even the problem of the huge economic differences between unevenly developed parts of the country had been solved by the constitutionally established funds for the faster development of the less developed parts of the federation (Article 258 of the Constitution of the SFRY). It may be said that the second best solution had been reached: none of the constitutional parts of the federation had been completely satisfied with its economic and political position in the federation. The solution where everyone would have been satisfied had been unreal and, at the same time, the solution, where some parts of the federation would have been satisfied and other parts dissatisfied would have been the worse solution.

The illusion of political stability and economic sustainability in the country in the middle of the 1970s, nevertheless, had been of short duration. It had been caused, mainly, by the huge borrowings abroad and, consequently, by the substantial increase of the country's indebtedness (Horvat, 1984, pp. 203-268). The economic and political situation started to deteriorate after the death of the main political figure of the country, Josip Broz Tito, in the 1980.

During the 1980s, the second Yugoslavia had suffered by economic stagnation with high inflation, even hyperinflation in the second half of the 1980s, and by increasing political tensions between republics

and autonomous provinces (Maksimovic, 1986, pp. 11-118). Collective political leadership of the country had been unable to realize any significant political and economic reform. When Serbia abolished the constitutional autonomy of the Kosovo province towards the end of the 1980s, it was more or less evident that the second Yugoslavia would break away.

For the sake of this paper, it is necessary to mention one additional important element of the recent historical situation in the second Yugoslavia. Namely, the country was the only European socialist country with open borders and with free international migrations. The borders had been gradually opened during the 1950s. During the 1960s and 1970s, the country already significantly participated in guest worker migration streams. These international migrations had been somehow connected to internal and especially to interrepublican migration streams inside the federation. Free movements of the population allowed people to migrate from less developed to more developed parts of the second Yugoslavia.

Migration between republics and autonomous provinces in the second Yugoslavia

The South-East to North-West migration stream of the Balkan migrations is not new. It existed in the period of the Otoman empire, when non-Muslim Slavic population fled into neighbouring regions. In the period between the two World Wars, the magnitude of the stream was not very important. It took mainly the moves of Serbian government officials and military, not necessary on a permanent basis. Detailed statistical data are not available.

After World War II, the South-East to North-West migration stream in the region gained importance. The situation can be explained by push-pull factors of migrations. In the South-East regions of the second Yugoslavia push factors dominated the scene, while in the North-West regions pull factors were most important. Industrially more developed Croatian and, especially, Slovenian regions had been the constant magnet for immigrants from underdeveloped agricultural regions in the South-East.

However, migrations between federal republics and autonomous provinces in Yugoslavia are only a part of the whole international migration situation in the second Yugoslavia. Generally speaking, the second Yugoslavia was a sending country. In the intercensal period 1953-1961 net foreign migrations of all federal republics were negative (AA.VV., 1971, p. 47). In this period, net foreign emigration rate per year was the highest in Macedonia (15,0%), relatively high in Croatia (1,7%)

and Slovenia (1,1‰), low in Serbia (0,7‰) and very low in Montenegro (0,3‰) and Bosnia and Herzegovina (0,1‰). Later, in the 1960s and in the 1970s, foreign emigrations from Yugoslavia changed into guest worker migrations. They were understood as a temporary migration stream, however, the emigrations had become permanent during the 1970s and the 1980s. These transformations caused serious statistical problems. The data on permanent emigrations from Yugoslavia for this period are not available. However, the main result for the period was still negative net foreign migrations. The most important part of the Yugoslav foreign permanent migrations in the period of the analysis belonged to the South-East to North-West stream. However, the topic of this paper covers only the interrepublican part of the stream.

Permanent migrations are combined with temporary and return migrations. However, statistical data are not equally available for different migration streams. The Yugoslav population census data on migrations are defined on the basis of permanent residence in the conducting period of the census. Migrants are simply individuals which change their permanent residence in the period covered and the permanent residence is completely administrative institution.

There are different analytical problems with such kind of data. Probably, the most important problem is the contradiction between migration as a process which lasts for a quite long period of time, and as an act of the change of the official permanent residence in the moment of registration. Other problems are connected to the completeness of coverage. In principle, the census data on migrations are incomplete, because they are gathered by census questions and are unable to reach certain kind of individual migrants. Examples are migrants which died in the period between the act of migration and the conducting of the census, migrants which emigrated abroad and, in some cases, migrants which migrated more than once.

In this paper, two different types of the census data on inter-republican and inter-provincial migrations in the second Yugoslavia will be used. The first kind of the data are gathered on the basis of the question about the previous permanent residence of a person, if any. In this case, only the period from the beginning of the 1958 to the 31st March of the 1961 will be taken into account. The short period before the census is essential for the quality and the coverage of the data. In the long period of time before the census undercoverage of the migrations would be too high and the reliability of the data too low. The second kind of the data will be calculated from the two consecutive censuses, namely the censuses 1971 and 1981. In this case, the data about the net inter-republican and inter-provincial migrations in the ten years long period 1971-1981 will be used.

Table 1 - Average migrations per year and average rates of immigrations, emigrations and net migrations (per 1000) per year in the second Yugoslavia in the period 1958-1961

Emigrants from	Immigrants in								Emigrants	
	BIH	MON	CRO	MAC	SLO	SER. PR.	VOY	KOS	No.	%
BIH	-	669	12.015	404	1.220	4.689	9.106	383	28.486	8,7
MON	1.272	-	715	342	83	1.434	631	818	5.295	11,2
CRO	3.860	538	-	350	3.519	5.366	4684	213	18.530	4,5
MAC	432	118	682	-	151	2.336	788	538	5.045	3,6
SLO	411	99	1.936	100	-	648	275	38	3.507	2,2
SER. PR.	3.424	855	2.760	2.837	641	-	10.244	2.040	22.801	4,7
VOY	1.582	312	2.542	344	278	7.861	-	229	13.148	7,1
KOS	482	372	447	1.514	69	4.478	668	-	8.030	8,3
Immigrants (Total)	11.463	2.963	21.097	5.891	5.961	26.812	26.396	4.259	104.842	-
%	3,5	6,3	5,1	4,2	3,7	5,6	14,2	4,4	-	-
Net migrations	-17.023	-2.332	+2.567	+846	+2.454	+4.011	+13.248	-3.771	-	-
%	-5,2	-4,9	0,6	0,6	1,5	0,8	7,1	-3,9	-	-

BIH = Bosnia and Herzegovina; MON = Montenegro; CRO = Croatia; MAC = Macedonia; SLO = Slovenia; SER. PR. = Serbia proper; VOY = Vojvodina; KOS = Kosovo.

Source: Yugoslav Population Census 1961 and Statistical Yearbook of Yugoslavia, 1980, p. 412.

In the second half of the 1950s social, political and economic situation in the second Yugoslavia more or less normalized after the World War II and the socialist revolution. The last in the series of the laws of socialist expropriation passed the federal parliament in the 1958. Therefore, the late 1950s are the best period for the beginning of the analysis of inter-republican and inter-provincial migration streams in the second Yugoslavia. Average migrations and average migration rates of immigrations, emigrations and net migrations per year in the period 1958-1961 are shown in Table 1. Rates are calculated on the basis of the 1961 population census data of a given federal republic or autonomous province.

Inter-republican and inter-provincial migration streams in Yugoslavia in the period 1958-1961 were important and quite heavy. Table 1 shows the biggest emigration rates from Montenegro, Bosnia and Herzegovina, Kosovo and Vojvodina and the biggest immigration rates for Vojvodina, Montenegro, Serbia proper and Croatia. The migration picture was to a certain degree still unclear at the end of the 1950s and at the beginning of the 1960s. In the group of emigration republics and

provinces are three less developed federal units and more developed Vojvodina and in the group of immigration units there are three more developed federal units and less developed Montenegro. The mixture of unevenly developed republics and provinces in the period 1958-1961 was the consequence of the government intervention in the field of internal migration during the 1950s. The officially organized and motivated migration streams in the period were the most important for Vojvodina and Montenegro. However, the net migration picture is much more clear and expected. All three federal units with negative net migrations in the period 1958-1961 belong to the group of less developed republics and autonomous provinces. An exception in the group of more developed federal units with positive net migrations in the period studied is less developed Macedonia. In this case, the exception is connected to the specific migrations of the Turkish and Muslim populations in the region.

In spite of some exceptions, the general inter-republican and inter-provincial migration situation in Yugoslavia in the period 1958-1961 was mainly economically driven. Migrants from less developed parts of the country wanted to find employment and place for better living in more developed parts of the country. However, the economic determinants were supplemented by demographic and social determinants of migrations. According to one study, the most important determinants of inter-republican and inter-provincial migrations were natural population increase, national income per capita, percent of the working population, compensation of the working population and amount of capital available in the federal unit (Breznik and Radovanovic, 1968). Some other studies stressed the importance of the percent of employed in tertiary industries and some ethnic and psychological determinants of migrations (AA.VV., 1971, p. 11).

During the 1960s and the 1970s, the importance of economic determinants of the inter-republican and inter-provincial migrations in Yugoslavia has increased significantly. The statistical data for the period 1971-1981 are shown in Table 2 (intercensal estimates on the basis of the 1971 and the 1981 Yugoslav population censuses).

Average migrations per year between federal republics and autonomous provinces in Yugoslavia in the period 1971-1981 were considerable. However, the intensity of migrations mostly declined in the comparison with the period 1958-1961. The rates of immigration and emigration per year in the second period declined in all federal units of Yugoslavia. Likely, the main cause for the decrease in inter-republican and inter-provincial migrations is the dramatic increase in guest worker emigrations from Yugoslavia in the 1960s and the 1970s (Malacic, 1994, p. 211). However, the net migrations data in the period

Table 2 - Average migrations per year and average rates of immigrations, emigrations and net migrations (in %) per year in Yugoslavia in the period 1971-1981

Emigrants from	Immigrants in								Emigrants	
	BIH	MON	CRO	MAC	SLO	SER. PR.	VOY	KOS	No.	%
BIH	-	366	7.951	131	2.136	3.368	3.133	127	17.212	4.3
MON	691	-	239	91	118	1.475	258	330	3.202	5.6
CRO	1.680	196	-	140	1.660	2.261	1.121	71	7.129	1.6
MAC	241	59	288	-	171	1.252	297	275	2.583	1.4
SLO	198	24	712	50	-	325	83	17	1.409	0.8
SER. PR.	1.430	609	1.207	818	787	-	3.042	794	8.687	1.6
VOY	656	206	1.038	86	240	3.406	-	46	5.678	2.9
KOS	214	363	413	468	170	5.116	332	-	6.976	4.8
Immigrants	5.110	1.823	11.848	1.784	5.282	17.103	8.266	1.660	52.876	-
%	1.3	3.2	2.6	1.0	3.0	3.1	4.2	1.1	-	-
Net migrations	-12.102	-1.379	4.719	-799	3.873	8.416	2.588	-5.316	-	-
%	-3.0	-2.4	1.0	-0.4	2.2	1.5	1.3	-3.7	-	-

The abbreviations for federal republics and autonomous provinces are the same as in the Table 1.

Source: Malacic, 2000, p. 162 and Statistical Yearbook of Yugoslavia, 1980, p. 413.

Table 3 - Average migrations and migration rates per year between Slovenia and other federal units in Yugoslavia in the periods 1958-1961 and 1976-1981

R and AP	Immigrants in Slovenia from				Emigrants from Slovenia to				Net migrations of Slovenia			
	1958-1961		1976-1981		1958-1961		1976-1981		1958-1961		1976-1981	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
BIH	1.220	0.8	2.673	1.5	411	0.3	231	0.1	809	0.5	2.442	1.3
MON	830	0.1	139	0.1	99	0.1	29	0.0	-16	0.0	110	0.1
CRO	3.519	2.2	1.747	1.0	1.936	1.2	791	0.4	1.583	1.0	956	0.5
MAC	151	0.1	192	0.1	100	0.1	67	0.0	51	0.0	125	0.1
SER. PR.	641	0.4	876	0.5	648	0.4	373	0.2	-7	0.0	503	0.3
VOY	278	0.2	256	0.1	275	0.2	103	0.1	3	0.0	153	0.1
KOS	69	0.0	213	0.1	38	0.0	20	0.0	31	0.0	193	0.1
TOTAL	5.961	3.8	6.096	3.3	3.507	2.2	1.614	0.9	2.454	1.6	4.482	2.5

The abbreviations for republics and autonomous provinces are the same as in the Table 1. The rates are calculated on the basis of the mid-year population of Slovenia in the 1959 and the 1979.

Source: Population Census of Yugoslavia, 1961, Malacic, 2000, p. 163 and Statistical Yearbook of Yugoslavia, 1980, p. 413.

1971-1981 are completely in order with the economic development of federal republics and autonomous provinces. The net migrations are positive in Slovenia, Croatia, Serbia proper and Vojvodina, which form the group of more developed federal units, and negative in four less developed federal units, namely, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, Macedonia and Kosovo. Economic determinants of inter-republic and inter-provincial migrations in Yugoslavia in the period 1971-1981 were much stronger than in the period 1958-1961.

The South-East to North-West migration stream is implicit in Tables 1 and 2. It increased its importance from the first to the second period. The best illustration for this trend can be found in Table 3, which shows selected statistical data for migrations between Slovenia and other federal units in Yugoslavia in the periods 1958-1961 and 1971-1981.

In the periods studied, the most important Slovenian migration flows were those directed to neighbouring Croatia, Bosnia and Herzegovina and Serbia. The distance and economic development are important factors for migrations. In the period 1958-1961 the biggest number of immigrants into Slovenia came from Croatia, while in the second period, 1971-1981, the first figure was Bosnian immigrants. Net migrations were lower in the first period studied. In the case of Montenegro and Serbia they were even negative for Slovenia. It was probably caused by migrations of military personnel. In the second period examined, all net migration flows between Slovenia and other republics and autonomous provinces were positive for the most developed Yugoslav republic. Immigration in this period considerably contributed to the population growth of Slovenia. In fact, a quarter of the population increase in Slovenia in the period 1971-1981 was due to immigration (Malacic, 1983, p. 229).

Economic and political determinants of the inter-republic and inter-provincial migrations in the second Yugoslavia

The economic and political determinants of internal and external migrations in the former Yugoslav federation are somehow interlinked. In the first decade after World War II, political consequences of the war and the socialist revolution dominated the scene of migrations. This is the main reason for the choice not to include this period in the paper. Later, especially from the late 1950s to the early 1980s, economic determinants of migrations were the most important. However, economic and political crisis in the late 1980s and in the beginning of the 1990s enabled the dominance of the political determinants again.

The South-East to North-West migration stream was almost completely determined by the economic factors. The influence of the political and other determinants of inter-republican and inter-provincial migrations in the former Yugoslavia mostly strengthened migration streams in other directions.

Former Yugoslavia constitutionally granted the right of free territorial movements of its citizens. Therefore, migration policy of a particular republic or autonomous province could not be very restricted, even in the situation when economic interest would suggest a different policy. Generally speaking, migration policies of the federal state and the governments of the federal units did not curbed inter-republican and inter-provincial migrations.

In the domain of the economy huge difference in economic development between South-East and North-West federal units was important determinant of migrations, but not the only one. A very influential economic determinant of migrations between federal units was the specific economic system, with social ownership of the capital, self-management and federal policy of faster economic development of less developed republics and provinces (Bosnia and Herzegovina, Montenegro, Macedonia and Kosovo). The social ownership of the capital curbed free inter-republican and inter-provincial movement of the capital on the basis of the economic incentives and profits. More developed republics and provinces were somehow taxed by the federal fund for the faster development of the less developed federal units. They did not have any significant influence on these assets after payment into the federal fund. If we add extensive political intervention of the politics into the economy, than it can be understood that capital moved cross the border of republics and autonomous provinces in former Yugoslavia on the obligatory basis only. Therefore, working population moved into the North-Western regions of the country where capital was more abundant. However, the North-Western republics were not very happy with the situation, because the huge immigration supported labour intensive production and hindered technological development of the local economy (Malacic, 1989, p. 331). Additionally, migrants from the South-East to the North-West regions of Yugoslavia were predominantly less skilled, with lower education and mostly from agricultural and rural areas.

There were also some other interesting developments of migrations in former Yugoslavia. From the viewpoint of the political developments in the 1990s, the most interesting were migrations by ethnicity. During the late 1970s and especially in the 1980s, it was possible to perceive that individuals of particular ethnicity, which lived in federal units dominated by other ethnicities, more and more aimed to migrate back to their own republic or autonomous province. However, these developments are not analysed in this paper.

Slovenian migration with the rest of the second Yugoslavia

Slovenia was the only republic with population register in former Yugoslavia. The register was established in the year 1954 and it can be treated as an alternative source of migration statistics data to the population censuses. The register data on migrations offer a complete coverage on a monthly and yearly basis. However, the reliability of the data depends on the quality of the register. In the period studied, Slovenian population register was reliable, in spite of the fact that it can not pass the test with births and deaths in the country on a yearly basis (Malacic, 2000, p. 187).

The population register data of Slovenian migrations with the rest of the second Yugoslavia will be analysed here only briefly, showing yearly averages on the five years basis of the immigration, emigration and net migration of the population of Slovenia with the rest of the second Yugoslavia in the period 1955-1989 (Table 4).

Table 4 – Immigration, emigration and net migration per year of the population of Slovenia with the rest of the second Yugoslavia in the period 1955-1989

Period	Immigration		Emigration		Net migration	
	No.	%	No.	%	No.	%
1955-59	6.842	4.4	5.251	3.4	1.591	1.0
1960-64	7.410	4.6	4.225	2.6	3.185	2.0
1965-69	8.348	4.9	4.374	2.6	3.974	2.3
1970-74	7.387	4.2	3.932	2.2	3.455	2.0
1975-79	12.166	6.6	4.433	2.4	7.740	4.2
1980-84	10.290	5.4	5.901	3.1	4.386	2.3
1985-89	7.930	4.0	4.279	2.1	3.651	1.9

Source: Malacic, 1991, p. 304.

The data in Table 4 are basically in line with the census data analyzed in the previous section of the paper. Five year averages of the numbers and the rates show considerable migration streams between Slovenia and the rest of the former Yugoslavia. Migration streams flowed in both directions, in and out of Slovenia. However, ethnic Slovenians did not participate extensively in outmigration to the rest of the country. Most of the outmigration were former immigrants into Slovenia which could not accommodate to the new life.

The time series data on immigration, emigration and net migration of the population of Slovenia in the period studied show the increase of all three phenomena to the period 1970-1974. The first half of the 1970s was marked with substantial increase of oil prices on the world market. Consequently, considerable economic crisis emerged globally. The crisis influenced Slovenian migrations with the rest of Yugoslavia, too. Notwithstanding, the situation in Slovenia quickly improved and immigrations and net migrations in the period 1975-1979 increased tremendously. It was partly the consequence of the economic bonanza in Yugoslavia in this period, due to huge increase of the foreign debt of the country. The bills for bonanza came in the 1980s and caused stagflation and severe economic and political crisis. Migration movements of the population of Slovenia with the rest of Yugoslavia slightly declined only, before the tremendous changes which came at the beginning of the 1990s.

Conclusion

The South-East to North-West migration stream in the Balkan peninsula is not new phenomenon. However, the former Yugoslav federation enabled convenient environment, socio-economic and political conditions for bringing forward the importance of the topical migration stream. This stream was mainly economically-driven and was the strongest during the second half of the 1970s.

The topical migration stream was the most important for Slovenia, which had driven considerable number of immigrants from the South-East less developed federal units of Yugoslavia. Immigration contributed greatly to the population increase in Slovenia and also helped to some degree to change the ethnic structure of the population.

The break away of the second Yugoslavia at the beginning of the 1990s interrupted the South-East to North-West migration stream in the Balkan peninsula. The new independent states have introduced migration policy, the main aim being to curb the migration stream studied in this paper. The migration policy in Slovenia somehow resembles the migration policy of the Schengen countries. Therefore, we can expect that the South-East to North-West migration stream in the Balkan region will have much lower importance in the near future.

JANEZ MALACIC
Faculty of Economics
University of Ljubljana, Slovenia

Bibliography

- AA.VV. (1971), *Migracije stanovništva Jugoslavije* (Migrations of the population of Yugoslavia). Beograd, Institut društvenih nauka.
- D. BREZNIK, M. RADOVANOVIC (1968), *Demografski i ekonomski aspekti prostorne pokretljivosti stanovništva Jugoslavije* (Demographic and economic aspects of the spatial mobility of the population of Yugoslavia). Beograd, Institut društvenih nauka.
- B. HORVAT (1984), *Jugoslavenska privreda 1965-1983 prognoze i kritike* (Yugoslav economy 1965-1983, forecasts and criticism). Zagreb, Cankarjeva založba, Ljubljana.
- MAKSIMOVIC (ed.) (1986), *Kriza jugoslovenskog ekonomskog sistema. Uzroci i perspektive* (The crises of Yugoslav economic system. The causes and perspectives). Beograd, Ekonomski zbornik, Knjiga IV, SANU.
- J. MALACIC (1983), *Reprodukcija stanovništva Slovenije posle demografske tranzicije* (The reproduction of the population of Slovenia after the demographic transition), «Stanovništvo», (17-19), 1-4, Beograd.
- (1989), *Medjurepublike i vanjske migracije u Sloveniji od sredine 1950-ih godina - ekonomski uzroci i posljedice* (Inter-republican and international migrations in Slovenia since the middle of the 1950s - economic determinants and consequences), «Migracijske teme», (5), 4, Zagreb.
- (1991), *Zunanje migracije Slovenije po drugi svetovni vojni* (External migrations in Slovenia after the World War II), «Zgodovinski casopis», (45), 2, Ljubljana.
- (1994), *Labor migration from former Yugoslavia*, in H. Fassmann and R. Munz (eds.), *European migration in the late twentieth century*. Aldershot, Edward Elgar - Laxenburg, International Institute for Applied Systems Analysis.
- (2000), *Demografija* (Demography), 4th edition. Ljubljana, Ekonomska fakulteta Univerze v Ljubljani.
- STATISTICAL OFFICE OF YUGOSLAVIA, *Popisi prebivalstva Jugoslavije, 1961, 1971 in 1981* (Population Censuses of Yugoslavia, 1961, 1971 and 1981). Beograd, Zvezni zavod za statistiko.
- (1980), *Statisticki godisnjak Jugoslavije* (Statistical Yearbook of Yugoslavia). Beograd, Zvezni zavod za statistiko.
- Ustava socialisticne federativne republike Jugoslavije* (The Constitution of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia). Ljubljana, Dopisna delavska univerza, 1974.

Summary

This paper considers the scope and the significance of the South-East to North-West migration stream in the Balkan region. The population census data are used for the analysis of the migrations between republics and autonomous provinces of the second Yugoslavia from the 1960s to the 1980s. The census data are supplemented with the analysis of the Slovenian population register data on migrations. The South-East to North-West Balkan migration stream is explained by push-pull framework of migrations. In the South-East regions of the second Yugoslavia push factors dominated the scene, while in the North-West regions pull factors had been the most important. Industrially more developed Slovenia and neighbouring parts of Croatia had been the constant magnet for immigrants from underdeveloped agricultural regions in the South-East.

The economic and political determinants of the internal and external migrations in the former Yugoslav federation intermixed. However, the South-East to North-West migration stream was almost completely determined by the economic factors. The break-away of the second Yugoslavia at the beginning of the 1990s interrupted the topical migration stream of this paper. The new independent states have introduced migration policy with the main aim to curb the international migrations. Therefore, we can expect that the South-East to North-West migration stream in the Balkan region will have much lower importance in the years to come than in the period studied in the paper.

Forced migrations in the former Yugoslavia

Introduction

Forced migrations present a considerable and major part of all population movements in the modern Balkan history and in the former Yugoslavia. With the end of the Cold War, this region has reemerged as a major source of international concern. The collapse of communism has unfrozen long and dormant ethnic conflicts, and given a new impetus to nationalist forces throughout the region.

During the past decade of the XX century, there have been different migrant categories. First, large numbers of people in some republics of the former Yugoslavia have become refugees or internally displaced persons as a result of armed conflicts. Second, considerable migration of people fearing or experiencing discrimination has developed in the Balkans, particularly in the republics of the former Yugoslavia. This mainly concerns people living outside of the country of their ethnic origin. Third, irregular and illegal transit migrations, mainly into Western Europe, are taking place from the Balkans and, in particular, from Africa and Asia.

Large-scale movements of refugees and other forced migrants have become a defining characteristic of the territory of the former Yugoslavia. At few times in recent history have such large numbers of people in the republics of the former Yugoslavia, especially in Bosnia and Herzegovina and the FR of Yugoslavia, been obliged to leave their own communities to seek safety elsewhere. Never before has the issue of mass population displacement gained such a prominent position on the agenda of the United Nations and its member states.

The most important forced migration waves

After the World War I, two of the most important forced migration waves in the territory of the former Yugoslavia occurred during World War II and during the 1990s.

a) *The first wave of the Yugoslav forced migrations*

After the German attack on Yugoslavia (6 April 1941), the country was divided among several powers and the international boundaries were moved up until 1945 (initially parts of Yugoslavia were incorporated into Italy, Germany, Hungary, Bulgaria and Italian-controlled Albania), with approximately 200,000 soldiers and civilians and 56,000 Jews fleeing into isolated parts of the country. Altogether, between 80,000 and 100,000 Serbs were driven from Kosovo and Metohija during the Second World War (Djuretic, 1989). Some 22,000 managed to leave the country by sea; several thousand Serbs fled southward before the advancing Hungarians (Proudfoot, 1957).

The second group of involuntary migrations consisted of deportations, expulsions, and transfers, all of which served the territorial and political aims of Germany and its satellites. The German resettlement policy in occupied Yugoslavia was very severe.

The Croatian nationalist, Ante Pavelich, created the fascist Independent State of Croatia in 1941. Between 1941 and 1945, heavy national tragedies escalated in the region, in which Bosnia and Herzegovina was included.¹ Following the example of greater powers, the Croatian government also intended to institute a repatriation policy in connection with the expulsion of undesirable elements. Apparently, Pavelich announced in August of 1941 his government's intentions to deport some 250,000 Serbs. In late 1944, 120,000 refugees from Croatia and from Bosnia and Herzegovina were properly registered in Serbia (Schechtman, 1946).

The third group of migrants consisted of workers sent to the *Reich* for forced labour. Official German data provided the following statistics of workers from Yugoslavia for mid-1944: 103,000 «Yugoslavs» (Stola, 1992). In fact, the labour-hungry German economy was heavily dependent on foreign workers and forced labour because of the conspic-

¹ Historical context should help illustrate national and ethnic conflicts and war. The «South Slavs» – Serbs, Croations and Bosnian Muslims – are all the same people, speaking the same language, although the Serbs write in the Cyrillic alphabet and the Croation in the Latin. They are physically indistinguishable. They became separated because in the early Middle Ages larger events put them into different historical camps, when Christianity divided (1054) between Rome and Constantinople over the momentous issue of the day (William Pfaff, *Invitation to war, Foreign Affairs, Summer 1993*). The Serbs found themselves under Byzantine jurisdiction and the Croats under that of Rome. Bosna and Herzegovina was overrun by the Muslim Turks in the fifteenth century, so some people, especially in towns (Serbs and Croats) accepted Muslim religion. However, Yugoslavia itself did not exist until 1918.

uous feature of manpower supply during the war. The exact figure of «Yugoslavs» is difficult to establish, and the existing estimates vary considerably. Early in 1943, the estimates were 250,000 civilians and 133,000 prisoners of war (Kulischer, 1943). In 1944 and 1945, estimates showed 491,000, including 133,000 prisoners of war (Harmsen, 1958). According to Myers and Campbell (1954), in Germany and Austria there were 350,000 prisoners of war and 380,000 workers from the First Yugoslavia.

Over 400,000 Yugoslav displaced persons (DPs) were in Germany at the end of the war, and nearly 200,000 Yugoslav DPs decided not to go home. They chose exile, turning from the ex-deported into refugees. These figures include actual refugees as well as those persons displaced by the war that chose not to return. The real number of Yugoslav refugees was estimated by Western sources at 100,000 (Kulischer, 1948). In fact, of the 390,000 Yugoslav registered by UNRRA, some 210,000 were repatriated home before mid-1947. In the second stage, the International Refugee Organization (IRO), which was operating between 1 July 1947 and 31 December 1951, has repatriated 6,870 persons to Yugoslavia and resettled 82,090 (Kosinski, 1982). The principle countries of destination for Yugoslav refugees and displaced persons were Australia (23,350), the United States (17,213), Argentina (10,105), United Kingdom (9,817) and Canada (9,828).

The German minority from the First Yugoslavia, during and after World War II, were transferred to Germany and Austria. According to the first German census of 1946, there were 122,000 Yugoslav *Volksdeutsche*s in occupied Germany.

The Paris Peace Conference allocated the former Italian peninsula of Istria and the cities of Fiume (Rijeka) and Zara (Zadar) to Yugoslavia. Istria and Dalmatia together provided about 200,000 emigrants (Bouscaren, 1963).

Another ethnic group also covered by an agreement was the Turks. The Turkish-Yugoslav protocol of January 5, 1950, followed by the agreement of July 31, 1954, provided the legal base for this outflow, which according to Turkish data included 152,000 from 1953 to 1961. Although the agreement was specifically concerned with the Turks and not with the Slavic Muslims, some of the Slavic Muslims may have taken advantage of this opportunity because during the same period of time the number of Turks in Yugoslavia declined to only 76,500 (Kosinski, 1982).

Other immediate postwar movements involved the population exchange with Hungary, affecting some 40,000 Hungarians who left Yugoslavia, and 40,000 Serbs, Croat, and Slovenes who entered from Hungary (Bouscaren, 1963).

b) *Second wave of the Yugoslav forced migrations*

The impact of ethnic nationalism has become very important for migration at the beginning of 1990s because ethnicity had become a means of social mobilization and division. Ethnic issues are important to the field of migration, refugees, and displaced persons for a number of self-evident reasons: irredentism, separatism, autonomy, self-determination, and patterns of migration (Goodwin-Gill, 1993).

The resurgence of ethnic nationalism had released centrifugal forces leading to the break-up of Yugoslavia where the former multinational society has come to an end. In fact, at the beginning of the 1990s, *i.e.* until the spring 1992, Yugoslavia had become disintegrated and, finally, decomposed. The war, which had begun in the immediate aftermath of the Slovene and Croatian declaration of independence made on 25 June 1991, progressively reduced the chances for the continued co-existence of the main Yugoslav nations. At the same time, it presented the international community with a seemingly intractable problem involving complex issues of ethnicity, sovereignty, self-determination, borders, and diplomatic recognition (Zametica, 1992). That is why one may say that the Yugoslav crisis has two dimensions – internal and international – which largely coincide with its development over time (Simic, 1992). At the internal level, the civil war in Yugoslavia is the result of the long-lasting crisis of Yugoslav communism and rivalry amongst the republican politicians who for decades have systematically used nationalism and unsolved ethnic and border conflicts between the Yugoslav nations as the main instrument of political mobilization and the legitimacy of their power. At the international level, the Yugoslav crisis coincided with profound changes in Europe after 1989 which soon brought about its internalization. Consequently, the war in Yugoslavia became the first chance for leading factors of international relations in Europe to redefine their interests and policy in new circumstances, and above all when directed toward the Balkan region. The former division of the European continent into East and West is being replaced by the new division, since three new units – Central, Eastern and South-Eastern Europe – are gradually shaping in the place of what once was occupied by only one. In such circumstances, the attitude of certain international factors toward the Yugoslav crisis is strongly influenced by their changed security agenda and geopolitical interests. So, in Yugoslavia, the European Union endorsed the Slovene and Croatian secessions which changed the map of Southeastern Europe. Yet, at the same time, it insisted on the inviolability of Yugoslavia's internal boundaries, with the obligatory though (in the Yugoslav context) meaningless provision that those boundaries could be altered by agreement. Still worse, the European Union condemned the use of force in attempts to redraw fron-

tiers within Yugoslavia; by extending recognition to Slovenia and Croatia it retrospectively legitimized the force employed by the secessionists to break-up the country. So, conflict prevention constituted, by far, the weakest area of external responses to Yugoslavia. The greatest inquiry was the recognition of Bosnia and Herzegovina on 6 April 1992. It was the end of multi-ethnic society.

The national conflicts and the tragic war in Yugoslavia have had a terrible human cost.

Table 1 - *Asylum applications in Europe from Bosnia and Herzegovina and the Federal Republic of Yugoslavia, 1989-1998 (totals)*

Countries of asylum	Countries of origin		
	Bosnia and Herzegovina	Yugoslavia, Feder. Rep. (1)	Total
Austria	4,620	24,880	29,500
Belgium	2,880	16,520	19,400
Denmark	14,740	6,890	21,630
Finland	60	3,620	3,680
France	1,560	11,100	12,660
Germany	46,080	460,860	506,940
Greece	-	300	300
Italy	-	2,950	2,950
Netherlands	25,330	25,680	51,010
Norway	8,140	13,700	21,840
Spain	1,520	540	2,060
Sweden	31,150	104,600	135,750
Switzerland	19,120	75,600	94,720
United Kingdom	160	21,460	21,620
Total	155,360	768,700	924,060

(1) Including former Yugoslavia.

Source: UNHCR

The armed conflicts started as civil wars in the former Yugoslavia (Slovenia and Croatia) prior to its dissolution, and, with the establishment of independent successor states, became international conflicts.²

² For details, the "Muenzel - Antic debate" (Dr. Frank Muenzel: "What Does Public International Law Have to Say About Kosovar Independence?" University of Goettingen, Law Faculty) in Faculty of Law, *Aggression Against Yugoslavia Correspondence*, University of Belgrade, Belgrade, 2000, pp. 39-81.

Because of that, millions of people were forced to leave, or, as a consequence of the drives for «ethnic cleansing», decided to abandon their places of residence because of the deterioration in economic conditions and potential life-threatening developments.

At the end of 1993, as a result of the armed conflicts, over 4.2 million persons in the territory of the former Yugoslavia were, in one way or another, directly affected and were receiving UNHCR assistance. Over 800,000 were refugees mainly from Bosnia and Herzegovina in Croatia, Serbia and Slovenia; over 1.6 million were internally displaced persons in Bosnia and Herzegovina and Croatia; and 1.8 million were people who had remained in their communities but due to the wars were deprived of the means of subsistence and were receiving UNHCR assistance. In addition, the number of people who left the various Yugoslav successor states for the West in the early 1990s are estimated to be at 1.5 million (ECE, 1995).

About 250,000 Croatian Serbs from Krajina (Croatia) were forced to leave as a consequence of war and «ethnic cleansing» (operation «Lightning» and «Storm»), and asked for refugee status in the FR of Yugoslavia during the spring of 1995. After the operations in 1995,

Table 2 – Indicative number of refugees and others of concern to UNHCR, 1998

Country/territory of asylum/residence	Refugees (1)	Asylum-seekers (2)	Returned refugees (3)	Internally displaced (4)	Returned IDPs (4)	Various	Total population of concern
Bosnia and Herzegovina	40,000	-	242,400	836,400	87,900	-	1,206,700
Croatia	29,000	-	41,100	71,700	42,700	320	184,820
FYR Macedonia	1,700	-	-	-	-	-	1,700
Slovenia	3,500	330	-	-	-	12,100	15,930
Yugoslavia, Federal Rep. of	502,000	6,000	1,900	225,000	110,000	-	844,900
Total	576,200	6,330	285,400	1,133,100	240,600	12,420	2,254,050

- (1) Refugees: persons recognized as refugees under the 1951 Convention, in accordance with the UNHCR Statute, persons granted a humanitarian status and those granted temporary protection.
- (2) Asylum-seekers: persons whose application for refugee status is pending in the asylum procedure or who are otherwise registered as asylum-seekers.
- (3) Returned refugees: refugees who have returned to their place of origin and who remain of concern to UNHCR for a maximum period of two years.
- (4) Others of concern: certain specific group of persons not coming within the ordinary mandate of UNHCR. Internally displaced persons (IDPs): persons who are displaced within their country and to whom UNHCR extends protection and/or assistance in pursuance to a special request by competent organ of the United Nations. Returned IDPs: IDPs of concern to UNHCR who have returned to their place of origin and who remain of concern to UNHCR for a maximum period of two years.

Source: UNHCR

Croatia passed laws and by-laws in contradiction to even the state's Constitution. Thus, the government ruling on the temporary appropriation and management of certain property belonging to refugees (31 August 1995), which was later transformed into law (Parliament decision of 20 September 1995), is a unique act by which the state takes possession of property in a manner which is nothing more than pure confiscation. Furthermore, Croatia applied a selective approach to the Amnesty Act, awarding citizenship and personal documents. Members of other nations were also subject to other various pressures with the aim of maintaining «ethnically pure territory».

The Dayton Peace Agreement was signed in Paris on 14 December 1995. Annex 7 of that agreement envisages that UNHCR should not only promote the voluntary return for all those wishing to return to the region from which they fled, but also for those refugees and displaced persons from ex-Yugoslavia who would like to find another permanent solution somewhere else, in some other community, in the territory of the former Yugoslavia, or outside of it. Permanent solutions will therefore develop on the basis of the refugees' intentions and the political reality in the country of displacement, country of return, or country of exile. Experiences with return were poor (Table 4).

The Dayton process introduced a peace-like phase that has been overshadowed, however, by local armed violence, threats, exclusions, and a lack of openness to political compromise. Critical social scientists are complaining in the background about the treaty which brought NATO to the Balkans as a new combatant being purely power- and armed forces-oriented. The Dayton process is hardly likely to overcome the causes of the conflict.

The process of the formation of new nation-states and the civil wars in the Balkans began as conflicts of interest which were then continued by means of the extensive ethnicization of the populations. The contradiction between the nationalist aspiration to a homogeneous cultural pattern on the one hand, and ethnic movements on the other, thus moved to the forefront in the disputes. State status and political movement generated a totalitarian dynamic. This led to expulsions, genocide, and the rediscovery of geopolitical strategies.

Under the 1974 constitution of the SFRY, which elevated Kosovo and Metohija to equality with the federal republics, Kosovo's Albanians exercised virtually complete control over the provincial administration. Tens, perhaps hundreds of thousands of Serbs left during this period (up until 1989) in the face of pervasive discrimination and the authorities' refusal to protect Serbs from ethnic violence. The result of the shift in the ethnic balance that accelerated during this period is the main claim ethnic Albanians lay to exclusive ownership of Kosovo. Al-

banian demands mounted that the province be detached from Serbia and be given republic status within the Yugoslav federation; republic status, if granted, would, in theory, have allowed Kosovo the legal right to declare its independence from Yugoslavia.

Table 3 - Refugee population by country of asylum and origin, 1997-1998

Country/territory of asylum	Origin	Refugee population 1997		Refugee population 1998	
		Total	UNHCR assisted	Total	UNHCR assisted
Albania	Yugoslavia, FR	-	-	22,300	22,300
Austria	Bosnia and Herzeg.	69,900	-	66,700	-
Belgium (1)	Yugoslavia, FR	1,800	-	1,800	-
Bosnia and Herzeg.	Croatia	40,000	-	30,000	-
Bosnia and Herzeg.	Yugoslavia, FR	-	-	10,000	1,600
Croatia	Bosnia and Herzeg.	68,300	68,300	28,700	-
France	Yugoslavia, FR	5,400	-	5,600	-
FYR Macedonia	Bosnia and Herzeg.	3,500	2,300	800	500
Germany	Bosnia and Herzeg.	245,000	-	100,000	-
Italy	Bosnia and Herzeg.	8,900	-	8,000	-
Italy	FYR Macedonia	11,000	-	10,000	-
Italy	Yugoslavia, FR	22,500	-	20,300	-
Slovenia	Bosnia and Herzeg.	4,600	4,600	3,500	3,500
Sweden	Bosnia and Herzeg.	51,300	-	52,200	-
Sweden	Yugoslavia, FR	27,300	-	29,400	-
Switzerland	Bosnia and Herzeg.	-	-	8,700	-
Switzerland	Yugoslavia, FR	-	-	9,000	-
Yugoslavia, FR	Bosnia and Herzeg.	241,400	241,400	200,900	200,900
Yugoslavia, FR	Croatia	293,200	293,200	296,600	296,600
Yugoslavia, FR	FYR Macedonia	1,300	1,300	1,300	1,300
Yugoslavia, FR	Slovenia	3,200	3,200	3,200	3,200

(1) 1995 estimates.

Source: UNHCR

In 1989, Kosovo's autonomy was not revoked but was downgraded - at the federal level - to what it had been before 1974. However, many Albanians refused to accept this reassertion of autonomy and large numbers were fired from their state jobs. The result was an Albanian boycott of all state institutions and the creation of alternative institu-

tions on the Albanian side. The political problem in Kosovo – up until the NATO bombing began – has always been: How much autonomy will the Kosovo Albanians settle for? According to the Albanian leaders (Ibrahim Rugova, Jakup Krasniqi, Hashim Thaqi and others), autonomy is not enough and only independence will suffice. That has been the reason for the armed conflict since 1998. While after 1989 there was a tense standoff in Kosovo, what was not prevalent was open warfare – a result, not of any pre-planned Serbian program of «ethnic cleansing», but of the KLA's deliberate, classic strategy to turn a political confrontation into a military confrontation.³ Attacks directed not only against the Serbian police and officials but against Serbian civilians and insufficiently equipped militant Albanians were undoubtedly, and accurately, calculated to trigger a massive and largely indiscriminate response by Serbian forces. The growing cycle of violence, in turn, further radicalized Kosovo's Albanians and led to the possibility of NATO military involvement, based on the Bosnia precedent, and was the KLA's real goal rather than any realistic expectation of victory on the battlefield. It was the Albanians strategy.

The Holbrooke-Milosevic agreement of October 1998 – to which the KLA was not a party – mandated a partial Serb withdrawal, during which the KLA occupied, roughly, half of Kosovo and «cleansed» (!) dozens of villages of their Serb inhabitants. Any reaction on the Serb side, however, risked NATO bombing. Finally, the Rambouillet process (in February 1999) cannot be considered a negotiation under any normal definition, but only as a pressure.

The ethnic armed conflict and, especially, the NATO intervention in Kosovo and Metohija, produced a new wave of forced migration in Southeastern Europe. The NATO intervention in Kosovo and Metohija made the refugee situation much worse. The Federal Republic of Yugoslavia was for 78 days (from March 24 until June 9, 1999) under the NATO air campaign. Before the NATO bombing started, there were 140,000 Albanian refugees out of the Federal Republic of Yugoslavia. Then NATO estimated there were around 440,000 refugees in Albania, 245,000 in Macedonia, and 90,000 elsewhere outside of Kosovo (Internet, <http://abcnews.com>, June 14, 1999).

According to the most recent estimate of the UNHCR, 218,638 people moved from Kosovo to other parts of the FR of Yugoslavia. Around 60,000 Serbs fled from Kosovo during the bombing, while the rest went after the KFOR arrival. There are 177,806 displaced people in Serbia and 40,832 in Montenegro. The latest UNHCR figure for Albanian returns to Kosovo is 72,300, including 47,500 returns by air from third world countries via Skopje and Pristina.

³ Ibid.

The UN Security Council has condemned violence against ethnic minorities in Kosovo and called on World organization members to help and finance UN activities in the province.

NATO's «bombing for peace» can be neither understood nor justified in terms of «moral interest». «If the allies' bombing was seriously aimed at creating a multi-ethnic state in Kosovo then it has clearly failed» (The Guardian, August 25, 1999). The NATO bombing, says Lord Carrington, the former secretary-general of NATO (The Guardian, August 27, 1999), has only «caused ethnic cleansing».

Therefore, the refugee populations comprise a diversity of ethnic groups that also differ in their social backgrounds and their regions, towns and countries of origin.

Voluntary return

In the former Yugoslavia, the majority of refugees should return to the country/republic of origin or migrate elsewhere. In practice, a variety of problems persist. In a number of cases, the individual does not comply voluntarily with an order to leave state territory. When protection options are insufficient under the national law of the country where asylum is sought, there may be good reason for such a refusal. The individual may simply not be prepared to accept that his/her re-emigration attempt has failed. Faced with a refusal to leave voluntarily, states react by threatening forcible removal.

The countries of the European Union, and especially Austria and Germany, are interested in the rapid return of the refugees.

Table 4 - Total refugee returns during 1998, 1997 and earlier

Origin	Returns during 1998	Returns during 1997	Total returns 1997-98	Total returns since start of movement
Bosnia and Herzegovina	129,200	113,200	242,400	286,800
Croatia	24,900	16,200	41,100	62,800
Yugoslavia, F.R. of	-	1,900	1,900	-

Source: UNHCR

However, conditions for repatriation are poor. One of the biggest problems is gaining confidence. Without absolute trust and security in the protection of human rights, and ethnic and religious freedoms, refugees are unlikely to decide to return.

G. Noil (1999) was on the right track when he concluded that:

- Voluntary compliance by all three actors would be enhanced if the issue of return were made part of a policy package striking a balance between the interests of returning states, countries of origin and the individuals concerned.

- Voluntary compliance by all state actors would be enhanced, if the legal framework governing return activities would be specified. One possible means would be to elaborate interpretative guidelines for existing norms in various fields of international law. Such guidelines could be useful in bringing national practices into line with international legal obligations.

- Voluntary compliance by all three actors would be enhanced, if a consistent monitoring of current practices by neutral and impartial actors took place. With regard to returning states, monitoring would range from the scope of protection offered under national law, the quality of decision making, the duration and conditions of detention to actual expulsion practices. With regard to countries of origin, monitoring would embrace the exercise of the right to return as well as the actual reception of the individual concerned. For reasons of credibility, such monitoring could be carried out by international organizations and non-governmental organizations (NGOs) in cooperation. The transparency attained by monitoring would benefit states as legitimizing devices, while individuals would be able to put greater trust in the actual legality of state practice.

- Returning states should persevere in the efforts to make voluntary return more attractive by reinforcing existing assistance return programmes and developing further programmes. Such efforts could involve cooperation with countries of origin, international organizations, and NGOs.

- Returning states should refrain from measures involving the risk of violating human rights. Following the maxim *in dubio mitius*, procedures should minimize intrusion when implementing enforcement measures. Countries of origin should refrain from violating their nationals' right to entry.

The legal framework

Citizenship has become an important human rights issue in the aftermath of the dissolution of the SFRY where citizens held dual citizenship: one of the federal state, as well as one of the six republics. The right to citizenship is a basic human right guaranteed by the Universal Declaration of Human Rights and is basic for exercising many other rights. Regulation of citizenship in the new states in the territory of the former Yugoslavia is significant for the repatriation of refugees and

displaced persons. It could determine their status, travel and other documents, domicile, eligibility for real property ownership, eligibility for certain employment, and military and other duties.

All the states that emerged from the former Yugoslavia have adopted new citizenship laws. None of the new laws sufficiently acknowledge the dissolution of Yugoslavia or the previous dual citizenship regime.

- Property Law in Bosnia and Herzegovina, March 1996
- Citizenship Law in Bosnia and Herzegovina, May 1996
- Citizenship Law in the Federal Republic of Yugoslavia, 1996

The Federal Republic of Yugoslavia (FRY) has adopted a new law establishing rules for citizenship acquisition and revocation. The law has been in effect since 1 January 1997, and is an important step for the reduction of statelessness in the region.

Much of the new law corresponds closely with similar laws found elsewhere in the former Yugoslavia and in Europe in general. Yugoslav citizenship is acquired primarily by ancestry (parental citizenship). To avoid statelessness, the law provides for acquisition of citizenship by birth. Others can gain citizenship through a naturalization process or by an international treaty.

One potential problem arises out of an arrangement which existed before the 1991 breakup of Yugoslavia, whereby all Yugoslavs were simultaneously citizens of Yugoslavia as a whole, as well as one of the constituent republics. This latter affiliation often had little to do with an individual's family, ethnic, political, or economic connections. But now, many people find themselves or their relatives excluded from the body politic of the countries in which they live, FRY included, even though they have no ties with their country of nominal citizenship.

The FRY law defined its initial citizenry by accepting previous republican citizenship as the determining criterion for automatic acquisition. Otherwise, citizens of the former Yugoslavia may acquire citizenship in the new FRY only by fulfilling certain conditions: the individual must have been domiciled in Serbia or Montenegro on 27 April 1992 (the day the FRY Constitution was adopted); he/she must have no other citizenship; he/she must apply within one year after the law goes into effect. In addition, the spouses of these new FRY citizens are ineligible for acquisition of citizenship under transitory provisions if they do not themselves satisfy the requirements.

Another transitory provision allows for acquisition of the FRY citizenship for those who have taken refuge in the FRY as a result of persecution based on ethnic, religious, or political affiliation.

The law does not allow dual citizenship as a general rule, except pursuant to the bilateral treaty. Prior arrangements for dual citizenship for citizens of Serbia and Montenegro are not addressed by the

new law, creating the possibility for differential treatment of ex-Yugoslav citizens.

Standardized procedures for obtaining and terminating Yugoslav citizenship will add some degree of predictability to the lives of tens of thousands of individuals.

The issue of property will play an important role in the decision-making process of refugees and displaced persons regarding durable solutions for them and their families. In particular it will affect their decision whether to return to their homes.

Conclusion

The dissolution of Yugoslavia served to show that the old picture of the refugee, drawn in the Geneva Convention and the Geneva treaties and cultivated during the Cold War, is no longer valid. A refugee protection policy cannot be oriented solely towards bourgeois-socialized individualistic human rights fighters with a history of persecution by dictators. The exclusion of civil war refugees is outdated, while the North Atlantic states are resisting the inclusion of large refugee groups. The application of the Geneva Convention's comprehensive refugee protection as well as the equal social status it prescribes for group refugees in large numbers is scarcely conceivable for such people.

For these reasons, they reformulated the refugee problem as a security problem⁴ and embarked upon the formulation of a new protec-

⁴ In 1999, UNHCR had indeed showed its willingness to employ alternative approaches to refugee emergencies. Correspondingly, the High Commissioner's 1999 speech conveyed few references to the traditional institution of asylum. Instead, the concept of security had seemingly assumed a critical role in providing UNHCR with conceptual coherence to its post-Cold War transformation. The concept of security and the institution of asylum are of course not necessarily opposites, the nature of their relationship depends on the way in which 'security' is conceptualised. Mrs Ogata's speeches during the course of the 1990s illustrate a trend towards a 'security discourse' within UNHCR, where refugee issues are framed in a language of threats to survival, instability and insecurity. UNHCR has, of course, throughout its history had to take into account the security dimensions of refugee emergencies. However, whereas security concerns would previously be raised because of particular developments such as the militarisation of a refugee camp, the quotes from the High Commissioner's speeches illustrate that a discourse of security today provides UNHCR with a framework for understanding both the challenges posed by refugee movements and its own role in dealing with them (Mrs. Ogata Statement, United Nations High Commissioner for Refugees, to the Third Committee of the General Assembly of the United Nations, New York, 12 November, 1999). The new emphasis on security is not exclusive to UNHCR. The trend is found in recent academic literature on refugee issues (B.S. Chimni, *The global refugee problem in the 21st Century and the emerging security paradigm: in disturbing trend*, in A. Anghie, G. Sturgess (eds.), *Legal visions of the 21st Century: essays in*

tive instrument, namely, temporary asylum. Almost all North Atlantic states have introduced it *de facto*, as a mere provisional and exceptional stay for civil war refugees unlawfully present in the country.

The effects of war in the former Yugoslavia and a slower pace of reform have determined developments in the Balkan countries. Political risk remains relatively high throughout most countries in the region, while inter-ethnic relations have either deteriorated or threatened to do so. Since the economic, social, and political situation has not yet stabilized in the Balkans, population movement trends will continue. On the other hand, there were, concerning the territory of the former Yugoslavia, 2,254,050 refugees and others of concern to UNHCR in 1998. There are serious problems, but, likewise, possibilities for the return of these refugees to the areas in which they used to live. That means, the international community through diplomacy should have to support all aspects of peace agreements which stipulate necessary material aid for its full implementation. Parties which fought in the civil war, ethnic armed conflicts, NATO intervention, etc. – for almost eight years now – would have to show their earnest political will and readiness to carry out such plans for the return of refugees and displaced persons. Refugees (Bosnian, Serbian and Albanian) should not be subjected to political manipulation; and their choice of whether to stay in exile or return to their native country must be made without undue pressure, and based on realistic evaluations and adequate guarantees. Because the economic, social, and political situation has not yet stabilized, displaced persons and refugees will return very slowly and in small proportion to the total number. The establishment of peace in Bosnia and Herzegovina, in Kosovo and Metohija, and the subsequent normalization of life in the former Yugoslavia, should create prerequisites for the unobstructed return of people to their homes. Therefore, the Stability Pact for South Eastern Europe⁵ will ensure the safe and free return of

honour of Judge Christopher Weeramantry, The Hague, Kluwer Law International, 1998). It is a highly visible trend – unprecedented before the 1990s – in the UN Security Council, whose resolutions declared refugee emergencies or their possibility in Iraq, Somalia, the former Yugoslavia, Rwanda, and Haiti, to be threats to 'international peace and security' thus providing a basis for mandatory action under Chapter VII of the UN Charter. This trend needs further research.

⁵ The Foreign Ministers of the Member States of the European Union, the European Commission, the Foreign Ministers of Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Hungary, Romania, the Russian Federation, Slovenia, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Turkey, the United States of America, the OSCE Chairman in Office and the Representative of the Council of Europe, Foreign Ministers of Canada and Japan, Representatives of the United Nations, UNHCR; NATO; OECD; WEU, International Monetary Fund, the World Bank, the European Investment Bank, and the European Bank for Reconstruction and Development met in Cologne on 10 June 1999, in response to the European Union's call, and adopted the Stability Pact for South Eastern Europe.

all refugees and displaced persons to their homes, creating the conditions, for countries of Southeastern Europe, for full integration into political, economic, and security structures of their choice.

There is no greater challenge in the former Yugoslavia today than that of living in tolerance and respect for one's neighbors. At a time when the entire world is caught up in the process of globalization, it is imperative for all of us to learn the wisdom of coexistence and community building. The benefits would be immeasurable; failure to so, unacceptable.

VLADIMIR GREČIĆ
*University of Belgrade,
FR Yugoslavia*

REFERENCES

- P. AKHAVAN (ed.) (1995), *Yugoslavia, the former and future*. Reflections by scholars from the region. Washington, The Brookings Institution and Geneva, The United Nations Research Institute for Social Development.
- M. ALONGI (1996), *Ethnic conflict and European security: lessons from the past and implications for the future*. Conference Report. Carlisle Barracks, PA, Strategic Studies Institute.
- A.T. BOUSCAREN (1963), *International migrations since 1945*. New York, Frederick A. Praeger.
- G. BRUNNER (1996), *Nationality problems and minority conflicts in Eastern Europe. Strategies for Europe*. Gutersloh, Bertelsmann Foundation Publishers.
- CENTRE FOR NATIONAL SECURITY STUDIES (1995), *Prevention of military conflicts in South-East Europe. International Conference*. Sofia, Ministry of Defense of the Republic of Bulgaria.
- D. CESARANI, M. FULBROOK (1996), *Citizenship, nationality and migration in Europe*. London and New York, Routledge.
- S. COLLINSON (1999), *Globalisation and the dynamics of international migration: implications for the refugee regime*, Working Paper n. 1. Geneva, UNHCR.
- (1993), *Europe and international migration*. London, Pinter Publishers.
- J. CRISP (1999), "Who has counted the refugees?" UNHCR and politics of number, Working Paper n. 12. Geneva, UNHCR.
- D. DJORDJEVICH (1989), *Migrations during the 1912-1913 Balkan wars and World War I*, in N. Tasic (ed.), *Migration in Balkan history*. Belgrade, Serbian Academy of Sciences and Arts.
- V. DJURETIC (1989), *Exodus of the Serbs from Kosovo in the twentieth century and its background*, in N. Tasic (ed.), *Migration in Balkan history*. Belgrade, Serbian Academy of Sciences and Arts.
- ECE (1995), *Economic survey of Europe in 1994-1995*. New York, United Nations.
- M.J. ESMAN, Sh. TEHAMI (eds.) (1995), *International Organizations and ethnic conflict*. Ithaca and London, Cornell University Press.
- FACULTY OF LAW (2000), *Aggression against Yugoslavia correspondence*. Belgrade, University of Belgrade.
- G.S. GOODWIN-GILL (1993), *Towards a comprehensive regional policy approach: the case for closer inter-agency co-operation*. Paper presented for the Conference on Security and Co-operation in Europe "Human Dimension Seminar on Migration, including Refugees and Displaced Persons", Warsaw (April 20-23).
- V. GRECIC (1997), *Refugees and internally displaced persons in the former Yugoslavia in the light of Dayton and Paris agreements*, «Refuge», (16), 5.
- HUMANITARIAN ISSUES WORKING GROUP (1997), *Bosnia and Herzegovina. Repatriation and return operation 1997*. Geneva, UNHCR.
- INSTITUTE FOR SOCIAL POLICY (1993), *Porodice izbeglica u Jugoslaviji* [Refugee families in Yugoslavia]. Belgrade, UNHCR & Institute for Social Policy.
- D. JANJIC (1996), *War challenge to European politics on asylum and refugees, in Ethnicity in postcommunism*. Belgrade, Institute of Social Sciences, Forum for Ethnic Relations and International Network Europe and the Balkans.
- I. JEFFRIES (ed.) (1996), *Problems of economic and political transformation in the Balkans*. London and New York, Pinter.

- W.T. JOHNSEN (1994), *Pandora's box reopened: ethnic conflict in Europe and its implications*. Carlisle Barracks, PA, Strategic Studies Institute.
- M.S. KASHUBA, M.JU. MARTYNOVA (1995), *Novaja etnopoliticheska karta Balkan*. Moskva, Rosijskaja Akademija nauk, Institut etnologiji i antropologiji "N.N. Mikluho-Maklaja".
- L.A. KOSINSKI (1982), *International migration of Yugoslavs during and immediately after World War II*, «East European Quarterly», XVI, 2.
- E.M. KULISCHER (1943), *The displacement of population in Europe*. Montreal, ILO, IV.
- (1948), *Europe on the move*. New York, Columbia University Press, XIV.
- S. LADAS, *The exchange of minorities, Bulgaria, Greece and Turkey*. New York.
- F.S. LARRABEE (ed.) (1994), *The Volatile Powder Keg: Balkan security after the cold war. New dimensions, new challenges*. Washington, D.C., American University Press.
- P.F. MYERES, A.A. CAMPBELL (1954), *The population of Yugoslavia, U.S. Bureau of the Census, International Population Statistics Report, Series P-90, No. 9*. Washington, D.C., Government Printing Office.
- P.R. MAGOCSI (1993), *Historical Atlas of East Central Europe, Vol. I*. Seattle & London, University of Washington.
- G. NOIL (1999), *Rejected asylum seekers: the problem of return*. University of Lund, Sweden, Internet, May: www.unhcr.ch/refworld/refpub/refpub.htm.
- A. PAVKOVIC (1997), *The fragmentation of Yugoslavia. Nationalism in a multi-national state*. London and New York. Macmillan Press and St. Martin's Press.
- M.J. PROUDFOOD (1957), *European refugees: 1939-1952. A study in forced population movement*. London, Faber & Faber.
- J.B. SCHECHTMAN (1946), *European population transfers, 1939-1945*. New York, Oxford University Press, XI, 532.
- P. SIMIC (1992), *Civil War in Yugoslavia*. The Roots of Disintegration, Yearbook of European Studies 5.
- D. STOLA (1992), *Forced migrations in Central European history*, «International Migration Review», XXVI, 2.
- L. TINDEMANS, et al. (1996), *Unfinished peace*. Report of the International Commission on the Balkans. Washington, D.C., Carnegie Endowment for International Peace and Aspen Institute Berlin.
- UNHCR (1996), *Census of refugee and other war-affected persons in the Federal Republic of Yugoslavia*. Geneva, UNHCR.
- (1997a), *Republic of Croatia: Plan of Action 1997-1998 Implementation of durable solutions to the problems of refugees, displaced persons, war-affected populations and returnees*. Geneva, Regional Meeting of Ministers and Commissioners for Refugees and Displaced Persons of Bosnia and Herzegovina, Croatia and the Federal Republic of Yugoslavia.
- (1997b), *Towards solutions in the Federal Republic of Yugoslavia. Draft country paper*. Geneva, Regional Meeting of Ministers and Commissioners for Refugees and Displaced Persons of Bosnia and Herzegovina, Croatia and the Federal Republic of Yugoslavia.
- UNITED NATIONS (1996), *Refugees and asylum-seekers in Europe. A statistical overview of citizens from former Yugoslavia, 1991-1995*. Geneva, UNHCR.

- C. VGENOPOULOS (1985), *Growth and unemployment. The case of Greek post-war international emigration*. Athens, Exantas.
- S.L. WOODWARD (1995), *Balkan tragedy: chaos and dissolution after the cold war*. Washington, D.C, The Brookings Institution.
- J. ZAMETICA (1992), *The Yugoslav conflict. An analysis of the causes of the Yugoslav war, the policies of the republics and the regional and international implications of the conflict*, Adelphi paper n. 270.
- H. ZLOTNIK (1999), *Trends of international migration since 1965: what existing data reveal*, «International Migration», (37), 1.

Summary

This paper provides an overview of the forced migrations in the former Yugoslavia and in the Balkans. The Balkans have traditionally been a source of instability and political turmoil. However, instability and insecurity have produced population movements, particularly since 1991. The conflicts, first in Croatia, then in Bosnia and Herzegovina and in the Serbian province of Kosovo and Metohija, have produced a dramatic rise in forced migrations. Refugees from the former Yugoslavia are mostly found in countries of the European Union, provoking for some countries (Germany, Italy) serious internal problems. The author considers the number of refugees and internally displaced persons, as well as the problems and possibilities for their return to areas where they used to live, and argues that the international community through diplomacy should have to support all aspects of peace agreements which stipulate necessary material aid for their full implementation.

Some notes on the role and behaviours of qualified migrants from ex-Yugoslavia

Intellectual migrations and brain drain

The term "brain drain" has been used since the 60's to indicate a specific migratory phenomenon, namely that of high qualified persons or university or higher students moving to countries that offer better infrastructures, better quality of life, having as a consequence a subtraction of human capital from the countries of origin; in fact the abandonment of the country of origin can in some cases become a permanent loss for the latter. On the other side not all migrations of professional and high level students imply the evidence of a brain drain situation (from now on BD). Within a certain limit this kind of migration represents a rational allocation of resources on the world market, ever more globalised.¹ Over a certain limit, there may be the case of a loss of a relevant number of qualified people over a long period of time, and without the chance to rebalance the situation by flows of incoming professionals, or returning emigrants.²

In the case of Central and Eastern Europe, after the fall of the Berlin wall, there has been a rich debate about the risk of BD. The opening of the borders, the population redistribution caused by change in national frontiers or by the birth of a new nation, the free movement of people looking for better conditions of life and work, and least but not last the reorganisation of the ex-socialist economies towards a market economy, all these things have been characterising the 90's in Eastern European countries. In this panorama the risk of BD was becoming more important and realistic, even if the feared mass invasion from

¹ Johnson H.G. (1968).

² *Ibid.*

East to West did not take place: many students and politicians at the beginnings of the 90's urged international co-operation and financial aid from Western Europe, in order to rebalance the impressive imbalance in life conditions, research equipment and wages.

It is not an easy thing to demonstrate BD's existence; it is not often possible to measure with precision the losses of the sending countries and the gains of the receiving countries when migrants with considerable qualifications and skills move. In some cases an estimate has been tried; in the case of Germany and some near Eastern European countries it has, for example, been found that at the beginning of the 90's there was a considerable BD, that impoverished the sending countries and enriched the receiving one.³ But some authors disregard a purely economic and quantitative approach to the problem, stressing that even the move of a small number of researchers or intellectuals, if they are of high level, can impoverish the sending country more than what the number alone could indicate.⁴

Push and pull factors: the situation of arrival and departure

If we want to study the causes of intellectual migration, we need first to define which kind of migrants we intend to include in the category of "qualified migrations". The BD phenomenon can be referred to persons who already reach a high level degree of study and professional skills, as in the case of intellectuals, researchers, professionals, managers and so on; but the term BD can be extended to university students, graduates and under-graduates, who leave the country of origin to get a better degree abroad and will never bring back their knowledge. Finally, also among refugees and exiled people there is a share of skilled persons.⁵

In this paper we will consider in the analysis mainly the first group of migrants (i.e. professionals etc.), in order to simplify the presentation.

Several different factors have an influence on the propensity to migrate in the mentioned categories, and these factors can be divided in push factor, that send away people because of some internal dynamic in the country of origin, and pull factors, i.e. those that have a power of attraction on potential migrants. This interpretative paradigm is not the only one that can be used in studying migrations, but it is suitable in our case, because difficult economic and political situations are typical push factors, and higher technology, good infrastructure and higher wages

³ Straubhaar T. (1998).

⁴ Findlay A. (1990).

⁵ Wihtol de Wenden C. (1995).

are typical pull factors for migrants and in particular skilled people. In case of freedom of movement it is possible to hypothesise that the reasons to migrate for skilled people and intellectuals are the same that affect the whole population, among push factors, for example, difficult economic conditions, misuse or disuse of workers' capabilities and potential, or even more stronger factors like wars and political instability; on the pull factors, better quality of life, more chances of a better education for children, wage differentials, and so on. In the case of the Balkans, war has been an additional factor, that has become one of the most important. In case of limits to the individual freedom of movement, i.e. political closure of borders (as until the '89 in Bulgaria, Romania and other Eastern European countries, whose major example is the ex-USSR) there is no room for independent migration flows; but the rigidity of the political system itself has been the cause of a particular centrifugal migration flow, namely that of political oppositions, so that it is possible to find an important communities of exiles abroad.

But in any case we can also be highlighting a group of causes for migration specific to skilled people and intellectuals, like better chances to have a career related to the study they have done, better infrastructure (laboratory, libraries etc...), higher social consideration for the professionals. Moreover a specific element makes the former category of migrants different from the rest of the population, that is a better (greater) access to information and more grounded professional contacts with colleagues abroad; all that can make it easier to evaluate the advantages and disadvantages of a move, allowing a more conscious decision.

Brain drain cases in ex-Yugoslavia

Included in the group of Balkan countries are Bulgaria, Romania, Croatia, Slovenia, Bosnia-Herzegovina, Serbia e Montenegro, Albania and Greece. This note looks at some issues relevant to the Balkan countries most affected by the war, for the purpose of the study of intellectual migration. We do not aim to give a panorama of the intellectual migration flows in this area in the last years, because the data are very few, often with no possibility of comparison; in fact in Europe there are not yet standardised data collections on migrations and often no information at all is gathered on the level of education or the profession of migrants. Therefore, only a partial panorama can be drawn from case studies, like those carried out in institutions, universities, industries.

As regards international emigration flows, ex-Yugoslavia seems to be different from most of the other East European countries for at least two reasons: the first one refers to the experience of emigration before

the fall of the Berlin wall, when, since the 60's, it was possible to work abroad under specific conditions and in the frame of a precise agreement between countries. The agreements, signed with some Western European countries (mainly Germany and Switzerland), allowed Yugoslavian workers to have temporary contracts of work outside their home country. At the beginning of this *régime* of pre-arranged migrations almost all migrants were coming back home at the end of the contract, but as years went by, cases of people somehow remaining abroad grew: only very few workers out of the 1.1 million that left at in the first half of the 70's came back.

This situation endured until the petrol crisis in 1973, after which the Western European countries had to face a serious economic crisis and borders were closed to immigrants. After 1974, the migration balance is thus positive in Yugoslavia because of returns (not too differently from Italy); but those who were coming back were mainly elderly people, retirees, and non skilled workers or workers with very low qualifications.⁶ Cases of BD were very limited; the Selectivity Index – that shows the different composition according to some character of interest between the population of migrants and that of non-migrants – calculated on the data of the Slovenian census in relation to education shows that in 1971 and in 1981 people with high education did not have a higher propensity to emigrate than those with lower education; the situation changes with the data of the '91 census, when the population with a university degree shows a positive propensity to migrate abroad, and, even more importantly, higher than the rest of the population.⁷ Table 1 shows the Selectivity Index for some of the new republics born from the disruption of the Federal Republic.

Table 1 – *Selectivity Index for the university level of education, selected countries, 1971, '81, '91*

Country	1971	1981	1991
Slovenia	-40	-37.1	+25.6
Croatia	-39.4	-41.5	-
Serbia	-28.6	-52.3	-
Bosnia	-83.3	-79.5	-
Macedonia	-69.2	-81.1	-
Montenegro	-23	-35.5	-
Kosovo	-76.9	-78.8	-

Source: Malacic J. (1995).

⁶ Heršak E., Mesic M. (1990).

⁷ Malacic J. (1995).

The second reason that makes ex-Yugoslavia different from the rest of the East Europe is the war that has been devastating the territory and the populations. After a first upsurge of emigration from East Europe, flows have been slowly diminishing during the 90's, on the contrary the flow of refugees has continued to grow.⁸

Before the last Balkan wars, workers emigrating abroad were very few and most of them were non-skilled ones attracted to Germany and Switzerland in the 50's and 60's, when the economic boom raised a demand for non qualified workers to sustain the economic growth.⁹ The features of the emigration stories of those migrants were not very different from those of the Italian emigrants in the same years. For example, it seems that both groups shared the fact that the "chain" of friend and kin net were the main engines of the migratory process. Similarly, they share the high levels of returns, that is a migration with a high level of turn over, due in part to the economic necessity of the country of destination, in part to the kind of contract under which they worked and in part to the strong link with the territory and the family of origin.

Later on, in the 80's, economic transformations, that will not be described here,¹⁰ had a depressive effect on the demand of non qualified workers and had a propulsive effect on the demand of skilled workers, due to the expansion of the tertiary sector. At the end of the 80's and at the beginning of the 90's this particular demand for workers had a different impact on the Eastern European countries according to the degree of free movement at that moment and the human capital formation that they could offer. In the 1992 Federal Republic of Yugoslavia (i.e. Serbia and Montenegro) the flow of scholars abroad (university degree, Masters, Doctorate, Post-Doctorate etc...) started to grow in the early 80's. From about 10 people per year in the period '79-'83, the number rose to 200 in '92, showing an exponential growth.¹¹ The turning point in time is 1990, and the conflict surely had an important role in determining the upsurge of intellectual emigrations. The migratory behaviour of academic staff has been influenced in many ways, such as the growing political and economic uncertainty, including the personal risk of death and wounding; on the other side there are the ethnic tensions, that have been moving populations of a much bigger size than the university one.

Because of the war, emigration becomes a veritable flight from the country and skilled people get statistically confused in the mass of ref-

⁸ Pittau F. (1999).

⁹ Cagiano de Azevedo R. (1995).

¹⁰ Blotevogel H.H., Fielding A. (eds.) (1997).

¹¹ Grecic V. (1993); estimate from a survey carried out in all national universities, of which 77,3% answered the questionnaire.

ugees looking for asylum in European countries. Yet, it is still probably easier for qualified people rather than non qualified ones to find a job and remain abroad. Table 2 shows some of the most important receiving European countries in the period 1985-94.

Table 2 - Demands of admissions presented, by country, 1985-94

	Demands presented in all Europe	Main country of destination
Albania	23.300	Italy
Bulgaria	90.500	Germany
Romania	330.400	Germany
Yugoslavia	458.000	Germany

Source: Havinga T., Böcker A. (1999).

But, as happens during conflicts when there is no time to organise and evaluate accurately the migration project according to the professional profile of the migrant, skilled refugees often accept a non qualified and non qualifying job – a phenomenon defined as “brain waste”.¹² Lack of data that could confirm this hypothesis does not allow us to test the argument, but as far as it is possible to understand it seems that the BD from ex-Yugoslavia has been mainly a brain waste, with the exception of internationally known figures of very high intellectual level.

The main destination countries chosen by, or accepting of, the ex-Yugoslav refugees are Germany and Switzerland, as shown in Table 3.

Table 3 - Ex-Yugoslavia refugees in Europe, 1996

Country	Absolute Numbers
Germany	1.296.700
Switzerland	305.000
Italy	94.600
France	52.000
Sweden, Netherlands, Denmark	about 30.000

Source: Pittau F. (1999).

There seems to be other cases of BD from other ex-federal republics of the ex Yugoslavia, but studies in this domain usually fail in giving a

¹² Wihtol de Wenden C. (1995).

comprehensive panorama and a clear monitoring of trends. In particular, the BD problem relates not only to the emigration of skilled people but to their returns or, in other words, to how long they remain abroad; the probability to have skilled workers returning to their own country depends mostly on the capacity of the latter to recover economically. Before the dissolution of the central state, the single federal republics were very independent in the administrative and financial organisation of the Research and Development sector and in the control of the exchanges between university and industry. The only authority at a central level was the federal authority that had the task of co-ordinating the federal scientific institutions.¹³ In 1990, Slovenia and Croatia permanently severed their link with the federal central authority. From that moment on, the economic vitality of the single national entity is determining improvements in the Research and Development sector and in the possibility for the qualified to be employed. It is well known that these two countries, Slovenia and Croatia, are more wealthy than the rest of the ex-Yugoslavia; however, at the beginning of the 90's, they feared a brain fight, which probably took place. Differences among some ex-Yugoslav republics are shown in Table 4, where investments in the R&D sector are reported for the year 1989.

Table 4 - Expenditure (as a percentage of GNP) for Research and Development, and its annual growth, 1989

	Croatia	Slovenia	Serbia
Expenditure	1.02	1.75	0.88
Annual growth	6	5.3	0.6

Source: Lenardic M. (1993).

The healthy capacity of economic recover that Slovenia and Croatia¹⁴ showed after the war, suggests that an important share of emigrants could decide to go back, attracted not only by their familiar ties and the properties they owned there, but also by the new political situation.

If war has been a centrifugal factor for populations, the birth of new national entities could have been an attractive element for both

¹³ Lenardic M. (1993).

¹⁴ In 1994, the per capita GNP was equal to 8286 ECU in Slovenia and only 1992 ECU in Serbia-Montenegro. In Slovenia the growth, as a percentage of the GNP, was 5%, while in Serbia-Montenegro was negative: - 6.2% (source: *Semi Annual Report for The Balkans*, 1995).

the exiles,¹⁵ who were already abroad before the last conflict and those who left the country at the beginning of the war. This kind of "nationalistic attractive factor" affect that part of the population that can identify with a territory or an ethnic group; but it is especially attractive for intellectuals and the cultured who can actively contribute to the consolidation of the new national entities, through their political and cultural contribution. An example could be that of the many Yugoslav communists that emigrated after 1921 when the Communist Party was out-lawed and who returned home at the end of the second world war.¹⁶ The chance to contribute today to the birth of a new national state counterbalance the centrifugal effects of the war.¹⁷ Moreover intellectuals, having been under the close control of the state until recently, must find appealing the idea to go back in their country to freely practice their professions, in spite of the economic difficulties. The latter seems to be smaller in Slovenia and Croatia, but remains still nowadays strong in other territories, like Kosovo or Montenegro, where after the conflict the first bank opened only in January 2000, thanks to an international co-operation project. "The war has robbed the province of most of its financial institutions; they've either been ransacked or they have packed up and gone abroad. But now a number of European finance companies have set up a new bank for Kosovo. Director Michael Bart of the Finance House for Developing Countries (...) explains that the bank's task is to stimulate economic activity in the province".¹⁸

In fact the economic situation is such that it has discouraged all foreign investments: the weekly magazine "Monitor" (February, 4, 2000) writes that "the industrial production (in Montenegro) reaches just 40% of that of 1989".¹⁹

It is clear that foreign investments are fundamental to strengthen the economy of this area, and to prevent, limit and absorb the BD. International co-operation is currently the most important means and could have as a secondary consequence the enabling of an influx of foreign professionals. Already at the beginning of the 90's co-operation between Eastern and Western Europe at a university level was invoked as one of the main means to limit the BD. At that time many suggested inter-university exchanges of students and professors, grants,

¹⁵ Poulton H. (1991) estimates for 1979 that about 400.000 Yugoslavs were in Turchia, about 300.000 were in Australia and that about 200.000 were in South America.

¹⁶ Heršak E., Mesic M. (1990).

¹⁷ De Tinguy A. (1995).

¹⁸ Hans Donker (2000).

¹⁹ AIM Agency, at <http://www.nonluoghi.it>.

collaborations among research institutions, and so on and so forth.²⁰ In 1994 some foreign investments materialised, mainly in the industrial production (see Table 5).

Table 5 - *Some of the most important investments made in Eastern Europe at the beginning of the 90's*

Investments in Million of Dollars	Nationality of the firm	Country receiving the investment	Sector
200	France	Romania	Rail Ways
120	USA	Romania	Optic fibres
120	USA/Austria	Bulgaria	Cellular communications
70	Italy	Albania	Copper mines
65	USA	Albania	Petrol extraction
60	Greece	Romania	Toy production

Source: *Semi Annual Report for The Balkans* (1995).

These kind of investments give concrete chance to professionals go back to their countries, together with the "immigration" of foreign professionals engaged by the investors, who can give impetus to the local production system, if they work in the frame of a co-operation project.

Conclusions

The debate on intellectual migrations in Eastern Europe is still open and there is yet no unity of opinion. Some retain that the loss for these countries has been notable both qualitatively and quantitatively; according to others the level of professionalism offered by immigrants, even though highly qualified, are not up to the standards of Western Europe; this is one of the possible impediments to BD. On the other hand the perspective changes according to the context: what holds value in one context may lose it in another. If for reasons of economic and political insecurity a large number of professionals leaves the mother-country this can cause a significant and permanent damage in the country of origin, even if the host country does not sufficiently recognise the emigrants' skills and brain waste takes place. Thus the point of view one adopts is of fundamental importance and influences the evaluation of the phenomenon.

LISA FRANCOVICH

Università di Roma "La Sapienza"

²⁰ Forti A. (1990).

Bibliography

- S. BLAGOVEST (1993), *Bulgarian Academy of Sciences: current changes and outlook*, in S. Biggin, V. Kouzminov (eds.), *Proceedings of the International Seminar on "Organizational Structures of Science in Europe"*, Venezia, 27-29 Aprile, 1992. Venezia, Unesco-Roste, pp. 233-244.
- H.H. BLOTEVOGEL, A. FIELDING (eds.) (1997), *People, jobs and mobility in the new Europe*. Chichester, Wiley.
- R. CAGIANO DE AZEVEDO (1995), *Le migrazioni internazionali*. Torino, Giappichelli Editore.
- A. DE TINGUY (1995), *La mobilité des élites: une chance historique pour la Russie?*, «Studi Emigrazione», XXXII, 117, pp. 98-105.
- A. FINDLAY (1990), *A migration channels to the study of high level manpower movements: a theoretical perspectives*, «International Migration», XXVIII, 1, pp. 15-22.
- A. FORTI (1990), *Brain drain issues in Europe*, in I.O. Angell, V.A. Kouzminov (eds.), *Report of the Working Party on "Brain Drain Issues in Europe"*, Lisbon, 26-28 November, 1990. Venezia, Unesco-Roste, pp. 155-170.
- A. GEROGI (1993), *Academic scientific research at the transitional stage*, in S. Biggin, V. Kouzminov (eds.), *Proceedings of the International Seminar on "Organizational Structures of Science in Europe"*, Venezia, 27-29 Aprile, 1992. Venezia, Unesco-Roste, pp. 245-252.
- V. GRECIC (1993), *Brain drain in Yugoslavia*, in S. Biggin, V. Kouzminov (eds.), *Proceedings of the International Seminar on "Brain Drain Issues in Europe"*, Venezia, 25-27 Aprile, 1993. Venezia, Unesco-Roste, pp. 231-246.
- H. DONKER, *A new bank for Kosovo*, 3-2-2000, at <http://www.nonluoghi.it>.
- T. HAVINGA, A. BÖCKER (1999), *Country of asylum by choice or by chance: asylum seekers in Belgium, The Netherlands and UK*, «Journal of Ethnic and Migration Studies», (25), 1, pp. 43-61.
- E. HERŠAK, M. MESIC (1990), *L'espace migratoire de Yougoslavie: historique des migrations yougoslaves*, «Revue Européenne des Migrations Internationales», (6), 2, pp. 27-64.
- H.G. JOHNSON (1968), *Le point de vue "cosmopolite"*, in W. Adams, H. Rieben (eds.), *L'exode de cerveaux*. Lausanne, Centre de Recherches Européenne, pp. 79-103.
- M. LENARDIC (1993), *Organisation of science and technology in the ex Yugoslav Republics*, in S. Biggin, V. Kouzminov (eds.), *Proceedings of the International Seminar on "Organizational Structures of Science in Europe"*, Venezia, 27-29 Aprile, 1992. Venezia, Unesco-Roste, pp. 265-280.
- J. MALACIC (1995), *Brain drain from Slovenia in the light of regional transition*, «Studi Emigrazione», XXXII, 117, pp. 106-115.
- E. MORAWSKA (1998), *International migration and consolidation of democracy in East-Central Europe: a problematic relationship in a historical perspective*. Florence, European University Institute.
- A. PAGANONI, E. TODISCO (eds.) (1995), *Skilled Migrations. International Seminar, Latina - October 28-29, 1993*, «Studi Emigrazione», XXXII, 117.
- D. PATINKIN (1968), *Le point de vue "nationaliste"*, in W. Adams, H. Rieben (eds.), *L'exode de cerveaux*. Lausanne, Centre de Recherches Européenne, pp. 104-122.

- F. PITTAU (1999), *Le migrazioni in Europa. Considerazioni a margine del Rapporto Sopemi '98*, «Studi Emigrazione», XXXVI, 134, pp. 333-345.
- H. POULTON (1991), *The Balkans. Minorities and States in conflict*. London, Minority Rights Publisher.
- J. SALT (1992), *The future of international labour migration*, «International Migration Review», (26), 100, pp. 1077-1111.
- Semi Annual Report for The Balkans*, n. 2, 1994.
- Semi Annual Report for The Balkans*, n. 4, 1995.
- T. STRAUBAAR (1998), *Brain drain and brain gain in Europe - An evaluation of the East-European migration to Germany*, paper presented at the workshop on "Managing Migration in 21st Century", Center for US-Mexican Studies, University of California, San Diego.
- E. TODISCO (ed.) (1993), *Bibliography on skilled migration*, «Studi Emigrazione», XXX, 112.
- C. WIHTOL DE WENDEN (1995), *East-West and North-South brain drain: a comparison of the flows in Western Europe*, «Studi Emigrazione», XXXII, 117, pp. 90-97.

Summary

Not all cases of migration of skilled peoples represent a "brain drain" situation. The case of ex-Yugoslavia presents all the usual difficulties of studying skilled migration, because of the lack of data, and in addition the phenomenon has specific features due to the duration of conflict.

Specific push and pull factors of skilled migrants have been studied in literature, but in the case of ex-Yugoslavia the war has created additional motivation to migrate for all the population, and for skilled persons as well. The evaluation of the impact of brain drain on the sending country is strictly related to the emigrants' return probability. In the case of the ex-Yugoslavia we identify in the new-born republics and in the strengthening of the local nationalities an additional reason to go back to the country of origin also for skilled people, and may be especially for them, even though they may have better opportunities of career abroad than a non-skilled refugee has. Economic reconstruction after the conflict also plays a key-role in determining the return of skilled migrants, and international co-operation seems to be an important element in helping to establish a positive trend, especially in the poorest areas like Montenegro. An additional difficulty in assessing the impact of qualified persons' emigration is that, as it has been stressed, it is not only the number of skilled emigrants that make the difference, but their human capital, that is a purely qualitative aspect to be considered in the analysis.



ASIAN AND PACIFIC MIGRATION JOURNAL

An interdisciplinary quarterly on human mobility

Vol. 9, N. 3, 2000

Special Issue:

ASIAN MIGRATION AND SETTLEMENT: FOCUS ON JAPAN

Edited by: *Kenichiro Hirano, Stephen Castles, Patrick Brownlee*

- Towards a Sociology of Asian Migration and Settlement:
Focus on Japan, *Kenichiro Hirano, Stephen Castles, Patrick Brownlee*
- Imagining the Future of Migration and Families in Asia, *Maruja M.B. Asis*
- Global Migration, Ethnic Media and Ethnic Identity, *Shigehiko Shiramizu*
- Culture and Social Adjustment: Migrant Workers in Korea and Local
Workers in Overseas Korean Firms, *Kiseon Chung and Hyunho Seok*
- Immigrants in Japan, *Hiroshi Komai*
- *Nikkei* Brazilians and Local Residents: A Study of the H Housing Complex
in Toyota City, *Kurumi Tsuzuki*
- Asian Newcomers in Shinjuku and Ikebukuro Areas, 1988-1998:
Reflections on a Decade of Research, *Michihiro Okuda*
- A Study of Asian Immigrants in Global City Tokyo, *Junko Tajima*

Subscriptions: US\$45.00 per year. Payments must be made by US\$ checks drawn on a US bank or by International Postal Money Order, payable to Scalabrini Migration Center, P.O. Box 10541 Broadway Centrum, 1113 Quezon City, Philippines. Tel (02) 724-3512; Fax (02) 721-4296; E-mail: smc@mml.sequel.net
Web page: <http://www.sequel.net/~smc/apmj.htm>

Return migration from Europe to Spain and Portugal

Spain and Portugal experienced ancient emigration to their colonies in America. Emigration from these countries still exists, including to North America and other destinations in Asia and Oceania. However, emigration from Spain turned to France from the 1920s, halted during the 1930s crisis and then resumed with refugees migration during the Spanish war. After World War 2, migration to France became significant in the mid-1950s from Spain and in the 1960s from Portugal, and it was followed by migration to other Western European countries, mainly Germany and, eventually, Switzerland. From the 1970s and 1980s, Spain and Portugal have become immigration countries, including return migration of former emigrants.

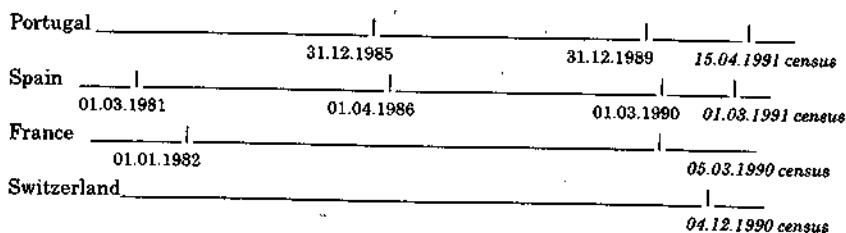
Thus, migration is not a one-way move but includes return moves and various itineraries, like circular migration between two countries or circulation between several countries. For population estimates and economic and social analysis it is necessary to know the size of these movements and the characteristics of migrants.

This paper addresses return migration using data on birth place and previous residence of the 1991 censuses of Spain and Portugal. Special attention will be paid to return migrants from France, Germany and Switzerland, the main European countries of provenance of return migrants in Iberic Peninsula. After a brief methodological section, we shall calculate rates of return migration and have insights into circulation of migrants before return. Demographic and socio-economic characteristics of migrants will also be studied: age, sex, education, labour force participation, employment status and occupation.

Data

The 1991 census of Portugal (15 April) includes 2 questions on previous residence, at 31.12.1989 and 31.12.1985. The 1991 (1 March)

census of Spain includes 3 questions on residence at 01.03.1981, 01.04.1986 and 01.03.1990.¹ The 1990 census of France (5 March) provides denominators at a date relatively close to the dates of previous residence in 1990 of the Spanish and Portuguese censuses (see diagram below). Although the time match does not perfectly coincide, the 1990 census of Switzerland (4 December) is also used as a denominator.



Quality of data

As censuses from different countries are used, it is necessary to compare quality of data. Under-enumeration rates of the 1990-1991 censuses are small: 1.1% for Switzerland, 1.8% for France, but they are higher for Spain 2.9% and Portugal 6.3%. Rates of under-enumeration in France were higher for foreigners, reaching 2.5% for EC citizens (Coeffic 1993). Double-counting rates are negligible for Switzerland and respectively 0.7%, 3.0% and 5.3% for the other countries (Eggerickx, Bégeot, 1993). For Spain and Portugal under-enumeration and double countings are not much different, but actually these errors might cancel out or add up. However, such rates remain well below non-response rates of many surveys.

Non-response or inaccurate answers to the questions on previous residence and errors of timing probably exist. Analysis of 1975 census data in France (Courgeau 1988, 67) shows that migrants' answers were more correct as the size of units is larger, 82% for communes and 92% for departments.² As countries are considered here as units, answers should turn out to be more precise. However, the quality of answers also declines with time, data for residence ten years before the census might be more affected by errors. We also assume that resi-

¹ Data for Portugal have been provided by INE and are complete count. Data for Spain have been tabulated from the Provincial microdata sample (10%) of the 1991 census.

² Some errors would also be linked to the choice of 01.01 as date of previous residence.

dence is taken at census date and not at date of interview, which can be one or more month apart due to duration of enumeration.

Censuses are often the only way to measure return migration. Given small numbers of return migrants, return rates based on survey data would be affected by large confidence intervals. Moreover, return rates of international migrants being the ratio of returnees to population abroad, simultaneous surveys in sending and receiving countries would be necessary, but such surveys are rarely carried out.

Definition of return migrants

International return migrants are Spain-born or Portugal-born persons who resided abroad at one of the dates of previous residence and were enumerated in their countries of birth at the 1991 censuses. Note that not all return migrants are found by the questions on previous residence: those who returned before the most ancient date of previous residence and those who made a return trip between two dates of previous residence or between the most recent date and the census are not in the data. The latter were away for a short period only (less than one year), whereas the former returned rather long ago (five or ten years or more before censuses). Return migrants who re-emigrated before census are not found, but surveys would be affected by the same bias. In Portugal, temporary or seasonal migrants are not fully considered as migrants. Therefore, it is not clear if persons reporting that they resided abroad at questions on previous residence include all temporary migrants and seasonal workers, although some of them might have stated that they resided abroad.

Migration, circulation and return migration

Return migrants among migrants

Cross-classification of previous residence with birth place shows that 62% of 166,801 migrants entering Portugal between 31.12.1985 and the 1991 census and remaining there until census date³ were actually return migrants. This figure is 75% for migrants from France and 66% for migrants from Germany. Moreover, some foreign-born migrants are actually children of return migrants. Above age 40,⁴ where

³ The condition of remaining until census (survey) date to be found by census (survey) data in a single country, will be implicit in the rest of the text.

⁴ All ages in the text and tables are at census date.

bias due to children of return migrants is negligible, the proportions of return migrants among migrants reaches 80% for all countries of provenance and 95% for migrants from France. In Spain, 42% of migrants entering between 01.04.1986 and the 1991 census were return migrants. Like in Portugal, the proportion of return migrants among migrants increases with age, being 60% above age 40. However, the proportion of return migrants declines after age 60, mainly for Germany and non-EC countries,⁵ due to significant immigration of retirees: at ages 70-74, 72% of immigrants from Switzerland are Switzerland-born Swiss nationals.

Provenance and itineraries of return migrants

France is the major country of provenance of Portuguese return migrants with 40% of returnees in 1986-1991 (table 1a). Return migrants from Europe account for 55% of returnees for the 1986-1991 period and 60% for the 1990-1991 period. For Spain, returnees come mainly from 'non-EC countries', except for the 1981-1991 period when France and Germany are the major sources (table 1b). Return migration to Spain is less concentrated from France than for Portugal but Europe accounts for more than 60% on any period.

The two questions on previous residence in Portugal and three questions in Spain enable us to reconstruct parts of itineraries. Let's consider residence in 1989 of return migrants residing in France, Germany or Switzerland in 1985. Most of them were either already in Portugal in 1989 (respectively 66.2%, 64.4% and 50.1%) or still in France (33.3%), Germany (34.8%) or Switzerland (49.2%). This leaves a very small proportion of migrants (around 0.5%) returning via a third country.⁶ Although residences at 2 dates 15.5 months apart can miss a few migrations, it seems likely that return is a direct process for most migrants.⁷ Return migrants went also straight to the place where they were enumerated in 1991: 99.5% of those already in Portugal in 1989 reporting the same residence at 31.12.1989 and at census date. Similar results come out for Spain.

⁵ As only return migration from Europe is considered, 'non EC countries' in Spanish data are European countries which are not EC members. Actually most return migrants from this group come from Switzerland.

⁶ 0.2% via Spain and 0.1% via Switzerland for returnees from France; 0.2% via France and 0.1% via Switzerland for returnees from Germany; and 0.1% via France for returnees from Switzerland - plus minor proportions via various countries.

⁷ Note that return migrants may not be representative of all migrants; migrants who do not return might experience circulation between various foreign countries.

Table 1a - Country of previous residence, mean age, proportion elderly and sex ratio of return migrants. Portugal 1991 census

	abroad at 31.12.1989				abroad at 31.12.1985			
	Return migr.	mean age	% 60+	sex ratio	Return migr.	mean age	% 60+	sex ratio
France	15.942	43.4	16.4	133	40.397	44.5	16.8	111
Germany	2.136	42.4	10.4	142	4.751	44.4	13.9	113
Switzerland	5.168	31.1	1.6	164	4.293	35.4	4.3	133
all return migrants	47.688	40.0	13.4	135	102.825	43.1	16.6	116

Table 1b - Country of previous residence, mean age, proportion elderly and sex ratio of return migrants. Spain 1991 census

	abroad at 01.03.1990				abroad at 01.04.1986				abroad at 01.03.1981			
	Return migrants	mean age	% 60+	sex ratio	Return migrants	mean age	% 60+	sex ratio	Return migrants	mean age	% 60+	sex ratio
France	6.325	44.0	23.7	98	17.979	48.0	31.3	99	31.588	49.3	31.7	96
Germany	5.041	41.1	14.3	121	14.520	45.1	23.5	117	29.367	45.2	21.2	106
other non EC Europe	9.739	37.6	7.6	129	19.890	39.9	12.7	123	25.858	43.3	16.5	111
all return migrants	47.020	39.9	15.9	117	108.540	43.3	20.8	109	171.432	46.3	24.1	101

Data for Spain provide itineraries between residences at three dates, or seven types of itineraries (table 2). The most frequent pattern is returning before 1986 and being still in Spain in 1990 (abroad in 1981 only), followed by being abroad in both 1981 and 1986 and returning before 1990, and staying abroad at all dates of previous residence: 1981, 1986 and 1990. This does not mean that returns were more frequent in the early 1980s because those abroad in 1981 had 10 years to return against only 1 year for those abroad in 1990. However, other Spanish data on migration flows show that return migration from France has been more important in the 1970s. Returns during the 1990-1991 period (table 2) show more returns of persons abroad for shorter periods (residence abroad in 1990 only) than for longer periods (abroad in both 1986 and 1990), but the most frequent are those abroad in 1981, 1986 and 1990, or a rather long period if they did not return inbetween. Circular migrants: abroad in 1981, in Spain in 1986 and abroad again 1990, are only 0.4%. Assuming that return migrants are

somewhat representative of all migrants, this means that there are different types of migration, an ancient one with long absence and a recent one with short periods abroad. We shall have further clues about that below.

Table 2 - *Itineraries of return migrants to Spain from information on residence in 1981, 1986 and 1990. Spain 1991 census*

1981	1986	1990	%
abroad	Spain	Spain	41.8
abroad	abroad	Spain	27.9
Spain	abroad	Spain	8.3
abroad	abroad	abroad	12.4
Spain	Spain	abroad	6.1
Spain	abroad	abroad	3.3
abroad	Spain	abroad	0.4

Sex and age of return migrants

Returns occurring at various durations before census, mean ages of return migrants at census date do not represent mean age at return, but they are close to it for returnees of the 1990-1991 period. Mean ages of return migrants from France and Germany to Portugal are around 43 years for the 1990-1991 period, but they are much younger for those back from Switzerland (31 years) and the latter also show much lower proportions of elderly (table 1a). Sex ratios of return migrants in Portugal are very unbalanced in favour of males, more markedly for returnees from Switzerland due to work contracts mainly for males. In Spain, return migrants from France are slightly older than in Portugal and they are also older than those from Germany and non-EC countries. Sex ratio of returnees from France are rather balanced, with a slight advantage to females, whereas those of returnees from Germany and non-EC countries are unbalanced at the advantage of males for the same reason as in Portugal.

Consistently with mean ages of return migrants, age pyramids show sizable numbers of young and middle age adults (figure 1a). The largest groups are age-groups 40-49 for males, 35-44 for females (this is also due to the fact that mainly couples return at these ages and wives are usually younger than their husbands). Migrants returning from Switzerland are much younger, being mainly mid-adult contract workers. In Spain, the age-pyramids of return migrants from France and Germany show two waves, around 40-44 and at retirement ages

Figure 1a – Age-pyramids of return migrants to Portugal, by country of residence at 31.12.1985

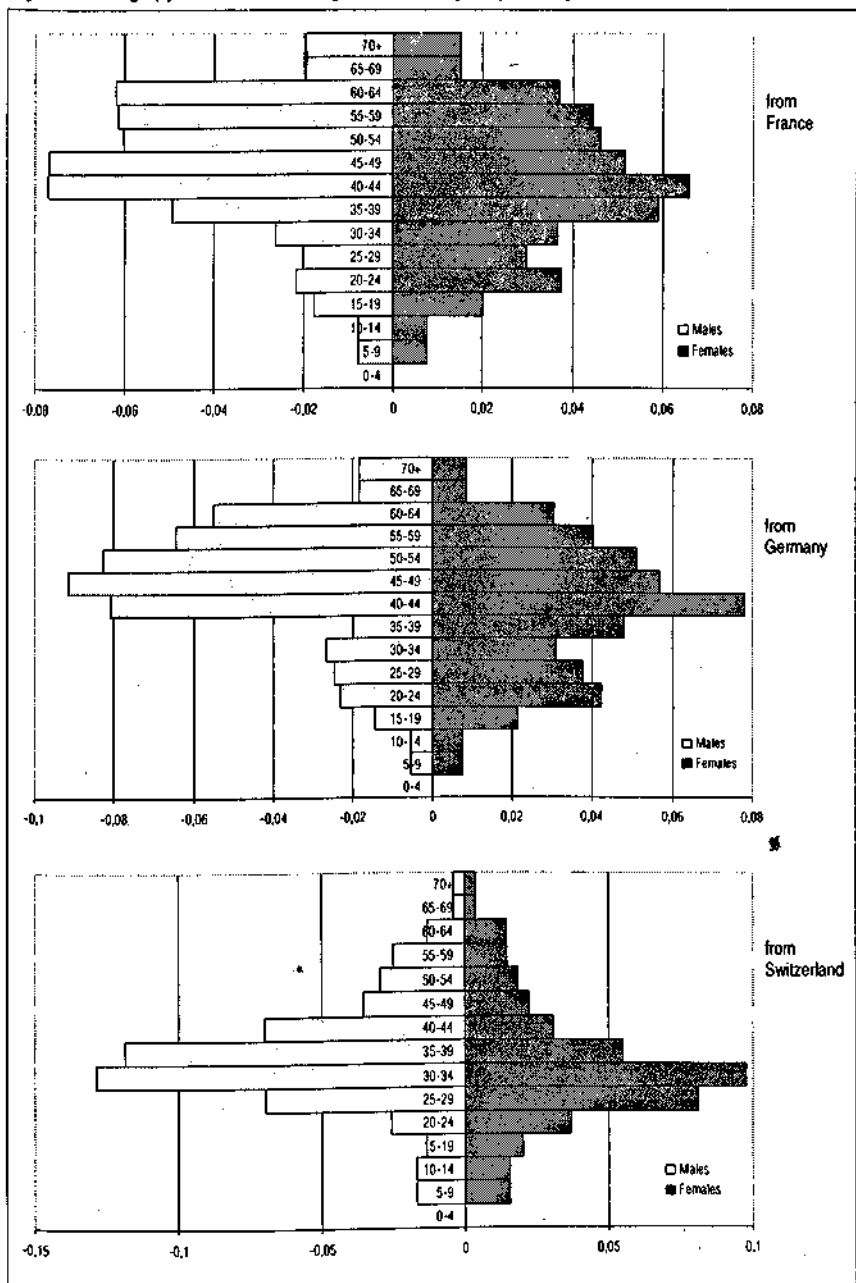
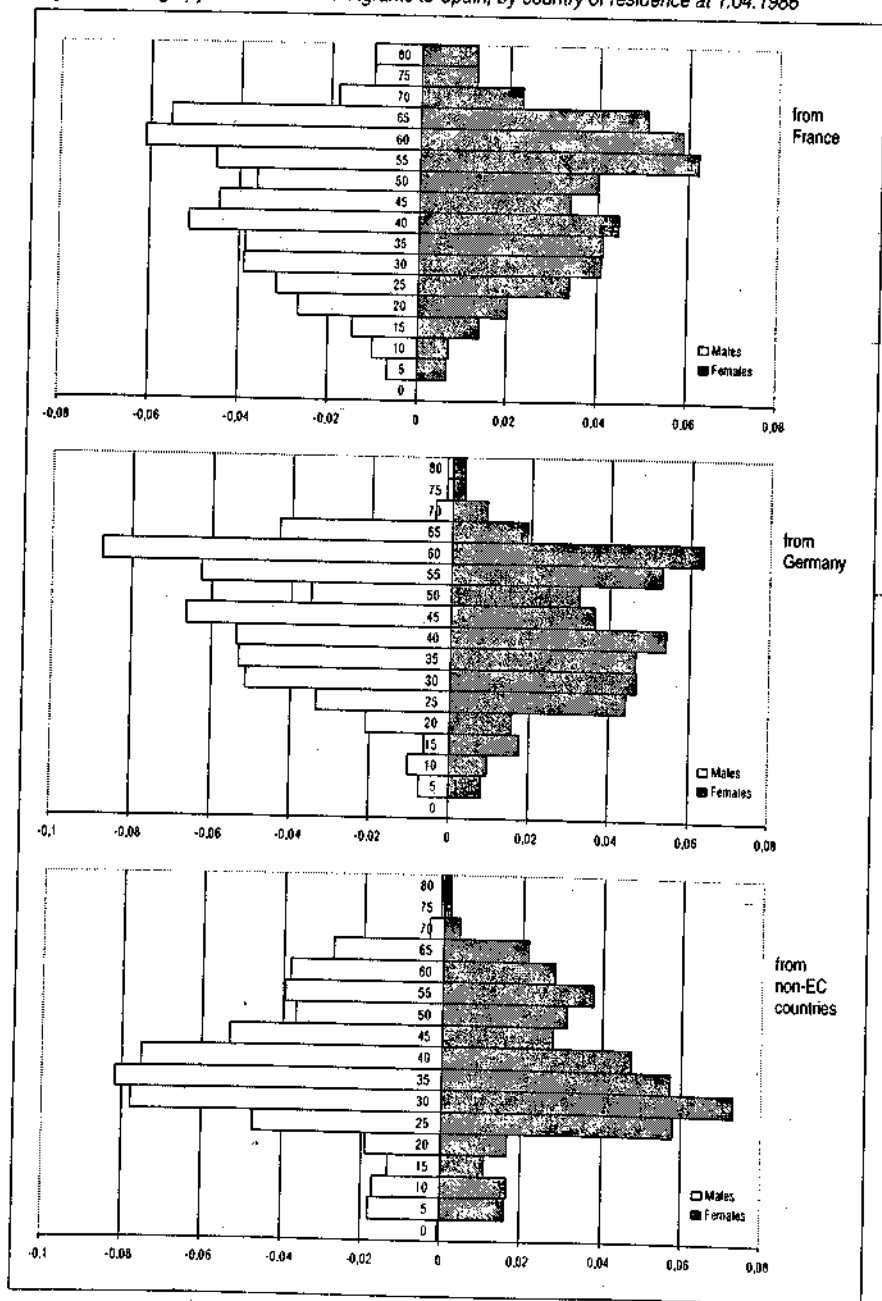


Figure 1b – Age-pyramids of return migrants to Spain, by country of residence at 1.04.1986



(60-64) for males (figure 1b), and, like in Portugal, females are younger. The shape of the age-pyramid of returnees from non-EC countries looks like that of returnees from Switzerland in Portugal. Although return migration operates a selection, differences in age structures and sex ratios of return migrants by country of provenance reflect mainly timings and types of emigration: family migration to France (more ancient from Spain than from Portugal) and recent work contracts, mainly for males, to Switzerland and to a lesser extent to Germany.

Rates of return migration

Rates of return migration have been calculated for return migrants from France to Spain and from France and Switzerland to Portugal, using formula in box 1. Rates have been calculated by sex, age (birth cohorts), nationality, period of emigration and educational level. They are affected by re-emigration but on a one-year or 15.5-month period the bias should be small.

Box 1 - Rates of return migration using census data

Let a return migrant be a native of a given country residing abroad at the date of previous residence $t-a$ and enumerated in-country at time t . The rate of return migration is the ratio of return migrants to native population residing abroad at $t-a$.

$$(1) \text{ rate of return migration} = R_{ij}^{t-a} / P_{ij}^{t-a}$$

where R_{ij}^{t-a} = Migrants born in i , surviving in t , and enumerated in i , at time t , residing in j at time of previous residence $t-a$,
and P_{ij}^{t-a} = population born in i , enumerated in j , at time $t-a$. *

This rate is actually a probability because the population at beginning of period, or at risk, is used as denominator.

Mortality must be taken into account using an estimation of survival rates between $t-a$ and t . However, the role of mortality is now almost negligible at young and mid-adult ages, but it is important when considering older ages, around retirement and beyond. Re-emigration between return and t is a bias, the importance of which is related with the duration $t-a$, t ; therefore a should preferably be 1 year, which directly provides yearly rates.

Age is not written in formula (1), but these calculations are better carried out by age, either age at $t-a$ or at t , so that actually birth cohorts are considered. In the case where a is not equal to 5, it is necessary to use single age data as, in such cases, 5-years age-groups do not enable us to follow birth cohorts. If age is grouped for analysis, this can lead to non-classical age-groups.

Rates of return migration from France to Portugal in 1990-1991 are 23 per 1000 for males and 19 per 1000 for females (21 per 1000 for both sexes), on a yearly basis.⁸ Rates are higher from Switzerland to Portugal with 40 per 1000 (43 per 1000 for males and 37 per 1000 for females). Return migration from France to Spain is lower than for Portugal, with rates of 16 per 1000 and 14 per 1000 for males and females, but for Spain-born Spanish nationals (excluding Spanish with dual citizenship), rates are more than twice as high with 30 per 1000 and 33 per 1000 for males and females.

Age-specific rates of return migration from France to Portugal are higher at young ages when children return with their parents.⁹ In Portugal, return rates from France are just above 10 per 1000 at young adult ages and increase to reach 20 per 1000 for males at 40-49. They peak above 60 per 1000 at 60-64, due to retirement, and decline thereafter (figure 2a). It is noticeable that return migration occurs not only at retirement ages, but throughout the life span.¹⁰ Return rates from Switzerland are much higher than from France at all ages, being around 60 per 1000 for males at 20-49. They also increase to be highest at retirement ages. Higher rates from Switzerland than from France are linked with different types of migration: Portuguese migration to Switzerland includes more contract workers who have to return at end of contract whereas migration to France has been more settlement migration.

At adult ages, rates of return migration from France to Spain are between 10 per 1000 and 20 per 1000 except two small peaks at ages 40-44 and 60-64 (figure 2b). Rates for Spanish nationals are twice as high as for total Spain-born return migrants, but the age pattern is unchanged.

Previous residence at 01.01.1982 in the 1990 census of France enables us to calculate the number of Spain-born migrants entered in 1982-1990. Data of the 1991 census of Spain enable us to know return migrants residing in Spain at 01.03.1981 and in France at 01.03.1990. They represent roughly migrants who entered in France in 1982-1990. Thus, it is possible to calculate rates by period of migration to France. However, it would be preferable to have similar census and previous residence dates for French and Spanish data. The data available slightly over-estimate rates because migrants entering in France between

⁸ The 15.5-month period for Portugal has been brought to a yearly basis (ratio of 15.5 to 12.0).

⁹ Mainly for Spain where very small numbers of Spain-born persons below 25 enumerated in France result in important selection and random variations. Let's also remind that migrants might return with children born abroad who do not appear in Spain-born or Portugal-born migrant populations.

¹⁰ Note that rates of return migration from USA to Portugal show a similar age pattern, at a slightly lower level.

Figure 2a – Yearly rates of return migration of Portugal-born population to Portugal by sex and age, 1990-1991 (per 1000 rates)

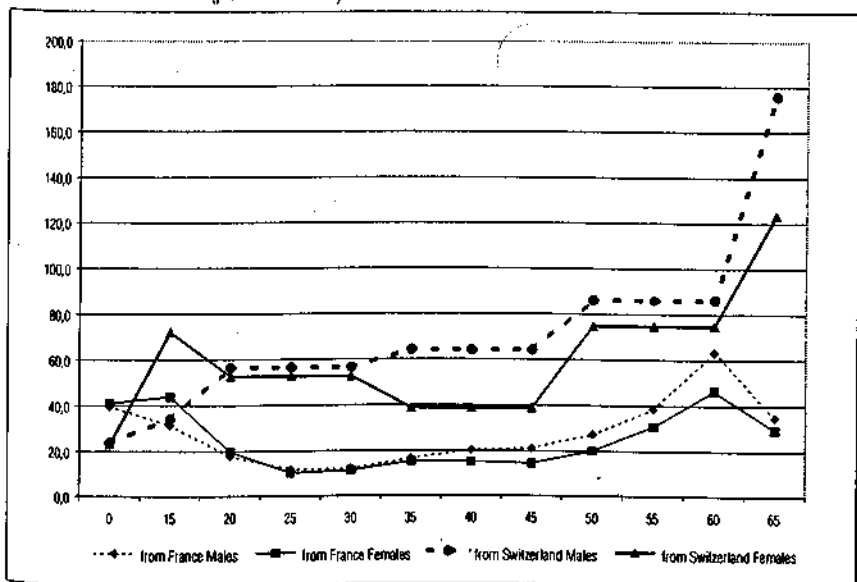
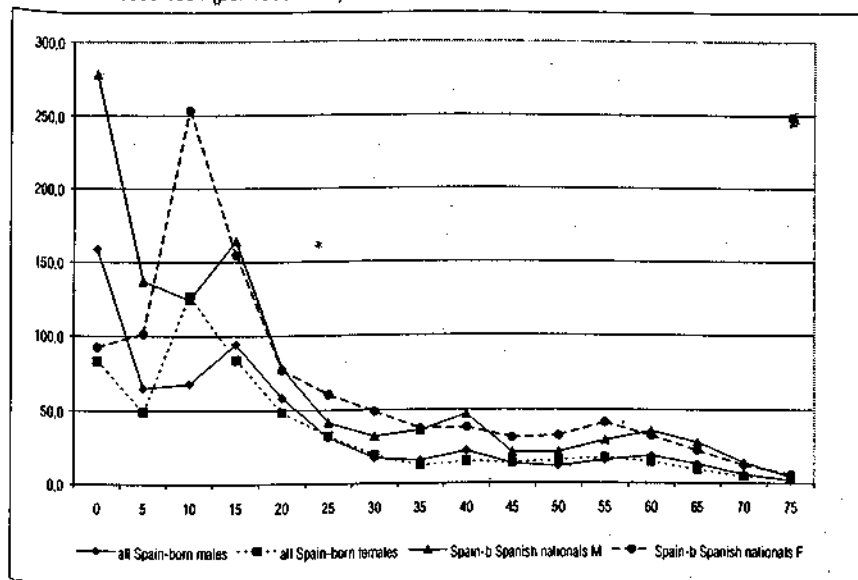


Figure 2b – Yearly rates of return migration from France to Spain, by age, sex and nationality, 1990-1991 (per 1000 rates)



01.03.1981 and 01.01.1982 are not taken into account at denominator. At mid-adult ages, rates are around 160 per 1000, more than five times as high as for Spanish citizens entered in France before 1982 (30 per 1000). This important gap shows that very different types of migrants are present in France: ancient migrants who mainly settled there and show low return migration and recent temporary migrants returning much more frequently.¹¹ More than 75% of these migrants reported previous residence in France only in 1990 (being in Spain at 01.04.1986), showing that this migration consists mainly of short term (a few years at maximum) movements.

Return migration rates by educational level

If educational background is rather similar in sending and receiving countries (like France and Spain), and if we assume that respondents reported equivalent diplomas correctly (this assumption is not too risky at least for 'bac' – high school diploma –, which has an almost similar naming, and university degrees as a whole), it is possible to calculate return rates by educational level. Bias due to diplomas gained during the year between French and Spanish censuses should be almost nil for persons above 30 or even from age 20 for levels below university degrees. At ages 25-34, rates of return migration are higher for persons with university degrees: 71 per 1000 against 23 per 1000 for all return migrants for males and respectively 81 per 1000 against 25 per 1000 for females. The gap is less at 35-44, with 31 per 1000 for university graduates against 19 per 1000 for all male returnees and 28 per 1000 against 14 per 1000 for females. Higher mobility of highly educated people is common. This result also shows that sizable numbers of highly qualified persons returned to participate in the modernization process experienced by Spain from the 1980s.

Altogether, rates between 10 per 1000 and 20 per 1000 yearly are not negligible. If such trends continue on long periods, sizable proportions of emigrants from Iberic Peninsula would have left France at the beginning of the 21st century, leaving relatively small numbers of elderly emigrants. However a different type of migration: more mobile migrants staying for shorter periods, is taking place. Rates vary greatly according to nationality and education, showing important selection of return migration, as well as of migration.

¹¹ As both types of migrants were abroad in 1990, they have the same duration to return. Whenever some of the migrants in France in 1986 might have returned before 1990 and not be in the data, they would mainly be short term (a few years at maximum) movements.

Socio-economic characteristics of return migrants

Sizable numbers of return migrants are observed from age 30 and even at younger ages. Whereas the younger are probably mainly returning students, most of those above 30 participate in the labour force. Thus, the economic impact of return migration goes much beyond moves of retirees and money transfers through pensions paid from abroad.

This section addresses the qualifications of return migrants by country of residence compared with total population.¹² We shall use data of return migrants abroad in 1986 to have larger numbers. Due to different age structures of total population and return migrants by country of provenance, comparisons have to be made by age groups or, at least, large age groups. Insertion or re-insertion of migrants on the labour market is an important aspect of return migration and has an impact on local economies. However, as it is obviously dependent on duration of stay, we shall consider migrants by periods of return for labour force participation rates. It would be preferable to compare return migrants with the population of their region of origin, because migrants might come from specific areas where educational level is very different from national average. However, we do not know the regions where migrants were educated. Labour force participation rates should also be considered at regional levels, given probable differences in employment rates by region. However, distributions of return migrants and total population by regions are not so much different to invalidate results at the national level.

Educational level

In both Portugal and Spain, important differences in educational level of return migrants are observed by country of provenance (tables 3a and 3b). At ages 20-39, return migrants from France and Switzerland have more frequently primary education and less frequently secondary education than total population. However, return migrants from Germany have higher education than total population, mainly technical or vocational qualification and university degrees.¹³ Female return migrants from Germany show only an advantage for vocational

¹² As the complete count is used for Portugal, confidence intervals do not apply. And, due to large sample size of Spanish data, most results are significant, as shown by logistic regressions in table 4.

¹³ Similar data, not presented in this paper, show higher education of return migrants back from the USA.

Table 3a - Educational level by sex and age for total population and return migrants by country of previous residence at 31.12.1985 (%). Portugal 1991 census

	Portugal total		from France		from Germany		from Switzerland	
	Total	20-39	total	20-39	total	20-39	total	20-39
Males								
no diploma	30.6	7.4	30.9	7.9	17.7	5.6	14.6	5.7
Primary	50.7	60.0	60.0	66.6	67.5	46.0	70.9	76.7
Secondary	13.7	24.7	6.5	18.4	9.1	31.4	10.2	13.4
Technical, voc.	1.3	2.0	0.9	2.9	1.8	5.4	1.7	1.8
'medio'	0.6	0.6	0.5	1.1	0.7	1.8	0.7	0.6
Lic/bac	2.8	4.7	0.8	2.2	2.3	6.3	1.7	1.6
Master Doctor	0.3	0.7	0.3	0.9	0.9	3.6	0.2	0.1
N (1)	4,754.6	1,408.4	21,210	4,755	2,517	446	2,447	1,468
Females								
no diploma	38.2	7.3	35.1	7.5	24.7	4.6	15.9	4.6
Primary	44.0	56.9	51.5	62.2	53.0	49.1	64.3	69.8
Secondary	12.7	25.2	10.0	22.6	14.9	32.1	15.0	20.8
Technical, voc.	1.2	2.2	1.3	3.2	3.0	6.4	2.7	2.8
'medio'	1.4	2.3	0.8	1.3	1.4	2.0	0.6	0.5
Lic/bac	2.4	5.6	1.1	2.7	2.7	4.9	1.4	1.5
Master Doctor	0.2	0.6	0.2	0.5	0.3	0.8	0.1	0.0
N (1)	5,107.9	1,437.9	19,107	6,574	2,231	758	1,844	1,162

(1) ,000s for Portugal total

N.B. totals of columns add to 100%

qualification. Older return migrants have lower education than total population, being more often with no or only primary qualification. This probably reflects changes in migration patterns. Ancient migration consisted mainly of unqualified people going abroad to find production jobs that the local economy did not provide. Recent migrants are more qualified because migration has become selective due to changes in labour markets in Western Europe. Educational level by age of Portuguese migrants enumerated in France in 1990 clearly shows such changes.

In Spain, return migrants from France show educational levels rather similar to those of total population at ages 25-39, but they are a little more frequently without diploma and also more frequently with university degrees. This is a classical result of the presence of very different sub-components of migrant population. Higher proportions of persons with university qualification among return migrants than in

Table 3b - Educational level by sex and age for total population and return migrants by country of previous residence at 01.04.1986 (%). Spain 1991 census

	Spain total		from France		from Germany		from non-EC countries	
	Total	25-39	Total	25-39	total	25-39	total	25-39
Males								
No qualification	22.1	7.7	34.9	10.5	33.0	8.5	23.9	11.2
Primary	34.1	28.7	34.8	25.5	35.2	25.4	46.2	47.7
2ary 1 st cycle	19.8	24.9	12.4	25.8	11.3	19.7	14.0	22.1
2ary 2 nd cycle (1)	7.9	12.2	5.7	11.3	9.1	20.0	6.1	7.6
'Bac'	8.4	12.2	4.0	8.9	4.5	8.8	4.2	5.7
University	7.6	14.2	8.2	18.0	6.9	17.6	5.6	5.7
of w. Doctorate	0.6	1.1	1.4	3.1	0.7	2.5	0.7	0.7
N (2)	16,754.9	4,264.0	8,847	1,955	7,710	2,004	10,584	4,116
Females								
No qualification	27.5	8.8	38.3	11.5	34.5	9.5	26.1	13.3
Primary	34.0	30.1	35.8	28.2	34.3	29.3	44.5	46.4
2ary 1 st cycle	18.5	24.5	10.3	22.3	15.1	26.1	14.3	21.1
2ary 2 nd cycle (1)	5.9	10.2	4.5	11.9	4.5	12.9	5.1	7.0
'Bac'	7.8	10.9	4.9	11.5	6.0	10.1	4.9	5.3
University	6.3	15.5	6.3	14.6	5.6	12.1	5.1	6.9
Of w. Doctorate	0.3	0.7	0.9	3.9	0.2	0.0	0.5	0.5
N (2)	17,670.5	4,210.1	8,894	2,081	6,582	1,998	8,614	3,749

(1) mainly technical or vocational

(2) ,000s for Spain total

N.B. totals of columns add to 100%

total population is also due to higher return migration rates for highly qualified migrants from France (see above). Migrants returning from Germany have slightly higher qualification than those from France, with more often technical diplomas, but return migrants from non-EC countries have much lower education than other migrants and total population (table 3b). Female return migrants show lower education than total population, except returnees from France who hold more frequently doctorates.

Labour force participation

Re-insertion on the labour market takes time and return migrants are expected to be less frequently in employment than non-migrants.

Therefore, we shall mainly use the ratio of population in employment (employed labour force) to total population rather than usual labour force participation rates which include unemployment. Unemployment will be considered separately.

Portugal

As expected, rates of employed labour force are lower for return migrants than for total population and migrants returning after 1989 show lower rates than those who returned from 1985 (figure 3a). The gap between return migrants of the 1986-1991 period and total population is by 10 percentage points, or even more after age 45, for males. A similar gap is observed between migrants of the 1986-1991 and 1990-1991 periods, at ages 25-49. Male migrants returning from France and Germany¹⁴ in 1986-1991 have similar rates of employment, but those from Switzerland show lower rates at mid-adult ages, close to those of migrants returning in 1990-1991. Labour force participation rates of migrants who returned in 1986-1991 are 6 to 8 percentage points below those of total population (14 percentage points for those returning in 1990-1991) at ages 25-44, probably because return migrants do not look for jobs just after return, but take some time to settle. Nevertheless, unemployment rates of male return migrants are much higher than for total population by a factor 2 for males who returned in 1986-1991 and by a factor 3 to 4, for those returning in 1990-1991, at mid-adult ages.

The situation for females is very similar, but the gap between migrants and total population is much larger than for males. The reason is that female return migrants are often employed as maids and this category is not included in the labour force, although it is paid employment. At ages 25-29, maids represent one third of the employed returnees, they reach 50% at 35-39 and 75% at 50-59. After including maids in the employed labour force, the gap in employment rates between return migrants and total population is only 2 to 5 percentage points, and after age 50, return migrants even show higher employment than total population. Migration appear to have substantially increased labour force participation of females, mainly through specific occupations. Proportions of maids in the employed labour force do not differ much according to countries of provenance.

Data on labour force status in Portugal provide information on "handicapped persons". Proportions of handicapped persons among return migrants are 20% higher than for total population at 30-49 and twice as high at 50-64. This does not necessarily mean that migrants

¹⁴ Data by country of provenance are not shown to make figures clearer.

Figure 3a – Rates of participation in employed labour force for total population and return migrants by period of return. Portugal 1991 census

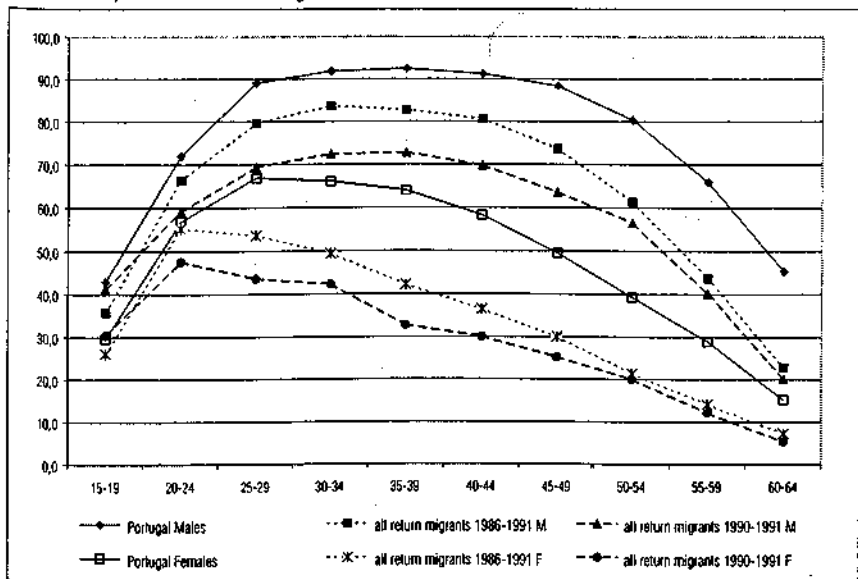
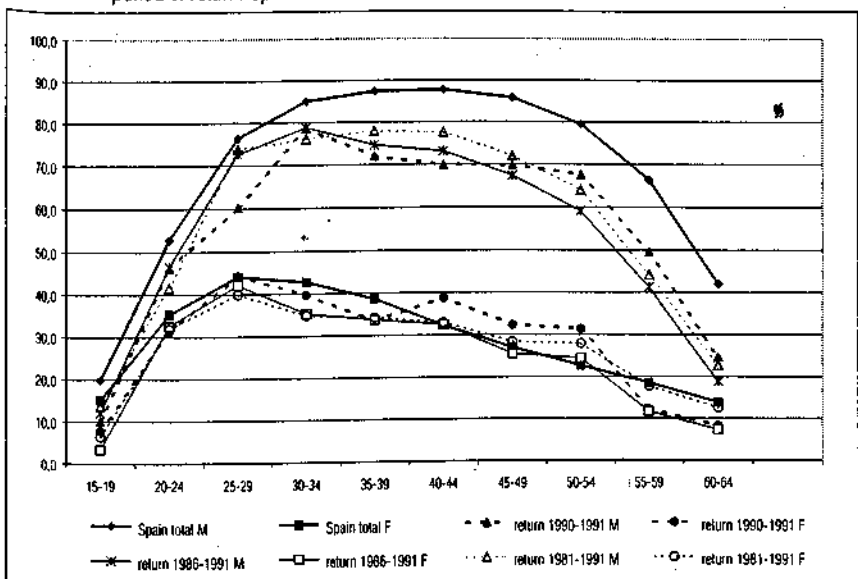


Figure 3b – Rates of participation in employed labour force for total population and return migrants by period of return. Spain 1991 census



are more frequently injured abroad than workers in home country, but rather that they have more frequently dangerous jobs and most handicapped migrants return home. Return migrants from France, where 45% of Portuguese male labour force was employed in construction in 1990, show the highest proportion of handicapped males. For females, proportions of handicapped persons among return migrants are lower than for total population.

Spain

Like in Portugal, recent return migrants in Spain have lower employment rates than total population, mainly for mid-adult males (figure 3b). Unexpectedly, more recent female migrants have higher employment rates. This is probably due to increasing labour force participation of migrant women who also work after return. However, unemployment rates of return migrants of both sexes is much higher than for total population, often more than twice as high.

We used logistic regressions to test models of being employed against unemployed (looking for first or new job), at ages 20-59. A first model considers return migrants by age, age squared and cubed (age centered around 40), sex, educational level and duration since latest migration. A second model includes country of residence in 1986 with interaction with duration. A third model compares return migrants with internal and international migrants.

Due to the large sample size, results are highly significant (table 4). Model 1 shows that participation in employed labour force declines slightly with age, and age squared has also a slight effect. As expected, duration since last return has a strong positive effect on the probability of being employed. Males are more frequently employed than females and educational level has an almost linear effect on employment. Although they are not shown in form of a table, similar results come out for migrants abroad in 1990 or 1981 and duration since latest migration has a significant effect for the latter. When interaction of country of previous residence and duration since return is considered (model 2), returnees from non-EC countries are significantly less frequently employed than those returning from France.

In the third model, age has a slight positive effect showing that interactions with age occur. Interaction of age and migrant-type shows negative effect of age for return migrants, like in models 1 and 2. Age squared and cubed have slightly negative effects. Duration since latest migration, sex and education keep similar effects. Internal migrants have higher employment than foreign-born migrants (reference category), but it is surprising to see that return migrants have lower employment than the latter. Finding a job after return from abroad is

probably more difficult than after internal (often short distance) migration. However, other factors play a role.

Table 4 - Odds ratios of logistic regression analysis of participation in employed LF for return migrants and other migrants, ages 20-59. Spain, 1991 census

		All return migrants	Return migrants by c. of residence in 1986	All types of migrants
Intercept		1,1637 ***	1,3514 ***	1,5417 ***
Age		0,9897 ***	0,9747 ***	1,0075 ***
Age2		0,9979 ***	0,9979 ***	0,9977 ***
Age3				0,9998 **
Duration		1,0969 ***	1,0471	1,0444 ***
Sex	Male	1,9480 ***	2,2746 ***	3,0162 ***
	Female (ref.)	1	1	1
Education	no diploma	0,3688 ***	0,2902 ***	0,2895 ***
	1ary	0,3688 ***	0,2584 ***	0,4244 ***
	2ary 1st Cycle	0,3754 ***	0,2469 ***	0,5116 ***
	Vocational	0,4367 ***	0,2955 ***	0,6767 ***
	'Bac'	0,4740 **	0,4927	0,6753 ***
	University 1st cycle	0,8272 *	0,6968	1,2019 ***
	Superior non Univ.	1,5076 ***	1,9589	1,6206 ***
	Univ. 3rd cycle	1,0662 *	1,5990	1,1523 ***
	Univ 2nd cycle (ref.)	1	1	1
Country of Provenance	Germany		1,1796	
	Non EC countries		2,3495 ***	*
	France (ref.)		1	
Migrant-Type	Internal migrant			1,5423 ***
	Return migrant			0,7567 ***
	Foreign-born migr. (ref.)			1
Interactions:				
Age* Migrant-type	Internal migrant			1,0179 ***
	Return migrant			0,9857 ***
	Foreign-born migr. (ref.)			1
Duration* C. of prov.	Germany		0,8766	
	Non EC countries		0,7741 **	
	France (ref.)		1	

Catmod procedure of SAS. Employed = 0, unemployed seeking first or new job = 1.

*** significant at 0.001, ** significant at 0.01, * significant at 0.05.

Higher employment among internal migrants is linked to the fact that some of them migrate to take a job they already found before migration and foreign-born migrants are more likely to accept less attractive jobs than return migrants. The main reason of return migration is probably to go back home and then look for work. Survey data would be necessary to measure such effects.

As a summary, lower labour force participation rates of return migrants than for total population are probably linked to the fact that return migrants are not looking for work immediately after return, but take some time to settle or to set up their own business. However, higher unemployment among return migrants than for total population shows that the former have real difficulties in finding a job after return.

Employment status

In Portugal, the proportions of employers and self employed are almost twice as high among return migrants from France as for total population (12.9% against 7.7%) and reaches 18.3% at ages 30-39, for males. This also applies to females with respectively 9.2%, 4.5% and 12.6%. Therefore, when three out of four males in total population are wage-earners, this figure is below one out of two for return migrants from France. Proportions of employers and self-employed are lower for migrants returning from Germany and Switzerland, with respectively 14.4% and 13.2% at ages 30-39. As a consequence of higher male self-employment, more spouses are involved in family businesses and proportions of female unpaid family workers are more than twice as high among return migrants from France as for total population (8.2% against 3.2%). Similar proportions of employers (around 13% at ages 30-39) are found among female returnees, whatever country they come from, but women on own account (without employees) are more frequent among migrants from France than Germany or Switzerland (32% against 23%). Thus, the picture of self-employed return migrants fits very well with the situation in Portugal. Working abroad allowed quite a few migrants to save money to set up their own business rapidly, as shown by already high proportions of employers and own-account workers at 30-39.

Such a highly typical situation is not found in Spain where employers are in similar proportions among return migrants and total population (around 6%), except at ages 40-49 where returnees from France show higher figures (12%). Self-employed workers are more frequent among migrants returning from France than in total population (15%

against 12% at ages 25-39). Female return migrants from France also show much higher proportions of employers and self-employed than total population (respectively 16% and 14% against 3% and 8%). However, male return migrants in Spain are more frequently in temporary or seasonal employment than total population (30% against 24%), probably because many seasonal workers in agriculture and tourism work abroad. This also applies to females back from Germany.

Table 5a - Occupations of total and return migrants work force by country of residence at 31.12.1985 (%). Portugal 1991 census

	Portugal		from France		from Germany		From Switzerland	
	Total	25-39	Total	25-39	total	25-39	total	25-39
Males								
Farmer	6.8	3.5	20.1	8.2	12.7	2.4	10.0	7.3
Director	3.6	3.4	3.5	5.0	3.6	5.5	4.1	3.7
Small employer	4.8	4.3	9.1	12.7	7.0	9.6	8.4	9.5
Own account w.	7.7	7.9	15.8	19.6	13.6	15.0	11.7	12.3
Professionals	5.6	7.2	2.5	4.5	4.9	14.0	4.3	3.7
Middle level occ.	5.9	6.5	2.4	3.1	4.3	6.1	2.8	3.2
Employees	19.6	21.7	7.2	9.5	14.0	17.7	17.6	20.8
Production w.	39.3	40.2	35.2	34.0	33.1	22.5	35.0	34.2
Agri. workers	4.2	3.5	3.3	2.8	5.1	5.1	4.9	4.3
Army & others	2.5	1.7	1.0	0.7	1.9	2.0	1.2	0.9
N (1)	2,583.2	962.6	12,418	3,312	1,482	293	1,709	1,110
Females								
Farmer	6.0	3.4	10.8	6.7	5.4	3.7	5.4	5.1
Director	2.2	2.2	2.3	2.8	2.9	1.5	3.0	3.5
Small employer	2.9	2.6	7.1	8.5	7.2	7.7	7.2	8.4
Own account w.	7.0	6.2	20.0	24.0	18.4	16.7	13.4	14.6
Professionals	6.7	9.3	3.7	6.0	6.5	9.9	3.9	3.7
Middle level occ.	9.1	10.8	5.3	5.8	9.9	10.8	6.8	7.5
Employees	37.8	38.9	26.7	27.2	28.0	30.2	44.7	44.4
Production w.	22.6	22.3	20.3	16.3	17.2	13.9	11.1	9.3
Agricultural w.	3.1	2.4	1.4	1.3	1.4	1.9	2.2	1.3
Army & others	2.8	2.0	2.3	1.4	3.1	3.7	2.3	2.2
N (1)	1,812.4	761.8	6,345	2,607	797	324	776	547

(1) in ,000s for Portugal

totals of columns = 100 for each sex

Occupation

While Portuguese in France are rarely in agriculture, return migrants from France to Portugal are more often farmers than total population (table 5a), and migrants returning from Germany and Switzerland are more often agricultural workers. Agriculture includes many seasonal workers returning periodically who are over-represented among returnees. Older migrants also mainly originate from rural areas. However, numbers of returnees from France working in agriculture are not higher than numbers of Portuguese migrants in agriculture in France, so that there is no obvious returning to agriculture among migrants working in other sectors in France.

Return migrants are more frequently directors, mainly for those aged 25-39 returning from France or Germany, but they are less frequently professionals, except younger returnees from Germany. Consistently with data on employment status, they are much more often small employers or own account workers. Return migrants are less frequently in middle level occupations, employees or production workers than total population, except at ages 40-49 for the latter. Similar findings come out for females, but their over-representation in agriculture is less than for males.¹⁵

In Spain, male return migrants from France and Germany are more frequently professionals and technicians than total population at ages 25-39, but they are less frequently managerial and administrative staff (table 5b). Returnees from Germany are more frequently employees in commerce and those returning from non EC countries are much more often employees in hotels and services. Wherever they return from, migrants are more often qualified production workers than total population. Data do not enable us to decide if they gained qualification abroad or were already qualified worker before leaving Spain. Only survey data could provide such information as well as information on occupational change around migration and return. Women are less frequently professionals, technicians and managerial or administrative staff, and more often commerce, hotels and service employees than total population. Those returning from Germany are more often qualified production workers.

Altogether, the high proportions of top occupations for males, and of employees in hotels, restaurant and private services for both sexes among return migrants are striking, as well as the high proportions of qualified production workers from Germany.

¹⁵ Let's remind that maids are not included in the labour force and their proportion among return migrants is much higher than for total population.

Table 5b - Occupations of employed population and return migrants by country of residence at 01.04.1986 (%). Spain 1991 census

	Spain total		from France		from Germany		from non-EC countries	
	Total	25-39	total	25-39	total	25-39	total	25-39
Males								
Professionals, techn.	11.2	14.2	12.7	19.9	12.5	19.7	7.3	7.1
Director	2.3	2.0	4.5	4.5	2.6	2.1	1.5	0.3
Manag., adm. Staff	10.7	12.2	4.4	7.1	3.1	3.4	2.9	2.8
Commerce employees	10.1	10.2	7.3	9.3	9.7	13.0	8.0	9.1
Hotel & serv. empl.	8.4	9.1	8.6	11.3	11.4	10.9	17.0	15.4
Farmer & agri. w.	7.8	4.9	4.0	2.8	2.3	0.7	4.7	2.5
Qualif. prod. w. (1)	36.3	35.7	42.8	38.7	42.5	40.8	45.9	49.8
Non qualif. prod. w.	11.9	10.3	15.3	6.3	15.4	8.8	12.7	13.0
Army	1.3	1.4	0.3	0.0	0.6	0.7	0.0	0.0
N (2)	10,131.9	4,056.2	3,702	1,408	3,528	1,472	6,160	3,216
Females								
Professionals, techn.	21.4	27.8	19.0	22.8	18.9	22.9	10.2	11.0
Director	0.7	0.8	3.4	7.2	1.8	1.8	1.6	2.2
Manag., adm. Staff	22.4	27.3	11.4	18.8	19.3	26.1	14.0	16.3
Commerce empl.	16.0	13.4	15.2	18.5	17.1	22.9	13.8	15.7
Hotel & serv. empl.	19.3	15.3	38.2	25.4	19.3	10.4	40.7	38.5
Farmer & agri. w.	4.7	1.6	2.7	0.0	2.7	1.7	5.2	3.6
Qualif. prod. w. (1)	9.3	8.9	6.0	4.3	14.6	10.6	8.8	6.6
Non qualif. prod. w.	6.2	4.9	4.0	2.9	6.3	3.5	5.7	6.2
N (2)	5,266.7	2,399.6	1,472	695	1,113	569	2,513	1,406

(1) includes foremen. (2) in ,000s for Spain

Totals of columns = 100 for each sex

Sectors of activity

Consistently with findings on occupations, return migrants in Portugal, except females back from Germany and Switzerland, are more frequently working in the primary sector (agriculture) than total population. They are less frequently in industry, except males returning from Germany, but construction employs 25% of male returnees from France and 28% from Switzerland. In the tertiary sector, they are more frequently in retail trade, hotels and restaurants, but less in banks

and insurance companies and much less frequently in administrative services, mainly police and security. Altogether, females returnees are more frequently in the tertiary sector than total population, but males, mainly from France, are less frequently in services.

Except for their lower participation in agriculture, return migrants in Spain are rather similar to those in Portugal. Comparatively to total population, they are more frequently in construction and marketable services, and less often in administrative services. Female return migrants are less frequently in primary and secondary sectors and more often in tertiary sector, except administrative services. Patterns by country of provenance are similar to those observed in Portugal, with more male returnees from France in agriculture, from Germany in industry and from Switzerland in construction. Females from France and Switzerland are more often in services and those from Germany more often in industry.

Overview on socio-economic characteristics

Beyond the selection operated by return migration, occupations and sectors of activity of return migrants are related to occupations and industry groups of migrants in host countries as reflected by proportions of agriculture, construction or industry workers, according to country of provenance. Educational level also plays a role in occupation after return. More educated persons become directors, employers or managerial staff whereas those who have a lower degree work on own-account, are employees or production workers. The proportions of return migrants in higher occupations according to country of provenance closely reflect levels of qualification. The situation of local economies in the countries where return migrants settle also plays a role. Return migrants in Portugal become more often employers or own-account workers than in Spain. Access to administrative positions seems to be difficult for return migrants, unless they are not interested in working in this sector. However, administration probably favours locals with more permanent knowledge of the country or region and less contact with abroad. Whenever participation of return migrants mainly in the private sector is a positive aspect, re-insertion of migrants in the work force takes time and return migrants experience high unemployment rates in the first years after return. Their participation in the employed labour force even seems to remain below that of total population, on the long term. However, only survey data would enable in-depth analysis of insertion on the labour market.

Conclusion

A study of international return migration using census data is easier when countries have simultaneous censuses with similar questions on previous residence – which is feasible at the EC level. Then, we would be in a similar situation with internal migration. However migration outside countries with simultaneous census would be a bias. Two questions on previous residence should be used: a question on residence exactly 1 year before census date to calculate yearly rates not too much affected by re-emigration and a question on 5 years previous residence to have higher numbers to study socio-economic characteristics.

Yearly rates of return migration to Spain and Portugal range between 15 per 1000 (France to Spain) and 40 per 1000 (Switzerland to Portugal). Return migration operates a selection according to age, sex, citizenship, education, and probably also other variables like occupation, but longitudinal data would be necessary to estimate it. Different patterns of migration from Spain to France, and probably also from Portugal, have developed at different times: ancient family and settlement migration and recent short term moves, as reflected by return rates by period of emigration. Patterns of emigration and return also vary according to countries of destination, a factor of selection too often left aside when studying migrants.

Return migrants are not mostly retirees, but include significant numbers of working-age adults. They often have higher qualification, work more frequently in private sector and, as regards Portugal, are more often employers than total labour force. Thus, return migrants create jobs and have a positive role on local economies. However, insertion of return migrants in the employed labour force is slow and unemployment rates are much higher than for total population. In some cases, return migrants wait to find better jobs and, thus, remain some time outside of the labour force, which they can afford due to their savings.

JEAN LOUIS
RALLU
*INED**

FRANCISCO
MUNOZ-PEREZ
*INED**

M. JOSÉ
CARRILHO
*INE***

* Institut Nationale d'Etudes Démographiques

** Instituto Nacional de Estatística

Bibliography

- N. COEFFIC (1993), *L'enquête post-censitaire de 1990, une mesure de l'exhaustivité du recensement*, «Population», 6, pp. 1655-1681.
- D. COURGEAU (1980), *Analyse quantitative des migrations humaines*. Paris, Masson.
- (1982), *Premiers migrants, migrants secondaires, et retours (France 1968-1975)*, «Population», (37), 6, pp. 1189-1193.
- (1988), *Méthodes de mesure de la mobilité spatiale*. Paris, INED.
- T. EGGERICKX, F. BÉGEOT (1993), *Les recensements en Europe dans les années 1990*, «Population», 6, pp. 1705-1732.
- R. KING (ed.) (1986), *Return migration and regional economic problems*. London, Croom Helm.
- J. LIDGARD, D. BEDFORD (1994), *Returning New Zealanders: an ignored dimension of international migration. Proceedings of the 16th New Zealand Geography Conference*. Christchurch, New Zealand Geographical Society.
- L. LONG (1988), *Migration and residential mobility in the United States*. New York, Russel Sage Foundation.
- C.B. NAM, W.J. SEROW, D.F. SLY (1990), *International handbook on internal migration*. New York, London, Greenwood Press.
- J.L. RALLU, D. BEDFORD, F. SODTER, G. BAUDCHON (1997), *Population, migration et développement dans le Pacifique Sud*. Paris, UNESCO-ORSTOM-INED.
- J.L. RALLU (1996), *Work and projects of return migrants in Rarotonga (Cook Islands)*, «New Zealand Population Review», (22), 1-2, pp. 45-68.

Summary

A study of international return migration using census data would be easier if countries had simultaneous censuses with similar questions on previous residence, preferably 1 year and 5 years prior to census date. Yearly rates of return migration are between 15 per 1000 (France to Spain) and 40 per 1000 (Switzerland to Portugal). Return migration operates a selection according to age, sex, citizenship and education. Itineraries show that return migration is mainly a direct trip home for both Spanish and Portuguese migrants.

Return migrants are not only retirees, but include a significant number of working-age adults. They have usually higher qualification levels than total population. They work more often in private sector and are more often employers than total labour force, mainly in Portugal. However, insertion of return migrants in the employed labour force is slow and unemployment rates are much higher than for total population. However, return migrants might not look for work just after return they are likely to wait to find better jobs, what they can afford due to their savings.

Mediterranean migration of Poles in the 1990s: patterns and mechanisms*

Introduction

The aim of this paper is to investigate changes, both quantitative and qualitative, in the mechanisms of the income-generating migration from Poland during the period of the social, economic and political transformation. The migration of Poles from regions that have never been traditional sending areas to Greece and Italy – countries that have never been major destination areas for Polish migrants – serves here as a model example of changes.

It is impossible to estimate an exact number of Polish emigrants on the basis of Polish official registers. In the official statistics the concept of a 'declared change of a permanent residence' remained (and still remains) a basic concept used in defining outflows and inflows as well. Therefore, due to a fear of repression, those who wanted to spend years abroad in order to earn money did not declare it officially during the communist era. Some of them, especially those who were challenged with a stark choice of 'go once but forever' settled abroad, others risked coercion and returned home after prolonged stay abroad. In any case it was a repressive migration policy that was indirectly responsible for the serious underestimates that occur in the Polish statistics on migration.

A good example of the deficiency of the Polish data (and an example pertaining very well to the subject of this paper) is a comparison of le-

* This paper was written during my stay as a Senior Fulbright Fellow at the Population Studies Center of the University of Pennsylvania. I am highly indebted to the Board of Directors of the Polish-American Fulbright Commission that nominated me for this scholarship and to Professor Douglas Massey for his kindness and assistance.

gal and illegal migrants by the major destination countries (see table 1 and table 2). In official statistics, emigration to Greece in the 1980s was so low that it was included in the category 'other European countries', Italy was ranked on the third place. However, in the data extracted from police passports records and illustrating illegal outflow, Greece was place on the fourth place and Italy on the second (right after the Federal Republic of Germany). So the differences (especially in the case of Greece) were significant.

Table 1 – *Legal migrants by major destination, Poland, 1981-1992, per cent*

Destination	1981-1988	1989	1990	1991	1992
Europe	82.6	81.8	75.2	79.8	80.0
Austria	4.7	2.0	1.0	1.5	1.4
France	3.7	2.0	2.2	1.6	1.5
FRG	58.2	69.8	62.0	69.1	71.0
Greece	A	0.8	0.8	0.9	0.5
Italy	4.0	1.3	1.0	1.1	0.5
Sweden	A	2.0	2.6	2.2	1.6
United Kingdom	1.5	0.7	0.5	0.6	0.4
Europe-other	10.5	3.2	4.3	2.9	3.2
Former USSR	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1
Asia	B	0.3	0.3	0.2	0.2
Africa	B	0.3	0.3	0.5	0.4
North America	12.7	16.3	22.1	17.7	17.6
Canada	3.1	5.9	8.6	7.4	6.8
United States	9.6	10.4	13.5	10.3	10.8
South America	B	1.1	0.1	0.1	-
Australia	1.5	1.1	1.8	1.5	1.5
Other	2.9	-	-	-	-
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

A: Included in 'Europe - other'

B: Included in 'other'

Source: Statistical Yearbooks, Warsaw: Central Statistical Office (CSO), various years.

In the following sections I describe how types of the international migration changed after the collapse of the communist system. I also analyze the changes in the strategies of income-generating migration and changes in its mechanisms. Finally I attempt to explain why suddenly at the end of 1980s sending and destination areas of this kind of migration changed.

Table 2 – *Illegal net emigrants by major country of destination, Poland, 1 April 1981 to 31 December 1988**

Destination	Thousands	Per cent of total
Europe		
Austria	24.5	4.6
France	23.3	4.4
FRG (with West Berlin)	267.8	50.2
Greece	19.6	3.7
Italy	30.3	5.7
United Kingdom	9.6	1.8
Non-European countries		
Australia	4.0	0.7
Canada	14.4	2.7
United States	76.8	14.4
<i>Other</i>	62.7	11.8
Total	533.0	100.0

* Only those who failed to return home by 23 November 1989

Source: Government Population Commission report, extracted from police passport records (SERP), Warsaw, 1989.

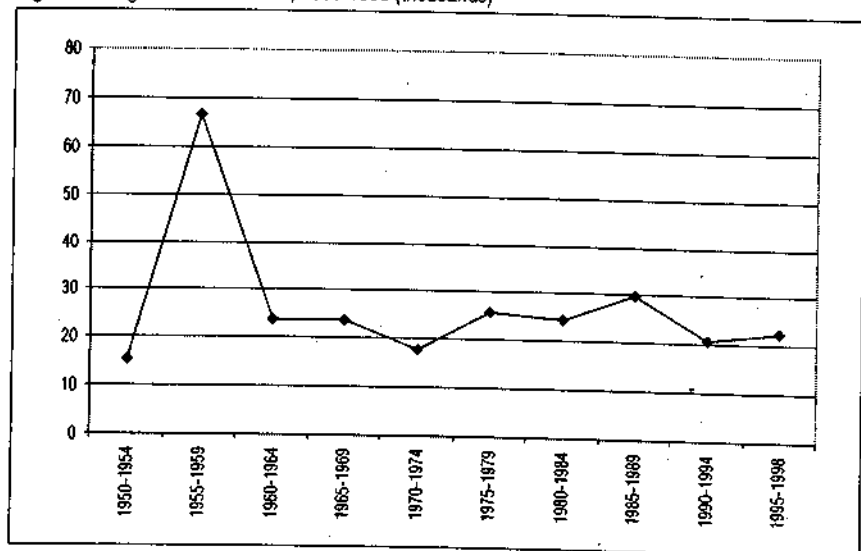
Characteristics of income-generating migration before and during the transition period

Since the beginning of 1970s Polish migrants were – due to rather flexible (in comparison to the other Communist bloc countries) state policy that allowed for tourist trips abroad – some of the pioneers of the income-generating international migration in the CEE region. Within a relatively short period of time the earnings generated from ‘tourist’ trips abroad became an important source of income and investments for tens of thousands, and later for hundreds of thousands of Polish households, though a considerable part of such income was undocumented and “hidden”. Slowly part of this mobility converted into longer (but not registered) stays abroad. Migrants’ cumulative experience allowed them to gradually set up their niches in particular local foreign labour markets or to perpetuate their independent economic activities there.

Transformation of the political, social and economic system in the 1990s brought about the new developments, challenges and opportunities for a quite large part of the society (especially for younger cohorts of urban professionals). Before the collapse of the communism these

groups were especially prone to migrate. Positive changes in the quality of life for them caused i.e. that official outflow from Poland dropped significantly after 1989 and reached the lowest level since 1960 (with the small exception of the period 1970-1974) (see figure 1). However, transition brought about also an economic hardship, and caused such negative phenomena as: (i) unemployment; (ii) difficulties with adaptation to the market requirements and (iii) lack of security among some segments of the society (especially working class and rural, middle age and poor educated).

Fig. 1 - Emigration from Poland, 1950-1998 (thousands)



Source: Central Statistical Office

These influenced the changes in migration patterns after the collapse of the communist rule. In the in-depth studies by the means of the *ethnosurvey* method on migration from Poland conducted by the Institute for Social Studies at the University of Warsaw (ISS UW) in the mid 1990s¹ a typology of migration before and after the collapse of the system has been established. In this study migratory behaviors of inhabitants of four communities from eastern and southern regions of

¹ This project was a part of international project involving three countries: Poland, Lithuania and Ukraine and was sponsored by the Population Activities Unit, Economic Commission for Europe of the United Nations. The Committee for Scientific Research also financially supported Polish part of the project.

Poland were analyzed and divided according to the type of migration (Iglicka, 1998).

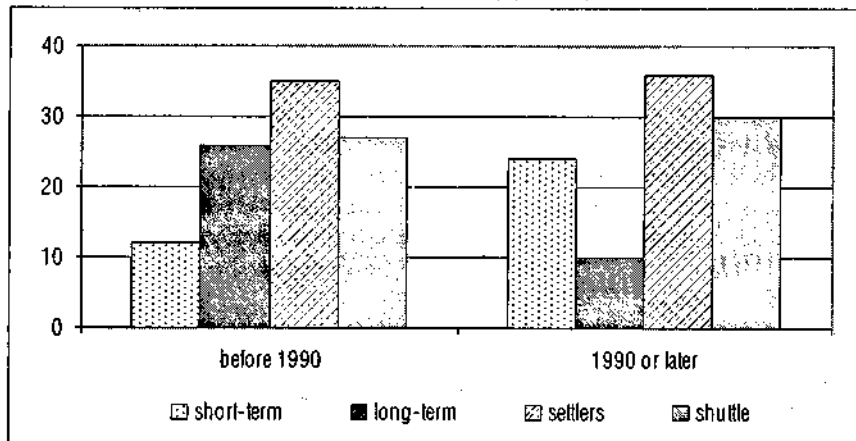
An *ethnosurvey* involves the simultaneous application of ethnographic and survey methods within a single study of multiple sites (Massey, 1987, p. 1498). Although this method do not allow for estimating the volume of the outflow, it constitutes an ample ground to explain its mechanisms and reveal new trends not accounted for by the official records. This is the obvious advantage of the application of advanced socio-demographic methods into the study of dynamics of population movements over a descriptive analysis of the deficient official statistical data.

The four communes selected in the study were located in two regions, *Opole Silesia* (a part of *Upper Silesia*) in the southwest, which has some population of German origin and a relatively long tradition of emigration and *Podlasie* in the northeast where very first generation of emigration from largely traditional communes takes place. In each of the region rural communes (Lubniany and Perlejewo, respectively) and a municipalities (Namyslow and Monki, respectively) were selected. The household interview schedule was applied in migrant households. The sample size were: (Silesia urban commune; Namyslow, 123 households, Silesia rural commune; Lubniany, 98 households; Bialystock region commune; Monki, 109 households, Bialystock region rural commune; Perlejewo, 95 households. The interview sample of migrant households constituted 0,029 of total number of households in Namyslow, 0,035 in Lubniany, 0,034 in Monki and 0,11 in Perlejewo (Iglicka, 2000, p. 68).

Four types of migration have been established: shuttle, settled, short-term and long-term migration. Shuttle migrants were those who never (during the research period i.e. 1975-1994) went abroad for more than three months. Settled migrants were those who were members of a household in the past, but at the time of the household survey were not since they were still abroad. Short-term migrants were those who traveled for at least three months but for less than a year and finally long-term migrants were those who traveled at least once for at least a year (Iglicka, 1998).

It turned out that in both periods the largest group were shuttle migrants, followed by settled migrants. However, the occurrence of the remaining two types changed considerably. The proportion of short-term migrants doubled and promoted this type of migrants from the bottom (fourth) place to third place, while the proportion of long-term migrants declined by more than a half, and place those migrants in the least numerous type after 1989. I consider this change as the most important quantitative change in migratory behaviors of Poles during the transition period (see figure 2) (Iglicka, 2000, p. 70).

Fig. 2 - Share of different types of migrants, whole territory (per cent)



Source: Iglicka, 1998

The social and economic changes brought about along with the transition of the political system in Poland caused also that short or long-term income-generating migration became a domain of poorly educated segments of the society, primarily those who could not adapt to the market economy. In the past they were not so prone to migrate because of the minimum level of social protection provided by the state and the lack of the unemployment. Therefore among the strategies of the short or long-term migration, which 'historically' in case of Polish migrants were as follows: (i) to preserve existing level of consumption in the country of origin; (ii) to accumulate capital in order to set up some commercial activities in Poland or (iii) to enhance the standard of living after returning home, the first strategy becomes most visible during the transition period. In fact, in today's market economy, realization of this strategy actually contributes to the stagnation in the borderland regions of northeast Poland. This strategy is realized mainly by short or long-term trips to the Western and Southern European countries as Belgium, Italy or Greece. The other two strategies are realized more often by long-term migration to Germany or to the USA.

People who are involved in income-generating migrations are mainly inhabitants of backward rural areas and small towns from north- or south-eastern regions of Poland. In case of Italy it is people mainly from Lomza, Bialystok and Suwalki former voivodeships.² In case of Greece it is dwellers of Lomza, Bialystok, Lublin and Przemysl

² According to the administrative division of the country prior to 1999.

former voivodeships (Cieslinska, 1992, Romaniszyn, 1996). These have never been typical sending areas. International migration intensified here with the collapse of the communist system only.

The results of the mentioned above in-depth studies on migration from Poland conducted by the ISS UW enabled to establish several basic changes in mechanisms and patterns of short-term and long-term income-generating migration from selected, mainly eastern, regions in Poland during the transition period. These are as follows (Lukowski, 1998):

1. From long-term migration to Germany, USA or Canada to long or short-term migration to the European countries (Belgium, Italy, Greece);

2. From accumulation to consumption;

3. From periphery to periphery;

4. Occasional but probably growing chain migration of women - towards weakening traditional family ties;

5. Towards the increase of the autarchic circles of family and neighbors and the marginalisation of the public sphere.

Ad 1) Due to the change in the foreign exchange rates in Poland the relationship between the initial expenditure for migration (material and non-material costs i.e. cost of travel, separation from family, discontinuity of job in the country of origin) and the expected profits from it weakened. Therefore it is easier to accept migration to the European countries than overseas sojourn now.

Ad 2) Until the collapse of the system due to the unrealistic foreign currency exchange rates to Polish zloty a trip abroad had meant the possibility of a radical change in a family situation. Therefore families receiving incomes from migration were able, in a very short time, to improve considerably their economic status. To some point investing became a 'normal' activity, and one not necessarily determined by cultural factors. This has been changed after the collapse of the communism and remittances from migration mean mainly possibility to preserve existing level of consumption. Additionally, earnings from abroad bring now rarely positive qualitative changes at the permanent place of residence. If they do it is mainly the case of long-term emigration to the USA or to Germany.

Ad 3) Links between migrations abroad and internal migrations were observed in case of some respondents. Namely, migration abroad preceded internal migration. In case of interviewing respondents migration abroad implied temporary residence on ethnic, cultural and economic peripheries. The internal migrations that followed were movements to the peripheries of large cities (mainly Warsaw). These peripheries were in a way the ultimate goal but there were significant differences between the lifestyle of Poles in immigrants' neighbor-

hoods abroad and their lifestyle on the outskirts of the Warsaw metropolitan area. A considerable proportion of the "return migrants" started to set up their own businesses in the service industry. This is a positive, qualitative change compared to their work abroad and in that sense two strategies: to accumulate capital in order to set up some commercial activities in Poland and to enhance the standard of living after returning home were realized.

Ad 4) Current journeys to the European countries especially Belgium, Italy and Greece are more and more those of women. In many cases it is not only a migration of a wife (a mother) but also a chain migration of women within one or two closest families. In order to keep up a job abroad and maintain earnings from it a mother is 'replaced' by an oldest daughter or by a sister, etc. A particular kind of tension develops in migrant families when women migrate. The men who remain have a great difficulty taking on traditional female responsibilities. The result is often the negligence of traditional male responsibilities, including providing financial security. There was also alcoholism observed and the feeling of a lack of security among children. Migration of women is in a way a trap and often ends up with the break up of a family.

Ad 5) One of the most serious consequences of migration is the creation of autarchic circles of family and neighbors and the marginalisation of the public sphere. In local communities of backward and peripheral areas of Poland these phenomena have reached an advanced level in the 1990s. Residents registered to vote did not do so during the elections because they are abroad. They do not want to run for public office since such a position would make it difficult for them to leave for work abroad. There is also not much demand for the social-welfare services provided by the state and local government (one exception is the eager acceptance of unemployment benefits in Poland while working abroad) (Lukowski, 1998, p. 147).

The role of Italy and Greece

During the last twenty years, all southern European countries have undergone major socio-economic changes, as they have moved from being countries of emigration to countries of large-scale immigration (Tsoukala, 1999, p. 109). It was firstly because of a growing demand for cheap, unskilled jobs from secondary labor markets of southern economies, secondly because of the more strict immigration control in northern European countries. Therefore when at the beginning of the 1980s most of the migrants in southern countries were in transit, yet at the end of 1980s they began to stay there longer mainly because they could be easily occupied in the underground economy, which is

traditionally more prevalent in southern European countries (Tsoukala, 1999).

The apparent paradox of southern European countries attracting immigrants at the same time as there were high rates of unemployment, especially youth unemployment, is resolved by the fact that most immigrants have established themselves in sectors of the labor market which are relatively uncontested by local workers (Golini *et al.*, 1991, p. 257). Many young, local people prefer to remain unemployed well into their late 20s rather than take on 'undesirable' jobs that would reflect badly on the prestige of the family (King and Rybaczuk, 1993, p. 184).

In accordance to the above-described general pattern of immigration to the southern countries there were two major causes of the sudden, unexpected and historically not justified increase of Polish emigration to Italy and Greece in the 1980s and the 1990s:

– Economic and political crisis in Poland at the beginning of the 1980s and a positive way Italian and Greek governments treated political refugees at that time;

– Economic recession and as a result a surplus of local and foreign labor forces in the majority of Western European countries that created difficulties with finding employment (legal or illegal) on traditional for Polish migrants Western European labor markets such as: German, British or French.

The first larger flux of Poles to Italy took place in 1981 after the introduction of the martial law in Poland. About two thousand of Poles stayed in Italy during that time. All of them emigrated to the USA and Canada within the couple of years. In 1983 next wave of refugees from Poland arrived making the numbers of Poles in Italy growing. The turning point in the history of flux of Poles in Italy took place in 1987, when the number of Polish emigrants increased rapidly. A specific factor on the micro-level conducive to this wave of migration was probably a possibility of buying tourists vouchers in Polish zloty for camping in Italy. One should realize that Polish zloty was not convertible to foreign currencies and that an access to foreign currencies was restricted at the end of the 1980s. However, thanks to the feasibility of buying tourists' vouchers in Polish zloty as many as 95 per cent of Polish migrants managed to arrive into Italy as tourists. Indeed, a contradiction situation observed by Ascoli (1986, p. 203) who noted that:

"Aside from the labor market factor, the attractiveness of Italy also derives from the ease of entering the country. Part of the problem here is the inherent conflict between Italy's desire to be as 'open' as possible to incoming tourists and the fact that entry as a tourist is one of the easiest paths for potential illegal workers to come and find work"

was a favorable factor to the increasing wave of Polish migrants in of the 1980s. Thus 'tourist' inflow from Poland increased and according to the Polish Embassy estimates there were 13 thousand of Polish emigrants at the end of the 1980s. According to the Polish Church estimates, this number was bigger and exceeded even 14 thousands. Twelve thousand of them had refugee status, the rest stayed illegally (Iglicka, Barsotti and Lecchini, 1999).

Emigration to Italy in the 1980s originated mainly from urban regions. Women constituted here from 54 to 61 per cent of the total number. Although big in numbers, Poles did not create an integrated community at the end of the 1980s. According to Cieslinska (1992) majority of them expected further emigration and in fact majority of them had emigrated from Italy by the beginning of the 1990s. In fact however, the number of Poles in Italy in the 1980s had to be much higher than the embassy's or church's estimates since, despite the constant outflow, the figure of Poles holding the residence permit (*permesso di soggiorno*) amounted 18,860 in 1991 (Servizio Migranti 1992/1993, p. 25).

Since the beginning of the 1990s the number of Poles migrating to Italy has grown again significantly however, the mechanisms of this migration started to be different. The results of the in-depth qualitative studies on migration from Poland to Italy indicate the emergence of a new type of migration, namely income-generating seasonal migration, short or long term as well (Cieslinska, 1992). This new type of migration has been probably commenced at the end of the 1980s and coincided with the demand for a cheap foreign labor from Italian secondary labor markets. Migrants from Poland find an employment mainly in two niches of the gray-sphere of the economy; in construction and in the tertiary sector (transport, cleaning services, hotels and catering). They are concentrated in Rome.

Polish network that has already been established and developed by the emigration wave of the 1980s was also a favorable condition for this migration. In the study conducted by the ISS UW so called 'parish network' was mentioned by interviewers as a very important institution promoting a sense of security among migrants (Lukowski, 1998). This is very true in case of Italy where massive presence of Polish clergy followed by the election of a Pole for a head of the Roman-Catholic Church were conducive to the development of a very strong migrants' network channeled via Polish churches (Iglicka, Barsotti and Lecchini, 1999).

As far as Greece is concerned the first larger flux of Poles to this country took place in 1981 after the introduction of the martial law in Poland. About one thousand of Poles stayed in Greece during that time. All of them seemed to emigrate to Australia, USA and Canada till the end of the 1980s. They have established institutions: parishes,

schools, newspapers that became a basis for next waves of migrants. Therefore, along with the emergence of a big demand in secondary sectors of the Greek economy for cheap foreign labor forces at the end of the 1980s, the number of Poles migrating to Greece started to grow significantly. The demand for foreigners was especially visible in private sector and was encouraging to short and long-term outflows from Poland (Romaniszyn 1996, 1997).

According to the Greek statistics there were 13,300 Poles staying legally in Greece in 1991. According to the estimates of the Ministry of Labor the total number of Poles staying in Greece legally or illegally oscillated in the mid-1990s around 60,000. During regularization program between 1 January 1998 and April 1999 on the total number of 374,000 applications for regularization about 8,000 Poles obtained a white card (a temporary permit) – first stage to be granted a green card (a permanent permit). This located Poles on the sixth place (after Albanians, Egyptians, Bulgarians, Pakistani and Romanians) among foreigners in Greece (OECD, 1999).

Two waves of Polish illegal workers have been arriving to Greece: 'permanent illegal workers' and seasonal workers. 'Permanent' illegals stay illegally in Greece even for 3-4 years. They find an employment in two niches of the gray-sphere of the economy mainly: building and domestic service. They are concentrated in one city only – Athens. Contrary to this, seasonal workers are scattered among the islands. They work mainly in the tourist industry: in hotels and restaurant as cleaners or waiters and in farming as harvest workers or agricultural laborers. Generally Poles are hired mainly as 'land' workers, only few of them work in the 'sea' industry (Romaniszyn, 1997).

Conclusions

Mediterranean income-generating migration of Poles in the 1990s is a result of the conducive to emigration factors in the country of origin and favorable conditions in the receiving areas. Therefore it was the economic hardship brought along with the political, economic and social transformation for some segments of the Polish society that inclined them to see migration abroad as the only way to preserve existing level of consumption. It was also an economic recession and as a result a surplus of local and foreign labor forces in the majority of the Western European countries that created difficulties with finding employment (legal or illegal) on traditional for Polish migrants Western European labor markets such as: German, British or French. Favorable conditions for illegal and cheap foreign labor forces were found in Italy and Greece. The

latter include the high seasonality of these economies (especially in construction, tourism and agriculture), and the continuing exodus of Italians and Greeks from low-status jobs. These factors created a huge niche and a demand for the foreign labor forces in the secondary sector of labor markets and Poles found they place in it.

Because of their geographic position and their long tradition of welcoming fugitives Italy and Greece have been receiving refugees in transit to third countries and others who seek asylum. From the historical perspective both Italy and Greece have never been major destination for Polish migrants (OECD, 1999). The significant migratory-relationship between Poland and these two countries started in 1981 when Polish communist government introduced the martial law. Thousands of refugees and asylum seekers found shelters and a feeling of being welcome thus the security in these two countries. Some of them spent years there waiting for their turn for an overseas migration. Then, at the end of the 1980s, due to the coexistence of pull and push factors a phenomenon described by Massey (1999:306) took place. According to him there is a strong tendency to continue an original stream of migration because of the growth and development of migrant networks. The concentration of immigrants in certain destination areas creates a 'family and friends' effect that channels later streams of immigrants to the same place, facilitates their arrival and integration. Finally big enough number of migrants is conducive to the formation of an enclave economy and the demand for immigrant workers increases.

Polish migrants arriving to Italy and Greece in the 1990s originate from, backward and rural regions located in eastern Poland. Their aim is big metropolis: Rome or Athens. It is a migration of poor educated and not very young people (age groups 30-34 and 35-39 prevail), mostly those who could not adapt to the requirements of the market economy. Their migration is conducive to the economic and social stagnation in the sending areas.

It is difficult to predict the future size of the Mediterranean flow of Poles. It depends on the economic conditions in Poland, immigration policy of Italian and Greek governments but mostly it depends on the demand of the Italian and Greek economies for foreign labor. After all, the history of the post-war European migration proves that the economic migration takes place when demographic pressures in one country are met by a corresponding readiness of markets to receive population in another.

KRYSTYNA IGLICKA
University of Pennsylvania

References

- U. ASCOLI, *Migration of workers and the labour market: is Italy becoming a country of immigration?*, in R. Rogers (ed.) *Guests come to stay*. Boulder: Westview, 1986. pp. 185-206.
- B. CIESLINSKA, *Polacy we Włoszech (Poles in Italy)*, «Wiadomości Socjologiczne», 2, 1992, pp. 43-61.
- A. GOLINI, G. GESANO, G. HEINS, *South-North migration with special reference to Europe*, «International Migration», (29), 2, 1991. pp. 253-77.
Government Population Commission report, Warsaw, 1989.
- K. IGLICKA, *Current migratory patterns*, in T. Frejka, M. Okolski, K. Sword (eds.), *In-depth studies on migration in Central and Eastern Europe: the case of Poland*. New York and Geneva, UN, 1998. pp. 57-69.
- K. IGLICKA, *Mechanisms of migration from Poland before and during the transition period*, «Journal of Ethnic and Migration Studies», (26), 1, 2000. pp. 61-73.
- K. IGLICKA, O. BARSOTTI, L. LECCHINI, *Recent development of migration from Poland to Europe with a special emphasis on Italy. Le migrazioni est-ouest. Le unioni miste in Italia*. Pisa, Università di Pisa, 1999, report n. 131.
- R. KING, K. RYBACZUK, *Southern Europe and the international division of labour*, in R. King (ed.) *The new geography of European migrations*. London, Belhaven Press, 1993.
- W. LUKOWSKI, A "pendular society": hypotheses based on in-depth interviews and qualitative research, in T. Frejka, M. Okolski, K. Sword (eds.), *In-depth studies on migration in Central and Eastern Europe: the case of Poland*. New York and Geneva, UN, 1998. pp. 145-153.
- D.S. MASSEY, *The ethnosurvey in theory and practise*, «International Migration Review», XXI, 4, 1987. pp. 1498-1522.
- D.S. Massey, *International migration at the dawn of the twenty-first century: the role of the State*, «Population and Development Review», (25), 2, 1999. pp. 303-322.
- OECD, *Trends in international migration*, SOPEMI report. Paris, OECD, 1999.
- M. OKOLSKI, *Poland*, in S. Arditis (ed.), *The politics of East-West migration*. New York, St. Martin's Press, 1994.
- M. OKOLSKI, *Recent trends in international migration - Poland 1998*, SOPEMI report. Paris, OECD, 1999.
- A. PILCH (ed.), *Emigracja z ziem polskich w czasach nowożytnych i najnowszych (Emigration from Polish lands in modern and contemporary times)*. Warsaw, PWN, 1984.
- K. ROMANISZYN, *Polacy w Grecji (Poles in Greece)*, «Studia Polonijne», (16), 1996, pp. 7-98.
- K. ROMANISZYN, *Współczesna nielegalna migracja zarobkowa z Polski do Grecji w perspektywie procesu integracji Europy (Recent illegal income-generating migration from Poland to Greece in the light of the process of European integration)*, in J.E. Zamojski (ed.), *Migracje i Społeczeństwo*, vol. 2. Warsaw, Instytut Historii PAN, 1997. pp. 153-163.
- «Servizio Migranti», 1992/1993, Rome.
- Statistical Yearbooks*. Warsaw, Central Statistical Office (CSO), various years.
- A. TSOUKALA, *The perception of the 'other' and the integration of immigrants in Greece*, in A. Geddes, A. Favell (eds.), *The politics of belonging: migrants and minorities in contemporary Europe*. Aldershot, Ashgate, 1999. pp. 109-123.

Summary

This paper analyses strategies and mechanisms of the income-generating migration of Poles from selected regions of Poland to Italy and Greece after the collapse of the communist rule. Both Italy and Greece have never been the major destination countries for Polish migrants and additionally, sending areas, under study here, have never been typical sending areas for Polish migration. Therefore this author analyses causes and mechanisms of this migration in the context of the social, economic and political transformation that has taken place in Poland after 1989. Both push and pull factors and the role of migrants' network in the formation of new migration streams are examined here. This article reports the results of an empirical research project on causes and consequences of migration from Poland between 1975 and 1994 conducted by the Institute for Social Studies at Warsaw University (ISS UW) and several other studies.

Convegno “Movilidad y migraciones internas en la Europa Latina”

(Santiago de Compostela, 9-11 novembre 2000)

Dal 9 all'11 novembre 2000 si è tenuto presso l'Università di Santiago de Compostela un convegno internazionale sul tema “Movilidad y migraciones internas en la Europa Latina” organizzato dal professor Antonio Eiras Roel titolare della cattedra Unesco sulle migrazioni. L'università galiziana non è nuova a questo tipo di convegni. Già nel 1993, per iniziativa di Eiras Roel, fu sede di un convegno della Commission Internationale de Démographie Historique sullo stesso tema, ma allargato a tutta l'Europa da cui sono derivati due importanti volumi di atti (*Les migrations internes et à moyenne distance en Europe, 1500-1900*, a cura di Antonio Eiras Roel e Ofelia Rey Castelao, Santiago de Compostela, Xunta de Galicia, 1994) contenenti più di ottanta contributi sulle migrazioni in Europa e nella Penisola iberica. Inoltre quel convegno si presentava come un complemento del seminario su “Long-distance migrations, 1500-1900” inserito nelle iniziative del XVII Congresso internazionale di Scienze storiche di Madrid (28 agosto - 2 settembre 1990) e organizzato ancora da Eiras Roel. Questi tre appuntamenti internazionali nel corso di dieci anni mostrano un'evoluzione dell'interesse della storiografia, di taglio sia tradizionale, sia demografico, verso il tema dei movimenti di popolazione. Da una preminenza dello spostamento a lunga distanza, soprattutto transoceanico, che ha sempre ricevuto l'attenzione degli studiosi, spesso tuttavia sotto una luce specifica (la colonizzazione del Nuovo Mondo nell'età moderna, le Grandi Emigrazioni nelle Americhe dell'età contemporanea), si è progressivamente passati a temi che inquadrano la mobilità e le migrazioni come un fattore strutturale delle società europee nel lungo periodo. Si spiega così il progressivo spostamento dell'interesse verso le migrazioni interne considerate in prospettiva secolare e la necessità di ap-

profondire questo fenomeno in ambiti territoriali legati da particolari rapporti, come nel convegno appena svoltosi, che verteva in generale sull'Europa latina, prendendo in considerazione Spagna, Portogallo, Francia, Belgio, Svizzera e Italia dall'*ancien régime* fino al XX secolo.

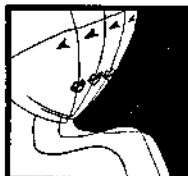
Nella prima sessione sono stati presentati uno studio di Antoinette Fauve-Chamoux sulla mobilità delle donne in Francia tra '600 e '700 e tre rapporti generali relativi all'età moderna su Francia (Jean-Pierre Poussou), Svizzera (Anne-Lise Head-König) e Italia (Giovanni Pizzorusso), che hanno mostrato la difficoltà, in particolare per il caso italiano e svizzero, di elaborare un modello unitario per l'insieme dei fenomeni migratori e di mobilità durante l'*ancien régime*. Queste relazioni avevano come punto di arrivo cronologico il XIX secolo confermando una periodizzazione che sembra ormai aver preso piede, sia nei modelli storiografici sui movimenti di popolazione, sia in generale negli studi di demografia storica, come la conclusione di una *longue durée* secolare. Gli interventi delle altre due sessioni hanno insistito sul periodo tra '800 e '900 con accenti diversi. Jacques Dupâquier, presentando il caso francese, ha affrontato anche problemi metodologici, discussi pure da Poussou, relativi alla distinzione tra mobilità e migrazione, un tema da tempo al centro del dibattito in Francia, che fornisce utili spunti comparativi. Inoltre Michel Oris ha trattato dei fenomeni nel contesto dell'evoluzione storica dell'industrializzazione del Belgio vallone; Jorge Carvalho Arrosteia ha mostrato come l'emigrazione portoghese si sia orientata verso l'Europa soprattutto nel Novecento dopo una secolare vocazione atlantica e infine un secondo intervento di Jean-Pierre Poussou, illustrando l'emigrazione spagnola in Francia, ha insistito in particolare sul tema dell'emigrazione politica, in primo piano nei paesi dell'Europa latina a partire dall'epoca napoleonica. All'inizio del XXI secolo e specialmente nell'Europa meridionale affacciata sul Mediterraneo, è impossibile guardare ai fenomeni migratori senza tener conto soprattutto delle immigrazioni, come ha ricordato Rafael Puyol Antolin nella conferenza inaugurale del convegno. Questo effetto si è risentito nelle relazioni generali sull'età contemporanea di Olivier Faron sulla Francia, tradizionale paese di immigrazione, della già citata Anne-Lise Head-König e di Luigi Lorenzetti sulla Svizzera e di Oliviero Casacchia e Salvatore Strozza sull'Italia (relazione presentata dal primo dei due autori), che hanno mostrato come questi ultimi due paesi siano passati in tempi e modi diversi da aree di emigrazione a terre di immigrazione. A conclusione del convegno Georges Tapinos ha riassunto i termini del rapporto tra migrazioni e sviluppo economico nel quadro dell'Europa nella seconda metà del Novecento dove tale fenomeno si inserisce in mutamenti dell'economia ma anche di organizzazione degli stati, dal mercato comune all'unione monetaria, con riflessi

sul mercato del lavoro e l'integrazione. È un mestissimo corollario al commento del suo brillante intervento conclusivo, dover aggiungere che pochi giorni dopo la fine del convegno, Georges Tapinos, che era anche membro del comitato scientifico di «Studi Emigrazione», è improvvisamente e prematuramente scomparso, lasciando un unanime, profondo rimpianto.

Il convegno ha ribadito l'importanza del confronto sui temi delle migrazioni considerati nel lungo periodo. Inoltre la comparazione tra le diverse realtà, nelle quali insistono i fenomeni migratori e di mobilità, da parte di studiosi di formazione diversa, dagli storici tradizionali, ai demografi, agli economisti, si conferma una prospettiva feconda, producendo il confronto tra coloro che mirano all'elaborazione di modelli generali e coloro che apportano nuovi dati e prospettive attraverso ricerche nuove. Entrambe queste tendenze infatti contribuiscono al rafforzamento del nucleo degli studi sui movimenti migratori che hanno ormai assunto il carattere di uno specifico settore di ricerca, trasversale a molte discipline e alle tradizionali ripartizioni cronologiche della storiografia.

GIOVANNI PIZZORUSSO

Giunta Centrale per gli Studi Storici - Roma



MIGRATIONS SOCIÉTÉ

La revue bimestrielle d'analyse et de débat
sur les migrations en France et en Europe

septembre - octobre 2000 vol. 12 - n° 71 144 p.

ÉDITORIAL : Douvres : trois mois après

P. Farine

ARTICLES :

La charte des droits fondamentaux de l'Union européenne :
le rôle de la société civile et des ONG

P. V. Dastoli

Les adolescents de migrants au collège : représentations
et positionnements scolaires

J. Favre, A. Manigand

Jeunes d'origine maghrébine en France : une question d'appellation

D. Baillet

DOSSIER : Sport et médiation interculturelle
(Séminaire du CIEMI, février-avril 2000)

Le sport, facteur de médiation interculturelle ?

P. Vianna

Sport et mondialisation : critique de la modernité

P. Vassort

Le rôle du sport dans la médiation interculturelle

H. Fekkek

Le sport, outil d'intégration ou de normalisation sociale ?

M. Fudimbi

L'exemple du Club municipal d'Aubervilliers-Landy

D. Dartois

Insertion par le sport et mouvement sportif :
une implication inégale

D. Charrier, J. Jourdan

Les combats de la vie : un exemple de "réussite" à l'échelle locale

J. Hoareau

Bibliographie sélective

C. Pelloquin

REVUE DE PRESSE : Europe

Les attitudes à l'égard de l'immigration dans cinq pays européens

F. Pittau, O. Forti

Flash France : La mort de 58 clandestins à Douvres relance le débat
sur la politique des flux migratoires et d'asile en France

A. Perotti

AU FIL DES JOURS

P. Farine

NOTES DE LECTURE

Y. Gastaut

Abonnements - diffusion : CIEMI : 46, rue de Montreuil - 75011 Paris
Tél. : 01 43 72 01 40 ou 01 43 72 49 34 / Fax : 01 43 72 06 42
E-mail : ciemiparis@aol.com / Site web : <http://members.aol.com/ciemiparis/>
France : 250 FF Étranger : 300 FF
Soutien : 400 FF Le numéro : 60 FF

recensioni

AA.VV., *Flüchtlinge, Migration und Integration*, «Widerspruch», (19), 37, Juli 1999. 216 p.

La gauche occidentale est aujourd'hui traversée par un profond clivage sur les questions concernant l'immigration: sa composante que l'on pourrait appeler «alternative» ou «verte», se prononce pour l'ouverture des frontières au sens d'une suppression des contrôles d'admission pour les personnes voulant immigrer dans les pays du Nord. Partant de considérations humanitaires elle considère qu'une telle politique pourrait contribuer à la lutte contre les inégalités entre Sud et Nord dans la mesure où elle permet à beaucoup de fuir la misère. La gauche que l'on pourrait appeler «traditionnelle» – en fait il s'agit de la gauche social-démocrate et syndicale –, en revanche, demande la poursuite d'une politique d'admission restrictive arguant que l'ouverture des frontières suit une logique néo-libérale conduisant à une baisse des salaires générale, et marginalisant les citoyens les plus défavorisés. Alors que pour la «première gauche», l'Etat-nation constitue aujourd'hui le plus grand obstacle à plus de justice dans la société globalisée, la deuxième voit dans l'Etat-nation et ainsi dans l'Etat social le rempart contre la vague néo-libérale et la garantie des droits sociaux. On peut penser que l'opposition entre ces deux positions sera au centre du conflit autour de l'élaboration d'une politique d'immigration dans les années à venir.

La revue suisse *Widerspruch* qui se veut une plate-forme pour des «contributions à une politique socialiste» présente dans son numéro 39 sous le titre «Réfugiés, migration et intégration» une édition thématique sur l'immigration. Les différents articles concernent surtout la Suisse, mais quelques textes s'intéressent aussi aux Etats Unis et à la politique de l'Union européenne. Ce qui frappe, cependant, c'est que pour la plupart des auteurs le dilemme que nous venons d'évoquer ne semble pas exister. Pour eux, les problèmes dans les pays occidentaux en ce qui concerne le domaine de l'immigration sont dus d'une part, et comme le constate d'entrée l'éditorial, aux «partis démagogiques et xénophobes», d'autre part à l'Etat.

En effet, c'est ce dernier qui est considéré comme le coupable principal d'une politique injuste à l'égard des immigrés. Cette vision se trouve exprimée le plus fortement dans l'article de *Marie-Claire Caloz-Tschopp* critiquant la politique d'asile suisse comme «néo-libérale» et «totalitaire» et dans celui de *Maritza Le Breton Baumgartner* accusant les pays européens de soutenir

avec leur politiques restrictives le marché du sexe, puisque les femmes venant des pays du Sud ne peuvent pas recevoir des titres de séjour et seront donc, selon l'auteur, forcées de travailler dans le domaine de la prostitution. Or, si ces deux auteurs critiquent légitimement des effets pervers des politiques migratoires européennes, elles n'en expliquent pas les raisons. Désignant «l'Etat» en bloc comme le responsable principale elles ignorent que la politique étatique n'est que le résultat des stratégies contradictoires de différents groupes d'intérêts et se fait dans le conflit entre intérêts économiques, réactions xénophobes, mobilisations humanitaires et contraintes d'ordre international. En se limitant à une dénonciation, certes juste, mais abstraite des politiques ces auteurs ne fournissent donc aucune piste pour une réflexion sur des alternatives plus justes.

Même si la revue contient aussi des analyses plus différenciées, par exemple celle de *Simone Prodolliet* qui démontre le rôle central, mais toujours oublié, des femmes dans les processus migratoires; ou celle de *Immanuel Wallerstein* qui analyse les cadres de perception concernant l'immigration et démontre comment ceux-ci sont historiquement marqués et fait des propositions sur la façon dont ils pourraient être dépassés, dans la plupart des textes les vraies questions ne sont pas posées et leurs auteurs se satisfont d'analyses superficielles. Ainsi *Annemarie Sancar* compare les concepts d'intégration de trois villes suisses - Zurich, Berne et Bâle - et constate qu'on y trouve des degrés différents de politisation et d'éthnisation de la question «comment intégrer les immigrés?»; mais elle ne cherche pas à savoir à quels facteurs ces différences tiennent. L'article de *Gianni D'Amato* montre qu'en Suisse la double nationalité a été rendu possible en 1991, mais, face à la situation allemande, où le même projet a récemment échoué, il ne fournit pas des clés pour comprendre quelles forces ont rendus possible une telle décision dans un pays avec une forte tradition xénophobe. Dernier exemple: *Urs Loppacher* décrit comment actuellement la droite populiste en Suisse se mobilise pour la mise en place de classes séparées pour enfants suisses et étrangers dans les écoles publiques. Or là aussi, il n'y a pas d'analyse pourquoi l'idée d'une école ségréguée trouve soudainement un certain soutien chez une partie des parents d'élèves suisses.

Si ce numéro de *Widerspruch* touche donc à beaucoup de thématiques et évoque une variété de problématiques, il ne présente un intérêt que pour ceux qui cherchent des informations factuelles sur l'immigration en Suisse, ainsi que sur les débats et conflits la concernant actuellement. Pour ceux, en revanche, qui cherchent des analyses et des études pour réfléchir sur l'élaboration de politiques d'immigration plus justes, il s'agit d'une occasion manquée.

HANS MAHNIG

Questo libro raccoglie una serie di interventi e di studi di natura molto diversa ma incentrati sul problema del rapporto tra immigrazione e mercato del lavoro, presentati ad un convegno organizzato dall'Ufficio di Roma dell'ILO l'8 maggio 1996.

Hanno dato un contributo a questo convegno autorevoli rappresentanti di alcune Istituzioni italiane interessate al problema dell'immigrazione, fornendo dati su vari aspetti del fenomeno e proposte politiche e tecniche riguardo alle problematiche dell'immigrazione; in particolare, sul miglioramento della normativa relativa agli ingressi, sulla collaborazione allo sviluppo, sul controllo dell'immigrazione clandestina ed illegale, e sui rapporti tra flussi in ingresso e necessità del mercato del lavoro. È evidente che i dati e le proposte sono legati al particolare momento politico nel quale si è svolto il convegno e sono quindi in parte superati dall'evoluzione della situazione.

La parte più rilevante del volume riguarda tre ricerche sull'effetto dei lavoratori immigrati sul mercato del lavoro italiano, elaborate nel 1995.

Luigi Frey e Renata Livraghi studiano la coesistenza di disoccupazione e immigrazione ed il comportamento dei lavoratori residenti in Italia. La ricerca affronta in particolare la problematica della "carenza relativa di lavoro", cioè "la mancanza di offerta di lavoro in certi settori o con determinate caratteristiche professionali anche in presenza di sufficienti quantità di lavoro complessivamente disposta a lavorare in un dato sistema economico". Questo problema è stato affrontato nel corso del tempo dagli economisti di tutte le principali scuole, dalla neo-classica alla keynesiana a quelle di varie tendenze di ispirazione marxista, che offrono spiegazioni del fenomeno spesso molto distanti tra loro. Gli autori, pur accettando il concetto del "rifiuto del posto di lavoro cattivo", definiscono tale non solo quello caratterizzato da un livello salariale troppo basso rispetto alle aspettative del lavoratore ma anche quello non accettato per una serie di motivi di natura diversa: mancanza di prospettive di carriera, trattamento pensionistico inadeguato, mancanza di sicurezza e stabilità nel tempo del rapporto di lavoro, nocività, ecc. Essi confrontano quindi, in diversi studi di caso, l'ipotesi che "il comportamento dei lavoratori da tempo presenti in dati mercati del lavoro locali, con particolare riguardo al rifiuto di specifici posti di lavoro a causa delle ritenute insoddisfacenti condizioni di lavoro connesse ad essi, ha influito e tende ad influire sulle carenze relative di lavoro riscontrabili in Italia come in altri paesi avanzati, contribuendo così ad attivare, dal lato della domanda di lavoro, i flussi di immigrazione". Da questi studi, gli autori deducono

che "appare abbastanza evidente che gli immigrati in Italia, specialmente ma non soltanto nel Sud, hanno occupato prevalentemente posti di lavoro *cattivi*". Gli autori ritengono in particolare che la flessibilità (interna ed esterna) sia causa di "rifiuto del lavoro" da parte dei cittadini italiani ma non da parte degli immigrati. Infine, vengono esaminate le possibili conseguenze, anche in termini di eventuale conflittualità tra lavoratori italiani e stranieri, dell'espandersi, anche in Italia, del fenomeno del "job stability declining" e di forme atipiche di contratto di lavoro.

Alessandra Venturini esamina, su base matematica, i possibili casi di complementarità e competizione tra lavoratori nazionali e stranieri ed i risultati di stime empiriche sul ruolo degli stranieri nel mercato del lavoro. Secondo l'autrice, la mancanza di dati impedisce una stima specifica del caso italiano anche se è possibile trarre alcune considerazioni generali di natura deduttiva. In particolare, l'effetto dell'immigrazione sarà probabilmente più complementare nel Nord, dove il tasso di disoccupazione è inferiore, mentre sarà più competitivo nel Sud, dove il tasso di disoccupazione è più elevato e dove la competizione si può estendere anche al settore informale. Inoltre, gli immigrati possono svolgere un ruolo competitivo indiretto anche nel Nord, perché perpetuano produzioni tradizionali. Questa situazione viene comunque considerata non definitiva dato che il fenomeno migratorio è in continua evoluzione.

Alessandra Righi e Leonello Tronti descrivono le principali caratteristiche del modello migratorio italiano attraverso un'ampia e documentata rassegna dei dati disponibili relativamente alla tipologia dei migranti, alla loro distribuzione territoriale, al loro ruolo nel mercato del lavoro nazionale, al quadro legislativo di riferimento ed all'impatto sul sistema economico. Essi mostrano come le migrazioni degli anni 1970-1990 differiscono sostanzialmente da quelle del periodo 1950-1960 ed analizzano l'evoluzione storica che ha modificato il ruolo dell'Italia da paese di partenza a paese di arrivo dei flussi migratori. Infine, vengono esaminati gli effetti economici dell'immigrazione sui paesi di arrivo sotto il profilo dell'impatto sui salari e sull'occupazione, sul reddito, sulla crescita economica, sulla spesa pubblica e sulla sicurezza sociale. Gli autori concludono che attualmente in Italia gli immigrati sono sostanzialmente complementari ai lavoratori nazionali e che quindi la loro presenza esercita con tutta probabilità un effetto positivo sull'economia, anche se, dato che una quota rilevante degli immigrati opera nel settore sommerso, ne può derivare nel tempo un indesiderabile effetto di destrutturazione del mercato del lavoro ed un effetto indiretto di riduzione dei salari medi.

Donatella Giubilaro presenta un dettagliato studio di caso relativo all'immigrazione dai paesi del Maghreb in Europa e

sviluppa un modello che spiega il disequilibrio del mercato del lavoro che può portare alla pressione migratoria. L'autrice conclude che, se in passato l'emigrazione ha costituito una soluzione temporanea al problema dell'assorbimento della manodopera da parte del mercato del lavoro dei paesi del Maghreb, dopo la chiusura delle frontiere europee questo ruolo è divenuto assolutamente marginale. Attualmente quindi l'emigrazione non può essere vista come uno strumento per risolvere i disequilibri del mercato del lavoro: l'assenza di misure appropriate per sostenere l'occupazione nei paesi d'origine dei migranti porterà così o ad una crescita dell'emigrazione o all'instabilità economica e sociale della riva Sud del Mediterraneo.

Chiude il volume un'ampia bibliografia congiunta sui temi affrontati dai diversi autori.

Il volume edito dall'Ufficio Internazionale del Lavoro presenta una panoramica di estremo interesse su tutte le principali tematiche relative all'inserimento degli immigrati nel mercato del lavoro dei Paesi ospiti ed una mole notevole di dati che, anche se non molto aggiornati, permangono di notevole valore. La sua lettura risulterà quindi di indubbia utilità per tutti coloro che operano e studiano in questo settore.

M. CAROLINA BRANDI

MAURIZIO AMBROSINI, *Utiles invasori. L'inserimento degli immigrati nel mercato del lavoro italiano*. Milano, Franco Angeli, 2000. 288 p.

Utiles invasori, titolo del volume appena pubblicato dal sociologo Maurizio Ambrosini contribuisce a svelare uno dei maggiori paradossi delle società contemporanee in tema di migrazioni. Ormai, sempre più frequentemente il dibattito pubblico ci informa sulla consistenza numerica delle attuali immigrazioni dai paesi in via di sviluppo paventando delle vere e proprie invasioni di massa. E poiché il timore di tali invasioni, presunte o reali che siano, alimenta una prospettiva conoscitiva frammentaria, ben vengano taluni contributi che sottolineano i rischi di una lettura unidirezionale del fenomeno.

Con questo lavoro l'autore intende dimostrare le varie modalità attraverso cui l'utilità del lavoro immigrato si esprime, spaziando dal lavoro bracciantile agricolo al lavoro di assistenza e di cura nelle abitazioni dei privati; dal lavoro operaio nelle fabbriche del miracolo del Nord-Est fino al lavoro ambulante che attraverso connessioni varie alimenta circuiti primari e secondari dell'economia formale ed informale.

Ambrosini, recentemente trasferitosi all'università di Genova dopo un periodo trascorso presso l'università Cattolica di Milano, coniuga la sua attività di docenza a quella di ricercato-

re alla Fondazione Cariplo-ISMU esplorando le intersezioni fra il tema del lavoro e quello delle migrazioni. In questo volume egli mette a frutto una lunga esperienza maturata durante un percorso di ricerca sviluppatosi nell'arco degli ultimi dieci anni.

Il volume è idealmente composto di due parti. Nella prima l'autore, a partire dall'introduzione dell'insieme delle coordinate teoriche che ne costituiscono l'impianto strutturale, ci mostra quanto, nel passato più recente, sia cambiato il modello di occupazione degli immigrati - così come era stato concepito durante le tradizionali migrazioni nei paesi del nord Europa. In considerazione della necessità di cogliere questo radicale mutamento egli esamina l'evoluzione dei casi della Germania, della Francia e della Gran Bretagna dove storicamente si erano dirette gran parte delle migrazioni classiche intraeuropee.

Nella seconda parte il libro si concentra sul caso italiano illustrandone le specificità in relazione, soprattutto, alle tradizionali differenze territoriali che caratterizzano i diversi sistemi economici del paese. L'obiettivo è di sottolineare il rischio derivante da una lettura omogenea dell'inserimento dei lavoratori stranieri nel mercato del lavoro mentre, appare ormai pressante, una articolazione analitica ed interpretativa che dia conto delle diversità e dei dinamismi dei contesti entro cui gli immigrati approdano.

Ambrosini avvia la sua riflessione a partire dalla osservazione che vi sia oggi nel dibattito italiano una determinata difficoltà nel riconoscere la presenza della forza lavoro immigrata quale caratteristica «costitutiva del mercato del lavoro» [p. 11]. Egli adduce principalmente tre ragioni alla base di tale difficoltà. La prima, di tipo economico, sostiene che ormai «il fabbisogno di manodopera immigrata è finito da tempo anche nei sistemi che vi avevano fatto ricorso» [p. 11]. Ci si interroga, anzi, come riesca l'Italia, paese che stenta a risolvere i propri problemi in materia di disoccupazione, a considerare l'eventualità di un'ulteriore presenza di lavoratori immigrati.

Una seconda causa va ricondotta, secondo l'autore, a motivazioni di ordine culturale. Per quanto economicamente conveniente possa essere la presenza degli immigrati, tuttavia, essa contiene sul piano culturale delle insidie che lasciano prefigurare dei possibili «scontri di civiltà, tra loro incompatibili, in modo particolare tra mondo occidentale e mondo islamico» [p. 12].

Infine, un'ultima obiezione proviene da una interpretazione umanitaria del flusso migratorio. In sostanza, si discute il fatto che l'esistenza di comunità di immigrati non può essere subordinata a criteri di utilità e funzionalità economica poiché il «riconoscimento dell'Altro, come uomo nostro simile che esercita il primordiale diritto a cercare scampo da guerre, carestie, oppressioni e miserie di ogni genere non può essere vincolata da considerazioni di natura economica» [p. 12].

Pur riconoscendo la complessità delle motivazioni su cui si fonda il mancato riconoscimento strutturale della presenza degli stranieri nel mercato del lavoro italiano, l'autore intende dimostrare quanto il lavoro degli immigrati svolga «tuttora un ruolo rilevante nei principali paesi di immigrazione, sebbene in forme meno visibili, diversamente articolate e più controverse del passato» [p. 12].

Sotto il profilo teorico l'opera si colloca nel filone della più recente produzione della nuova sociologia economica per la quale i fenomeni economici possono essere pienamente compresi soltanto nella misura in cui si considerino strettamente intrecciati con elementi di natura sociale. Ad Ambrosini dunque preme, dopo avere riadattato al caso italiano alcuni dei contributi provenienti dagli Stati Uniti, mettere «in una luce più comprensiva l'interazione tra fattori economici e fattori culturali e sociali nel funzionamento del mercato del lavoro immigrato» [p. 27].

In effetti, come gran parte del libro ci dimostra, l'azione emigratoria/immigratoria e «reimmigratoria» — intendendo con quest'ultima il movimento dal Sud al Centro-Nord del paese — non avviene in un *vacuum* di relazioni sociali. Anzi la necessità di ridurre i costi di emigrazione, i rischi che solitamente accompagnano tale esperienza, così come i primi tentativi di insediamento nel contesto di arrivo, sono mediati e favoriti dalla presenza delle relazioni parentali e amicali entro cui lo straniero è inserito.

Con riguardo al mercato del lavoro e ai tradizionali paesi di immigrazione, Ambrosini ci illustra, senza trascurare di mostrarcene le grandi diversità esistenti, come nel caso tedesco, francese ed inglese, che l'attivazione del processo di immigrazione era prevalentemente dovuta alla domanda di forza lavoro espressa da quei paesi in una epoca in cui l'organizzazione del lavoro avveniva su base fordista-taylorista. A conclusione di quel periodo, all'indomani della crisi petrolifera del 1973 e con l'introduzione di norme molto più restrittive attinenti all'ingresso degli stranieri, i flussi migratori diminuiscono la loro portata e incrementano le motivazioni di tipo familiare.

Difatti, come nota adeguatamente l'autore, le forme di «utilizzo del lavoro immigrato tipiche dello sviluppo post-bellico sono entrate in crisi con il declino del modello di sviluppo imperniato sulla grande industria fordista» [p. 78]. Dal punto di vista dell'inserimento dei migranti nel mercato del lavoro ciò conduce all'allargamento delle «differenze tra le popolazioni immigrate. Processi di inserimento nel mercato del lavoro più spontanei, costruiti dal basso, legati all'anzianità e alle condizioni di insediamento, tributari della coesione interna e dell'efficienza delle reti informali, tendono a differenziare le componenti etnico-nazionali, facilitando i percorsi di alcuni e aggravando le difficoltà di altri» [p. 79].

Venendo al più recente caso italiano (cap. 5) Ambrosini suggerisce in modo pertinente di leggere l'inserimento degli stranieri secondo una prospettiva attenta alle profonde trasformazioni economiche e produttive e, più in generale, al fatto che nell'attuale società l'inserimento degli stranieri avviene in un «quadro del mercato del lavoro post-fordista» [p. 131]. In riferimento all'Italia, poi, è necessario prestare una attenzione ancora maggiore alle specificità e alle diversità tipiche del nostro paese. L'autore nota da un lato il tradizionale dualismo italiano dove si possono osservare nello «stesso paese regioni tra le più ricche e meno colpite dalla disoccupazione e regioni che si collocano invece tra le ultime in Europa per prodotto interno, redditi e occupazione» e, dall'altro, «il ruolo dei distretti industriali e più in generale dei sistemi di piccola impresa, insediati principalmente nelle regioni Centro-Nord orientali» [p. 131].

Un aspetto che suscita grande interesse nell'opera del sociologo italiano è la ricostruzione fatta dei percorsi lavorativi degli stranieri (cap. 6). Ed è mediante questa ricostruzione che giungiamo a comprendere l'utilità del lavoro immigrato espresso nelle sue varie forme. Va sottolineato il fatto che non si tratta soltanto di quei lavori che la letteratura sull'argomento ha definito come *bad jobs*. In effetti, come vedremo più tardi, una quota di lavoratori migranti si è già stabilmente inserita nelle piccole imprese localizzate nelle aree più economicamente dinamiche del paese dove non sempre la domanda di lavoro, anche qualificato, riesce ad intercettare l'offerta.

Ambrosini delinea un quadro della partecipazione degli stranieri al mercato del lavoro presentandoci sei «luoghi» del lavoro immigrato: il «commercio ambulante», il «lavoro domestico», il «lavoro agricolo», il «lavoro operaio», il «lavoro autonomo», e il «caso della prostituzione» (cap. 6). Su due di questi — il lavoro ambulante e quello operaio — intendo soffermarmi poiché, a mio parere, forniscono una esemplificazione più incisiva rispetto all'utilità degli stranieri nel mercato del lavoro.

Nel primo caso ci viene dunque indicato che si tratta di una «attività diffusa sul territorio nazionale, ma particolarmente concentrata nelle aree urbane, oltre che nelle località turistiche». Sono principalmente tre i gruppi etnico/nazionali coinvolti: i marocchini, i senegalesi e i cinesi. Ovviamente, benché svolgano la stessa attività, differenti sono le caratteristiche delle comunità. E così i marocchini appaiono «più individualisti, meno legati tra di loro, se non nell'ambito dei reticoli familiari, hanno rapporti migliori con la popolazione italiana» [p. 166]. Per quanto concerne i senegalesi ci troviamo di fronte ad una comunità dove i membri sono «più isolati e coesi, hanno meno rapporti con gli autoctoni e una maggiore propensione a ritrovarsi in piccole comunità che li supportano, ma esercitano anche un controllo sociale sulla loro attività» [p. 167]. Infine, per quanto riguarda i

cinesi, Ambrosini pur sottolineando l'esiguità delle ricerche condotte su questo gruppo, ci informa sulla consistenza di una «cospicua presenza femminile» [p. 169].

Uno degli aspetti che mi sembra più da segnalare emerge dal fatto che, nota Ambrosini, una attività così marginale sia sotto il profilo economico che sociale abbia al contrario delle evidenti connessioni con l'economia italiana. In effetti, «l'economia informale italiana è la principale agenzia di produzione delle merci rivendute dagli ambulanti immigrati, che indicano soprattutto Napoli come città dei rifornimenti» [p. 170]. Inoltre, la presenza degli ambulanti immigrati alimenta anche l'economia formale visto che «le merci di seconda scelta prodotte dall'industria diffusa, in settori come la calzetteria e l'abbigliamento, hanno ormai tra i loro sbocchi commerciali quello del rifornimento dei venditori ambulanti» [p. 170].

L'inserimento nelle fabbriche degli stranieri costituisce, secondo il sociologo, uno dei fenomeni più originali nel panorama delle migrazioni dato che nella più recente pubblicistica internazionale si «associa abbastanza strettamente le nuove migrazioni con il basso terziario metropolitano» [p. 135]. Come ci mostrano i dati si tratta di un fenomeno in crescita che ha visto nel periodo compreso tra il 1992 ed il 1997 un incremento del 79% [p. 136]. E comunque una lettura differenziata su base territoriale appare senz'altro più congrua poiché il fenomeno dell'inserimento degli immigrati nelle fabbriche è fortemente concentrato in quelle aree dove la crescita economica risulta essere molto più dinamica.

L'introduzione di questi lavoratori avviene in larga parte in condizioni regolari sia sotto il profilo salariale che delle più generali condizioni contrattuali in ragione del fatto che il dinamismo di queste realtà mostra quanto «il ricorso al lavoro immigrato si stia rivelando importante per colmare esigenze di manodopera non più soddisfatta dalla forza lavoro nazionale» [p. 138].

In conclusione, un lavoro quello di Ambrosini, che si presenta quale nuovo sforzo conoscitivo avanzando un ulteriore tassello al mosaico in costruzione dell'immigrazione straniera in Italia.

GABRIELE SOSPIRO

ALBERTO BURGIO, LUCIANO CASALI (a cura di), *Studi sul razzismo italiano*. Bologna, Clueb, 1996. 146 p.

Come è noto, le leggi razziali in Italia furono emanate nel 1938. Esse furono qualcosa di totalmente scollegato dal patrimonio della nostra cultura nazionale o piuttosto la formalizzazione giuridica di un sentimento razzista e xenofobo già diffusamente radicato?

Per verificare la validità della seconda ipotesi un gruppo di studiosi bolognesi nel 1994 si è riunito in un *Seminario permanente per gli studi sul razzismo italiano*. Il volume raccoglie alcune delle ricerche discusse negli incontri seminariali tenutisi fino all'aprile del 1996 e di questi costituisce gli *Atti*.

Il saggio di apertura è *Razzismo e antisemitismo* di L. Casali ed è scritto per proporre un indirizzo di ricerca. L'autore nota che il razzismo fascista si pone in sostanziale linea di continuità con quel complesso di pregiudizi formato dal tradizionale antisemitismo cattolico, dal «nazionalismo di fine Ottocento» e dal «razzismo costruito nel corso delle conquiste coloniali». Considerato che tutto ciò rappresenta in larga parte l'armamentario ideologico con cui fin dall'epoca liberale le classi dirigenti avevano tentato di definire una naturale differenza e superiorità della nazione italiana, l'autore ne deduce che è nei percorsi della definizione dell'italianità che vanno cercati i germi delle leggi razziali e delle persecuzioni della Repubblica di Salò.

Con *Una ipotesi di lavoro per la storia del razzismo italiano* A. Burgio espone gli orientamenti metodologici e la periodizzazione che indirizzano i lavori del *Seminario permanente*. L'autore sottolinea come, per poter parlare di discorso culturale razzista, non sia molto importante in base a cosa (clima, natura, credenze religiose, patrimonio genetico, etc.) esso venga elaborato, quanto piuttosto che esso consista in una «naturalizzazione del dato storico» (qualsiasi esso sia) che abbia lo scopo di escludere e dominare un gruppo sociale. Per quanto riguarda poi la periodizzazione, la scelta del *Seminario* copre l'arco di tempo che va dal 1848 al 1945. Le ragioni di ciò risiedono, da una parte nella convinzione che il razzismo assuma caratteristiche peculiari con la nascita della società di massa, dall'altra nella necessità di porsi ad una sufficiente distanza cronologica dal periodo che si studia.

In *Fisiologia sociale e politica della razza latina. Note su alcuni dispositivi di naturalizzazione negli scritti di Angelo Mosso*, M. Nani analizza alcuni saggi degli anni Dieci con cui il fisiologo A. Mosso aspirò a proporre un modello di sviluppo per l'Italia. Egli partiva dalla considerazione che nella competizione economica internazionale l'Italia aveva i suoi punti di forza in una biologica predisposizione degli italiani a sopportare i lavori pesanti senza protestare mai e nel biologico impulso ad emigrare. Tuttavia, notava il fisiologo, dopo un certo periodo di vita in città (cioè nei luoghi dove erano le industrie) queste caratteristiche naturali venivano corrompendosi; ne conseguiva che per assicurarsi uno sviluppo economico duraturo bisognava disporre di una scorta di elementi rurali e 'puri', pronti a migrare per sostituire quelli infiacchiti. Oltre ai palesi processi di naturalizzazione delle dinamiche economiche e sociali, il dato

importante evidenziato da Nani è che nell'opera di Mosso si può riconoscere un tentativo di sintesi fra un'ipotesi di sviluppo conservatrice (i contadini mansueti) e una definizione biologica dell'identità nazionale (i contadini sono mansueti perché sono i veri italiani, quelli allo stato incorrotto).

Il saggio di G. Gabrielli, *Prime ricognizioni sui fondamenti teorici della politica fascista contro i meticci*, analizza le teorie eugenetiche e demologiche sui cui si sviluppò la legislazione italiana relativa ai figli nati tra un genitore italiano ed uno delle colonie. Due furono le scuole che si fronteggiarono. La prima, guidata dall'eugenista C. Gini, considerava gli «incroci» il futuro dell'umanità e per questo era favorevole alla cooptazione. Essa fu alla base di una legge (approvata nel 1933) che arrivava fino a prevedere la concessione della nazionalità. L'altra, capeggiata dall'antropologo L. Cipriani, vedeva nel meticcio una tendenza degenerativa per tutta l'umanità. Essa ispirò la legislazione del 1936 che applicava criteri di rigida separazione. Al di là delle motivazioni con cui si argomentavano i diversi punti di vista, ciò che il saggio mette a fuoco è che in entrambi i casi il legislatore trovò del tutto naturale riferirsi esclusivamente a teorie razziste. L'oggetto del contendere infatti si limitò esclusivamente alle diverse valutazioni di merito circa le caratteristiche psicologiche e fisiche dei meticci.

Nel suo contributo, *Traditori della stirpe. Il razzismo contro gli omosessuali nella stampa del fascismo*, D. Petrosino afferma che, non esistendo una comunità omosessuale riconosciuta, la storia della repressione degli omosessuali va considerata come storia di repressione di un comportamento. Questo significava che bisognava creare il comportamento omosessuale da reprimere, ossia dare vita ad uno stereotipo. L'analisi della stampa fatta dall'autore ci mostra come in questo processo di tipizzazione si distinsero soprattutto le riviste a larga diffusione. La linea era quella di presentare qualsiasi eccentricità rispetto ai modelli tradizionali come qualcosa di non italiano. Il fascismo quindi tipizzava, in negativo, l'appartenenza alla comunità nazionale: essere italiano significava essere eterosessuale. Con la promulgazione delle leggi razziali questa tendenza fu formalizzata anche a livello giuridico. Da quel momento infatti l'omosessualità, soprattutto maschile, rientrò all'interno del reato di «lesione di prestigio di razza» e quindi fu perseguita come reato politico.

In *La mobilitazione totale degli ebrei al servizio del lavoro (1943)* R. Ropa ricostruisce il processo che nella primavera del 1943 portò il regime fascista a decidere di rinchiudere tutti gli ebrei in campi di lavoro. In realtà i campi non divennero mai operativi a causa della caduta di Mussolini, tuttavia il saggio ci mostra un caso esemplare di creazione del capro espiatorio. I

bombardamenti acuirono l'avversità al regime che si difese difendendo l'idea che i rovesci militari fossero dovuti agli ebrei. Il dato più inquietante è che dalle ricerche della Ropa emerge una società estremamente recettiva a questa propaganda.

CIRO MAZZOTTA

CEI - CONFERENZA EPISCOPALE ITALIANA, ATI - ASSOCIAZIONI TEOLOGICHE ITALIANE, *Identità nazionale, culturale e religiosa*. Cinisello Balsamo (Mi), Edizioni San Paolo, 1999. 199 p.

Il volume "Identità nazionale, culturale e religiosa" propone gli atti del seminario di studio, organizzato nell'ottobre del 1998 dal *Servizio nazionale della CEI per il progetto culturale* e dalle *Associazioni teologiche italiane*.

Il Cardinale Camillo Ruini, nella presentazione del volume, afferma che «l'evento del Grande Giubileo dell'anno 2000 vede la Chiesa coinvolta nel passaggio da un millennio a un altro, dal passato al futuro, ignoto, imprevedibile». In quest'epoca, in cui tutte le identità si riconfigurano, anche l'identità cristiana è chiamata a sottoporsi a questo processo storico, ad una rivisitazione identitaria proprio in forza del suo specifico essere "la religione dell'Incarnazione". È questo il contesto in cui si sta orientando il progetto culturale della Chiesa in Italia, attraverso quello che il presidente della CEI definisce il "metodo comunitario", e cioè l'apporto delle Chiese locali e delle Associazioni teologiche che costituiscono la linfa culturale del tessuto ecclesiale.

La comunità cristiana, per saldare la frattura esistente tra fede e vita, appronta un "progetto culturale", le cui tappe prioritarie sono "l'evangelizzazione della cultura e l'inculturazione della fede". La Chiesa, cioè, oltre ad essere comunità di preghiera e di carità, si attrezza a fare cultura per proporre un modello di vita alternativo a quello attuale.

Questo tipo di esperienza - definita "inedita" da Mons. Chiarinelli, presidente della Commissione Episcopale per la dottrina della fede e la catechesi - ha permesso un approccio *multidimensionale* alla questione. Infatti, nel volume è palese l'intreccio tra Bibbia, dogma, morale, storia, diritto, sociologia, spiritualità, liturgia, mariologia, pastorale e pedagogia. Il vero ruolo della teologia italiana, come viene messo in luce unanimemente dai vari contributi, è quello di affrontare le grandi tematiche che lacerano la società odierna e di coordinare le specifiche competenze ed i diversi apporti delle varie Associazioni teologiche.

Emergono chiaramente le tre grandi contraddizioni che percorrono la nostra società.

La prima riguarda l'idea di *nazione*. Se da una parte, infatti, sembra essere in crisi l'identità nazionale a causa del fenomeno della globalizzazione che comporta una disaffezione verso l'idea romantica di nazione (M. Guasco), dall'altra si manifesta una forte tendenza al localismo ed al nazionalismo.

La seconda questione riguarda la *cultura*. G. Martina si pone la domanda: si può ancora parlare di una reale unità culturale italiana? Società sempre più complesse, post-ideologiche, incerte, multiculturali si stanno modificando con tempi imprevedibili. Lo scenario della globalizzazione – inserendoci in un mondo dove paradossalmente le differenze si traducono da una parte in risorsa, e dall'altra stritolano identità e progettualità locali – sta rivoluzionando le modalità ed i principi di vita. Esiste ancora una identità italiana dai contorni netti ed incontaminati? Ha senso parlare ancora di territorio italiano e di identità nazionale?

La terza grande contraddizione è relativa all'*identità religiosa*. La crisi di valori che sta attraversando ogni realtà umana lascia un grande vuoto soprattutto negli spazi personali dedicati alla spiritualità. Lo scientismo imperante, mentre mette in dubbio la forza della religione, non smette di porre interrogativi alla teologia e di fare appello a miti religiosi, talvolta esoterici e magici.

Nel villaggio globale, la stretta corrispondenza tra religione e territorio diventa sempre meno marcata e, di contro, si verifica un nuovo fenomeno per cui ogni paese diventa sempre più un supermercato delle religioni. Questo si sta verificando anche in Europa dove, ad opera di K. Marx, S. Freud e F. Nietzsche, la religione è stata accusata di esercitare influssi negativi sull'uomo e sulla società.

Il relativismo poi spinge verso il secolarismo e, sotto l'influsso del consumismo, sfocia nel sincretismo e nelle religioni-puzzle. Da qui al paganesimo ed al politeismo il passo è breve, e siamo alla New Age in cui si mescolano elementi di fisica, di cosmologia, di psicologia, di ecologia, di spiritismo e di millenarismo presi dalle religioni orientali e occidentali.

In questo contesto, l'appello alla teologia diventa pericoloso ed ambiguo: l'opinione del teologo si perde nell'areopago delle opinioni, dove la «verità» sempre più viene confusa con l'«etica» e dove la «libertà» viene scambiata per «principio di autoregolazione autonoma ed anarchica». Cioè, vengono facilmente sovvertiti i grandi principi biblici, vera forza fondativa e fondante della identità religiosa cristiana. Si pensi, ad esempio, a come l'affermazione di Gesù *La verità vi farà liberi* [Gv 8, 32] viene capovolta dai nuovi sincretismi religiosi, che inneggiano ad una «libertà senza frontiere». Oggi, non è più la Verità che rende liberi, ma è la libertà assoluta che rende veri.

Viene allora da chiedersi, come può una presunta libertà assoluta staccata dall'essere creaturale rendere veri.

La valorizzazione della dimensione ecclesiale, che è il riconoscersi "Chiesa", popolo di Dio [Es 6,7], oltre a dare unità, permette il recupero sia dell'*identità di popolo* ecclesiologicamente parlando, sia dell'*identità culturale*.

C. Militello sostiene che, per riaffermare con forza "il progetto culturale orientato in senso cristiano", è necessario rileggere, decodificare, ricodificare, in una parola «culturare» non solo i temi ecclesiali ma anche i temi e le istituzioni delle subculture in cui vivono ed operano le chiese locali, proprio per ridare loro nuova legittimità ed identità. Un progetto culturale nazionale che si esaurisse nella sola ecclesialità ed ignorasse la necessità di mutazione sarebbe inefficace per cambiare l'*ethos* dei popoli.

È evidente che in questo campo non esistono soluzioni che siano panacee valide in ogni tempo e in ogni luogo. Ma la creazione di micro-progetti a misura di diocesi (o di diocesi prossime tra loro) viene proposta come la soluzione più auspicabile e più realizzabile, proprio perché si tratta di progettualità concreta, definita, circoscritta. La messa in circolo, poi, di queste micro-progettualità delle varie chiese d'Italia e d'Europa contribuirebbe poi a rendere la Chiesa, nel suo complesso, più profetica e più evangelizzatrice.

ROSA GRAZIA ROMANO

SIMONA COSTANZO, *Migration aus dem Maghreb nach Italien. Soziale und räumliche Aspekte der Handlungsstrategien maghrebinischer Migranten und Migrantinnen in Kampanien, Süditalien*. Passau, L.I.S. Verlag, 1999. 223 p.

Che l'Italia sia un paese d'immigrazione è ormai un dato di fatto che si riflette non solo nella letteratura scientifica italiana sulle migrazioni, ma anche in quella tedesca. Tale interesse è legato sicuramente anche alle vicende, parallele all'Italia, di altri paesi mediterranei (Spagna, Grecia, Portogallo) che negli ultimi venti anni sono diventati, da paesi di emigrazione, paesi d'immigrazione. Proprio in quest'ambito si colloca lo studio di Simona Costanzo che si occupa dell'immigrazione dal Magreb verso l'Italia del Sud e più precisamente verso la Campania, regione che è stata per più di un secolo una tipica regione emigratoria.

La scelta di concentrare l'analisi su questa regione dipende dal fatto che la Campania è, con la Sicilia, la regione meridionale di maggiore affluenza migratoria dall'Africa. Napoli è, infatti, la terza città in Italia per presenza d'immigrati. Ciò di-

pende, secondo la ricercatrice, dal fatto che quasi sempre un'ulteriore migrazione verso il Nord Italia preveda una permanenza più o meno prolungata nel Mezzogiorno che, grazie ad un sistema ad economia sommersa e quindi alla disponibilità di svolgere lavori illegali, permette un'introduzione alquanto rapida nel mercato del lavoro locale. Spesso, anche per la relativamente veloce immissione nella vita economica dell'Italia meridionale, i nord-africani decidono di rimanere in Campania o addirittura, dopo esser stati in altre parti d'Italia, ritornano nei luoghi del loro primo approdo per rimanervi.

Punto di partenza del presente lavoro è l'interesse della ricercatrice per le conseguenze dell'incontro tra due culture mediterranee nell'ambito delle migrazioni di lavoro. L'autrice studia la comunità magrebina in Campania, le sue reti sociali e le sue strategie migratorie che vengono analizzate sulla base di interviste, con migranti magrebini e con esperti del mondo dei migranti. Si tratta quindi di una ricerca empirica qualitativa. Le interviste sono poi corredate da fonti statistiche che servono in particolar modo all'analisi delle condizioni esterne di questa migrazione.

Il libro è diviso in tre parti: nella prima vengono delineate le strutture generali della migrazione magrebina in Italia ed in Campania. Questa parte si avvale in primo luogo di materiale statistico per introdurre la parte empirica dello studio e delinea l'ambito giuridico ed assistenziale dell'immigrazione dal Nord Africa. Nella seconda parte vengono analizzati i motivi di espatrio, le vie migratorie, la scelta del luogo d'insediamento e le condizioni di vita quotidiana dei migranti. Un capitolo è dedicato anche alla situazione femminile. L'ultima parte tira le conclusioni e analizza i risultati della ricerca dividendoli secondo i vari gruppi etnici magrebini. L'analisi del materiale empirico si conclude con la formulazione di alcune tesi sulle migrazioni magrebine in Campania. La prima sostiene che i progetti migratori dei nord-africani dipendono dagli obiettivi di realizzazione personale ma anche dal sistema di idee che prevale nella società del paese d'accoglienza o in quella del paese di provenienza. La seconda che il diritto di soggiorno amplia il raggio d'azione degli immigrati sia a livello internazionale che sul territorio italiano, garantendo loro visite regolari ai parenti rimasti nei paesi d'origine. La terza che le reti sociali funzionano attraverso le migrazioni a catena e attraverso strategie familiari che puntano alla realizzazione di obiettivi legati al paese d'origine. La quarta che i progetti migratori femminili si distinguono da quelli maschili soprattutto per quel che riguarda gli aspetti esterni. E infine che i migranti magrebini trovano la cultura del paese d'accoglienza simile o diversa alla propria a seconda dei propri progetti migratori e come reazione alla stima rivolta loro dalla popolazione italiana.

Lo studio anche se più descrittivo che analitico (non ci sono infatti riferimenti a teorie migratorie, a parte alcuni accenni ad Esser) offre un quadro su un fenomeno ancora poco conosciuto nelle ricerche tedesche sulle migrazioni, aprendo quindi delle prospettive interessanti. L'indagine sistematizza il materiale statistico e offre quindi una visione complessiva delle migrazioni dal Magreb in Italia. Va notato, tuttavia, che viene definito solo superficialmente che cosa si intenda per Magreb. Le differenze tra le diverse comunità etniche magrebine (tunisini, marocchini, algerini) non sono del tutto evidenti, cosicché non è facile distinguere le differenze comportamentali, secondo le peculiarità etniche, l'appartenenza culturale arabo-musulmana e mediterranea.

Il lavoro è in ogni caso un valido contributo allo studio di un fenomeno migratorio che sempre più sarà oggetto d'indagine anche da parte dei ricercatori che operano sulle migrazioni in Germania.

LIVIA NOVI

UGO FABIETTI, *Etnografia della frontiera. Antropologia e storia in Baluchistan*. Roma, Meltemi, 1997. 194 p.

Ugo Fabietti è un autore i cui testi sono sempre molto interessanti e piacevoli da leggere. Questa sua pubblicazione, in particolare, offre a colui che vuole comprendere la complessità del mondo contemporaneo tre livelli interessanti di riflessione. Il primo consiste nella scorrevole esposizione di alcuni punti salienti dello stato di autoriflessione del pensiero antropologico. In questo ambito l'A. ci spiega che il concetto di "etnografia della frontiera" contenuto nel titolo, che può anche essere reso con "etnografia della contemporaneità", è volto a concettualizzare il fatto che nella lettura del mondo attuale la distinzione tra noi e l'altro sfuma, non solo perché l'altro è tra noi, o siamo noi, ma anche perché non c'è più nulla che ci sia ormai "irrimediabilmente distante e lontano, nel tempo come nello spazio" (p. 12). L'etnografia, rendendo evidente il co-protagonismo di chi osserva e di chi è osservato nella costruzione del significato della situazione, si trasforma da "etnografia di una data cultura" in "etnografia di un incontro tra culture" (p. 17), mettendo in evidenza come perfino il singolo incontro modifichi entrambe le culture, nell'ambito di una situazione data.

Il secondo livello consiste nel modo di ricostruzione del resoconto etnografico oggetto specifico del suo studio. In questo senso l'intersezione tra etnografia e storia che costituisce l'intelaiatura del libro è una scelta che scaturisce dal bisogno di inserire la cultura osservata in una dimensione storica. D'altra par-

te, ci ricorda l'A., noi siamo abituati a considerare la nostra cultura in una dimensione storica ed è dunque corretto farlo anche con le culture con cui entriamo in contatto, per conoscerle. L'approccio etnografico tradizionale, che ritiene il tempo presente l'unico che sia possibile usare per descrivere l'altra cultura (in quanto lo studioso la conosce così com'è nel momento in cui egli la osserva), dietro la parvenza dell'oggettività nasconde una discriminazione. Sottraendo la cultura osservata "al flusso del tempo", dunque all'evoluzione, neghiamo la "contemporaneità dell'etnografo e dei suoi interlocutori" (p. 18). Per lungo tempo noi ci siamo auto-rappresentati come i "contemporanei", e abbiamo visto loro come fermi in qualche momento del passato, chiamati ad "evolversi" per giungere alla "contemporaneità". È la logica su cui si è fondato tutto il colonialismo e su cui rischia di fondarsi la logica neo-coloniale, sia all'interno degli stati (rispetto alle culture degli immigrati) che su scala planetaria. È invece importante considerare l'altra cultura come lo stadio a noi contemporaneo di una evoluzione secolare o millenaria. Dunque, un altro modo di vivere l'oggi.

Il terzo livello, infine, è dato dall'approfondimento di alcune tematiche particolari, che possono aiutarci a capire come il nostro sia solo un modo di rappresentare il mondo, che però è dotato della forza di influenzare le altre rappresentazioni ed autorappresentazioni, con esiti anche politici di diversa valenza. Tra questi mi sembra importante l'analisi che Fabietti svolge sull'identità nazionalistica in Baluchistan. Occorre innanzitutto dire che l'autore ci ricorda come il terreno su cui storia e antropologia hanno cominciato più concretamente a cercarsi reciprocamente è stato proprio quello dell'analisi del fenomeno del ritorno all'attualità del tema dell'identità etnica in Occidente. Detto questo, il Baluchistan, paese tradizionalmente segnato da movimenti migratori interni – la maggioranza della popolazione vive in grosse tribù nomadi – e verso i paesi vicini, assume quasi un valore paradigmatico nella sua posizione di frontiera tra Occidente e Oriente, ma anche fra tradizione e modernità; ed è proprio in quanto zona di frontiera che diventa oggetto di osservazione particolarmente interessante, perché in essa si colgono gli effetti, spesso nefasti, dell'incontro squilibrato tra elementi culturali diversi e dotati di differente potere simbolico. Nel caso del nazionalismo baluchi, ad esempio, il movimento intellettuale relativo "è il prodotto dell'incontro tra una «tradizione» locale e idee giunte con la dominazione coloniale prima e con l'integrazione nello stato pakistano poi. Tali idee, appartenenti al discorso scientifico e nazionalista occidentale si sono incastonate nella tradizione locale per dar vita a una nuova immagine dell'identità etnica al fine di giustificare le aspirazioni autonomistiche sempre più forti (...)" (p. 163).

Gli elementi della costruzione dell'identità baluchi a fini nazionalistici sono i soliti: origini mitiche, dunque tradizioni comuni. Questo, mentre la maggioranza della popolazione, al contrario, rifacendosi all'autorappresentazione tradizionale, giustifica le differenti appartenenze di status proprio facendo riferimento a differenti origini dei gruppi sociali (cfr. p. 126). È interessante il fatto che gli intellettuali nazionalisti si richiama ai lavori degli orientalisti occidentali sul loro paese, per attestare la veridicità delle proprie rivendicazioni. Questo ci indica come ciò che gli occidentali dicono sulla loro storia da una parte offra un modello in grado di legittimare le istanze nazionalistiche, d'altra parte venga considerato come opinione pertinente e autorevole rispetto alla fondazione della propria identità e autorappresentazione nazionale. Si tratta, a mio avviso, di un chiaro esempio di come la "modernità" e le sue strutture di pensiero non siano più un mero fenomeno occidentale ma investano tutte le aree del mondo. Su queste problematiche mi sembra molto interessante la descrizione fatta dal Fabietti delle contraddizioni di un "nazionalismo" che nasce in parte a difesa della tradizione e in parte su istanze della modernità. Così come mi sembra significativa anche la parte in cui si descrivono le difficoltà che derivano dall'apertura di scuole che formano professionalità che non possono inserirsi nelle strutture tradizionali, ma che non possono trovare tutte adeguati sbocchi lavorativi. È un altro caso in cui vengono suscitati bisogni che poi vengono soddisfatti solo per categorie privilegiate di soggetti, creando malessere e disagio personale e sociale in buona parte delle nuove generazioni. Malessere che trova sbocco nell'emigrazione o nel nazionalismo.

Fabietti conclude affermando che indubbiamente il nazionalismo baluchi ha utilizzato e fatto propri "temi del pensiero scientifico occidentale, e ideologie provenienti dalla stessa matrice culturale" e, partendo da queste, ha reinventato la propria tradizione, ma ricorda anche come questo non sia avvenuto in un contesto di rapporto paritario tra cultura occidentale e cultura baluchi. "La circolazione dei significati, questa specie di «traffico delle culture», ci dice Fabietti, "non avviene mai in uno «spazio neutro» contrassegnato dall'uguaglianza degli interlocutori [...], bensì all'interno di un quadro caratterizzato da specifici rapporti di forza" (p. 182). Rapporti di forza che "possono tradursi, oltre che in dominio di tipo economico, politico, tecnologico o militare, anche in una egemonia di «linguaggio» di una cultura su quelli di un'altra" (p. 183).

È importante che anche il mondo occidentale tenga conto di questa realtà, non con l'idea di potere in qualche modo recedere (in base a considerazioni totalmente a-storiche) dalla sua posizione di prestigio, ma per poterla gestire con forte senso di responsabilità, consapevole del fatto che dal modo di impostare le

chiavi di lettura della realtà, delle relazioni tra i popoli all'interno e all'esterno degli stati dipende la qualità della vita non solo propria, ma di tutti i popoli del pianeta.

ANTONIA ROSETTO AJELLO

UGO FABIETTI, *L'identità etnica*. Roma, Carocci, II ed., 1999. 181 p.

Il lavoro dell'antropologo Ugo Fabietti è quanto mai opportuno ed attuale proprio per le tematiche trattate, così presenti nella realtà odierna squassata da conflittualità che in qualche modo si riferiscono a tribalismi, etnie, nazionalismi, confini etnici, etnicità, rivendicazioni esasperate e radicali dell'identità. Senza la pretesa, dichiarata, di fornire risposte definitive o una 'teoria' dell'identità etnica, l'autore cerca di offrire alcuni strumenti concettuali e metodologici che possono rendere conto, in modo coerente e organico, di una serie apparentemente disparata di fenomeni legati alla nozione di identità etnica e di quella, ad essa correlata, di 'autenticità culturale'.

Tenta così di accompagnare il lettore nella ricerca di alcune risposte collegate a domande fondanti della problematica. Una problematica, peraltro, spesso stratonata dal linguaggio comune, politico, mediatico, e pure scientifico, che ne fa a volte quasi una sorta di realtà dotata di uno statuto di 'oggettività' per tanti versi molto simile a quello assegnato ai fenomeni naturali.

Le domande che sembrano emergere in tutta la loro urgenza e complessità, e a cui l'autore cerca di costruire problematicamente sentieri di risposta, si addensano attorno ad alcuni importanti e per molti versi fondamentali interrogativi.

Che cos'è l'identità etnica? È un 'dato naturale' che accomuna soggetti con la stessa origine, la stessa lingua, la stessa religione? È una dimensione propria di tutte le società, di tutte le epoche o non è, forse, un aspetto peculiare delle diverse forme di esistenza 'primitiva' o pre-moderna? Può considerarsi un prodotto di circostanze contingenti, specificamente legate al tempo e allo spazio? Che ruolo può assumere l'identità etnica in contesti politicamente divisi, ma attraversati da indomabili flussi tecnologici e crescenti processi di globalizzazione? In che senso si può parlare di 'memoria' etnica?

Senza negare o trascurare i contributi offerti da numerose altre discipline, Fabietti si dice convinto che l'etnicità non possa essere né un "fenomeno meramente politico né una sorta di 'proiezione fantasmatica' dei conflitti di classe". Secondo lo studioso dell'Università di Firenze l'etnicità costituisce invece "un 'complesso' pratico-simbolico sfaccettato, che ha la sua ragione d'essere in motivi di ordine politico, ideologico, simbolico, psicologico, affettivo, economico e che solo se letti simultaneamente

possono rendere conto con sufficiente plausibilità del fenomeno" (p. 11).

Da antropologo egli si sofferma quindi a considerare la problematica nei suoi risvolti connessi alla memoria e ai simboli, cercando di individuare i meccanismi della persistenza, nel tempo, dell'etnia come costruito storico e culturale. In questa articolata cornice teorica ed euristica, particolare interesse viene quindi ad assumere la presentazione di alcuni casi etnografici esemplificativi di situazioni degne di nota, tanto dal punto di vista documentario quanto da quello teorico, nella convinzione - citando Claude Lévi-Strauss - che "quel che va salvato è la diversità, non il contenuto storico che ogni epoca le ha conferito e che nessuna può perpetuare al di là di se stessa" (p. 13).

Per affrontare adeguatamente il problema, anche in questo tipo di riflessione, e forse ancor più, si impone un atteggiamento euristico capace di andare oltre lo stereotipo, il luogo comune, la tradizione, l'ovvietà; e questo proprio al fine di considerare la nozione di identità etnica, e di quelle ad essa correlate, in relazione ad una realtà di ordine *culturale e non naturale*, che ha a che fare con il simbolico, con le *definizioni del sé e/o dell'altro collettivi* nel loro radicarsi nei vari rapporti di forza che caratterizzano i diversi gruppi nei loro specifici interessi.

Il procedere di Fabietti non si basa quindi tanto sull'enunciazione di posizioni teoriche più o meno condivise quanto invece sulla cosiddetta 'fenomenologia etnica'. Cerca di considerare, appunto, i modi in cui le etnie si presentano e come si compone il processo di produzione/riproduzione dell'identità etnica stessa. Tutte tematiche che si ricollegano ad altri meccanismi quali quelli dell'oblio, della memoria etnica, del contatto e dello scambio, della frontiera etnica nel tentativo di offrire più che nuove nozioni o definizioni, nuove prospettive di riflessione e di analisi. Prospettive che l'autore cerca di costruire sgombrando innanzi tutto il campo dai non pochi malintesi legati ora ai concetti di etnia, nazione, razza, alterità e differenza, ora ai concetti di potere, sapere, relativismo culturale, centro e periferia, cambiamento, identità interna ed esterna, contrastiva e contestuale (Balandier e Amselle), complessità, ecc.

Alla pur rapida, ma opportuna disamina dei concetti enunciati non poteva ovviamente mancare un appropriato esame delle nozioni di cultura, tribù e etnia per sottolinearne i rischi di 'reificazione' e di allontanamento dalle possibilità di una loro adeguata comprensione. Cultura come patrimonio dell'intero genere umano, ma anche come patrimonio di uno specifico gruppo sociale, come un 'imbroglio' (almeno nel suo significato classico), dinamico, comunicativo, negoziale, inventivo non discreto e non 'insulare' (p. 55). Tribù intesa come un'illusione, non solo perché non ricopre tutte le possibili variabili empiri-

che osservabili dall'antropologo, ma anche a causa della "tendenza a produrre delle tribù 'tribalizzando' gruppi (...) che non possiedono alcuna caratteristica che, oggettivamente o soggettivamente, possa essere considerata all'origine di una omogeneità sociale, culturale e linguistica come appunto quella che viene normalmente attribuita ad una 'tribù'" (p. 59).

Assieme ai concetti di cultura e tribù, anche quello di etnia rivela un carico di significati etnocentrici che molto opportunamente l'autore cerca di sviscerare e analizzare proprio al fine di mantenersi nell'ambito di un approccio 'scientifico' che faciliti il superamento dell'etnia intesa in senso costitutivo per restituirla, invece, ad un uso regolativo. Superamento cioè di una visione frammentaria della realtà e della connessa adozione di una prospettiva discontinuista, come pure di ogni possibile sua applicazione a discorsi di tipo 'politico' (p. 63). Ed è così che a Fabietti il termine etnia appare come una nozione "che si presta ad una varietà di traduzioni e ritraduzioni" che rinviano ad "un'idea di 'originarietà primordiale' che, meglio di tribù (riservato ai 'primitivi') o di cultura (implicante un'idea di costruzione cumulativa), serve ad individuare una qualche, per la verità non meglio precisabile, 'identità originaria'" (p. 67).

L'omogeneità linguistica spesso "assunta, da etnologi e glottologi, come indicatore di omogeneità culturale, sociale e etnica", sembra inoltre offrire la possibilità, più di altri aspetti della cultura, di operare tentativi di ricostruzione storica miranti a stabilire rapporti tra i diversi popoli nell'intento di tracciarne le 'origini' rispettive. L'idea di lingua e etnia, intese come elementi congruenti, unita all'idea di una duplice 'originarietà' linguistica ed etnica, pare infine fornire un supporto all'idea di autenticità delle culture: nozione frequentemente utilizzata nel "fondare identità etniche, rivendicazioni di 'diversità' e 'diritti' alla differenza" (p. 73), in cui appunto l'autenticità diviene il fondamento della diversità e viceversa, oltre che assolvere a funzioni e occupare spazi sempre più significativi nella competitiva 'corsa alle risorse' tra gruppi diversi (p. 94).

L'analisi di Ugo Fabietti prosegue quindi considerando gli studi sull'etnicità che hanno posto in ri-discussione le nozioni di 'gruppo etnico' e di 'confine etnico'. Egli cerca, in effetti, di andare oltre l'aperta posizione di Frederik Barth che, nel criticare la visione isolazionista delle culture e delle società, mette "l'accento su un solo aspetto dell'interazione etnica", quello del mantenimento dell'identità. Processo parallelo a quest'ultimo, e quindi al mantenimento del confine, è la creazione di identità ibride, 'meticce'. La nozione di frontiera può quindi "essere d'aiuto nel concepire l'interazione tra identità diverse proprio in questa prospettiva 'sincretica'" (p. 95). Frontiera intesa come 'situazione storica' oltre che fenomeno politico-geografico,

generato da un incontro (p. 108). Frontiera come sinonimo di contatto tra il 'noi' e il 'loro', come 'spazio di interazione', di scambio e di complessità, agente di conservazione, di ibridazione e di meticciamento (p. 111).

Non si può infatti dimenticare che la storia degli uomini, pur fatta di distanze spaziali e temporali incolmabili, è comunque una storia in cui culture e società hanno mantenuto tra loro rapporti molto più stretti di quanto si possa normalmente immaginare. Pur istintivamente etnocentrici, gli esseri umani hanno in effetti da sempre sperimentato in forma più o meno intensa il dialogo e lo scambio. All'insaputa quasi degli stessi protagonisti, il contatto c'è stato, e molto forte, e comunque ciò non significa assenza di diversità. Fatto è, come ricorda Ralph Linton, che il senso di identità si fonda spesso, "oltre che sulla sintesi di elementi di provenienza culturale eterogenea, anche e soprattutto, sulla *rimozione della realtà storica*", alla ricerca delle radici (p. 23), sulla 'memoria etnica' e sulla 'cultura del ricordo' (p. 145).

Un'identità etnica il cui riconoscimento sembra tra l'altro caratterizzare, e con sempre maggiore incidenza, le politiche interne ed estere di non pochi stati, tanto del Terzo mondo o del Nord America quanto dell'Europa. Si tratta di una lotta per il riconoscimento che, appellandosi "all'idea di un 'diritto alla differenza' fondato sull'"autenticità" della propria tradizione, si configura come una strategia di accesso alle risorse", e senza fare "più riferimento alle precedenti interpretazioni e rappresentazioni del conflitto sociale" (p. 117).

È così che tra etnicità, classe e interessi economici si tessono nuove e più articolate relazioni in cui l'attribuzione, e la rivendicazione, di privilegi emerge crescentemente più su base etnica (o localista) che di classe. E mentre "la classe sociale rinvia ad un ordine verticale, stratificato, il gruppo etnico" (con l'ideologia della 'uguaglianza nella diversità') "rinvia ad un ordine orizzontale, apparentemente paritetico", ove appunto, quando l'etnicità non è razzismo, sembra creare più equivalenze che gerarchie (p. 119). Ma nuove relazioni e dipendenze emergono anche con l'etnicizzazione delle nazioni e il relativo declino della nazione stessa, riscontrabili in numerosi stati contemporanei, compresi quelli tecnologicamente più avanzati e postindustriali.

In definitiva, osserva Fabietti, l'etnicità può essere compresa "all'interno di e in relazione a determinate situazioni sociali e storiche, e non a partire da un'immagine statica di una non meglio definita cultura tradizionale o autentica". Nel contesto statale-urbano essa va "considerata come l'effetto di un'interazione *intensiva* tra gruppi con interessi diversi, e non come il risultato di una tendenza al separatismo in quanto tale,

come sarebbe quella tipica, ad esempio, del cosiddetto 'particolarismo tribale' (p. 167).

D'altra parte "interazione tra culture non significa necessariamente 'dialogo', negoziazione', 'scambio reciproco' e idilliaca assenza di conflitto. L'ibridazione, il meticciamiento, il sincretismo, i 'frutti puri che impazziscono' (secondo l'espressione di J. Clifford) sono fenomeni risultanti, oggi come in passato, da eventi e processi spesso drammatici". Fenomeni che per essere veramente compresi non possono né essere semplicemente ascritti alla categoria falsamente neutra del 'contatto culturale', né a quella ingenua di considerarli 'buoni in sé'. Una loro reale comprensione esige invece un "serio ripensamento critico delle dinamiche conflittuali che sono responsabili della loro comparsa" (pp. 169-170), accettandone la complessità e rifuggendo nel contempo da una visione di umanità frammentata tipica del relativismo acritico.

Difesa dell'identità, dunque, ma anche costruzione di "una regola intersoggettiva", fatta propria da tutti, "fondata sulla coscienza di una identità 'sentita' ma 'relativa', di una differenza 'legittima' ma non 'assoluta', di una possibile complementarità di modi di essere e di pensarsi, di una necessaria convivenza delle diversità alla luce di un 'nuovo illuminismo'".

"Una 'ragione della solidarietà' fondata su una 'ragione antropologica' capace di relativizzare il posto di ciascuno di noi nella storia del mondo e al tempo stesso di connetterci agli altri (altri individui, altre società, altre culture, altre 'etnie') potrà, in ultima analisi, relativizzare le identità senza assolutizzare le differenze" (p. 171).

Una proposta, in effetti, che la gradevole e agile lettura del volume di Fabetti sembra implicare e stimolare. Un programma concreto di riflessione e di azione che ciascuno - e ancor più genitori, educatori, *mass media* e politici - dovrebbero fare tenacemente proprio nell'ottica di dare reale contenuto all'impegno formativo di tutta la società, intesa appunto come società educante e pedagogica. Uno strumento, in definitiva, indispensabile per chiunque voglia comprendere e costruire su critiche e solide basi il proprio incontro/scontro con l'altro.

FRANCESCO LAZZARI

GRAZIELLA FAVARO, *Bambine e bambini di qui e altrove. La migrazione dei minori e delle famiglie*. Fotografie di Cristina Omenetto. Milano, Edizioni Angelo Guerini e Associati, 1998. 102 p.

Io sono Wei Cheng / come il cielo sereno dopo un temporale / l'allegria dopo la tristezza. / Sono come un cavatappi tra le bottiglie di coca-cola / come Galileo Galilei che ha scoperto il tele-

scopio / come una rosa blu tra quelle rosa / come un cane che guida un gregge / o come un triangolo fra i quadrati / ma purtroppo sono solo / come un inutile e sfortunato grigio tra i colori.

La poesia del bambino cinese di II media che apre il libro di Graziella Favaro, mette a fuoco perfettamente il nodo cruciale del problema dell'integrazione: cosa farne di una differenza percepita come ricchezza, come «rosa blu fra quelle rosa» per far sì che essa non si trasformi in sofferenza, solitudine, in «un inutile e sfortunato grigio fra i colori»? Questo testo ci offre la fotografia di un fenomeno poco manifesto, difficilmente quantificabile, poco conosciuto: la situazione dei minori «stranieri» in Italia. L'unica cosa certa a loro riguardo è che aumentano costantemente (del 200% negli ultimi dieci anni, nella fascia d'età 0-15). La diversa provenienza, le differenze di motivazioni, di condizione economica e delle modalità della presenza in Italia (nascita, ricongiungimento familiare, immigrazione non accompagnata, adozione internazionale) rendono difficili le interpretazioni. Il testo cerca di offrire un quadro del problema relativamente ai «punti di attenzione e vulnerabilità» nelle biografie delle bambine e dei bambini di qui e di altrove. L'esperienza di fondo attraverso la quale sembra che tutti i minori stranieri si trovino a dover passare è quella di stare fra tra due mondi: «Abitare le «terre di mezzo», quello spazio che si colloca fra qui e altrove, richiede ai bambini immigrati uno sforzo di elaborazione, di ricerca dell'equilibrio tra i due poli per un'alchimia identitaria del tutto inedita» (p. 42). Questo processo può far approdare l'individuo ad un'identità difensiva in cui lo «stigma» della differenza si costituisce come «elemento di distanza e sofferenza», oppure può portare all'assunzione di uno «stile acculturativo transculturale» in cui la propria differenza è percepita come *chance* in più, quello stile che fa dire a Saba, italo-eritrea di diciotto anni: «Mi sento più aperta al mondo rispetto agli altri ragazzi. Posso pensare di andare a vivere dovunque» (p. 46). Che il processo di costituzione dell'identità vada in un senso o nell'altro dipende dal modo stesso di intendere l'integrazione. L'autrice scrive che l'integrazione è un «concetto orizzonte» che indica non uno stato ma un processo: «L'integrazione è [...] una dinamica sociale che si sviluppa tra sistemi aperti, disponibili a creare uguali opportunità di sviluppo e a scambiare saperi e riferimenti» (p. 52). La capacità di saper valorizzare la presenza delle differenze come l'occasione per ripensare le modalità di relazione sociale è fondamentale, a cominciare dalle modalità educative. La scuola, infatti, viene individuata dall'autrice, come l'istituzione-chiave per la socializzazione equilibrata dei piccoli e degli adolescenti nelle due culture e nel doppio sistema di aspettative, familiari e sociali. A fronte di tutti i ritardi e difficoltà della scuola, viene sottolineata l'importanza dei «luoghi

ponte» gestiti da associazioni, che permettono di creare quel necessario spazio di mediazione in cui i differenti «modelli di *maternage*» e i modi di considerare l'infanzia hanno il tempo necessario al confronto e all'adattamento reciproco.

Il testo è corredato da fotografie e da poesie di piccoli immigrati e presenta, nella sezione schede, anche la normativa vigente in Italia in materia di minori stranieri.

SIMONETTA PATANÈ

ANGELA FOSSA VALENTI, *"Ici, en Suisse.... Laggiù". Tentativo di descrizione di una carta della territorialità degli adolescenti di seconda generazione italiana: il caso di Vaudois*. Thèse présentée à la Faculté des Lettres de l'Université de Lausanne, décembre 1997. Roma, Borla, 1999. 303 p.

Che cosa caratterizza l'esperienza di vita dei bambini e degli adolescenti che crescono a contatto con due (o più) culture e due (o più) paesi di riferimento? Quali differenze si possono rilevare rispetto a chi si sviluppa in un ambiente «monoculturale»? Si tratta di domande che sono spesso evocate in contesti e in modi assai variegati. Ad esempio, si può osservare che la vita quotidiana degli italiani all'estero è intrisa di discorsi del tipo «Questo è meglio in Italia! Quest'altro è meglio nel paese che ci ospita. O viceversa». In campo educativo e culturale, una delle preoccupazioni centrali dei responsabili delle politiche e delle attività scolastiche italiane all'estero è costituita dal dilemma se valga o non valga la pena continuare a investire risorse per l'insegnamento della lingua e della cultura italiana ai figli degli italiani nel mondo. Nel campo della salute, proliferano gli interrogativi di specialisti a proposito di eventuali rischi psicosociali a cui potrebbero essere esposti gli individui che vivono a cavallo tra culture diverse.

Ma loro, i ragazzi e le ragazze biculturali, cosa dicono? Come descrivono il loro vissuto? Come si esprimono a proposito dei loro mondi? Cosa pensano e sentono nei confronti del paese in cui vivono? Quali sensazioni e quali sentimenti nutrono nei confronti dell'Italia?

Pochi sono i lavori che cercano di rispondere attraverso un impianto metodologico rigoroso a tali domande. In altri termini, pochi sono ancora i contributi che fanno luce sulle varie sfaccettature del crescere «pluriculturale».

Uno di questi lavori è la ricerca di Angela Fossa Valenti.

Il libro si snoda in cinque parti.

La prima parte è dedicata alla presentazione del percorso di ricerca. La sfida metodologica a cui si confronta l'autrice è quella di indossare contemporaneamente i panni di insegnante

e di ricercatrice. La popolazione oggetto di studio è infatti costituita da allievi ai quali l'autrice ha insegnato la lingua e cultura italiana durante quattro anni. Si tratta di 130 giovani adolescenti di origine italiana, residenti nella regione di Losanna. Tale doppio ruolo non è privo di rischi, un po' per la fatale implicazione e la minore distanza che un ricercatore, che è al tempo stesso attore, ha nei confronti dei processi oggetto di osservazione e studio; un po' per la mancanza di una tradizione scientifica già ben consolidata sul piano della concettualizzazione di un tale approccio. Tuttavia, il rigoroso impianto metodologico, l'autorevolezza dei riferimenti teorici e la ricchezza di strumenti di analisi impiegati confortano la fiducia del lettore sui fondamenti scientifici della riflessione proposta.

La seconda parte è consacrata alla presentazione di quello che si potrebbe definire «l'equipaggiamento» dello studioso: teorie e modelli che permettono di meglio comprendere i fenomeni oggetto di studio, quali, nel nostro caso, l'emigrazione, l'adolescenza, il ruolo del linguaggio.

Tali modelli e teorie consentono all'autrice, tra l'altro, di estrapolare tutta una serie di concetti operativi che permettono di osservare e studiare le varie sfaccettature del fenomeno migratorio, in particolare il vissuto del migrante di prima generazione e le specificità della cosiddetta seconda generazione. La letteratura citata a questo proposito è ricca, ma poco variegata dal punto del significato attribuito all'esperienza migratoria. Da tale letteratura emerge una sorta di equivalenza paradigmatica del tipo: emigrazione uguale disagio e esperienza di sconfitta.

Si tratta di una posizione che certamente non sorprende. Occorre infatti riconoscere, in primo luogo, che non mancano le ragioni per mettere in evidenza i complessi problemi esistenziali, pratici, psicologici e sociali legati al fenomeno migratorio. Inoltre, la quasi totalità dei lavori dedicati al tema tende a sottolineare tali problemi. Ciò detto, ritengo che il «paradigma del disagio» contenga una generalizzazione estremamente riduttiva, vittimistica e depressiva dell'esperienza migratoria.

Recenti lavori nel campo della psicologia prendono le distanze da tale lettura patologizzante e mostrano che la relazione tra le difficoltà della vita e il disagio psichico non è mai diretta. Tutta una serie di condizioni mediane tale relazione, quali, ad esempio: le caratteristiche (sociali, culturali, psichiche) dell'individuo e le sue modalità di relazione al mondo (l'individuo si pensa come attore del proprio destino o come vittima?), il sentimento di soddisfazione (insoddisfazione) relativa rispetto alle condizioni di partenza, l'esistenza di risorse sociali e ambientali nei luoghi di arrivo, etc.. Come ho cercato di dimostrare in alcuni miei lavori (ad esempio *Quando la sfida viene chiamata integrazione...*, Roma, La Nuova Italia Scientifica, 1997), gli

eventuali disagi psicosociali non sono la conseguenza diretta dell'esperienza migratoria, ma di eventuali squilibri fra sfide che si devono affrontare e risorse disponibili.

D'altro canto, l'autrice stessa sembra riorientare, al termine del suo percorso euristico, la propria visione del vissuto migratorio. L'osservazione delle pratiche quotidiane dei propri allievi, delle loro modalità di rapportarsi al territorio, delle loro pratiche linguistiche la porta, nell'ultima parte del libro, a leggere tali realtà non più in termini di problemi intrinseci di ambiguità ma in termini di nuove complessità.

Nella terza parte, il linguaggio degli adolescenti – scritto e orale – assume un ruolo da protagonista. Esso diventa la materia prima per una serie di analisi che permettono all'autrice di esplorare e descrivere i modi con cui tali adolescenti si rapportano ai loro territori. Territori vissuti, territori immaginati, territori temuti, territori mitizzati.

La parte quarta permette al lettore di riflettere sull'articolazione tra spazio, tempo, memoria.

Infine, le pagine conclusive dedicate alle proposte educative mostrano la duplice fecondità del percorso dell'autrice. In primo luogo, sul piano dell'interazione tra azione e riflessione scientifica. L'interessante dialettica che la studiosa sviluppa tra la propria esperienza personale di insegnante, da un lato, e un itinerario di riflessione scientificamente fondato, dall'altro, porta acqua al mulino di chi vorrebbe che le barriere tra docenti e ricercatori fossero più frequentemente abbattute. In secondo luogo, è da mettere in evidenza la ricchezza delle indicazioni proposte. Chi cerca idee per rendere l'insegnamento della lingua e cultura italiana ai bambini e agli addolcenti italiani all'estero più attraente sul piano didattico e più ricco di significato sul piano del loro sviluppo psicosociale può trovare nel lavoro di Angela Valenti Fossa una miniera di proposte educative e didattiche altamente stimolanti.

Sarebbe un vero peccato se coloro che riflettono, si interrogano e agiscono in tali campi non si accorgessero che tale lavoro esiste.

VITTORIA CESARI LUSSO

ÉDOUARD GLISSANT, *Poetica del diverso*. Roma, Meltemi, 1998. 120 p.

Édouard Glissant è uno scrittore della Martinica, poeta, romanziere, teorico della letteratura. Tutto ciò spiega il modo piacevole e complesso in cui svolge i suoi argomenti in questo testo – significativamente intitolato *Poetica del diverso* – in cui sono raccolte le relazioni di quattro sue conferenze, corredate dai re-

soconti di alcune interviste, tutte su temi estremamente appassionanti quali sono la lingua, la cultura e l'identità. Temi di essenziale importanza, oggi, se vogliamo impegnarci nell'interpretazione del nostro essere abitanti di quel pianeta-villaggio che è la Terra. Partendo da un'analisi della lingua e dell'identità dei popoli caraibici egli ne propone una lettura estremamente interessante, affrontando problemi che toccano ormai tutti i popoli del pianeta, data la vastità e la micro-diffusività dei movimenti migratori in atto. I popoli occidentali oggi temono di perdere la propria lingua e identità, sebbene storicamente non abbiano mai avuto molte reticenze a cambiare quelle degli altri. Glissant sostiene una tesi che, per quanto estremamente verosimile, è oggi volutamente ignorata: egli ritiene che in tutto il mondo è in atto un processo di "creolizzazione" analogo a quello che ha avuto luogo in America in seguito alla conquista europea e, soprattutto, in seguito alla feroce e lunga tratta degli africani. Egli intende la "creolizzazione" come quel processo attraverso il quale dal reciproco rapportarsi di due culture nasce una realtà culturale del tutto nuova e imprevedibile, ma che ha caratteristiche universali e che, successivamente, tende ad affermare se stessa come cultura in qualche modo atavica. Tutte le culture ataviche, dice Glissant, hanno in realtà origine un una "creolizzazione", tuttavia poi tendono a ignorare queste origini e a temere nuovi processi analoghi: questo è quanto avviene alle culture occidentali. Per quanto riguarda il processo di creolizzazione così come è avvenuto nelle Antille, egli lo fa risalire, in primo luogo, all'incontro forzato tra lo schiavo africano, che egli definisce il "migrante nudo", e il "migrante armato", il conquistatore europeo che ha colonizzato il continente. Lo schiavo africano non è definito "nudo" con riferimento alla sua nudità fisica, bensì al fatto che egli, nella stiva della nave che lo conduceva in America, veniva spogliato della sua lingua, della sua cultura, della sua identità. Nei campi poi era costretto a vivere fianco a fianco solo con altri schiavi appartenenti a ceppi etnico-linguistici diversi. Così egli finiva col conservare solo "tracce" della sua cultura; sorprendentemente, partendo da queste tracce, gli schiavi hanno costruito una nuova cultura e una nuova identità, in grado di accomunare poi un gran numero di persone.

Glissant non sostiene che il creolismo sia inevitabilmente connesso alla violenza e alla sopraffazione - come lo è stato nel caso dell'America centro-meridionale. A livello planetario sono presenti oggi degli elementi che allora mancavano: innanzitutto molte forme di contatto tra le culture si svolgono in piena coscienza; inoltre, l'incontro tra le culture passa "attraverso i progressi della coscienza e della speranza" (p. 14).

Ma il creolismo porta alla confusione? Porta alla dissoluzione delle culture? Secondo Glissant, no. Egli ritiene che la

creolizzazione avvenga "localmente", potremmo dire, in stretto riferimento ad un luogo, che però è aperto alle relazioni con altri luoghi. Vi saranno sempre identità locali, perché i crealismi, che egli auspica partano da una pari dignità tra le culture coinvolte, avranno caratteristiche diverse connesse a queste culture, oltre che al luogo. Ma è necessario accettare questa ottica evolutiva e di apertura all'altro, se si vogliono evitare le dure reazioni mono-identitarie attualmente poste in essere in varie parti del mondo, se si vuole tagliare i ponti con "le guerre impossibili, le morti inutili e i massacri generalizzati" (p. 26). "Perché si può morire per la propria identità-radice unica, ma non si può morire per la creolizzazione. La creolizzazione esige che non si muoia" (p. 79).

Di fatto, dice Glissant, le cosiddette forme di cultura "ataviche" sono solo forme di cultura "la cui creolizzazione è avvenuta molto tempo fa" (p. 20). Il mito della cultura a "radice unica" - connesso a quello di una "identità a radice unica, che esclude ogni altra" (p. 20) - è un mito europeo che ha portato morte e distruzione in tante parti del mondo. "Questa visione - dice Glissant - si oppone alla nozione, oggi «reale» nelle culture composite, dell'identità come fattore e risultato di una creolizzazione, e quindi dell'identità come rizoma, dell'identità non più come radice unica, ma come radice che si incontra con altre radici" (*ibidem*). In questi termini l'A. ripropone la distinzione di Deleuze e Guattari tra la nozione di radice e quella di rizoma, tema su cui torna poi in maniera più approfondita. Ma come fare a superare il timore di "annacquamento" che questa prospettiva produce? Come fare ad entrare in questo nuovo modo di vedere le relazioni? Non è la ragione che ci può aiutare, secondo Glissant, ma una "poetica della Relazione", che consenta di "riavvicinarsi al pensiero della traccia, ad un non-sistema di pensiero che non sarà dominatore, né sistematico, né imponente, ma che sarà forse un non-sistema di pensiero intuitivo, fragile, ambiguo che si adatterà particolarmente alla straordinaria complessità e alla straordinaria molteplicità del mondo in cui viviamo" (pp. 21-22). È forse questa poetica che potrà aiutarci ad accettare il nostro essere "dentro un processo continuo", in costante mutamento. Oggi, tutti noi lo avvertiamo, ma lo temiamo, anche.

L'A. si muove dunque entro quel vasto movimento che a livello planetario tenta di superare i paradigmi riduzionisti dell'Occidente per trovare una chiave di lettura della complessità del reale che sia in grado di far convivere le diversità senza sopprimerle e di trasformarle in risorse.

È attraverso la narrazione che nel corso della storia i popoli hanno costruito la propria identità e immaginato la propria relazione con l'alterità. Su questo aspetto l'A. ritiene che si

debba tornare a lavorare, "contribuendo anche per questa via a superare l'atavica abitudine di costruire la propria identità escludendone gli altri", come fanno tutti "i libri fondamentali dell'umanità", contribuendo anche a far superare la paura del caos. Non si propone certamente di sostituire i testi sacri, quanto piuttosto di costruire, attraverso la poesia e il testo letterario, un nuovo tipo di immaginario, che aiuti ad interpretare in modo diverso le relazioni tra gli uomini.

La poetica del diverso costituisce una lettura molto importante se si vuole cogliere la dimensione di complessità entro cui si muovono le relazioni tra i popoli. Una dimensione che suscita problemi, ma entro la quale è anche possibile individuare strategie di convivenza che l'umanità finora non ha immaginato, perché indotta a credere che per andare d'accordo fosse necessario in qualche modo poter essere ricondotti tutti all'interno degli stessi schemi. Oggi, autori e correnti di pensiero appartenenti a culture diverse, come mostra questo testo di Glissant, proclamano la necessità di un atteggiamento non repressivo, che induca a rispettare e tutelare la sopravvivenza anche di ciò che non si comprende, perché la diversità è fonte di ricchezza.

La veemenza con cui Glissant condanna la violenza schiavista e la violenza in tutte le sue forme lo mette al riparo da ogni possibile relativismo valoriale. La sua è una scelta a favore dell'uomo, contro ogni forma di sopraffazione, contro ogni marginalizzazione, per la promozione del diritto di tutti i popoli a giocare il proprio ruolo nel mondo. Ed è questa, a mio avviso, la direzione da seguire non solo per giungere ad una pace autentica e duratura, ma anche per dare nuovo slancio allo sviluppo autentico dell'umanità.

ANTONIA ROSETTO AJELLO

FRANCESCA GOBBO, *Pedagogia Interculturale. Il progetto educativo nelle società complesse*. Roma, Carocci, 2000. 237 p.

Dagli inizi degli anni '90 ad oggi, numerose sono le pubblicazioni che più o meno direttamente si rivolgono alla prospettiva interculturale, attualmente alla base del discorso pedagogico. La scoperta di una alterità da gestire anche all'interno del sistema scolastico italiano ha stimolato la produzione di una considerevole quantità di saggi sull'argomento ma, nell'ultimo periodo, in ciascun contributo elaborato si tende, più che in passato, a circoscrivere e approfondire l'analisi di tematiche specifiche. In sintonia con questa tendenza, in "Pedagogia Interculturale" è dato particolare risalto all'intersezione tra pedagogia e approccio antropologico. Secondo l'autrice, da esso scaturisco-

no spunti teorici indispensabili alla lettura della dimensione multiculturale di numerose scuole italiane, validi per delineare attività efficaci a rendere positivi l'inserimento degli alunni immigrati e i rapporti interculturali. La sensibilità e la formazione antropologica di F. Gobbo favoriscono riflessioni attente all'aspetto teorico relativo all'interazione dinamica tra le varie componenti sociali e culturali e alle sue ripercussioni in ambito educativo e didattico.

Il percorso seguito nel testo si articola in cinque nodi tematici, ciascuno dei quali approfondisce quelli che, nell'ottica dell'autrice, sono gli aspetti peculiari delle dinamiche interculturali in ambito scolastico. Nel primo capitolo possiamo trovare i necessari riferimenti alla tematica generale che, partendo dal discorso introduttivo sulle origini del dibattito relativo al multiculturalismo e all'intercultura, si sofferma sui temi della diversità culturale nella dimensione scolastica, sulla prospettiva pedagogica relativa, nonché sulla contestualizzazione dei temi trattati a livello nazionale. Nel secondo capitolo, l'incontro con l'alterità costituisce lo spunto per una riflessione a carattere antropologico sul concetto di cultura, sul processo di inculturazione, sul fenomeno migratorio e le sue implicazioni sul piano culturale e sociale.

Con il terzo capitolo l'autrice si addentra nel discorso pedagogico avvalendosi dell'apporto teorico e metodologico dell'antropologia culturale; il discorso sulle minoranze, infatti, è affrontato tenendo conto non soltanto degli aspetti sociali ma anche degli aspetti legati alla discontinuità culturale che caratterizza il rapporto tra minoranze e scolarizzazione. Nell'ambito della didattica, inoltre, F. Gobbo sottolinea come esista una forma di discontinuità anche tra tempi di insegnamento e tempi di apprendimento. Con la stessa impostazione viene analizzato, nel quarto capitolo, il contesto scolastico italiano, l'organizzazione dell'attività scolastica e la socializzazione orizzontale che si evidenzia tra gli alunni. Nell'ultimo capitolo si delineano le prospettive di ricerca e di intervento che, secondo l'autrice, è possibile ipotizzare in ambito educativo e didattico a partire dalle considerazioni antropologiche definite nei capitoli precedenti: la scuola e la classe, percepiti come un "campo" in cui l'insegnante, come un antropologo, sia in grado di gestire esperienze educative interculturali.

Il multiculturalismo è per F. Gobbo lo sfondo problematico su cui si pone la sua riflessione: la rivitalizzazione del sentimento di appartenenza etnica e le rivendicazioni di identità particolari, infatti, sono spiegati dall'autrice a partire dal loro carattere intenzionale e dalla valenza politica che essi assumono nei contesti sociali contemporanei. La nozione di pluralismo, inoltre, spogliata dai toni enfatici che spesso la accompa-

gnano, viene delineata grazie alla riflessione antropologica contemporanea sul rapporto dialettico tra identità e alterità, che ha messo in evidenza i meccanismi intellettivi e sociali di riproduzione di tali categorie.

La definizione antropologica del concetto di cultura ed il rapporto tra cultura e educazione, che di fatto segna l'intersezione tra antropologia e pedagogia, orientano il lavoro di F. Gobbo che si sofferma sulla analisi dei contesti scolastici caratterizzati dal pluralismo, in cui la trasmissione culturale e l'apprendimento sono caratterizzati dall'interazione dinamica tra identità diverse. Ad una "tradizionale" logica che tendeva alla cancellazione delle differenze attraverso la loro eliminazione o la loro assimilazione, anche per mezzo dell'emancipazione sociale delle minoranze, oggi si oppone il riconoscimento e la valorizzazione delle stesse grazie anche alla riflessione antropologica contemporanea, come viene implicitamente sottolineato più volte dall'autrice.

In questo contesto non appare marginale la necessità di trasformazioni in campo pedagogico e didattico dato il ruolo centrale della scuola non solo nella trasmissione ma, soprattutto, nella produzione culturale. L'autrice non si limita ad auspicare le innovazioni in ambito scolastico ma, accostando l'analisi antropologica alle esigenze pedagogiche in modo opportuno, traccia un profilo teorico e metodologico di riferimento adatto ad orientare in modo efficace l'azione degli educatori e degli insegnanti.

F. Gobbo ricorda, comunque, come la dimensione interculturale sia caratterizzata da problematiche oggettive relative all'inserimento dei giovani immigrati nelle scuole italiane ed al loro rendimento in rapporto al modello scolastico preconstituito e all'apprendimento della lingua italiana, uno dei temi più dibattuti in questo ultimo periodo.

Numerose sono le precisazioni terminologiche e concettuali che completano un testo ricco di riferimenti etnografici e antropologici, che non costituiscono solamente lo sfondo ma i tratti più salienti dell'intero lavoro. I contesti multiculturali con una profondità storica maggiore rispetto alla prospettiva italiana sono, infatti, un riferimento costante ed utile, capace di far luce sulle dinamiche interculturali nei contesti scolastici a noi più familiari. Una riflessione particolare riguarda l'inserimento scolastico dei bambini Sinti e Rom che costituisce un caso a se stante rispetto l'intera problematica poiché gli aspetti peculiari della loro cultura, nonché il ruolo occupato dai loro gruppi di provenienza nel contesto sociale globale, determinano una particolare risposta alla scolarizzazione.

In "Pedagogia Interculturale" viene analizzato il tema dell'interculturalità nelle sue implicazioni poiché, secondo F.

Gobbo, "entrare nella scuola e nell'aula scolastica, per osservare e partecipare alla vita che si svolge al loro interno, significa partire dall'ipotesi che, pur costituendo ciascuna di esse un'unità di studio e di analisi che può arrivare a quella, minima, della lezione scolastica, ambedue sono in grado di illuminare più ampie problematiche sociali e culturali" (p. 143). L'antropologia dei processi educativi, quindi, è lo strumento con cui F. Gobbo analizza non solo i contesti scolastici e le molteplici attività in essi presenti ma le diverse modalità di apprendimento (sociale, culturale, educativo) che caratterizzano la vita di ciascun individuo in età scolare.

Nel libro di F. Gobbo la scuola non appare slegata dal contesto sociale e culturale ma il punto di partenza per una analisi a largo raggio. La scuola, luogo di produzione di cultura, con le sue regole, il suo calendario, la sua organizzazione inevitabilmente orienta i processi di identificazione degli alunni e le loro dinamiche di socializzazione. È in questo ambito e con questa consapevolezza che l'autrice sente di poter individuare, attraverso una ricerca pluridirezionale, le linee di intervento più adatte a superare quelle "barriere" culturali e linguistiche che appaiono presenti nelle aule scolastiche. L'insegnante, al pari di un antropologo, è così impegnato nel "ruolo di mediatore tra prospettive e valori culturali diversi" (p. 204).

Impegno con esito positivo quello di F. Gobbo, il cui pregio è quello di avere saputo valorizzare il contributo specifico che l'antropologia culturale può offrire all'analisi ed alla sollecitazione di strategie educative adeguate alla realtà sociale contemporanea, contributo che, nonostante la sua comprovata utilità sociale, faticosamente tenta di affermarsi anche al di fuori delle Università.

VALERIA BRUCCOLA

ALDO MORRONE, *L'altra faccia di Gaia. Salute, migrazione e ambiente tra Nord e Sud del Pianeta*. Città, Armando Editore, 1999. 334 p.

Il messaggio che l'autore ribadisce attraverso le pagine di questo volume è la possibilità di una nuova presa di coscienza dell'interdipendenza che caratterizza oggi in modo globale la vita di tutti i popoli sulla faccia della terra. La complessità delle conseguenze di fenomeni come le migrazioni internazionali o l'ecologia mettono in evidenza una *inter-retro-relazionalità* che fa sentire con forza tutti appartenenti alla stessa madre terra, Gaia.

"Lovelock propose già nel 1972 l'ipotesi di Gaia, intendendo la Terra come uno straordinario processo biologico in cui gli

organismi si sono potuti evolvere sino a poter influire sulla regolazione dell'intero pianeta " (p. 256).

L'altra faccia di Gaia è quella che il libro di Morrone vuole svelare attraverso il susseguirsi incalzante di otto capitoli che affrontano le tematiche dello sviluppo, dell'ecologia, della povertà, del razzismo, della guerra, dell'alimentazione mettendo a confronto l'emisfero Sud con quello Nord del mondo.

Il tema della salute si trasforma per l'autore in una sorta di filo conduttore che, intrecciato con la sua esperienza pluriennale di medico, dermatologo presso l'Ospedale S. Gallicano di Roma, gli consente di attraversare dal di dentro temi di ampio respiro dipinti con i tratti forti di un'esperienza personale spesso sofferta per essersi fatta carico di situazioni drammatiche di ingiustizia e negazione dei diritti umani.

L'altra faccia di Gaia che le migrazioni internazionali contribuiscono a renderci familiare e vicina appare dal ritratto di Morrone solcata da gravi ed insanabili ferite. L'immagine potrebbe apparire angosciante e priva di luce se non ci fosse l'ottavo capitolo che, con un ampio riferimento ad uno dei più autorevoli esponenti della teologia della liberazione, Leonardo Boff, tenta una via d'uscita "verso una nuova etica sociale, ecologica e interculturale": "Il nostro modo di vivere e di pensare, il nostro modo di produrre, di consumare e di sprecare non sono più compatibili con i diritti delle persone, dei popoli e della natura." (p. 267). "Si stabilisce un nuovo modello sistematico, organizzato e corrente, di porsi in relazione con tutto ciò che ci circonda. È un nuovo sistema di spiegazione e di impegno a invertire la rotta delle nostre società verso i valori della dignità e del rispetto dell'universo" (pp. 284-285).

L'estrema sintesi con la quale ci vengono presentati temi molto vasti e complessi può rischiare in alcune pagine di togliere profondità e spessore al testo in una sorta di stimolante e vivace *zapping* culturale. L'informatica lo definirebbe forse un *ipertesto*: un testo steso in modo tale che, *clickando* alcuni passaggi chiave, si aprano finestre che rimandano ad ulteriori approfondimenti sul tema.

Non un testo specialistico o troppo tecnico, per soli addetti ai lavori, quindi, ma piuttosto una provocazione, un invito a riflettere e ad interrogarsi sulle ragioni e sulle conseguenze sia delle scelte del quotidiano, che delle politiche delle nostre società che spesso riflettono in modo estremamente sbiadito la nostra vitale appartenenza all'unica madre terra.

Riscoprire questa realtà, potrebbe, senza cadere in scontati moralismi, illuminare criteri antichi e sempre nuovi per dare un po' più di luce al volto di Gaia.

BIANCA MAISANO

Nel 1999 la Repubblica Federale Tedesca ha celebrato i suoi 50 anni di esistenza. Un anno che ha offerto diverse occasioni per passare in rassegna una storia che può essere considerata, con ragione, ricca di successi dal punto di vista economico e per la riunificazione avvenuta 10 anni prima. La Germania può essere orgogliosa della sua solida democrazia e della sua forte società civile. D'altra parte, il 1999 è stato anche l'anno in cui si è discusso in modo quanto mai controverso sulla questione del significato dell'«essere tedeschi», su come si determina l'appartenenza nazionale e su dove corrono i confini dell'identità tedesca. Al centro del dibattito sulla doppia cittadinanza stava soprattutto la questione riguardante l'essere o meno un paese di immigrazione. La raccolta "50 anni di Repubblica Federale - 50 anni d'immigrazione" cerca di comprendere la storia del dopoguerra come storia dell'immigrazione e fornisce importanti premesse storiche per interpretare il vivace confronto sul significato della cittadinanza in Germania.

Il libro segue una nuova concezione storiografica che considera tutti i movimenti migratori come rilevanti per lo sviluppo della Germania e per le condizioni ed i cambiamenti sociali che derivano dall'immigrazione. Viene presa in esame la popolazione straniera che comprende un totale di 7,4 milioni di persone, di cui 4,5 milioni venuti in Germania come migranti per motivi di lavoro o come familiari. Anche i 12 milioni di profughi e sfollati e i 4 milioni scarsi di emigrati tedeschi di ritorno vengono considerati come popolazione di immigrazione, e questo ha contribuito a far sì che la Germania diventasse, dopo gli Stati Uniti, il secondo paese di immigrazione nel mondo. Un dato che però non trova grande riscontro nell'identità della maggioranza della popolazione e dei suoi rappresentanti politici.

I saggi raccolti nel volume seguono una duplice logica: da un lato i profughi, gli sfollati e gli emigrati tedeschi di ritorno sono sentiti come "propri in base alla nazionalità" e, dunque, possono essere considerati come immigrati privilegiati; dall'altro i migranti per ragioni economiche che incarnano ancor oggi, nonostante i processi interni di differenziazione, l'elemento estraneo. La procedura semplificata di accesso alla cittadinanza (che negli anni dell'immediato dopoguerra diventava una necessità) e le diverse misure di integrazione hanno facilitato le possibilità di inserimento e di partecipazione del primo gruppo nella società tedesca. Nella prima parte del libro vengono messi in luce gli sforzi compiuti da queste persone nel processo di integrazione, processo percepito come ovvio dall'opinione pubblica. Nella seconda parte, invece, si descrive la situazione

dei migranti economici, i non privilegiati, i quali hanno contribuito al benessere e al pluralismo in Germania e tuttavia spesso ancor oggi – come in parte anche in questo volume – vengono presi in considerazione sotto l'aspetto della marginalità sociale. La terza parte del libro si schiera contro una divulgazione estremamente semplificata degli studi sui migranti come studi sulla povertà ed intende mostrare nuove prospettive nell'approccio sociologico alla storia dell'emigrazione.

L'immigrazione di profughi, sfollati ed emigrati tedeschi di ritorno in Germania viene presa in esame da Hannelore Oberpenning, Mathias Beer, Volker Ackermann und Heinke Kalinke, mentre Andrea Schmelz si occupa in modo originale dell'emigrazione dei tedeschi dell'ovest nella DDR.

"Il modello Espelkamp" (questo il titolo del primo saggio di Hannelore Oberpenning) descrive analiticamente il caso della colonia di sfollati di Espelkamp nel Nordreno-Westfalia che presenta una situazione privilegiata per l'analisi riguardo ai processi contrastanti di inclusione ed esclusione. L'autrice giunge alla conclusione che tale comunità di sfollati interni ha dimostrato una forte capacità d'integrazione, che però, a partire dagli anni 70, si è incrinata a causa dell'incremento di profughi, la cui presenza ha provocato conflitti tra "vecchi" e "nuovi" immigrati; l'autrice considera tali conflitti come componente normale delle società moderne.

Con l'audace titolo "Il lager come forma di vita nella società tedesca del dopoguerra", Mathias Beer intende dimostrare come nel "secolo dei lager" la comunità costituita dai profughi tedeschi vissuti nello stesso lager ha assolto una rilevante funzione nel processo d'integrazione, così da superare la marginalità degli immigrati, formare proprie strutture sociali e "sviluppare una specifica identità nella tensione tra segregazione ed integrazione". Dalla sua prospettiva, orientata alla storia di vita, i campi per profughi appaiono come "colonie" con una propria regolamentazione tale da rendere queste esperienze atte al confronto con quella delle colonie etniche e dei loro quartieri di passaggio.

Nel suo contributo "Profughi politici o immigrazione non politica dalla DDR?", Volker Ackermann sottopone ad analisi la questione del "vero profugo", questione che si è riproposta con gli arrivi degli anni '90, ma che era attuale già negli anni '50 con il "trasferimento" di persone dalla DDR. La discussione in merito ed il riconoscimento dei profughi negli anni '50 e '60 hanno messo in campo gli stessi argomenti usati nel dibattito sui cosiddetti "profughi economici" degli anni '90. L'accettazione di profughi della DDR come "veri" profughi fu garantita solo attraverso la costruzione sociale del profugo politico dopo la costruzione del muro di Berlino.

Nel suo contributo, Andrea Schmelz si occupa dell'emigrazione dall'ovest all'est, un fenomeno poco studiato. Anche i tedeschi che si erano trasferiti nella DDR hanno dovuto combattere con notevoli difficoltà per ottenere il riconoscimento sociale. Di conseguenza, il ritorno di queste persone nella BRD è stato un fenomeno di rilievo. Non solo gli stereotipi sorti all'interno della stessa Germania (Wessi/Ossi) erano già presenti negli anni '50, ma le ostilità nei confronti dello "straniero" si dovevano mostrare di nuovo nell'economia del socialismo reale nei confronti del movimento internazionale dei migranti economici.

In uno studio sulle storie di vita delle donne dell'Alta Slesia, Heinke Kalinke mostra come espulsione e fuga, da un lato, e presenza stabile in Slesia, dall'altro, hanno inciso sia sul piano biografico sia sul modello di percezione delle donne. Non sorprende il fatto che gli eventi del dopoguerra, segnati da espulsioni e fughe, abbiano avuto un effetto determinante sui due gruppi di donne.

Nel saggio "Solo la liberalizzazione è progresso?" Karen Schönwälder apre la seconda parte del volume sul tema delle migrazioni economiche in Germania. L'autrice esamina il contesto e le motivazioni che hanno portato nel 1965 alla prima legge sugli stranieri, sostituendo il decreto di polizia in vigore dal 1938. Più che rappresentare uno strumento adeguato alle necessità del presente, le nuove disposizioni rispondevano ad un'esigenza di controllo da parte dell'amministrazione. L'esperienza ed il ricordo delle *displaced persons*, in quanto persone senza patria, avevano sollevato timori circa la sicurezza politica, determinando il clima per la nascita della nuova legge.

I contributi di Mathilde Jamin e di Jan Motte sono dedicati all'immigrazione dalla Turchia. Nel suo studio "Patria straniera. Sulla storia dell'immigrazione dalla Turchia per motivi di lavoro", Jamin riassume la politica di reclutamento attuata dalle associazioni dei datori di lavoro tedeschi per poi affrontare, nella seconda parte del suo lavoro, un approccio biografico della situazione dei migranti turchi, che non vogliono che le loro esperienze in Germania siano comprese soltanto come una storia di sofferenza. Jan Motte presenta i risultati della sua indagine sulla politica di incentivazione al ritorno del 1983-84, che aveva come obiettivo gli operai turchi. Opponendosi all'opinione corrente che intende attestare un insuccesso della politica di rimpatrio del governo Kohl, Motte fa notare come, nel settore dell'acciaio, la divisione tra operai e consigli di fabbrica ha reso più forte la pressione sui lavoratori turchi per il rimpatrio.

Di una realtà oggi respinta, cioè della vita nei "campi" dei migranti per motivi di lavoro, si occupa l'articolo di Anne von Oswald e Barbara Schmidt, che riprendono e continuano la discussione avviata da Mathias Beer. Nonostante le pesanti espe-

rienze delle guerre mondiali, la vita nei "campi" non si è mai interrotta. Le condizioni di vita dei migranti vengono descritte guardando gli alloggi della Volkswagen di Wolfsburg e della Opel di Rüsselsheim. Questo tipo di esperienza fu tollerato ed incoraggiato ed allo stesso tempo stigmatizzato come macchia infamante del periodo della ricostruzione. Secondo le autrici, i "campi" simboleggiano il carattere provvisorio della politica di reclutamento, accettato in parte pure dagli stessi migranti.

Nel volume si osserva anche la politica di reclutamento della DDR, piuttosto trascurata dal punto di vista sociologico. Nel suo eccellente articolo, Sandra Grunder Domic analizza la storia dell'immigrazione per motivi di lavoro nella DDR, la cui politica si è mossa nella tensione tra retorica e superamento delle strettoie economiche. Le reazioni xenofobe nei confronti degli operai reclutati confuta la tesi secondo cui il razzismo della Germania dell'Est sarebbe solamente un prodotto della modernizzazione accelerata dalla riunificazione. Nella DDR non c'era né un "vivace nazionalismo socialista", né una riqualificazione degli operai stranieri inseriti in "programmi di formazione". La vita dei migranti per motivi di lavoro nella DDR era sottoposta, più che nella Repubblica Federale, all'influsso e al controllo diretto dello Stato.

Nella parte conclusiva del libro vengono introdotti i nuovi approcci che si stanno sviluppando, in ambito tedesco ed internazionale, nella ricerca sulle migrazioni: e sono presentati per lo più in base al caso "atipico" dell'emigrazione italiana.

Il saggio di Livia Novi "Esperienze di vita dei migranti italiani: un'analisi empirica" non prende come punto di partenza un'emigrazione spinta dalla necessità, come presuppongono in modo implicito il discorso italiano e tedesco. Nelle sue indagini biografiche l'autrice vede realizzati anche nell'emigrazione degli elementi di una emancipazione individuale. Tuttavia l'introduzione metodologica esige molto spazio e non permette un'adeguata presentazione del materiale empirico.

Lo stesso avviene per il contributo congiunto di Sonja Hug ed Edith Pichler "Reti sociali e transnazionalità". La rassegna critica dei nuovi concetti teorici di origine angloamericana (reti sociali, spazi sociali transnazionali) sulla base di risultati empirici della Repubblica Federale è notevole. Osservazioni teoriche ed empiriche offrono importanti conoscenze su come le migrazioni potrebbero essere lette in modo diverso. Un migliore intreccio tra il teorico e l'empirico avrebbe comunque giovato a questo originale capitolo.

La tesi di Monika Mattes "Sul rapporto tra migrazioni e genere" è che la categoria "genere" abbia avuto un importante effetto stabilizzante sul mercato di lavoro locale attraverso l'assunzione di donne. L'autrice riesce a mostrare il ruolo parti-

colare assegnato dagli agenti del mercato del lavoro alle donne migranti: in quanto straniere e donne, esse si trovano per due volte nella situazione di soggetti perdenti.

Il libro è ben fatto e il diverso livello di qualità dei vari contributi non incide sul valore globale dell'opera. Per questo è un testo consigliabile per ogni biblioteca che voglia annoverare nella sua collezione un utile approfondimento della storia dell'immigrazione nella Repubblica Federale Tedesca.

GIANNI D'AMATO

DANIELE PETROSINO, *Razzismi*. Con testi di: Layzer, Miles, Goldberg, Wilson, Wieworka. Milano, Bruno Mondadori, 1999. 295 p.

Il libro si compone di due parti. Una prima costituita dal saggio di D. Petrosino, in cui si affrontano in prospettiva storica quattro nodi centrali per la comprensione del razzismo (o meglio dei razzismi, come già sottolinea il titolo del volume): come nasce il concetto moderno di razza e quando esso produce razzismo; quali sono stati i gruppi più spesso oggetto di razzismo; come si sono determinate storicamente le esclusioni razziste; come si evolve oggi il pensiero razzista. La seconda parte consta di una serie di recenti saggi di studiosi stranieri (a parte quello di Layzer, pubblicato per la prima volta nel 1972, ma uscito di nuovo nel 1995) che hanno fornito all'autore le basi teoriche per il suo lavoro.

Nel suo saggio Petrosino evidenzia come la categoria di razza sia nata con l'epistemologia moderna nel XVIII secolo e si sia diffusa nell'Ottocento positivista. Il razzismo, fino alla scoperta del genocidio nazista e agli avanzamenti della genetica è stato una teoria scientifica, spesso caratterizzata da afflitti progressisti. Dopo il secondo dopoguerra le scoperte genetiche hanno dimostrato che è del tutto arbitrario suddividere ulteriormente il genere umano in razze. Ciò non toglie però che l'idea di razza abbia continuato a vivere e a trasformarsi a livello di opinione comune. Al razzista quindi non serve che la razza esista veramente per credere che un nero, un ebreo o un immigrato sia un suo nemico.

Ma quand'è che la razza diventa razzismo? L'autore risponde che ciò avviene quando su di essa si costruisce un'ideologia che permette di giustificare uno stato di dominio. Questo è avvenuto soprattutto nei confronti degli ebrei, dei neri e degli immigrati dai paesi del terzo mondo. Tre tipi di razzismo che muovono da diverse cause sociali, che organizzano diversi progetti di dominio e che si articolano con discorsi pubblici a volte assolutamente differenti, a volte parzialmente sovrapponibili,

tuttavia mai eguali. Questa diversità è comprovata anche dall'analisi storica delle esperienze razziste del Sudafrica, degli USA, delle colonie di Regno Unito e Francia. Petrosino mostra che esistono quattro tipi generali di razzismo (segregazionista, assimilazionista, di sfruttamento, di annientamento) e che tuttavia queste differenze non annullano il minimo comune denominatore che li unisce tutti, e cioè l'esclusione da risorse e diritti e l'oppressione di un gruppo definito razzialmente.

Il lavoro si conclude con una riflessione sul razzismo nei confronti dell'immigrazione dalle ex-colonie e dai paesi che si sono aperti al mondo ricco dopo la caduta del Muro di Berlino. Si tratta, dice Petrosino, di un razzismo nuovo, che ha ribaltato il classico teorema del nazionalismo liberale: cittadinanza fonte d'identità. Combattere questo male significa soprattutto, nell'ottica dell'autore, evitare che i problemi che sorgeranno con l'arrivo degli immigrati nelle periferie degradate vengano presentati come problemi razziali, e cioè che su di essi si sviluppi un discorso razzializzato. Coloro cui soprattutto compete questa responsabilità sono i mass-media e gli attori politici, che dovrebbero evitare di usare stereotipizzazioni, generalizzazioni e spettacolarizzazione.

Nei densissimi saggi che costituiscono i testi allegati al lavoro di Petrosino ritroviamo molti dei suoi punti di vista. Il primo, *Scienza o superstizione* di David Layzer, contesta in modo stringente, scendendo sul campo della metodologia, quei teorici che cercano di dimostrare che il quoziente intellettivo è un carattere ereditario e che quindi qualsiasi azione per aiutare quei gruppi che dimostrano uno scarso successo scolastico è inutile.

Dal saggio di Robert Miles, *Razzismo*, Petrosino attinge all'idea che, in quanto ideologia, il razzismo non segue un'evoluzione storica progressiva, ma procede a balzi a secondo della situazione che il razzista deve spiegarsi. In definitiva il razzista non è razionale e per questo è meglio anticiparlo eliminando le cause che lo portano a essere intollerante, piuttosto che impiegare tempo in pedagogie sociali.

Il testo di David Th. Goldberg, *Il discorso razzializzato*, permette al lettore di approfondire le coordinate utilizzate da Petrosino nell'affermare che un discorso razzializzato discende direttamente dalla nascita dell'epistemologia moderna e che esso non è necessariamente razzista, ma diventa tale quando comincia ad escludere e a dominare.

Il testo *Il nuovo razzismo: meta-razzismo* di Carter A. Wilson, analizza le strategie di mutamento del discorso razzista e soprattutto le sue interrelazioni con i mutamenti produttivi e sociali. Il razzismo scompare dall'attività legislativa, ma riappare nell'applicazione delle leggi, nella fuga dalle zone dove abitano i neri, nei centri di ricerca che autorevolmente spiegano

che chi è povero lo deve alla sua "cultura della povertà", nella trattazione delle notizie da parte dei mass-media.

Lo scritto di M. Wieworka, *Razzismo e xenofobia in Europa*, è riportato solo nella piccola parte che afferma che è la crisi delle formazioni nazionali e dei metodi con cui esse hanno integrato le masse nel corpo politico che genera anomia e quindi favorisce il proliferare del razzismo.

Anche nel secondo testo di David Th. Goldberg, *Considerare la razza pragmaticamente*, si insiste sugli effetti del postfordismo sul razzismo. L'autore mette in luce come è proprio nei periodi di forte mancanza di identità, quale quello attuale, che l'idea di razza esprime tutto il suo fascino. Come soluzione egli immagina una società in cui vengano abbandonate da una parte l'idea del *melting pot*, dimostratasi umiliante per i gruppi che dovevano rinunciare alla loro identità, dall'altra quella dell'integrazione rispettosa delle diversità, dove ad essere centrale era il sostantivo a scapito dell'aggettivo. Si cerchi, invece, di agire pragmaticamente all'interno dei razzismi storicamente determinatisi, di incorporare nei meccanismi di potere e di produzione culturale i gruppi ridotti al silenzio. Un'ottica del genere promette grandi tensioni, dato che i gruppi (dominanti e dominati) dovranno rinunciare ad una parte di loro stessi, ma, sembra all'autore, questa è l'unica via per creare nuove identità.

CIRO MAZZOTTA

JEAN RASPAIL, *Il Campo dei Santi*. Padova, il Cavallo alato, 1998 (traduzione dall'originale del 1973). 345 p.

Negli ultimi trent'anni la maggior parte dei Paesi industrializzati, europei e non, è stata caratterizzata da una marcata riduzione nei tassi di fecondità tale da innescare, nel lungo periodo, un processo di declino e di invecchiamento. Al tempo stesso però questi Paesi sono stati sottoposti a flussi immigratori crescenti provenienti essenzialmente dalle zone più povere del mondo, a forte pressione demografica. Il professor Ugo Melotti, al Colloquio internazionale di Firenze del 5 - 8 dicembre 1990, ebbe a dire in proposito: "*Il fenomeno epocale è destinato a ridisegnare la mappa dei continenti etnologici e dei continenti religiosi, a formare nuove società multirazziali, multiethniche, multiculturali, multilinguistiche e multireligiose in tutti i paesi del Nord del mondo*".

Viene naturale chiedersi: "*Come si arriverà a tal punto?*". Le vie sono naturalmente molte. Recentemente ha esaminato il problema un Rapporto elaborato dalla "Divisione popolazione" delle Nazioni Unite; ma non può essere interessante anche la

lettura di un libro di fantapolitica? Ce n'è uno a proposito: è *Il Campo dei Santi* di Jean Raspail, pubblicato in Francia nel 1973. Tradotto in inglese, ha meritato numerosi commenti e richiami: il più autorevole è forse quello di Paul Kennedy, pubblicato con Matthew Connelly sul numero di dicembre 1994 di «The Atlantic Monthly», che si può ancora oggi leggere nel sito <http://www.theatlantic.com/politics/immigrat/kennf.htm>.

In Italia la traduzione è stata fatta solo nel 1998 da Fabrizio Sandrelli ed è edita da "il Cavallo alato". La diffusione è stata molto scarsa e le recensioni poche (forse anche perché pubblicata da una piccola casa editrice di Padova, con distribuzione a Salerno): Claudia Gualdana su «Il Sole - 24 ore» l'ha recensita con il titolo: "*Civiltà di fine millennio*".

Diciamo subito che il romanzo è assai sgradevole in quanto, come attraverso uno specchio deformante, rappresenta il modo con il quale l'Occidente sembra affrontare il problema delle migrazioni di fine millennio. Certo noi (uomini comuni o politici o giornalisti o preti) non ci esprimiamo proprio con le parole dei personaggi del romanzo (e andiamo ripetendocelo durante la lettura del romanzo), però...

Il romanzo descrive il pellegrinaggio di un milione di indiani che, volendo abbandonare le orribili condizioni della periferia di Calcutta e dei villaggi circostanti, utilizzano un'armata di navi decrepite e partono per la Riviera Francese. Il catalizzatore di questa irruzione è curioso. Mosso dai resoconti della estesa carestia del subcontinente indiano, che crolla sotto il peso della sua popolazione in rapida crescita, il governo belga ha deciso di ammettere ed adottare un certo numero di adolescenti, ma la politica cambia bruscamente quando sono decine di migliaia di madri che cominciano a spingere i loro bambini contro le cancellate del consolato belga a Calcutta. Dopo avere assalito l'edificio, la folla è infiammata da un discorso messianico di uno dei suoi concittadini, un intoccabile magro e con gli occhi fuori dalle orbite, che chiama i poveri e i disgraziati del mondo a farsi avanti verso il paradiso occidentale. "*Le nazioni sorgono ai quattro angoli della terra*" Raspail fa dire all'uomo (parafrasando versi dell'Apocalisse) "*e il loro numero è come la sabbia del mare. Partiranno in spedizione sulla faccia della terra, assalteranno il Campo dei Santi e la Città diletta*". Affluendo sulle navi costringono gli equipaggi a portarli in un viaggio lungo ed orribile intorno all'Africa e attraverso lo stretto di Gibilterra alle spiagge meridionali della Francia.

Ma non è tanto la massa affollata di indiani, con le loro scarnie braccia alla Gandhi, il fuoco dell'attenzione di Raspail, quanto le varie risposte dei francesi e degli altri membri privilegiati del "Campo dei Santi", come essi discutono sul modo migliore di trattarli per arrestare l'inesorabile avanzata della

moltitudine dei migranti. Raspail è particolarmente efficace nel presentare la banalità degli annunci ufficiali, le voci della gente comune, il tono delle dichiarazioni dei vescovi e così via. Il libro sembra anche realistico nel raccontare il disprezzo dei marinai e di soldati francesi quando viene loro dato l'ordine di sparare alle navi, a quest'armata disarmata e senza speranza, ma pur minacciosa: è chiaro che sarebbe stato molto più facile scontrarsi con un nemico a viso aperto. La popolazione della Provenza fugge dinanzi alla pacifica invasione dei disperati, che indifferenti alla lusinghe delle parole, travolgono anche l'avamposto dell'élite intellettuale democratica, gente animata da buone intenzioni e accorsa con le braccia aperte per accoglierli.

I cinquantun brevi capitoli sono abilmente sistemati in modo che l'attenzione di chi legge sia spinta avanti e indietro nell'intervallo di due mesi fra i dibattiti frenetici a Parigi e il viaggio lento e spaventoso delle masse di Calcutta.

Allontanando dalla nostra mente le parole del Gran Mufti (inventato, ci diciamo per tranquillizzarci, da un Jean Raspail): "Si tratta di rotazioni. In certi periodi, certi popoli sono al comando. In altre, altri popoli", ripetiamo: "È proprio un bel libro di fantapolitica".

ANTONIO LOVATI

PAUL-ANDRÉ ROSENAL, *Les sentiers invisibles. Espaces, familles et migrations dans la France du 19e siècle*. Paris, éditions de l'EHESS, 1999. 255 p.

Le livre de Paul-André Rosental est un livre important. L'auteur, qui a déjà produit nombre d'articles de grande qualité méthodologique sur les processus migratoires, propose cette fois une lecture plus globale de l'exode rural dans le cadre de la France du XIXe siècle. Le terrain n'est pas choisi au hasard, puisque ce qui est en jeu ici est l'analyse du passage d'une société en apparence immobile à une société mise en mouvement.

La perspective est double. D'une part, étudier à une micro-échelle comment se déclenche la rupture de l'émigration au sein des familles, comment dans le contexte d'une lignée, naît le "projet migratoire". D'autre part, à partir de cette étude, réparer les errements des analyses passées, qui présentent les campagnes comme immobiles avant le XIXe siècle et qui voient dans l'exode rural un effet des transformations économiques, provoquant attraction vers certaines régions (et vers les villes) et désaffection pour le monde rural ("modèle *push and pull*" notamment). L'analyse dans la durée de l'histoire des lignées, un autre regard sur les mouvements migratoires (chiffrés à partir des communes de départ et non d'arrivée) montrent que la mo-

bilité est une affaire ancienne, préexistante aux mutations économiques. Le nœud explicatif de la mobilité n'est pas à chercher du côté des activités modernes plus ou moins riches d'une région par rapport à une autre, mais du côté des faisceaux de trajectoires familiales, favorisant dans certains cas les migrations de rupture, les rendant plus difficiles dans d'autres. L'environnement ne fournit que des "occasions". C'est à l'histoire des familles qu'appartient la mise en mouvement.

Ces conclusions sont peu à peu avancées au cours d'une étude que sa rigueur scientifique et la clarté de son style rendent souvent convaincante. Le corpus de base a été fourni par les informations d'état-civil fournies par la grande enquête initiée par Jacques Dupâquier (INED, Paris). Celle-ci, dite enquête TRA vise à reconstituer les généalogies descendantes jusqu'à nos jours de 3000 couples mariés entre 1803 et 1832, l'échantillon se limitant aux noms commençant par l'une des trois lettres: T R ou A. Paul-André Rosental s'en est tenu à ces "sources pauvres" de l'état-civil, reconstituant à partir des changements de résidence, des unions, des témoins, de la place de chacun dans les fratries, les facettes multiples d'univers familiaux très variés, cherchant à conceptualiser le ou les détails autour desquels a pu se construire le "projet migratoire": micro-ruptures géographiques, "stock professionnel familial", "groupe de référence". Même si l'auteur n'est pas le premier à faire un usage inventif des trajectoires et environnements familiaux (on se rappelle Maurizio Gribaudi et ses *Itinéraires ouvriers*), on trouve ici une grille d'analyse riche et utile. Au-delà de l'analyse "micro", plusieurs chapitres prennent en compte l'ensemble de l'échantillon de l'enquête et aboutissent à la définition d'un certain nombre de types familiaux qui offrent des configurations interpersonnelles plus ou moins favorables aux ruptures de l'émigration.

On l'a dit, les apports sont immenses. Plutôt que de considérer l'émigration comme une rupture brutale, ce livre insiste sur la nécessité d'en rechercher le programme lentement élaboré au sein de la lignée. Au lieu de s'enfermer dans la seule recherche des *stimuli* extérieurs, il montre comment creuser au cœur des relations familiales. Il est regrettable cependant que l'auteur ne fasse pas preuve d'un peu plus d'humilité et qu'il se montre davantage, en matière de recherche, adepte de la reconstruction sur table rase que de la construction commune à laquelle chacun apporte sa pierre. Les chercheurs qui s'intéressent à l'émigration ont-ils tous jusqu'ici ignoré cette dimension de la famille, ont-ils toujours fait du départ la rupture caricaturale souvent évoquée dans le livre? Nous n'avons pas eu cette impression, même si nul n'avait encore eu le souci de faire des relations interfamiliales la base d'un modèle explicatif des migrations. Mais - si tant est qu'un modèle soit nécessaire - en

quoi celui-ci serait plus définitif que les autres? L'état-civil nous dit-il tout de ce qui a produit le déclenchement de la rupture chez tel ou tel? Pourquoi accorder aux familles une place supérieure à celle d'autres dimensions du contexte? D'autant qu'il y a fort à parier que la place des familles a évolué avec le temps. Mais sans doute sont-cel là questions d'historiens. Plus que sur le terrain de l'histoire et de ses eaux mêlées où le chercheur doit souvent composer avec "la cohérence théorique" recherchée par l'auteur (p. 17), ce livre se situe dans un champ expérimental où peut s'aérer l'intelligence et dont l'histoire sait tirer profit.

MARIE-CLAUDE BLANC-CHALÉARD

IAN R.G. SPENCER, *British immigration policy since 1939. The making of multi-racial Britain*. London-New York, Routledge, 1997. xv, 207 p.

Ian R.G. Spencer si propone di ricostruire le origini, il contenuto e le conseguenze della politica britannica in materia di immigrazione dagli anni della seconda guerra mondiale fino agli anni Ottanta. Il lavoro è costruito attraverso l'esame di una serie di fonti istituzionali, come il Cabinet Office, il Colonial Office, l'Home Office, il Commonwealth Relations Office e gli House of Commons Debates e House of Lords Debates, che rappresentano i luoghi in cui nel corso degli anni si è articolato il dibattito politico inglese sull'immigrazione e in cui sono maturate quelle scelte legislative che hanno regolato e orientato i movimenti migratori diretti in Gran Bretagna.

Secondo l'autore le origini della formazione della Gran Bretagna multirazziale vanno ricercate innanzitutto negli anni della seconda guerra mondiale, quando per le esigenze belliche un gran numero di abitanti delle colonie asiatiche, africane e caraibiche giunse in Gran Bretagna o venne arruolato nell'esercito inglese. È tuttavia proprio in questi anni che il governo inglese inizia a sperimentare quella politica di ostacolo dell'immigrazione dalle colonie che, pur senza provvedimenti legislativi *ad hoc*, verrà poi messa in pratica negli anni del dopoguerra. Gli anni del secondo dopoguerra infatti, conosciuti in genere come *open doors* – definizione che Spencer ridimensiona notevolmente – sono caratterizzati dall'assenza di una specifica legislazione di regolamentazione dell'immigrazione, legislazione che né i governi laburisti né quelli conservatori decidono di adottare soprattutto per le destabilizzanti conseguenze politiche che avrebbe potuto avere sul "sistema" del Commonwealth. L'immigrazione viene tuttavia ostacolata attraverso una fitta maglia di provvedimenti amministrativi di stampo dichiaratamente discriminatorio e una campagna di dissuasione nei ter-

ritori del Commonwealth: Spencer – con l'aiuto dell'esame delle discussioni in sede governativa e parlamentare – sottolinea come una costante delle classi dirigenti inglesi sia stata la considerazione dell'immigrazione come di un "problema" o di un "pericolo", comunque come di una presenza da scongiurare con la massima determinazione.

Il nodo centrale della ricerca è l'analisi della preparazione e dell'attuazione del *Commonwealth Immigration Act* del 1962, che disciplina l'immigrazione dalle ex-colonie vincolando la presenza di ogni straniero in Gran Bretagna alla possibilità di una sua collocazione lavorativa, creando un legame più organico tra i flussi di immigrazione e le esigenze economiche della Gran Bretagna. Il provvedimento giunge ad opera dei conservatori, dopo alcuni anni di infuocato dibattito politico sulla legittimità delle restrizioni dell'immigrazione, dibattito culminato nelle elezioni del 1961, quando il tema delle politiche per l'immigrazione diventa uno dei punti centrali della campagna elettorale nazionale. Spencer comunque, nonostante riconosca la centralità dell'Act del 1962, tende a polemizzare con tutta quella serie di studi che a suo avviso ne hanno esagerato l'importanza in termini di cesura storica decisiva. Un aspetto è, per lui, fondamentale: il provvedimento arriva all'inizio, non alla fine, dell'insediamento della *Asian and Black people* e, come indicano le statistiche, ha funzionato come acceleratore dell'immigrazione, contraddicendo quindi la stessa volontà dei suoi ispiratori.

È poi innegabile, a detta dello stesso autore, lo "strappo" di tipo giuridico che il provvedimento comporta: "*It introduced a crucially important distinction, never before admitted in law, between the rights of British subjects born in Britain and holding British-issued passports and British subjects who held passports issued by other Commonwealth governments*" (p. 135).

Il libro propone nella sua parte finale l'esame di alcuni provvedimenti successivi sull'immigrazione, come i due *Immigration Acts* del 1968 e del 1971 e i *Race Relations Acts* del 1965 e 1968, e si conclude con una breve analisi delle nuove immigrazioni degli anni settanta-ottanta, come il caso dei rifugiati politici ugandesi o dei gruppi provenienti dall'Africa orientale.

La Gran Bretagna è diventata una società multirazziale nonostante le scelte politiche della sua classe dirigente: è questo l'elemento dominante dell'intera ricerca di Spencer. Il suo giudizio infatti sulla capacità della classe politica inglese di intervenire sui fenomeni migratori è del tutto negativo: "*The contrast between the public face of a mother country open to all and a private calculation to exclude was sharp, from the Commons welcome to the Windrushers through to the contrast denial that the Act of 1962 was intended specifically to keep out Asian and black subjects*" (p. 153).

Una caratteristica centrale della ricerca è la ridefinizione della categoria di *Asian and Black people*, in genere dominante negli studi sull'immigrazione in Gran Bretagna, che l'autore considera insufficiente per inquadrare l'insieme variegato delle diverse comunità straniere presenti in Gran Bretagna. Ogni flusso migratorio ha avuto secondo l'autore le sue specificità ed è strettamente legato alle caratteristiche politiche, culturali e sociali delle regioni da cui ha origine: diventa perciò riduttivo usare a proposito degli immigrati una terminologia che si avvalga di termini quali *race, black o coloured*.

Un aspetto poco chiarito nel testo è invece il legame tra scelte legislative e formazione di una società multirazziale, nel senso che, seguendo le stesse considerazioni dell'autore, quest'ultima ha avuto origine da una molteplicità di fattori legati non solo alla decisione politica ma anche alle dinamiche di inserimento urbano, di socializzazione all'interno delle città e dei quartieri, di mescolamento e contaminazione delle culture, aspetti non affrontati dalla ricerca.

Quella di Spencer è, in conclusione, una ricerca molto utile, sia sul piano metodologico - si tratta di un approccio di tipo storico allo studio dei movimenti migratori molto ben documentato e costruito con un uso dinamico e dettagliato delle fonti - che per quanto riguarda i contenuti, molto interessanti anche in una prospettiva di comparazione delle politiche adottate in Europa in materia di immigrazione negli ultimi sessant'anni.

MICHELE COLUCCI



Immigration Control in United Germany:
Toward a Broader Scope of National Policies
RALPH ROTTE

Migration Control in Germany and the United States
DITA VOGEL

Exit, Voice, and Hostility in Cuba
JOSEP M. COLOMER

Assortative Mating among Married New Legal Immigrants to the United States:
Evidence from the New Immigrant Survey Pilot.
GUILLERMINA JASSO, DOUGLAS S. MASSEY,
MARK R. ROSENZWEIG and JAMES P. SMITH

The Spatial Association between U.S. Immigrant Residential Concentration
and Environmental Hazards
LORI M. HUNTER

Changes in the Geographic Concentration
and Location of Residence of Immigrants
EDWARD FUNKHOUSER

Does Background Matter? The Transmission of Human Capital
from a Planned to a Market Economy
IRA N. GANG and ROBERT C. STUART

Psychological and Acculturation Correlates of Work Status
among Soviet Jewish Refugees in the U.S.
ANDREY VINOKUROV, DINA BIRMAN and EDISON TRICKETT

Research Note: New Citizens - New Voters? Political preferences
and Voting Intentions of Naturalized Germans: A Case Study in Progress
ANDREAS M. WUST

Book Reviews - Review of Reviews - International Newsletter on Migration - Books Received

Order From:
Center for Migration Studies
209 Flagg Place, Staten Island, NY 10304
Phone: (718) 351-8800 Fax: (718) 667-4598
E-mail: sales@cmsny.org - website: <http://www.cmsny.org>

segnalazioni

MARCO AIME, *Fiabe nei barattoli. Nuovi stili di vita raccontati ai bambini*. Bologna, EMI, 1999. 63 p.

Una fiaba moderna: l'avventura della piccola Chiara, protagonista della storia, non si svolge nei boschi neri tra lupi e streghe, ma in mezzo ad un supermercato, dove incontra Zongo, un pupazzo che le fa scoprire che dietro le scatole e i barattoli, oggetti e cibi vi sono nascoste le storie di tutto il mondo. "A noi sembrano muti perché non sappiamo interrogarli, invece quando vedete un oggetto, chiedetevi da dove viene, di che cosa è fatto, che strada ha percorso per arrivare fino a voi", con queste parole il libro, illustrato con disegni semplici, invita i bambini ad interrogarsi sulla provenienza di tanti oggetti di consumo quotidiano.

Attraverso 14 brevi fiabe in cui compaiono anche personaggi come Ghandi, il sindacalista brasiliano Chico Mendez ed altri, il libro vuole sensibilizzare i piccoli lettori sui problemi del mondo: il divario tra il Sud e il Nord, l'ecologia, lo sfruttamento dei poveri, lo squilibrio del consumo, per iniziare proprio da loro a creare un mondo più giusto per tutti coloro che ci vivono, oggi e domani (C.L.).

ORESTE BENZI, *Una nuova schiavitù, la prostituzione coatta*. Milano, Paoline, 1999. 147 p.

"Una nuova schiavitù, la prostituzione coatta" di Oreste Benzi è un libro che attraverso le testimonianze

raccolte sulle strade di Rimini fa una analisi sulla prostituzione che "non è mai libera, ma sempre coatta".

Con il "sentire" di un cristiano conosciamo le storie di donne che non sono peccatrici ("manca una condizione essenziale: la libera scelta"), ma vittime infelici.

Quello che abbiamo appreso, in modo frammentario, da giornali e Tv sulla tratta di esseri umani per sfruttamento sessuale, viene sistematizzato.

Si indaga su tutti i componenti di questo terribile mercato: le prostitute, il racket, I clienti, ma non è certo un testo di statistica, perché dalla conoscenza del problema e della sofferenza che genera nasce la condivisione e l'aiuto.

La comunità di Don Benzi, che da anni si occupa di emarginati, s'interroga su questo nuovo grave dramma sociale studiando leggi, facendo proposte, coinvolgendo le istituzioni.

Il libro è scritto in modo semplice, non ci sono prolissità, discorsi ed analisi vacue, ma fatti, critiche, proposte. Tutto è espresso con chiarezza, anche quando si parla dello spirito che muove il lavoro o meglio la missione di Don Benzi, tutto è espresso con lucida fede, è un'applicazione delle parole del Vangelo "Cristo Gesù vivo in noi e tra di noi" (Maris Stella Caporioni).

MARIA ADRIANA BERNARDOTTI, GIOVANNI MOTTURA, *Il gioco delle tre case. Immigrazione e politiche abitative a Bologna dal 1990 al 1999*. Torino, L'Harmattan Italia, 1999. 107 p.

Il proposito di questa pubblicazione è di contribuire al rilancio d'una riflessione seria e documentata su un aspetto cruciale della questione migratoria, quello dell'accoglienza abitativa: non sarà difficile ritrovare esempi concreti che spiegano perché si è ritenuto opportuno premettere queste considerazioni generali.

"Le condizioni di estrema difficoltà che trova l'immigrato per accedere all'abitazione nella realtà bolognese emergono nitidamente dalla ricerca realizzata dall'Osservatorio Comunale dell'Immigrazione in collaborazione con l'I.S.Mu. di Milano. L'integrazione abitativa appare come un processo lento nel tempo, se consideriamo che 3 immigrati su ogni 10 arrivati da più di 10 anni non aveva ancora un alloggio stabile" (Ana Claudia Facó Barreto).

CLAUDIO BUCCARELLI, *Io - tu - gli altri. La differenza: ostacolo o valore?*
Roma, Fondazione Italiana per il Volontariato, 1997. 123 p.

Il saggio di Buccarelli fa parte di una raccolta di libri il cui scopo è quello di metter in primo piano gli interrogativi dei giovani sui grandi disegni sociali del nostro tempo, con l'impegno di fornire ipotesi di possibili risposte.

Il volume è diviso in due parti: nella prima sono i ragazzi a parlare e a discutere il problema della diversità, problema che essi non associano solo alla differenza di etnie e culture, ma che riguarda un'ampia sfera di realtà. Molti di loro vedono nella diversità un valore, altri hanno ancora le idee un po' confuse.

Nella seconda parte del testo alcune risposte agli interrogativi dei gio-

vani vengono risolte in un'esauriente descrizione a sfondo socio-culturale che tratta i temi dell'identità e dell'alterità, della diversità e del pregiudizio, studiando i limiti e le ragioni del loro essere una realtà sociale. Si arriva infine a progettare una proposta di educazione interculturale che spinge alla ricerca di una metodologia didattica in grado di educare la società al pluralismo culturale (V. Isernia).

CHUDI BÜRGI, ANITA MÜLLER, CHRISTINE TRESCH (Hg.), *Küsse und eilige Rosen. Die fremdsprachige Schweizer Literatur. Ein Lesebuch.* Zürich, Limmat Verlag, 1998. 270 p.

"Baci e rose veloci" è il titolo della pubblicazione, preso da una poesia di Taha Khalil, curdo dalla Siria, uno dei 44 autori di tutto il mondo che hanno in comune l'esperienza di vivere da straniero in un paese che non è il proprio. Il libro fa parte della cosiddetta letteratura etnica: è un'antologia che raccoglie brevi storie, poesie, narrazioni e riflessioni di persone che, per i motivi più diversi, vivono oggi in Svizzera.

Oltre a dare voce alle storie e nostalgie, alle paure e speranze di tanti rifugiati e migranti che devono affrontare una vita in un paese con una cultura, lingua e mentalità diverse, il libro fa vedere come la Svizzera, piccola nazione nel cuore dell'Europa, è popolata da persone di tutto il mondo. E non è un caso che il motto della rappresentanza svizzera alla mostra internazionale di letteratura a Francoforte nell'autunno 1998 fosse "Hoher Himmel - enges Tal" (cielo alto - valle stretta): sono proprio loro, questi "stranieri" ad aiutare a guardare oltre, anche oltre la propria valle (C.L.).

ENRIQUE CAMBÓN, *Trinità - modello sociale*. Roma, Città Nuova, 1999. 232 p.

Il Card. J. Ratzinger sottolinea nel famoso libro "Introduzione al cristianesimo" che nella concezione trinitaria di Dio "si cela un'autentica rivoluzione del quadro del mondo... una nuova maniera d'intendere la realtà, un modo nuovo di comprendere cosa sia l'essere umano e cosa sia Dio". E in quest'ottica rivoluzionaria, perché trinitaria, la presente pubblicazione mette a fuoco le relazioni interpersonali tra individui, gruppi, istituzioni, popoli e culture. Volendo essere "uno sforzo soprattutto didattico", avvicinando la Trinità alle persone con un "linguaggio accessibile", il libro non solo è "finalizzato alla prassi ma è basato in essa": il testo ha avuto origine da una serie di conversazioni tenute durante vari incontri dei membri del Movimento dei Focolari.

Il volume si divide in tre parti fondamentali: la prima parte spiega i concetti principali della teologia trinitaria e fa vedere come questa prospettiva penetri oggi tutte le discipline teologiche. La seconda parte espone sinteticamente, e con esempi concreti, alcune caratteristiche fondamentali (persona-rapporto; unità-distinzione; altruismo-reciprocità; ecc.) che permettono di dire che una relazione umana è "trinitaria".

La terza parte evidenzia la matrice trinitaria di alcuni comportamenti essenziali della nostra società (solidarietà, alterità, pluralismo, sussidiarietà ecc.) e alcune conseguenze che ne derivano per ogni campo della vita sociale (economia, lavoro, cultura, città, pedagogia, politica ecc.).

Segue un capitolo conclusivo che riassume i contenuti fondamentali

per "prevenire possibili tranelli fondamentalistici e ideologici nel cercare di vivere socialmente il paradigma trinitario". E alla fine una breve bibliografia commentata per chi volesse approfondire la dottrina classica sulla Trinità, ciò che la presente pubblicazione presuppone (C.L.).

BRUNO CANTAMESSA, *Z'zu*. Roma, Città Nuova Editrice, 1998. 131 p.

In un racconto tratto da *Le cosmicomiche* di Italo Calvino gli Z'zu sono gli "immigrati" venuti da "altrove". L'Autore ne trae ispirazione per una raccolta di episodi che parlano di Z'zu in carne ed ossa, di quegli "immigrati" che percorrono ogni giorno le strade della città e che pure non conosciamo. In realtà, queste storie un po' vere e un po' inventate sono un modo efficace e spiritoso per riflettere soprattutto sui confini che abbiamo dentro, che sono quelli da cui derivano poi i confini che stanno fuori (S.E.).

CENTRO NUOVO MODELLO DI SVILUPPO (a cura di), *Ai figli del pianeta: scelte per un futuro vivibile*. Bologna, EMI, 1998. 125 p.

Rivolgendosi ad un pubblico giovane, il volume porta a riflettere su realtà che toccano direttamente e indirettamente ciascuno.

Cifre impressionanti guidano verso una panoramica sempre più nitida di ciò che il pianeta sta soffrendo, non solo per quanto riguarda l'inquinamento o i disastri ambientali provocati dall'uomo, ma anche per ciò che concerne l'ineguaglianza e lo squilibrio economico tra il Nord e il Sud del mondo. La critica è rivolta alle piccole

e grandi imprese che nel nome del progresso si arricchiscono sfruttando le condizioni lavorative della povera gente. La provocazione è forte e giunge ad incitare i ragazzi a combattere simili ingiustizie boicottando l'acquisto delle merci prodotte dalle suddette imprese, diventando così oculati consumatori.

Punto forza di questa rivoluzione economica è il non aver paura di cambiare il proprio stile di vita. Diceva Mahatma Gandhi: "Il mondo è abbastanza ricco per soddisfare i bisogni di tutti, ma non lo è per soddisfare l'avidità di ciascuno" (V. Isernia).

A. DURINO ALLEGRA, F. FABI, M. TRAVERSI, *Dall'accoglienza alla convivenza. Il capo d'istituto e gli insegnanti nella scuola interculturale*. Roma, Meltemi, 1997. 143 p.

In un momento in cui si avverte l'esigenza di investire nell'individuazione dell'apprendimento, questo libro offre un'interessante proposta di pedagogia interculturale che accoglie e stima la diversità fra le culture come un valore. Partendo dai compiti che i formatori si trovano a svolgere quotidianamente, si arriva a sottolineare l'importanza di nuove figure professionali che ogni insegnante dovrebbe assumere in sé per ottenere un maggior coinvolgimento sia degli alunni stranieri che delle loro famiglie. È il momento per ogni educatore di diventare un "mediatore culturale" in grado di trasmettere non solo la lingua, ma anche la cultura del paese, nel rispetto delle culture "altre". Il testo offre inoltre la descrizione di modelli operativi che aiutano a concretizzare degli interventi didattici volti alla realizzazione di questo tipo di proposta (V. Isernia).

ANTONELLA FUCECCHI, *Didattica interculturale della lingua e della letteratura*. Bologna, EMI, 1998. 126 p.

ANTONIO NANNI, *L'educazione interculturale oggi*. Bologna, EMI, 1998. 127 p.

PASQUALE D'ANDRETTA, *Il gioco nella didattica interculturale*. Bologna, EMI, 1999. 127 p.

ANTONIO NANNI, SERGIO ABBRUIATI, *Per capire l'interculturalità. Parole-chiave*. Bologna, EMI, 1999. 112 p.

L'educazione alla mondialità è al centro di queste quattro pubblicazioni apparse nella collana dei "Quaderni dell'interculturalità".

Il primo, numero 5 nella collana, è dedicato al tema della lingua e della letteratura. Questo agile libretto offre molte informazioni utili all'educazione linguistica in riferimento a varie lingue del mondo e alle loro origini e trasformazioni nel contatto con altre culture. In particolare vengono presentati due autori, Derek Walcott dei Caraibi e Wole Soyinka dalla Nigeria. In conclusione vengono proposte alcune considerazioni sulla ricerca di una lingua universale: l'esperanto. Ad ogni capitolo seguono indicazioni didattiche.

Il numero 6 della collana, di cui è autore Antonio Nanni, illustra lo sfondo dell'educazione interculturale in Italia. Quale concezione di intercultura emerge dai documenti del Ministero della Pubblica Istruzione? Che cos'è l'"interculturalità" e come si distingue dalla multi- o transculturalità? Quale influsso ha l'educazione alla interculturalità in riferimento a pregiudizi e stereotipi? Chi e come si lavora in questo "cantiere mondiale" in Italia? Come si può "fare" intercultura nella scuola? Questi ed altri sono gli interrogativi a cui l'A. vuol dare risposta.

Il gioco nella didattica interculturale, il numero 11 della serie, offre ai lettori idee e tecniche di animazione interculturale nella scuola. Il volume è diviso in due parti: «Tecniche», premesse culturali e motivazioni ideali di una ricerca sul campo» e «Testi, giochi e «itinerari formativi» da percorrere con gli studenti». Alcuni dei temi trattati sono: il pregiudizio, i diritti umani, le migrazioni, il razzismo.

L'ultimo quaderno, numero 12, è un piccolo lessico dell'interculturalità. Sono state selezionate 94 parole-chiavi, da «accoglienza» fino a «zingari», spiegate brevemente e corredate da riferimenti bibliografici essenziali. Una dozzina di concetti sono descritti con maggior approfondimento, come ad esempio: assimilazione, cultura, educazione interculturale, fondamentalismo, identità, pregiudizio, razzismo, tolleranza (C.L.).

PAOLA GABRIELLI (a cura di), *Sconfiamoci. Storia di giovani migranti*. Roma, Nuove Edizioni Romane, 2000. 134 p.

«Un invito non solo a conoscere l'altro, ma a riconoscere quanto di lui è dentro di noi – oltre questo riconoscimento, riuscire a condividere i sentimenti». Il volume è nato dal concorso «Racconti di immigrazione» che è stato proposto durante l'anno scolastico 1997/98 agli allievi delle scuole elementare e medie romane (Ana Claudia Facó Barreto).

MARGHERITA GAUDIUSO MORCIANO, MAMADOU GAYE, *Dove metto le radici? Un racconto e una testimonianza sull'integrazione fra culture*. Roma, Sinnos Editrice, 1999. 93 p.

«L'immigrazione è un fenomeno, un processo sociale. Per capirlo si deve partire da due piani distinti, che si incrociano ma che non si devono confondere. Il fenomeno sociale va letto secondo le ragioni della storia e attraverso la capacità della mente di analizzare, connettere, comprendere. Ma per capire l'immigrato, la persona, tutto questo non è sufficiente, non basta. Sono necessarie le ragioni del cuore».

Questo agile libretto si divide in due parti: nella prima vengono pubblicate due testimonianze di immigrati nella Provincia di Bolzano; nella seconda, un'analisi sociologica di riferimento ed iniziative di carattere sociale a favore dei lavoratori extracomunitari (Ana Claudia Facó Barreto).

MARCO FRANCINI, FABIO GIANNELLI, *Partono i bastimenti. Storie di emigranti pistoiesi*. Pistoia, Editrice C.R.T., 1998. 110 p.

Questa pubblicazione piccola e agile, apparsa nella collana «Farestoria a scuola» dell'Istituto Storico Provinciale della Resistenza di Pistoia, si rivolge agli insegnanti come «utile sussidio per coinvolgere gli alunni facendo loro ri-scoprire la storia d'emigrazione; quasi un invito a fare un passo indietro per farne poi uno più avanti: nell'accoglienza di coloro che bussano oggi alle nostre porte.

Scrivono gli AA. nell'introduzione: «...furono in prevalenza i giovani a partire «alla ventura», per sfuggire ad un'esistenza di stenti e di miseria. Si recavano in paesi stranieri, oltre i monti delle Alpi da un lato ed oltre il mare – poi l'oceano – dall'altro, perché le magre entrate non consentivano di «sfamare le bocche», di mantenere tutta la famiglia. Trovata un'oc-

cupazione – spesso faticosa, umile e mal retribuita – essi «rimettevano» (inviavano) a casa quel che riuscivano a guadagnare e a risparmiare. Spesso altri familiari li raggiungevano là dove si erano stabiliti i primi, partiti in avanscoperta, ipotecando ogni avere patrimoniale per un passaggio su una nave stracolma verso un presunto paradiso: proprio come oggi, alla fine del XX secolo, capita a chi viene in Europa. Quanti paralleli, quante corrispondenze?».

La pubblicazione si divide in due parti: "Testimonianze pistoiesi sull'emigrazione" e "Itinerari didattici". Oltre ai documenti originali, illustrati e commentati, il libro propone un apparato di approfondimenti, riflessioni, letture ed elaborazioni che vogliono portare gli alunni, attraverso alcune esperienze operative, ad uno studio più ampio della materia (C.L.).

LARS LAMBRECHT (Hg.), *Kulturen-Kontraste*, «Dialektik» 2, 1999. 169 p.

In contrapposizione alla tesi di Huntington, secondo cui il 21mo secolo porterà alla "guerra delle culture", al *Clash of Civilisations*, si sviluppano altre teorie che cercano vie pacifiche di incontro e "scontro" tra culture, ricche di diversità e confronti. Questo lavoro monografico del titolo provocatorio "Culture-Contrasti", dà voce alle diverse prospettive di una filosofia interculturale, che oltre a voler superare un certo eurocentrismo, ha l'ambizione di allargare il proprio territorio di riflessione sul mondo. La prima parte "Problemi di una filosofia interculturale" raccoglie 4 saggi: "Filosofie di diverse culture a confronto" (F.M. Wimmer), "Identità e differenza quale problema centrale nel dialogo tra

le culture" (C. Bickmann), "Le radici culturali dell'Europa" (E. Rudolph) e "L'illusione di identità nel tradurre un testo da una cultura all'altra" (R. Ohashi).

Nella seconda parte vengono offerte "Prospettive particolari sul mondo", in cui gli autori riflettono sulle cause culturali della crisi in Asia, sul fenomeno della modernizzazione in Giappone, sulla figura di Ghandi e la globalizzazione di una cultura della pace, sulla guerra tra Spagna, USA e Cuba nel 1898 (sulla sfida che ne deriva per la filosofia latinoamericana), sul pensiero di Ernst Bloch, sulla questione del male e della possibilità dell'utopia.

La rivista, pur rivolgendosi, per il suo linguaggio strettamente filosofico, in particolare ad *insider* della materia, offre anche ad una più vasta cerchia di lettori spunti interessanti e finora poco studiati di una "filosofia in dialogo" tra le più diverse culture (C.L.).

LUIGI LORENZETTI (a cura di), *Dizionario di Teologia della Pace*. Bologna, EDB, 1997. 1067 p.

La pace non è solo l'antitesi della guerra, è di più e il presente libro vuol offrire un contributo affinché "la pace sia pensata quale essenza costitutiva o categorica portante e trasversale di tutto il messaggio cristiano, che si identifica come *Evangelium pacis*".

Il Dizionario pur riconoscendo che il tema della pace è stato trattato, soprattutto negli ultimi decenni, con particolare rilevanza, non lo affronta come un tema tra tanti. L'originalità di quest'opera è, infatti, nel tentativo di ripensare tutta la teologia attraverso la categoria della pace.

Sono 11 le discipline riportate: Teologia biblica, Teologia fondamentale,

Teologia dogmatica o sistematica, Liturgia, Teologia spirituale, Storia della Chiesa, Teologia morale e, oltre a queste teologiche, anche Filosofia morale, Ecologia, Scienza e Pedagogia e pastorale. Ad ogni disciplina è riservata una "Introduzione", con l'indicazione anche di una serie di voci.

Il dizionario è formato poi da 74 lemmi che si succedono in ordine alfabetico (ad esempio: Cultura, Dialogo, Diritti umani, Guerra, Mondialità, Patria/Nazione, Sviluppo, Tolleranza, Uguaglianza, Vita); i lemmi contengono, a loro volta, un numero complessivo di 271 voci (ad esempio: Altro/Alterità, Bene comune, Chiesa nel mondo, Cittadinanza, Dialogo interreligioso, Esodo, Islamismo, Nord e Sud del mondo, Pluralismo, Solidarietà, Straniero, Trinità, etc.).

I tre indici all'inizio permettono una triplice consultazione: per voce, per lemma o per sezione. Alla fine inoltre si trovano: un "Indice delle citazioni bibliche, rabbiniche e coraniche" e un "Indice dei nomi, dei luoghi e delle cose" che permettono altri percorsi di ricerca (C.L.).

LAMIA MISSAOUI, *Gitans et santé de Barcelone à Turin*. Canet, Llibres del Trabucaire, 1999. 103 p.

Il s'agit d'une recherche qui a concerné trois états: l'Espagne, la France et l'Italie; elle visait à comprendre comment les populations Tsiganes, de Barcelone à Gênes et Turin sont à même de développer des initiatives en matière de santé. Devant les signaux lancés par les services médicaux sur les grandes difficultés rencontrées auprès de ces populations (comportements collectifs tsiganes en matière de consultation et de suivi médical considérés anarchiques, ignorance de

l'organisation territorialisée des institutions de santé etc...) cette recherche s'efforce de comprendre comment ces Tsiganes, sédentaires ou nomades, mettent en oeuvre des ressources et des stratégies nouvelles à même de faciliter leur accès aux institutions médicales ou bien sombrent dans l'épidémie, condamnés par une forte extériorité aux lieux, aux hommes, aux institutions qui les entourent.

Cette approche passe par une description des modes de territorialisation de ces populations, une connaissance de l'«univers des pathologies» caractérisant leurs rapports aux institutions de soins, et enfin une compréhension des comportements développés devant cette nouvelle maladie: le SIDA (Willy Ngassa).

LAMIA MISSAOUI, ALAIN TARRIUS, *Naissance d'une mafia catalane? Les jeunes de "bonnes familles" locales dans les trafics de drogues de Barcelone à Perpignan, Toulouse et Montpellier*. Canet, Llibres del Trabucaire, 1999. 85 p.

Lamia Missaoui et Alain Tarrius mettent en évidence le rôle joué par les jeunes de "bonnes familles" de Toulouse, Perpignan, Montpellier et celui des populations Gitanes dans les trafics de drogues. Ils notent également comme les appétits de la bonne société se moquent des vieilles différences de statuts, dès lors que les gains sont en jeux. A côté du rôle particulièrement minoritaire des Gitans dans les activités en question, les auteurs témoignent et dénoncent l'instrumentalisation de ces derniers par ceux qui encore une fois donc, tout bénéfice réalisé, les repoussent dans une déshérence encore plus profonde (Willy Ngassa).

CARLO MELEGARI, *Ragionando pacatamente di immigrazione*. Bologna, EMI, 1999. 128 p.

Si tratta di una raccolta di 39 brevi articoli del sociologo Carlo Melegari pubblicati soprattutto nella rivista "Nigrizia" tra il 1994 e il 1998. Il tema a cui la maggioranza dei testi si dedica è l'immigrazione con le sue più diverse problematiche come ad esempio casa, clandestini, minori, profughi, rappresentanza, sanità, visibilità e invisibilità degli immigrati; nel breve indice tematico appaiono anche le voci "emigrazione", "diritti umani" e "cooperazione internazionale" (C.L.).

ANDREA MORIGI, VITTORIO E. VERNOLE, PRISCILLA DI THIENE, *La libertà religiosa nei Paesi a maggioranza islamica. Rapporto 1998*. Roma, Aiuto alla Chiesa che soffre, 1999. 148 p.

Si tratta del primo numero di una serie con cui il Segretariato Italiano dell'Opera "Aiuto alla Chiesa che soffre" (A.C.S.) vuol dare organicità alle informazioni sulla libertà religiosa e la sua violazione nei vari angoli del mondo. Questo primo fascicolo "è volontariamente limitato all'area dei Paesi a maggioranza islamica", perché proprio il mondo islamico "presenta una certa priorità nell'ottica del problema della libertà religiosa".

Si assiste, purtroppo, ad un continuo esodo di cristiani da paesi di antichissima tradizione cristiana, come la Palestina, la Siria, la Turchia. Proprio in questi paesi gli archeologi hanno finora portato alla luce i resti di chiese cristiane un tempo fiorenti, ma oggi condannate a scomparire, a causa dell'emigrazione forzata. In molti Stati islamici si "impedisce a chi non è musulmano anche solo di

pregare in pubblico, costringendo i cristiani, ma non solamente loro, a vivere in condizioni di inferiorità sociale a causa della loro fede, in una condizione che viene definita di «cittadinanza imperfetta»".

Ricordiamo solo che in Arabia Saudita, che si considera il Paese custode della purezza islamica, non è permesso costruire un luogo di culto non islamico, e quindi non esiste nessuna chiesa, neanche per i milioni di migranti operai: "I lavoratori stranieri sono circa 6 milioni, di cui circa il 10 per cento composto da cristiani, circa 600mila, di cui 400mila sono filippini. Non possono neanche festeggiare il Natale, mentre devono rispettare il ramadan".

Due o tre persone di fede cristiana radunate e quindi sospette possono essere arrestate e condannate con l'accusa di infrangere la legge islamica. E questo avviene soprattutto se si tratta di persone non-occidentali, cioè dal "Terzo Mondo", perché meno difese dalle strutture diplomatiche e dall'opinione pubblica mondiale.

Il libro passa in rassegna tutti i paesi di maggioranza islamica, 46 in tutto, dall'Afghanistan fino al Yemen. Ogni scheda, servendosi anche delle agenzie giornalistiche come FIDES, Reuter e altre, riporta brevi informazioni sulle popolazioni e le religioni presenti, come anche sulla storia del paese e descrive la situazione attuale per i cristiani che ci vivono e lavorano.

In appendice, prima della "bibliografia essenziale", si trovano due interviste, una fatta a Samir Khalil Samir, gesuita e docente di Teologia orientale nella facoltà di Teologia dell'Università Saint-Joseph di Beirut, l'altra a Muhammad Sa'id al-Ashmawi, giudice ed ex-Consigliere della Corte di Giustizia del Cairo.

Il "Rapporto", scritto con parole chiare, non allarmistiche, dà voce a coloro che spesso non hanno voce: a coloro che soffrono, in questo caso a quei cristiani nel mondo, che stanno vivendo una vera "via crucis", perché oppressi o perseguitati a causa della loro fede. Non è sicuramente nelle intenzioni degli autori mettere sassi pesanti sulla via dell'odierno avvicinamento tra gli Stati e le religioni, ma ogni dialogo vero deve partire dai fatti, per denunciare le violazioni dei diritti da qualsiasi parte vengano e cercare poi insieme la via per una convivenza che permetta a tutti di vivere insieme da diversi. Il libro riporta all'inizio l'articolo 18 della Dichiarazione Universale dei diritti dell'uomo: "Ogni individuo ha il diritto alla libertà di pensiero, coscienza e di religione; tale diritto include la libertà di cambiare religione o credo, e la libertà di manifestare, isolatamente o in comune, sia in pubblico che in privato, la propria religione o il proprio credo nell'insegnamento, nelle pratiche, nel culto e nell'osservanza dei riti". Auguriamo a questa Dichiarazione che poco tempo fa ha compiuto 50 anni, di fare sempre più strada in Oriente ed Occidente, nel Sud e nel Nord del mondo, tra tutti i popoli, nazioni, lingue e religioni (C.L.).

DANIELA ORSI, *Incontri colorati. Educazione Interculturale: progetto per un percorso di pedagogia interculturale*. Azzano San Paolo, Edizioni Junior, 1999. 64 p.

L'idea di scrivere questo libro è nata per proporre agli operatori della scuola dell'infanzia, della scuola elementare e dell'extrascuola un percorso interculturale che fornisca mate-

riale di riflessione sulla tematica dell'incontro, legandolo ad un percorso di didattica operativa sul campo. Molti educatori sono, però, consapevoli che occorre fare ancora molto per educare al rispetto, al dialogo, alla pace, perché nell'immaginario collettivo l'altro è lo straniero che ruba il posto di lavoro, è lo spacciatore o il molestatore quando "invade" il nostro territorio ed è un personaggio esotico e folcloristico quando rimane nel "suo" (Ana Claudia Facó Barreto).

ROSSETTA PELLEGRINI (a cura di), *Apriti Sesamo. Un'esperienza interculturale*. Roma, UCSEI, 1999. 103 p.

Il volume presenta la storia e i risultati di un progetto di educazione allo sviluppo e vuole così contribuire con un'esperienza concreta alla celebrazione dell'Anno Europeo contro il Razzismo.

L'intento era di far incontrare i ragazzi di alcune scuole romane con i giovani studenti stranieri presenti a Roma e appartenenti all'UCSEI e al Centro Giovanni XXIII. Un tentativo per creare occasioni di incontri e per superare eventuali pregiudizi di tipo etnocentrico che potessero diventare comportamenti razzistici (Ana Claudia Facó Barreto).

GIANFRANCO RAVASI, *Il Dio vicino. La preghiera biblica tra storia e fede*. Milano, Mondadori Editore, 1997. 266 p.

AA.VV., *L'Esodo nei Padri della Chiesa*. Roma, Borla, 1997. 184 p.

LUCIANO MANICARDI, *I cristiani stranieri e pellegrini*. Magnano, Edizioni Qiqajon, 1997. 32 p.

CARLO MAZZA, *Santa è la via*. Bologna, EDB, 1999. 183 p.

RENZO MANDIROLA, *Giona. Un Dio senza confini*. Bologna, EDB, 1999. 205 p.

Segnaliamo cinque libri che toccano diversi aspetti della mobilità umana letta in chiave teologico-spirituale.

Il Dio vicino, di Gianfranco Ravasi, mette a fuoco il dialogo tra l'uomo e il suo Dio, concentrando l'attenzione sulla reazione dell'uomo di fronte all'irrompere di Dio nella propria vita. Il libro si divide in otto capitoli, ognuno dedicato al tema della preghiera in riferimento ad un'epoca della storia d'Israele o ad un personaggio biblico. Spunti interessanti per il nostro tema si possono trovare nei capitoli "La preghiera di Mosè" e "La preghiera dell'esilio e della libertà". Manca purtroppo un indice delle citazioni bibliche, che faciliterebbe la consultazione e alleggerirebbe la lettura del testo scritto in modo fitto e a volte un po' pesante.

Dell'esodo ebraico e di come su di esso abbia riflettuto la Chiesa primitiva tratta il libro *L'esodo nei Padri della Chiesa*, un volume del Dizionario di Spiritualità Biblico-Patristico. Spesso i Padri della Chiesa nelle loro omelie e commenti biblici fanno riferimento all'uscita d'Israele dall'Egitto, mostrando il significato profondo che la liberazione del popolo di Dio, il passaggio del Mar Rosso, la traversata del deserto sinaitico verso la Terra Promessa hanno per ogni cristiano, pellegrino sulla terra. Sette esperti hanno collaborato a questo volume riportando e spiegando vari testi dei Padri della Chiesa dell'Occidente e dell'Oriente.

Nel fascicolo *I cristiani stranieri e pellegrini* Luciano Manicardi, monaco della Comunità di Bose, riflette

sull'essere cristiano come essere straniero e pellegrino.

"Il credente è, potremmo dire, un *senza patria*. La sua esperienza umana e spirituale avviene proprio *in via*, lungo il cammino verso la terra promessa, verso il Regno". Il breve testo è suddiviso in quattro capitoletti: "Tra accoglienza degli stranieri ed essere stranieri", "Il monachesimo, memoria della «xeniteía»", "L'esistenza umana come esperienza di stranierità" e «Xeniteía» e «paroikía»: aspetti rivelativi e spirituali".

Santa è la via si intitola il libro di Carlo Mazza, che insegna Teologia e Spiritualità del Pellegrinaggio alla Pontificia Università Lateranese di Roma. Il volume si divide in due parti: "Elementi di teologia e di spiritualità del pellegrinaggio nell'attuale condizione socio-culturale" e "Figure e ruoli, qualità e competenze nell'accoglienza, nell'animazione e nella guida spirituale dei pellegrinaggi". La prima sezione, più teologica e spirituale, parte dalla natura dell'uomo come *homo viator et peregrinans*, percorre poi la tradizione biblica in relazione alla fede d'Israele e a "Gesù pellegrino", approfondisce una spiritualità del pellegrinaggio, fondata sull'*imitatio Christi* e sulla *metanoia* evangelica e si confronta, infine, con l'eccelesologia del Vaticano II.

La seconda parte del libro si rivolge più specificamente a quanti sono impegnati nella pastorale del pellegrinaggio e spiega in un primo capitolo il significato biblico e antropologico dell'accoglienza, parola chiave per l'incontro con ogni "straniero".

La storia di Giona è il *Leitmotiv* con cui Renzo Mandirola sviluppa in 11 capitoli, divisi ogni volta in *Lectio, Meditatio, Oratio*, il tema della "missione" nel libro di Giona.

“Alzati, va’ a Ninive la grande città e in essa proclama che la loro malizia è salita fino a me. Giona però si mise in cammino per fuggire a Tarsis, lontano dal Signore” (Giona 1,2-3a): con queste parole inizia la storia biblica di un famoso fuggiasco.

Giona – come nessun altro profeta prima di lui – viene esplicitamente mandato da Dio fuori dalla sua terra d’Israele, proprio a Ninive, città pagana nemica d’Israele, simbolo del peccato e della violenza. Il profeta fugge dalla missione e in fretta si dirige verso Tarsis, un porto che secondo gli ebrei si trovava agli estremi confini della terra. Ma la storia non finisce qui: attraverso tanti incontri e scontri con il suo Dio, Giona scopre man mano la sua missione nel disegno che Dio ha per tutta l’umanità. La storia di Giona non sfuma in un *happy end* rimane aperta, ma alla fine c’è una domanda retorica che svela l’amore universale di Dio che va oltre i confini del popolo eletto: se tu, uomo, hai compassione per una pianta, io, Dio, non dovrei avere compassione degli uomini?

Come Giona tutti, e i cristiani in particolare, sono chiamati ad alzarsi, mettersi in cammino, uscire da se stessi verso gli altri. Come lui alla fine del cammino si troveranno cambiati, perché “partire è rimettersi in moto, acconsentendo di spostare nello stesso tempo gambe e cuore, occhi e testa. È accettare di non essere più gli stessi, di rendersi disponibili a uscire dalla cristiana avventura come creature nuove, fatti e rifatti da ogni persona incontrata, da ogni luogo frequentato, da ogni esperienza vissuta” (C.L.).

MARCO IVAN RUPNIK, “Cerco i miei fratelli”. Roma, Lipa 1998. 111 p.

“Cerco i miei fratelli” sono le parole del giovane Giuseppe che, mandato dal padre in ricerca degli altri suoi figli, viene catturato da essi, buttato in una cisterna vuota e infine venduto a mercanti in cammino verso l’Egitto.

L’A. ci presenta con questa *lectio divina* su Giuseppe in terra straniera un libretto agile che, partendo dal noto testo biblico della Genesi, ci conduce nella profondità del suo messaggio spirituale. È soprattutto la storia di un padre che, proprio per il suo grande amore, suscita invidia, dispersione, violenza. Ma il figlio che accoglie quest’amore riunisce, attraverso il male subito e trasformato in amore, gli altri figli dello stesso Padre come fratelli e svela un disegno provvidenziale in cui anche il male si converte in bene. Coloro che una volta avevano venduto il proprio fratello scoprono che la vita dell’uno è legata alla vita dell’altro e che non possono presentarsi davanti al padre, Padre di tutti, se non insieme.

“Dunque tutti noi uomini siamo creati dall’amore dello stesso Padre. C’è allora questa esigenza fortissima di dover tornare davanti al volto del Signore con i fratelli. E ricercare i fratelli significa andare per le strade del mondo attraverso la logica pasquale fino al punto in cui ci si comprende e ci si sente parte di questa umanità che è come una catena: alzi un anello, e questo anello si porta dietro tutti gli altri perché sono legati insieme. Sentire che qualsiasi persona, in qualsiasi situazione si trovi, è mio fratello. Tutto questo non può essere ridotto ad un imperativo etico, perché la nostra volontà etica non è in grado di realizzare tale imperativo e di convertirlo in prassi... È l’amore del Padre in noi che opera e che ci abilita a sentire l’altro come fratello perché Suo figlio” (C.L.).

ANGELO TAJANI, *Il miraggio svedese*. Hörby, Kronors Förlag, 1998. 131 p.

Il libro racconta la storia dell'emigrazione italiana in Svezia. Scritto "in modo semplice per essere compreso da tutti, in special modo dai protagonisti del «Miraggio svedese», afferma l'A. nella sua dedica iniziale, il volume, senza dimenticare di offrire al lettore alcune informazioni utili, di carattere politico o demografico del fenomeno, mette soprattutto in luce la vita dei migranti: la loro storia personale, la loro fatica quotidiana in un paese così diverso, ma anche i primi passi per organizzarsi in associazioni proprie e "riuscire" pur a prezzo di tanti sacrifici (C.L.).

HANS-PETER WALDHOFF, DURSUN TAN, ELCIN KÜRSAT-AHLERS (a cura di), *Brücken zwischen Zivilisationen. Zur Zivilisierung ethnisch-kultureller Differenzen und Machtungleichheiten. Das türkisch-deutsche Beispiel*. Frankfurt am Main, IKO-Verl. Für Interkulturelle Kommunikation, 1997.

Il merito principale del libro, di cui prendiamo nota, è la buona riuscita della collaborazione e della partecipazione di ricercatori, del gruppo etnico turco emigrato in Germania, quali veri esperti del fenomeno migratorio, provenienti dal campo letterario e sociologico. Il libro è il risultato della elaborazione di relazioni tenutesi, nel luglio del 1996, al congresso avutosi alla Leibnizhaus dell'Università di Hannover.

La ricerca di "ponti tra le civiltazioni" (*Brücken zwischen Zivilisationen*) si trova al centro della discussione. Gli autori, infatti, si confrontano

per lo più con i settori più semplici e basilari della vita quotidiana delle persone soggette della ricerca e propongono, dalla prospettiva turco-tedesca, diversi modelli per la pacifica convivenza tra le etnie e per una riduzione della discriminazione razziale.

Gli intellettuali turchi vi si fanno portavoce e propongono temi come ad esempio la bilinguità (Tuna), come anche la lingua e l'alimentazione (Barlösius), la lingua scritta e la sua elaborazione in quadri letterari (McGowan, Güven) e la traduzione tra complessi linguistici e culturali (Sölcüm, Waldhoff). In seguito, tratta il fallimento della comunicazione tra il sistema di rapporto sociale e quello degli affetti e la crescita di malattie mentali tra gli emigranti (Zarifoglu e Zeiler). Nella raccolta delle relazioni vengono anche presentate le diverse istituzioni nazionali (Gomolla) e le unità locali (Yalcin-Heckmann, Unbehaun, Behreundt) che si occupano di questo fenomeno, come anche la ricerca e la presentazione di modelli nuovi per un vivere insieme interetnico (Schulte, Tan).

Il libro si divide in cinque parti: nella prima parte vengono discussi i concetti che si orientano al titolo del libro. La metafora del ponte e il concetto di civilizzazione nella sociologia e nell'etnologia tratti da esempi presi dalla letteratura sia turca che tedesca.

Nella seconda parte, vengono tematizzati la situazione e i presupposti delle culture politiche intellettuali; tre intellettuali turco-tedeschi analizzano problemi dell'integrazione di un paese (quale quello turco) nel sistema occidentale. Il libro cerca, nella terza parte, linee di collegamento, tra la situazione della Turchia e la posizione dell'emigrazione turca in Germania, attraverso l'esempio dei di-

versi settori, quali il lavoro intellettuale, la letteratura, la lingua parlata, le malattie mentali, l'alimentazione, l'educazione, ecc. A questi seguono, nella quarta parte, i concetti di analisi trasversali. La quinta parte analizza i diversi concetti (l'assimilazione, il multiculturalismo, la nazionalità, ecc.), le istituzioni e le tecniche per l'elaborazione del processo migratorio (Tommaso Morone).

WOGÉ E.V., INSTITUT FÜR SOZIALE ARBEIT E.V. (Hg.), *Handbuch der sozialen Arbeit mit Kinderflüchtlingen*. Münster, Votum Ver., 1999. 670 p.

Il *Manuale per il lavoro sociale con minori rifugiati* è un utile strumento per chi, in prima linea, viene in diretto contatto con bambini-rifugiati in Germania: assistenti sociali, medici, psicologi, impiegati statali, avvocati.

Il libro, che può essere consultato anche come un dizionario, dà informazioni sulla situazione di vita in alcuni paesi di partenza dei bambini, sulle circostanze, le condizioni e le esperienze durante la fuga, sulle diverse possibilità di assistenza e di accoglienza come anche sulla politica spesso restrittiva nei loro confronti e le conseguenze che ne derivano.

La pubblicazione contiene i contributi di quasi 100 autori ed è suddivisa in dodici capitoli che, da varie prospettive riflettono sulle difficoltà particolari di questi bambini e giovani provenienti da tutto il mondo. Non si tratta di grandi cifre nell'insieme, in rapporto al numero dei rifugiati, ma la loro situazione è sempre più allarmante.

I titoli di questi dodici capitoli, a loro volta suddivisi in sottotitoli con una breve bibliografia allegata, sono i seguenti: "Infanzia ed età giovanile

nei paesi di partenza", "Emigrazione e fuga", "Bambini che devono fuggire", "Legislazione e diritto", "Condizioni per essere accolto", "Uffici statali ed Istituzioni", "Lo sviluppo psico-sociale", "Scuola e formazione professionale", "Assistenza nei diversi settori giovanili", "Elementi di pedagogia sociale e piani di lavoro", "Malattia e disturbi psichici", "Ostacoli da parte della società d'accoglienza".

In appendice, oltre l'indice delle parole chiave, anche una vasta lista (con indirizzo ed e-mail) di uffici ed istituzioni utili (C.L.).

AHSÈNE ZEHRAOUI (sous la direction de), *Familles d'origine algérienne en France. Etude sociologique des processus d'intégration*, avec la collaboration de Sabah Chaïb, Sylvain Aquatias, Sabah Lazizi. Paris, CIEMI L'Harmattan, 1999. 310 p.

La question du devenir des travailleurs étrangers et de leurs familles continue de susciter discussions et débats au sein de la classe politique, du mouvement syndical et associatif ainsi que parmi les citoyens. Le problème est le plus souvent abordé avec passion, sur fond de préoccupations. Nos auteurs abandonnent les considérations politiques, et donnent leur contribution à la connaissance de ces populations, rarement associées à ces débats qui les concernent au premier chef, en leur donnant la parole qui leur a souvent été refusée. Il s'agit précisément des familles d'origine algérienne; l'intérêt provient du fait que désormais trois générations coexistent au sein de celle-ci.

L'objet de l'étude est porté sur les processus différenciés d'intégration. Les auteurs pensent, en effet, que

l'intégration est moins un état (approche fonctionnaliste) ou une étape ultime (approche évolutionniste) qu'un processus dans le cadre d'une dynamique sociale. C'est pourquoi ils ont choisi de présenter les résultats par thème, par famille et par individu pour rendre compte de la diversité des parcours et de la singularité des trajectoires sociales des membres des familles enquêtés, à travers lesquelles ils démontrent qu'il n'y a pas d'intégration type, mais différents niveaux et différentes formes d'intégration au sein de la société (Willy Ngassa).

RENZO ZUCCHERINI (a cura di), *Kadija va a scuola. Percorsi di bambini stranieri nella scuola elementare*. Perugia, Istituto Regionale di Ricerca Sperimentazione Aggiornamento Educativi, 1999. 96 p.

"Kadija è il nome che abbiamo dato a una bambina che, giunta nel nostro paese a causa di vicende più grandi di lei, si è trovata a frequentare una classe elementare, con le tante incertezze e difficoltà che spesso caratterizzano i primi tempi dell'inserimento. Ma poi è passato del tempo: che cosa ne è stato di Kadija? Come si è trovata con i compagni, gli/le insegnanti, lo studio, i giochi, la lingua, la città? Noi abbiamo voluto cercare le tracce appena percettibili di questa storia, di alcune storie di bambini e bambine che passano tra di noi, spesso timidi e silenziosi: ed abbiamo alla fine scoperto che tali storie hanno lasciato tracce profonde nella nostra idea di scuola" (Introduzione).

La prima parte del libro, intitolata: "Bambini: le storie e le tracce", riporta la ricerca fatta nel periodo luglio-agosto 1994 attraverso un'inda-

gine tra 50 alunni stranieri nella Provincia di Perugia. "Che cosa accade ai bambini stranieri dopo la fase iniziale dell'inserimento?" è la domanda che accompagna i ricercatori mentre seguono individualmente i bambini dal loro arrivo in classe.

La seconda parte, intitolata: "In classe: lo sguardo e l'ascolto", riflette sulle risposte date dagli insegnanti e sulla loro percezione del bambino straniero. Seguono tre brevi contributi specifici in riferimento al bambino straniero: l'aspetto educativo-didattico dell'inserimento nella scuola, le forme di comunicazione non verbale usate; la scuola e la famiglia del bambino immigrato.

In Appendice alcune fonti normative relative agli alunni stranieri nella scuola italiana ed alcuni dati sulla presenza di alunni stranieri in Umbria con ulteriori riferimenti bibliografici (C.L.).

LIBRI RICEVUTI*

- AA.VV., *Amici nel mondo*. Firenze, Fatatrac, 1992. 47 p.
- AA.VV., *L'insistenza della memoria. Palestina 1948-1998. Dal grande disastro ad oggi, per non dimenticare*. L'Aquila, Sindacato Pensionati Italiani SPI-CGIL, 1998. 136 p.
- AA.VV., *La persecuzione degli ebrei durante il fascismo. Le leggi del 1938*. Roma, Camera dei Deputati, 1998. xi, 191 p.
- AA.VV., *Luxembourg-Italie*. Gilly, Imprimerie Bietlot, 1999. 169 p.
- AA.VV., *Portare il mondo a scuola. A cura di ONG Lombarde, IRSAE Lombardia, Provveditorato agli Studi di Milano*. Roma, CRES Edizioni Lavoro, 1999. 220 p.
- ALBANESI, VINICIO, *Il Dio della compagnia. Per una spiritualità della condivisione*. Cinisello Balsamo (MI), Edizioni San Paolo, 1998. 98 p.
- ALICI, LUIGI, *L'altro nell'io. In Dialogo con Agostino*. Roma, Città Nuova, 1999. 336 p.
- AMBASCIATA D'ITALIA, *Presenza italiana in Brasile. Cenni sulle collettività*. San Paolo, Istituto Italiano di Cultura di San Paolo, 1999. 189 p.
- AMBROSINI, MAURIZIO, *Utili invasori. L'inserimento degli immigrati nel mercato del lavoro italiano*. Milano, Franco Angeli, 1999. 281 p.
- AMNESTY INTERNATIONAL, *Non sopportiamo la tortura*. Milano, RCS, 2000. 128 p.
- ANTHIAS, FLOYA; LAZARIDIS, GABRIELLA, *Gender and migration in Southern Europe*. Oxford, Berg, 2000. ix, 263 p.
- ARIELLI, EMANUELE; SCOTTO, GIOVANNI, *I conflitti: introduzione a una teoria generale*. Milano, Bruno Mondadori, 1998. 245 p.
- ASSOCIAZIONE ITALIANA POPOLAZIONE E SVILUPPO; UNITED NATIONS POPULATION FUND, *Lo stato della popolazione nel mondo: 1999. 6 miliardi, l'ora delle scelte*. Roma, 1999. 76 p.
- AZIZ, FUAD; CERCENÀ, VANNA; TASSINARI, GASTONE, *La primavera viene d'improvviso. I kurdi di montagna*. Firenze, Fatatrac, 2000. 37 p.
- AZIZ, FUAD; CERCENÀ, VANNA; TASSINARI, GASTONE, *Ogni bambino ha la sua stella. Incontro con i bambini curdi*. Firenze, Fatatrac, 2000. 44 p. *
- BALDI, STEFANO; LA SALA, EDOARDO, *Il Ministero degli Affari Esteri in cifre. Annuario statistico - anno 2000*. Roma, Ministero degli Affari Esteri Unità di Analisi e Programmazione Ufficio di Statistica, 2000. 127 p.
- BARBINA, GUIDO, *La geografia umana nel mondo contemporaneo*. Roma, Carocci, 2000. 267 p.
- BIASSONI, GIUSEPPE; ZOCCHIO, PATRIZIA, *Musicalgiocanotando. Sentieri laterali dell'apprendimento*. Bologna, EMI, 1999. 96 p.
- BLANC-CHALÉARD, MARIE-CLAUDE, *Les italiens dans l'Est Parisien. Une histoire d'intégration (1880-1960)*. Rome, École Française de Rome, 2000. xv, 803 p.
- BUNOMO, VINCENZO; PAPAINI, ROBERTO (a cura di), *Etica ed economia. Religioni, sviluppo e liberazione in Asia*. Bologna, Centro Editoriale Dehoniano, 1998. 230 p.

* Non è possibile dar conto delle molte opere che ci pervengono. Ne diamo intanto un annuncio sommario, che non comporta alcun giudizio, e ci riserviamo di tornarvi sopra secondo le possibilità e lo spazio disponibile.

- CAGIANO DE AZEVEDO, RAIMONDO, *Le migrazioni internazionali. Il cammino di un dibattito*. Torino, Giappichelli Editore, 2000. x, 195 p.
- CAGIANO DE AZEVEDO, RAIMONDO; TECCHI, BEATRICE, *Popolazione e sviluppo: messaggi dal Cairo*. Torino, Giappichelli Editore, 1999. ix, 229 p.
- CARCHEDI, FRANCESCO (a cura di), *La risorsa inaspettata. Lavoro e formazione degli immigrati nell'Europa mediterranea*. Roma, Ediesse, 1999. 319 p.
- CARITAS DI ROMA, *Guida ai servizi sociali e sanitari a Roma*. Roma, Anterem, 2000. 271 p.
- CARITAS DI ROMA; FONDO SOCIALE EUROPEO; REGIONE LAZIO, *Detenuti e società nell'anno del Giubileo. Indagine sulla formazione e l'inserimento lavorativo. Roma, 9 luglio 2000, Giubileo dei detenuti*. Roma, Caritas Diocesana di Roma, 2000. 43 p.
- CARITAS DIOCESANA DI ROMA; FONDAZIONE MIGRANTES DELLA CEI, *Immigrati a Roma: luoghi di incontro e di preghiera: edizione 2000*. Roma, 2000. 96 p.
- CARPI, PININ, *Le storie della gatta che aveva tanti micini*. Milano, Fondazione Cariplo-I.S.Mu., 1995. 53 p.
- CENSIS; SOPEMI, *Immigration and foreign presence in Italy 1998-1999. SOPEMI report 1999*. Roma, Censis, 2000. 33 p.
- CENTRE DE RECHERCHES TSIKANES; CENTRO STUDI ZINGARI (a cura di), *La Chiesa cattolica e gli zingari. Storia di un difficile rapporto*. Roma, Anicia, 2000. 232 p.
- CENTRO COME, *Parole per accogliere. 'Pronto soccorso' linguistico per comunicare con i bambini stranieri neoarrivati*. Milano, s.d. p.v.
- CERCENA, VANNA, *Mai più crociate*. Firenze, Fatatrac, 2000. 111 p.
- COMPASSO, ATTILIO, *Extracomunitari in Europa. Immigrazione, razzismo, xenofobia*. Roma, Gangemi Editore, 1999. 170 p.
- CONSIGLIO REGIONALE DELLA LOMBARDIA; ISTITUTO REGIONALE DI RICERCA DELLA LOMBARDIA, *Immigrazione e integrazione*. 2 voll. Milano, Guerini e Associati, 1999. 169 p. e 230 p.
- COTESTA, VITTORIO, *Sociologia dei conflitti etnici. Razzismo, immigrazione e società multiculturale*. Bari, Laterza, 1999. 382 p.
- DALLA TORRE, GIUSEPPE (a cura di), *Immigrazione e salute. Questione di biogiuridica*. Roma, Edizioni Studium, 1999. 254 p.
- DANESE, GAIA, *Le politiche migratorie nazionali nella prospettiva della comunitarizzazione. I casi di Francia e Spagna*. Roma, CESPI, 2000. 47 p.
- DELLA CAMPA, MASSIMO; GHEZZI, MORRIS L.; MELOTTI, UMBERTO (a cura di), *Vecchie e nuove povertà nell'area del Mediterraneo. Situazioni e politiche sociali a confronto*. Milano, Edizioni dell'Umanitaria, 1999. 309 p.
- DEUTSCHER CARITASVERBAND (Hrsg.), *Caritas 2000: Jahrbuch des Deutschen Caritasverbandes*. Freiburg, Deutscher Caritasverband, 1999. 435 p.
- ERICSSON, STEFAN, *Asylum in the EU member states*. Brussels, The European Parliament, 2000. viii, 168 p.
- EURISPES, *Rapporto Italia 2000*. Foligno, Tipografia Fover, 2000. 1086 p.
- EUROPEAN COUNCIL ON REFUGEES AND EXILES, *Good practice guide on the integration of refugees in the European Union*. London, ECRE, 1999. p.v.
- FACCHI, ALESSANDRA, *Immigrati, diritti e conflitti. Saggi sul pluralismo normativo*. Bologna, CLUEB, 1999. 103 p.
- FAVARO, GRAZIELLA (a cura di), *Chi sposerà Kumba? Una storia dal Senegal*. Milano, Carthusia Edizioni, 1999. p.v.

- FAVARO, GRAZIELLA (a cura di), *Il cavallino e il fiume. Una storia dalla Cina*. Milano, Carthusia Edizioni, 1999. p.v.
- FAVARO, GRAZIELLA (a cura di), *Il gallo magico. Una storia dall'Albania*. Milano, Carthusia Edizioni, 1999. p.v.
- FAVARO, GRAZIELLA (a cura di), *L'isola dei sogni. Una storia dalle Filippine*. Milano, Carthusia Edizioni, 1999. p.v.
- FELD, SERGE; MANÇO, ALTAY, *L'intégration des jeunes d'origine étrangère dans une société en mutation. L'insertion scolaire, socioculturelle et professionnelle en Belgique francophone*. Paris, L'Harmattan, 2000. 217 p.
- FOCSIV (Federazione Organismi Cristiani Servizio Internazionale Volontario), *Una cultura dello sviluppo per affermare i diritti dei popoli. Atti della Scuola di Politica Internazionale, Cooperazione e Sviluppo (SPICeS). Anni 1997-1998*. Roma, 1999. 211 p.
- FONDAZIONE CARIPLO-I.S.MU., *Quinto rapporto sulla migrazioni 1999*. Milano, Franco Angeli, 2000. 301 p.
- FONDAZIONE CENSIS, *34 rapporto sulla situazione sociale del Paese: 2000*. Roma, Fondazione Censis, 2000. xxiv, 661 p.
- GALLOTTA, VITO, *Al di là delle tradizioni storiografiche. Braccianti e immigrati*. Bari, Cacucci, 2000. 160 p.
- GIANNINI, GIORGIO (a cura di), *L'opposizione popolare al fascismo. Atti del convegno del 27-28 ottobre 1995*. Torre dei Nolfi (AQ), Ed. Qualevita, 1996. 219 p.
- GIULIANI-BALESTRINO, MARIA CLOTILDE, *Gli italiani in Cile*. Genova, Bozzi Editore, 2000. 384 p.
- GOBBO, FRANCESCA, *Pedagogia interculturale. Il progetto educativo nelle società complesse*. Roma, Carocci, 2000. 237 p.
- IANNI, OCTAVIO, *Il labirinto latino-americano*. Padova, CEDAM, 2000. 152 p.
- INSTITUT FÜR SOZIALPÄDAGOGISCHE FORSCHUNG MAINZ E.V., *Auswertung Arbeitsstatistik Ausländersozialdienste 1998*. Freiburg, Lambertus-Verlag, 1999. 167 p.
- LAZZARI, FRANCESCO, *L'attore sociale fra appartenenze e mobilità. Analisi comparate e proposte socio-educative*. Padova, CEDAM, 2000. 305 p.
- LEBON, ANDRÉ, *Migrations et nationalité en France en 1998. Décembre 1999*. Paris, La Documentation Française, 2000. 118 p.
- LOSI, NATALE, *Vite altrove. Migrazioni e disagio psichico*. Milano, Feltrinelli, 2000. 367 p.
- LUPO, GIUSEPPE, *L'americano di Celenne*. Venezia, Marsilio Editori, 2000. 198 p.
- LY, MAMADOU, *Mille e un Islam*. Roma, Prospettiva Edizioni, 1999. 139 p.
- MAIELLO, FRANCESCO, *Gobineau l'oscuro. Sul pensiero reazionario*. Roma, EI Editori, 1999. 111 p.
- MARTELLINI, AMORENO, *I candidati al milione. Circoli affaristici ed emigrazione d'élite in America Latina alla fine del XIX secolo*. Roma, Edizioni Lavoro, 2000. 148 p.
- MASSAROTTO RAQUI, FRANCESCA, *Brasile per sempre*. Padova, Regione del Veneto, 2000. v, 123 p.
- MATTEO, SANTE; BELLUCCI, STEFANO (a cura di), *Africa Italia. Due continenti si avvicinano*. Roma, Fara Editore, 1999. 247 p.
- MAZZA, CARLO (a cura di), *Il dono del pellegrinaggio. Vademecum per gli operatori pastorali*. Bologna, Edizioni Dehoniane Bologna, 1999. 156 p.

- MELLO, ALBERTO, *La passione dei profeti. Temi di spiritualità profetica*. Magnano (BI), Edizioni Qiqajon Comunità di Bose, 2000. 178 p.
- MELOTTI, UMBERTO (a cura di), *Etnicità, nazionalità e cittadinanza*. Roma, Edizioni SEAM, 2000. 156 p.
- MELOTTI, UMBERTO (a cura di), *L'abbaglio multiculturale*. Roma, Edizioni SEAM, 2000. 147 p.
- MIGNON, PAUL, *Sous la plage, les pavés. Enquête exploratoire sur la venue de jeunes banlieusards dans les stations balnéaires des Pyrénées-Orientales durant la période estivale*. Canet, Llibres del Trabucaire, 2000. 125 p.
- MINISTERIO DE TRABAJO Y ASUNTOS SOCIALES, *Anuario de migraciones 1998*. Madrid, 1999. 789 p.
- MONTESI, STEFANO, *Genti di terre lontane*. Roma, Prospettiva Edizioni, 1999. 93 p.
- MOSCHINI, MARCO; PEG, GIANNI, *Cara pace*. Firenze, Fatatrac, 1987. 31 p.
- NADALI, GIORGIO, *Sessualità, religione e sette. Amore e sesso nei culti mondiali*. Roma, Armando Editore, 1999. 351 p.
- NANNI, WALTER; VECCHIATO, TIZIANO (a cura di), *La rete spezzata. Rapporto su emarginazione e disagio nei contesti familiari. Caritas Italiana e Fondazione E. Zancan*. Milano, Feltrinelli Editore, 2000. 368 p.
- NUCETELLI, GIUSEPPE (a cura di), *Scrivi come mangi. La didattica dell'italiano L2 nei Centri territoriali permanenti per l'istruzione e la formazione in età adulta*. Milano, Franco Angeli, 2000. 138 p.
- NUSSBAUM, MARTHA C., *Coltivare l'umanità. I classici, il multiculturalismo, l'educazione contemporanea*. Roma, Carocci Editore, 1999. 337 p.
- OPI (Osservatorio Provinciale sull'Immigrazione), *Immigrazione a Brescia. Rapporto anno 1999/2000*. Brescia, 2000. 38 p.
- OSO, LAURA, *La migración hacia España de mujeres jefas de hogar*. Madrid, Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, 1998. 438 p.
- PAGAZZI, GIOVANNI CESARE, *La singolarità di Gesù come criterio di unità e differenza nella chiesa*. Roma, Pontificio Seminario Lombardo, 1997. 222 p.
- PASTORE, FERRUCCIO (a cura di), *L'Italia nel sistema internazionale del traffico di persone. Risultanze investigative, ipotesi interpretative, strategie di risposta. Rapporto elaborato su incarico della Commissione per le Politiche di Integrazione degli Immigrati*. Roma, Centro Studi di Politica Internazionale (CeSPI), 1999. 195 p.
- PAUSEBACK, PAUL-HEINZ, *...als hätten sie nie eine Heimat, nie eine Mutter gehabt!*. Bräist, Nordfriisk Instituut, 2000. xiii, 224 p.
- PELILLO, ANTONELLA, *Il mondo è qui. Dialogando con 100 immigrati*. Roma, Prospettiva Edizioni, 2000. 205 p.
- PIGUET, ETIENNE; MAHNIG, HANS, *Quotas d'immigration: l'expérience Suisse*. Genève, Bureau International du Travail, 2000. v, 42 p.
- PITTAU, FRANCO, *L'immigrazione alle soglie del 2000*. Roma, Sinnos Editrice, 1999. 157 p.
- PORTERA, AGOSTINO, *L'educazione interculturale nella teoria e nella pratica. Stereotipi, pregiudizi e pedagogia interculturale nei libri di testo della scuola elementare*. Padova, CEDAM, 2000. xi, 349 p.
- REES, PHILIP; KUPISZEWSKI, MAREK, *Internal migration and regional population dynamics in Europe: a synthesis*. Strasbourg, Council of Europe, 1999. 113 p.

- REGINATO, MAURO; AUDENINO, PATRIZIA; CORSINI, CARLO A.; CORTI, PAOLA, *Emigrazione piemontese all'estero. Rassegna bibliografica. Supplemento*, «Quaderni della Regione Piemonte», 29, 1999. 286 p.
- ROINILA, MIKA, *Finland-Swedes in Canada. Migration, settlement and ethnic relations*. Turku, Institute of Migration, 2000. 265 p.
- SALA, RAYMOND; TARRIUS, ALAIN, *Occitans, Espagnols, Marocains. Migrations d'hier et d'aujourd'hui en Roussillon*. Canet, Libres del Trabucaire, 2000. 155 p.
- SECCO, LUIGI; PORTERA, AGOSTINO (a cura di), *L'educazione umanistica interculturale nelle agenzie educative*. Padova, CEDAM, 1999. viii, 203 p.
- SEMPRINI, ANDREA, *Il multiculturalismo. La sfida della diversità nelle società contemporanee*. Milano, Franco Angeli, 2000. 168 p.
- SERVIZIO NAZIONALE PER IL PROGETTO CULTURALE DELLA CONFERENZA EPISCOPALE ITALIANA, *L'Europa sfida e problema per i cattolici*. Bologna, Edizioni Dehoniane Bologna, 1999. 344 p.
- SIGGILLINO, INNOCENZO (a cura di), *L'Islam nelle città. Dalle identità separate alla comunità plurale*. Milano, Franco Angeli, 2000. 152 p.
- SORI, ERCOLE (a cura di), *Le Marche fuori dalle Marche. Migrazioni interne ed emigrazione all'estero tra XVIII e XX secolo. Atti del convegno internazionale organizzato dall'Istituto di Storia economica e Sociologia dell'Università di Ancona, Fabriano 20 e 21, Fermo 21 e 22 marzo 1997*, «Proposte e Ricerche», XXI, 24, 1998. 1070 p.
- SORI, ERCOLE (a cura di), *Migrazioni internazionali e piccoli Stati europei: dalla storia all'attualità*. Repubblica di San Marino, Edizioni del Titano, 2000. 271 p.
- VALTONEN, KATHLEEN, *The societal participation of refugees and immigrants. Case studies in Finland, Canada and Trinidad*. Turku, Institute of Migration, 1997. iv, 246 p.
- VEDOVELLI, MASSIMO (a cura di), *Indagini sociolinguistiche nella scuola e nella società italiana in evoluzione*. Milano, Franco Angeli, 1999. 424 p.
- VERMEULEN, HANS; PENNINX, RINUS (eds.), *Immigrant integration. The Dutch case*. Amsterdam, Het Spinhuis, 2000. 263 p.
- WALLNÖFER, GERWALD, *Pedagogia interculturale*. Milano, Bruno Mondadori Editore, 2000. 110 p.
- ZINCONE, GIOVANNA (a cura di), *Primo rapporto sull'integrazione degli immigrati in Italia*. Bologna, Il Mulino, 2000. 571 p.



**BOLETTINO
DELLA
SOCIETÀ GEOGRAFICA
ITALIANA**

Fondata nel 1861



SOCIETÀ GEOGRAFICA ITALIANA
VIA CELIMONTANA - ROMA

*"Non c'è nulla che venga risparmiato
dal pericolo del cambiamento;
ne sono perciò soggetti la terra
il cielo e l'intero mondo"*

Sir Walter Raleigh

**SOCIETÀ GEOGRAFICA ITALIANA
VIA CELIMONTANA - ROMA**

Villa Celimontana Via della Navicella 12, Roma 00184
Telefono +39 06 7008279 - Fax +39 06 77079518
E-mail: geomail@tin.it, <http://www.societàgeografica.it>

Linee guida per gli autori

Ogni saggio viene valutato dai referees di Studi Emigrazione. Con l'invio dell'articolo, viene sottinteso che l'autore è d'accordo sulla sua pubblicazione. Dal momento dell'arrivo, la rivista acquisisce il diritto di prima pubblicazione; pertanto, non può essere presentato ad un'altra rivista fino alla decisione circa la sua pubblicazione. Articoli o recensioni apparsi su altri periodici non vengono considerati.

La collaborazione con Studi Emigrazione è gratuita. Nel caso l'articolo venga pubblicato, tutti i diritti sono del Centro Studi Emigrazione Roma. I manoscritti dei saggi, anche se non pubblicati, non si restituiscono.

Per la preparazione dei saggi

Vanno inviate alla Redazione di Studi Emigrazione due copie del saggio (max. 25 cartelle) con il testo impaginato (includere possibilmente le tabelle ed i grafici) su formato A4, interlinea 1,5, corpo 12, margini 2,5 cm. Le note, in corpo 10, vanno inserite a piè di pagina

- una copia del testo va fornita su dischetto o inviato alla rivista via e-mail al seguente indirizzo: cser@pcn.net
- eventuali grafici sono da inserire su un file a parte e vanno corredati delle tabelle dei dati originari
- formato dei files: compatibili PC, preferibilmente .Doc oppure .RTF
- di norma non vengono pubblicate fotografie
- va allegato un riassunto dell'articolo che non superi le 20 righe, nella lingua originale e in inglese
- l'articolo deve essere firmato con nome e cognome, ente di appartenenza
- sono richiesti i recapiti postali, telefonici e l'indirizzo e-mail

Indicazioni per il testo, note e bibliografia

- le sigle usate nel testo sono da specificare per esteso almeno la prima volta. Esempio: Centro Studi Emigrazione Roma (CSER)
- sono da segnalare con completezza e precisione le testate e le fonti di tabelle e grafici
- le citazioni degli autori nel testo devono riportare il cognome dell'autore e la data della pubblicazione (es. Rosoli, 1986). Il riferimento bibliografico completo va quindi inserito nella bibliografia finale
- nella bibliografia finale, come anche nel testo, se ci sono più opere di un autore pubblicate nello stesso anno, esse vanno distinte con le lettere *a*, *b*, ... dopo l'anno di pubblicazione
- la bibliografia finale segue l'ordine alfabetico per autore e, nel caso di autori con più pubblicazioni, l'ordine cronologico
- i riferimenti bibliografici devono essere completi:
 - volume:** cognome e nome dell'autore/i, titolo (corsivo), luogo, editrice, anno di pubblicazione
 - contributo in un volume collettivo:** cognome e nome dell'autore/i, titolo (corsivo). In: cognome e nome del curatore, titolo del volume, luogo, editrice, anno, pagine del contributo.
 - articolo di rivista:** cognome e nome dell'autore/i, titolo (corsivo), rivista, annata, numero, anno, pagine.

Note, discussioni, recensioni

- Note, discussioni (sintesi di convegni, brevi comunicazioni, punto della situazione ecc...) non possono superare le 8 pagine; le recensioni non oltre le 3 pagine.

STUDI MIGRATION EMIGRAZIONE STUDIES

International journal of migration studies

VOLUME XXXVII

N. 139

SEPTEMBER 2000

Table of contents

Dossier: *Population movements in the Balkan area*
E.TODISCO and S.ELEONORI (eds.)

- N. SOKOLI, S. AXHEMI, Emigration in the period of transition in Albania. The social-economic processes that accompany it
S. TOTEV, J. KALCHEV, Emigration processes and the socio-economic development in Bulgaria
K. KOSTADINOVA - DASKALOVSKA, K. NOSHPALOVSKA, Migrations in the Republic of Macedonia and spatial distribution of the population in the 1990s
J. MALACIC, The Balkan migration stream South-East to North-West
V. GRECIC, Forced migrations in the former Yugoslavia
L. FRANCOVICH, Some notes on the role and behaviours of qualified migrants from ex-Yugoslavia
-

Essays

- J.L. RALLU, F. MUNOZ-PEREZ, M.J. CARRILHO, Return migration from Europe to Spain and Portugal
K. IGLICKA, Mediterranean migration of Poles in the 1990s: patterns and mechanisms
-

Book reviews Books received

CENTRO STUDI EMIGRAZIONE - ROMA

Via Dandolo 58 - 00153 Roma - Italy

Tel. 06 58 09 764 - Telefax 06 58 14 651

E-mail: csesr@pcn.net - Web site: <http://www.scalabrini.org/~csesr>